



RAPTOR

ANCRE POUR EAUX PEU PROFONDES

Manuel du propriétaire

PRÉSENTATION

MERCI

Merci d'avoir acheté l'ancre pour eaux peu profondes Raptor Minn KotaMD. Cette ancre pour eaux peu profondes révolutionnaire utilise une technologie de pointe pour livrer des niveaux inégalés de contrôle du bateau. Des fonctionnalités intuitives et un contrôle sans fil permettent au Raptor de positionner votre bateau avec précision et d'améliorer la présentation de votre appât. Le Raptor tient le bateau en place afin que vous puissiez vous concentrer sur la pêche.

ENREGISTREMENT

N'oubliez pas de conserver votre reçu et d'enregistrer immédiatement votre Raptor. Pour recevoir tous les avantages de la garantie de votre produit, veuillez remplir la carte d'enregistrement et la retourner par la poste. Vous pouvez aussi enregistrer votre produit en ligne sur minnkota.johnsonoutdoors.com.

NUMÉRO DE SÉRIE

Le numéro de série à 11 caractères Minn Kota est très important. Cela permet de déterminer le modèle spécifique et l'année de fabrication. Lorsque vous contactez le service à la clientèle ou que vous enregistrez votre produit, vous aurez besoin du numéro de série de votre produit. Nous vous suggérons d'écrire le numéro de série afin qu'il soit disponible à des fins de référence future.

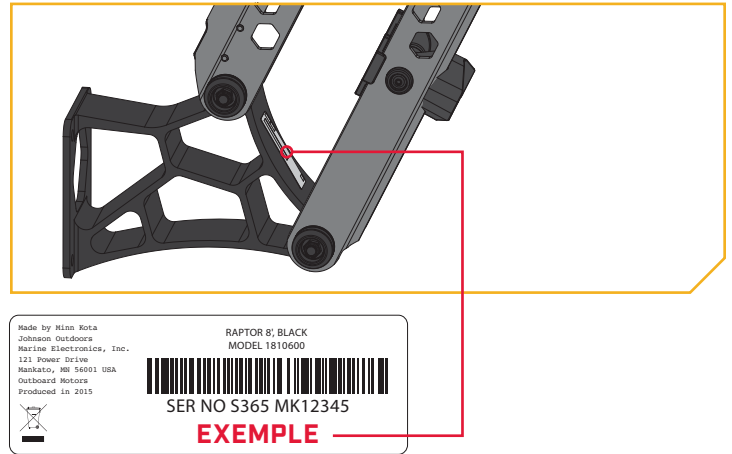
INFORMATION SUR RAPTOR (Uniquement à titre de référence pour le client)

Modèle : _____

Numéro de série : _____

Date de l'achat : _____

Magasin où l'achat a été effectué : _____



AVIS : Le numéro de série de votre Raptor se trouve sur le support de montage, sous le bras.

AVIS : ne pas retourner le produit Minn Kota au détaillant. Le détaillant n'est pas autorisé à réparer ou à remplacer cette unité. Vous pouvez obtenir un service en appelant Minn Kota au 1-800-227-6433; en retournant votre Raptor au Centre de service de la manufacture Minn Kota ainsi qu'en envoyant ou en emportant votre produit à un centre de service agréé de Minn Kota. Une liste de centres de service agréés est disponible sur notre site Web à l'adresse minnkota.johnsonoutdoors.com. Pour obtenir un service au titre de la garantie, y compris toutes les options susmentionnées, veuillez inclure la preuve d'achat, le numéro de série et la date d'achat.

Conçu pour iPhoneMD 11 et iPhone X

Pour une compatibilité mise à jour iOS, Humminbird® et Minn Kota®, rendez-vous sur minnkota.johnsonoutdoors.com



L'utilisation de l'insigne Fait pour Apple signifie qu'un accessoire a été conçu pour se connecter spécifiquement au(x) produit(s) Apple identifié(s) sur l'insigne et qu'il a été certifié par le développeur comme étant conforme aux normes de rendement d'Apple. Apple n'est pas responsable de l'utilisation de cet appareil ou de sa conformité aux normes sécuritaires et légales. iPhone est une marque déposée d'Apple Inc., enregistrée aux États-Unis et dans d'autres pays. La marque « iPhone » est utilisée au Japon avec une licence d'Airphone K.K.

Android™ est une marque de commerce de Google LLC. Le robot Android est reproduit ou modifié de l'œuvre créée et partagée par Google et utilisé conformément aux conditions décrites dans la licence Creative Commons 3.0 Attribution.

TABLE DES MATIÈRES

CONSIGNES DE SÉCURITÉ	4	Icônes du menu de l'écran d'accueil de One-Boat Network.....	50
GARANTIE.....	6	Sélectionner la source de l'ancre.....	51
CONNAISSEZ VOTRE BATEAU	7	Écran d'accueil de l'appli Raptor.....	52
CARACTÉRISTIQUES.....	8	Boutons de l'application Raptor	53
INSTALLATION	9	Paramètres de l'application Raptor	55
Installation de l'ancre pour eaux peu profondes Raptor	9	Paramètres du Raptor	56
Points à prendre en compte pour le montage de l'ancre	10	DIAGRAMME DE CÂBLAGE.....	57
Points à prendre en compte pour le montage de la		DIAGRAMME DE L'HYDRAULIQUE.....	58
pompe hydraulique.....	12	UTILISER LE RAPTOR.....	59
Installation du Raptor	15	Caractéristiques du Raptor.....	59
Rotation du réservoir de la pompe	18	Enfoncement automatique.....	59
Installation de la pompe hydraulique	20	Ancrage actif.....	59
Installation des tuyaux hydrauliques	24	Fonctions de mode.....	60
Installation du support de la télécommande	29	Contrôle du Raptor avec le panneau indicateur	61
INSTALLATION DES BATTERIES ET DU CÂBLAGE	30	Contrôle du Raptor avec la télécommande	64
Gréement de l'embarcation et installation du produit	30	Contrôle du Raptor via l'application One-Boat Network	69
Tableau des calibres des fils conducteurs et des dimensions		Contrôle du Raptor via la télécommande sans fil de navigation	
des disjoncteurs	30	GPS avancée	82
Comment sélectionner les batteries adéquates	31	Contrôle du Raptor à l'aide des boutons OBN de la	
Connexion des batteries	31	télécommande sans fil de navigation GPS avancée.....	89
TERMINER L'INSTALLATION	33	Contrôle du Raptor à l'aide du bouton OBN sur la pédale du	
Finalisation de l'installation du Raptor.....	33	moteur de pêche à la traîne	92
Remplissage de la pompe avec du fluide hydraulique et		ENTRETIEN ET RÉPARATION.....	95
purge des conduites hydrauliques.....	33	Remplacement de la pile de la télécommande.....	95
Fixation des tuyaux hydrauliques.....	37	Vérification des niveaux de fluide hydraulique	97
ONE-BOAT NETWORK	38	Réinitialisation du fusible.....	98
Aperçu de One-Boat Network (OBN)	38	Mode Entretien et clapets de dérivation.....	98
One-Boat Network et Raptor	39	Remplacement du pieu	107
Réseau pour un seul Raptor	39	Connectez le système de navigation GPS avancée	
Réseau pour deux Raptor.....	40	à Humminbird	110
Couplage de One-Boat Network au Raptor	41	Vérifier la version logicielle de l'application One-Boat Network	112
Couplage d'une télécommande avec un seul Raptor	41	Vérifier la version logicielle du Raptor sur l'application OBN ...	113
Couplage d'un appareil avec un seul Raptor.....	41	Mettre à jour le logiciel Raptor avec l'application One-Boat	
Couplage de la télécommande sans fil de navigation GPS		Network pour Android.....	115
avancée à un moteur de pêche à la traîne.....	43	Mettre à jour le logiciel Raptor avec l'application One-Boat	
Couplage du système de navigation GPS avancée avec		Network pour iOS	117
un seul Raptor.....	44	Gérer les appareils Bluetooth.....	118
Couplage avec deux Raptor.....	44	Contrôle du Raptor et désactivation du	
Couplage de deux Raptor et programmation de		verrouillage automatique	120
l'emplacement de montage.....	45	Oublier un Raptor dans un appareil	121
APPLICATION ONE-BOAT NETWORK.....	47	Suppression des Raptor couplés de la télécommande	122
L'application mobile One-Boat Network	47	Suppression des télécommandes ou appareils couplés	
Confirmer la compatibilité.....	47	du Raptor	123
Téléchargez l'application mobile One-Boat Network.....	47	Dépannage.....	124
Configuration du compte et connexion	48	Pour d'autres services de dépannage et de réparation.....	125
One-Boat Network pour le Raptor.....	49	DÉCLARATIONS DE CONFORMITÉ.....	126
Écran d'accueil de l'application One-Boat Network.....	49	SCHÉMA DES PIÈCES ET LISTE DES PIÈCES	128
		REMARQUES	139

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Veillez lire attentivement le manuel de l'utilisateur. Suivre toutes les instructions et respecter toutes les consignes de sécurité. L'utilisation de cet article n'est autorisée que pour les personnes qui ont lu et compris ces instructions. Les mineurs peuvent utiliser ce moteur uniquement sous la supervision d'un adulte.



AVERTISSEMENT

Vous seul êtes responsable de la navigation sécuritaire et prudente de votre bateau ou vaisseau et de vos Raptors. Ce produit ne vous exonère pas de la responsabilité de naviguer de façon sécuritaire avec votre bateau. Il peut être dangereux d'utiliser votre Raptor dans des conditions d'eaux agitées ou turbulentes, comme les courants rapides ou les conditions environnementales changeantes. Ne pas déployer le Raptor en ces conditions, surtout lorsque la topographie subaquatique est inconnue. Le défaut de suivre cet avertissement pourrait entraîner un fonctionnement inattendu ou un défaut de fonctionnement du Raptor ou de l'ancre, et pourrait entraîner la mort ou une blessure grave. Vous devez éviter les dangers à l'ancrage et toujours assurer une surveillance permanente afin que vous puissiez conserver le contrôle approprié de votre bateau. Vous devez toujours être prêt à reprendre le contrôle manuel de votre bateau. Apprenez à utiliser votre produit Minn Kota dans une zone exempte de dangers et d'obstacles.



AVERTISSEMENT

Le Raptor doit être débranché de la source d'alimentation lorsqu'il n'est pas utilisé ou lorsqu'il est hors de l'eau pendant plus d'un mois. Au moment de brancher les câbles d'alimentation du Raptor à la batterie ou à l'interrupteur, veiller à ce qu'ils ne soient pas entortillés ni exposés au frottement, puis les placer de telle manière que personne ne risque de trébucher. Avant d'utiliser le Raptor, assurez-vous que l'isolant des câbles d'alimentation n'est pas endommagé. Ne pas tenir compte de ces mesures de sécurité peut entraîner des courts-circuits avec les batteries ou le produit. Toujours déconnecter le Raptor des batteries avant le nettoyage ou la vérification. En cas d'opération imprévue, retirez les câbles d'alimentation de la batterie. Éviter de submerger l'ensemble de la pompe puisque l'eau peut s'infiltrer, entraînant des dommages importants au produit. Ces dommages ne seront pas couverts par la garantie. Le niveau de pression sonore constant du Raptor au moment de l'utilisation est inférieur à 70 dB (A). Le niveau de vibration général ne dépasse pas $8,2 \text{ pi/s}^2$ ($2,5 \text{ m/s}^2$).



AVERTISSEMENT

Veillez à ce que ni vous ni d'autres personnes ne vous approchiez trop près du pieu du Raptor, que ce soit seulement avec une partie du corps ou des objets. Le Raptor est puissant et pourrait provoquer des situations périlleuses ou des blessures, pour vous ou les autres. Lorsque le Raptor est en marche, être alerte pour les personnes qui nagent, ou les objets flottants. Les personnes dont la capacité à faire fonctionner le Raptor est affaiblie par l'alcool, la drogue, les médicaments ou d'autres substances ne sont pas autorisées à utiliser ce produit.



ATTENTION

Ne jamais laisser le bateau sans surveillance avec le Raptor comme seule ancre. Le Raptor n'est pas destiné à fournir l'ancrage principal.



AVERTISSEMENT

Nous recommandons d'utiliser exclusivement les accessoires approuvés par Johnson Outdoors avec votre Raptor. L'utilisation d'accessoires non approuvés, y compris pour monter ou contrôler votre produit, pourrait causer des dommages, un fonctionnement inattendu et des blessures. Veillez à utiliser le produit ainsi que les accessoires approuvés, y compris les télécommandes, en toute sécurité et de la manière indiquée pour éviter un fonctionnement accidentel ou inattendu. Ne retirez pas les pièces installées en usine, y compris les couvercles, boîtiers et protections du moteur et des électroniques et des accessoires. Le défaut de respecter cet avertissement pourrait affecter la garantie.



AVERTISSEMENT

- **RISQUE D'INGESTION** : Ce produit contient une pile bouton.
- La **MORT** ou des blessures graves peuvent survenir en cas d'ingestion.
- Une pile bouton avalée peut causer **causer des brûlures chimiques internes** en aussi peu que **2 heures**.
- **GARDEZ** les piles nouvelles et usagées **HORS DE LA PORTÉE DES ENFANTS**
- **Consultez immédiatement un médecin** si vous soupçonnez qu'une pile a été avalée ou insérée à l'intérieur d'une partie du corps.



1. Ce produit contient une pile bouton. Tenez compte de toutes les considérations de sécurité suivantes :
 - a) Retirez et recyclez ou éliminez immédiatement les piles usagées conformément aux règlements locaux et gardez-les hors de la portée des enfants. Ne jetez PAS les piles dans les ordures ménagères et ne les incinerez PAS.
 - b) Même les piles usagées peuvent causer des blessures graves ou la mort.
 - c) Appelez un centre antipoison local pour obtenir des renseignements sur le traitement.
 - d) Le type de pile compatible est CR2450.
 - e) La tension nominale de la pile est de 3,0 V c.c.
 - f) Les piles non rechargeables ne doivent pas être rechargées.
 - g) Ne forcez pas la décharge, ne rechargez pas, ne démontez pas, ne chauffez pas au-delà (de la température nominale spécifiée par le fabricant de 70 °C) et n'incinerez pas la pile. Cela pourrait entraîner des blessures dues à l'évent, à une fuite ou à une explosion entraînant des brûlures chimiques.
2. Ce produit contient une pile bouton remplaçable. Tenez compte de toutes les considérations de sécurité suivantes :
 - a) Assurez-vous que les piles sont installées correctement selon la polarité (+ et -).
 - b) Ne mélangez pas les piles neuves et usagées, les piles de différents marques ou types de piles, comme les piles alcalines, les piles au carbone et au zinc, ou les piles rechargeables.
 - c) Retirez et recyclez ou éliminez immédiatement les piles des équipements non utilisés pendant une période prolongée, conformément aux réglementations locales.
 - d) Sécurisez toujours complètement le compartiment de la pile. Si le compartiment de la pile ne se ferme pas de façon sûre, arrêtez d'utiliser le produit et gardez-le hors de portée des enfants.

GARANTIE

ANCRES POUR EAUX PEU PROFONDES MINN KOTA RAPTOR : GARANTIE

Johnson Outdoors Marine Electronics, Inc. (« JOME ») accorde la garantie restreinte suivante uniquement à l'acheteur au détail initial. La garantie n'est pas transférable.

Garantie restreinte de cinq ans de Minn Kota

Johnson Outdoors Marine Electronics, Inc. garantit à l'acheteur initial que son système d'ancre pour eaux peu profondes Raptor de Minn Kota, en entier, incluant les composants mécaniques, électriques et hydrauliques est sans défauts de fabrication et de matériaux qui pourraient apparaître au cours des cinq (5) ans suivant la date d'achat. Johnson Outdoors Marine Electronics, Inc. se réserve le droit (à sa discrétion) de réparer ou de remplacer, au choix et gratuitement, tout composant mécanique, électrique ou hydraulique qui s'avérerait défectueux pendant la durée de cette garantie. Cette réparation ou ce remplacement est l'unique et exclusive responsabilité de Johnson Outdoors Marine Electronics, Inc. et constitue l'unique recours pour tout manquement à la présente garantie. Le pieu Raptor est couvert par une garantie limitée de cinq ans (plus les pièces et la main-d'œuvre d'installation). Après la garantie de cinq ans, le pieu sera couvert par la garantie restreinte à vie (pièce uniquement).

Garantie restreinte à vie de Minn Kota sur le pieu

Johnson Outdoors Marine Electronics, Inc. garantit à l'acheteur initial que le pieu de l'ancre pour eaux peu profondes Raptor de Minn Kota est sans défauts de fabrication et de matériaux qui pourraient apparaître au cours de la vie de l'acheteur initial. Johnson Outdoors Marine Electronics, Inc. fournira, gratuitement, un pieu neuf pour remplacer tout pieu pouvant s'avérer défectueux après plus de cinq (5) ans suivant la date d'achat. Fournir un pieu neuf sera la seule et exclusive responsabilité de Johnson Outdoors Marine Electronics, Inc. et le seul et unique recours de l'acheteur pour tout manquement à la présente garantie; et l'acheteur sera responsable de l'installation ou du coût de la main-d'œuvre pour l'installation de tout pieu neuf, fourni par Johnson Outdoors Marine Electronics, Inc.

Modalités et conditions

Les présentes garanties restreintes ne s'appliquent pas aux produits utilisés commercialement ou en eau salée (sauf les modèles Chargers, Talon, Raptor et Riptide), pas plus qu'ils ne couvrent l'usure normale, les imperfections qui n'affectent pas le fonctionnement du moteur, ou les dommages causés par les accidents, abus, altérations, modifications, utilisations abusives, un mauvais entretien ou une maintenance inadéquate. **LES DOMMAGES CAUSÉS PAR L'UTILISATION DE PIÈCES DE REMPLACEMENT NON CONFORMES AUX SPÉCIFICATIONS DE CONCEPTION DES PIÈCES ORIGINALES NE SONT PAS COUVERTS PAR LA PRÉSENTE GARANTIE RESTREINTE.** Le coût de l'entretien normal ou des pièces de rechange qui ne sont pas défectueuses sont à la charge de l'acheteur.

Information sur le service de Minn Kota

Pour obtenir le service au titre de la garantie aux États-Unis, le produit jugé défectueux et la preuve d'achat originale (comportant la date d'achat) doivent être présentés à un centre de service agréé Minn Kota. Rendez-vous sur minnkota.johnsonoutdoors.com/support/service-providers/locate pour trouver un centre de service agréé Minn Kota. Tous les frais d'appels de service, de transport ou d'expédition à destination ou à partir du centre de service agréé de Minn Kota, de main-d'œuvre pour transporter, retirer, réinstaller ou regérer les articles retirés pour le service de garantie ou de tout autre élément similaire sont la seule et unique responsabilité de l'acheteur. Les produits achetés à l'extérieur des États-Unis doivent être retournés, port payé avec la preuve d'achat (y compris la date d'achat et le numéro de série) à tout centre de service agréé de Minn Kota dans le pays de l'achat. Pour communiquer avec le service à la clientèle de Minn Kota, rendez-vous sur minnkota-help.johnsonoutdoors.com. **Les produits réparés ou remplacés seront garantis pour la durée restante de la période de garantie initiale, ou pendant 90 jours à compter de la date de réparation ou de remplacement, la période la plus longue étant retenue.** Pour tout produit retourné pour un service de garantie que JOME considère comme n'étant pas couvert ou non enfreignant cette garantie restreinte, il y aura une facturation pour les services rendus au taux de main-d'œuvre en vigueur du centre de service agréé Minn Kota applicable et pour un minimum d'au moins une heure.

Localisateur de
fournisseur
de services



Contacter le service
à la clientèle

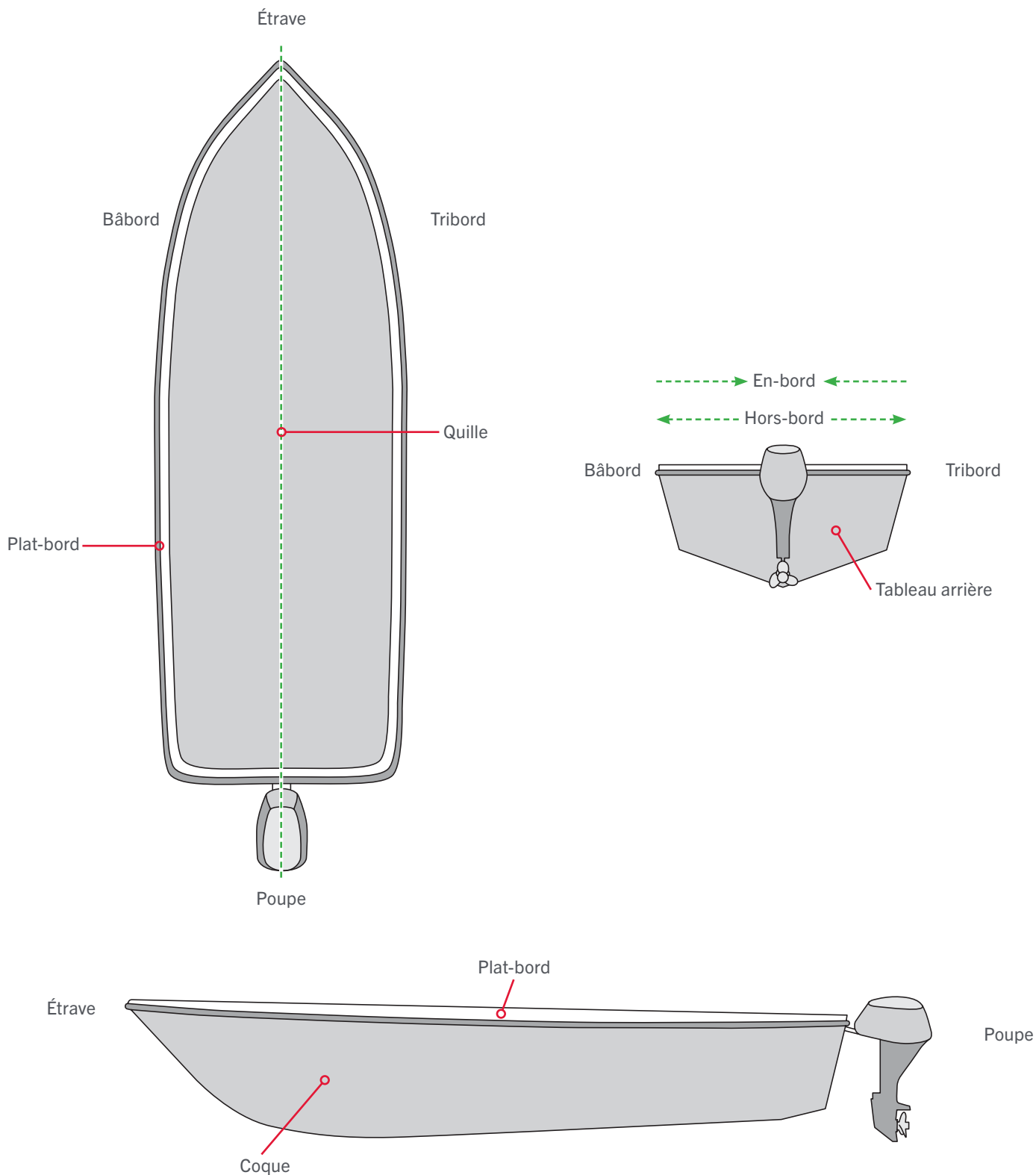


AVIS : ne pas retourner le produit Minn Kota au détaillant. Le détaillant n'est pas autorisé à le réparer ou à le remplacer.

AVIS : IL N'Y A AUCUNE GARANTIE EXPRESSE AUTRE QUE LES PRÉSENTES GARANTIES RESTREINTES. AUCUNE GARANTIE IMPLICITE, Y COMPRIS TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER, NE SE PROLONGERA AU-DELÀ DE LA DURÉE DE LA PRÉSENTE GARANTIE RESTREINTE EXPRESSE. JOME NE POURRA EN AUCUNE FAÇON ÊTRE TENUE RESPONSABLE DES DOMMAGES PUNITIFS, INDIRECTS, ACCESSOIRES, CONSÉCUTIFS OU PARTICULIERS. Sans limiter la portée de ce qui précède, JOME décline toute responsabilité en cas de perte d'utilisation du produit, perte de temps, d'inconvénient et d'autre dommage.

Certains États ne permettent pas de limites sur la durée d'une garantie implicite ou l'exclusion ou la limitation des dommages accessoires ou indirects, donc, les limitations ou exclusions ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer à vous. La présente garantie vous donne des droits légaux spécifiques et vous pouvez également bénéficier d'autres droits qui varient d'un État à l'autre.

CONNAISSEZ VOTRE BATEAU



CARACTÉRISTIQUES



AVIS : les spécifications peuvent faire l'objet de modifications sans préavis. Le schéma est fourni aux fins de référence seulement et peut différer de votre Raptor actuel.

INSTALLATION

INSTALLATION DE L'ANCRE POUR EAUX PEU PROFONDES RAPTOR

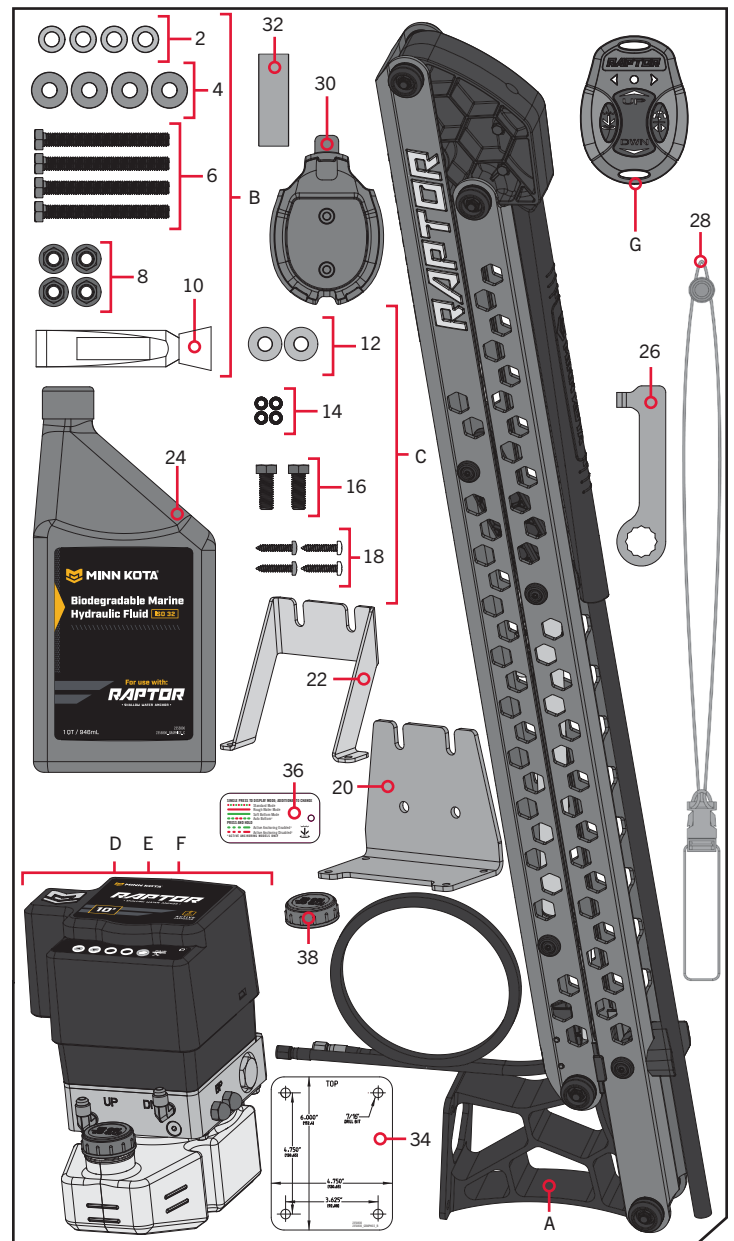
Votre nouveau Raptor est livré avec la quincaillerie nécessaire pour l'installer directement sur le tableau arrière de votre bateau. Si votre tableau arrière a une forme irrégulière qui ne permet pas un montage direct, ou si vous préférez monter le Raptor avec un support adaptateur pour faciliter le montage et le démontage, veuillez visiter la page minnkota.johnsonoutdoors.com pour en savoir plus sur nos supports adaptateurs Raptor. Pour l'installation avec un support adaptateur Raptor, consultez les directives d'installation fournies avec le support. Pour des supports adaptateurs Raptor compatibles, pour trouver le détaillant le plus proche ou pour une assistance produit supplémentaire, veuillez visiter le site minnkota.johnsonoutdoors.com. Pour installer le Raptor directement sur le bateau, veuillez suivre les directives fournies dans ces instructions d'installation. Veuillez examiner la liste des pièces, les points à prendre en compte pour le montage et les outils nécessaires à l'installation avant de commencer.

LISTE DE PIÈCES POUR L'INSTALLATION

Article/ Ensemble	N° de pièce	Description	Qté
A	✖	RAPTOR ASSEMBLY	1
B Items 2-10	2994943	BAG, ASM, RAPTOR HWD	1
2	2371758	WASHER-3/8 HD FLAT SS	4
4	2371759	WASHER-3/8 HD FENDER SS	4
6	2383421	SCREW-3/8-16X3 1/2 HHCS SS	4
8	2353102	NUT-3/8-16 FLANGE,NYLOK,SS	4
10	2378608	ANTI SEIZE TUBE, 4CC, TALON	1
C Items 12-18	2994944	BAG ASM, RAPTOR PUMP HDW	1
12	2351735	WASHER-3/8" BELLEVILLE SS	2
14	2351733	WASHER-#10 BELLEVILLE SERRATED	4
16	2353412	SCREW-3/8-16 X 1.0" HHCS SS	2
18	2353420	SCREW-#10-16X1.00 TY AB SS	4
20	2351933	BRACKET-MOUNTING, PUMP	1
22	2351934	BRACKET-REINFORCING	1
24	2357700	OIL-HYDRAULIC, QUART, RPTR	1
26	2358800	WRENCH-PRESSURE, RAPTOR	1
28	2390801	LANYARD, REMOTE	1
30	2371829	BRACKET,RMT DASH MNT HLDR	1
32	2375104	TAPE,MNTG,FOAM ULINE #S-10131	1
D	2774106	ASSEMBLY, MAIN PUMP STD 8' *8ft Standard*	1
E	2774105	ASSEMBLY, MAIN PUMP AA 8' *8ft AA*	1
F	2774107	ASSEMBLY, MAIN PUMP AA 10' *10ft AA*	1
G	2994156	ASSY, REMOTE, RAPTOR	1
▲	2357141	INSTALL. INSTRUCTIONS,RPTR	1
▲	2357142	DISCLAIMER-DOWNLOAD,MANUAL	1
▲	2357140	MANUAL, RAPTOR ANCHOR	1
34	2358830	RAPTOR MOUNTING TEMPLATE	1
36	2354110	TAG, REMOTE, RAPTOR	1
38	2350200	CAP-FILL, RESERVOIR	1

✖ Cette pièce est incluse dans un ensemble et ne peut pas être commandée individuellement.

▲ Non illustrée sur le schéma des pièces.



INSTALLATION DU RAPTOR

FACTEURS DE MONTAGE »

» Points à prendre en compte pour le montage de l'ancre

Minn Kota recommande le montage du Raptor directement sur le tableau arrière du bateau avec le support de montage intégré. Le Raptor est livré avec toute la quincaillerie nécessaire pour le monter directement sur le tableau arrière. Le Raptor peut également être monté à l'aide d'un support adaptateur en option lorsque le montage direct sur le tableau arrière n'est pas possible ou souhaité en raison d'obstructions ou de tableaux arrière de forme irrégulière. Pour de plus amples informations au sujet des supports adaptateurs universels et d'autres accessoires Minn Kota® Raptor, veuillez visiter le site minnkota.johnsonoutdoors.com. Lors de l'utilisation d'un support adaptateur pour monter le Raptor, veuillez utiliser les instructions incluses avec l'accessoire.

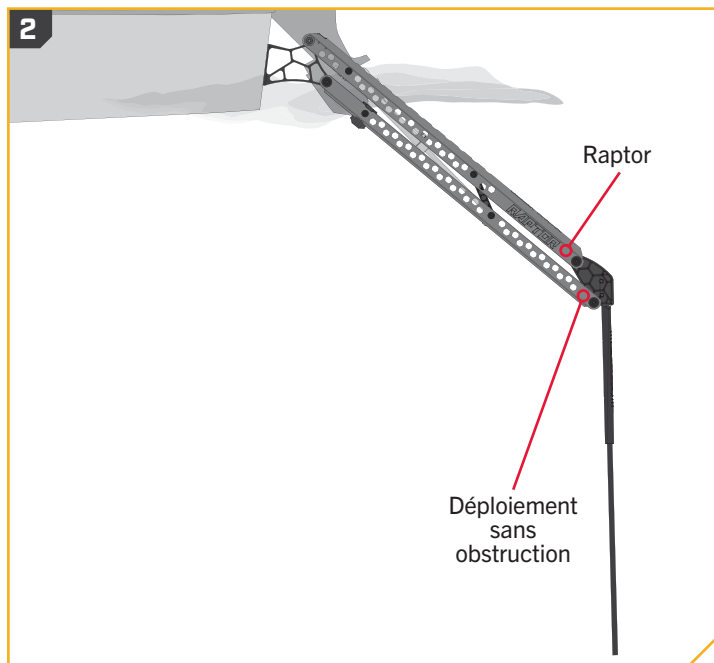
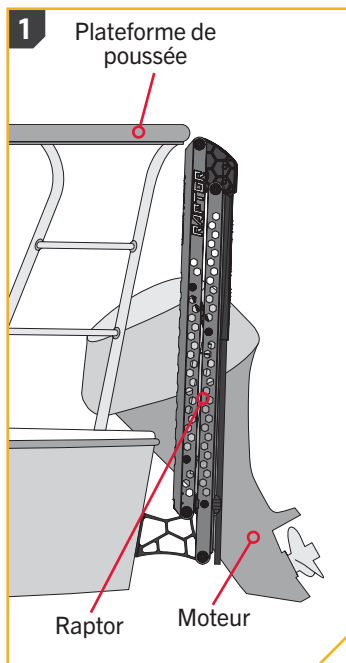
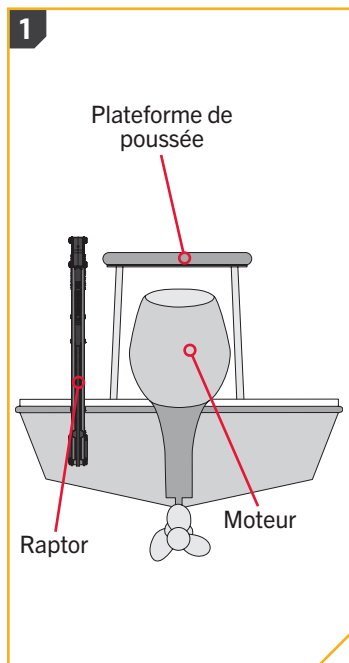
Les conditions suivantes doivent être remplies pour utiliser l'installation à montage direct :

1. Montage sans obstruction : lors du choix de l'emplacement du support de montage du Raptor, examiner le bateau pour s'assurer qu'il n'y a pas d'obstacles lors du perçage du tableau arrière pour la visserie et que le tableau arrière est accessible pour fixer la visserie. S'assurer que le tableau arrière est suffisamment fort pour accepter le Raptor monté à l'endroit prévu.

2. Déploiement et rétraction sans obstruction : le Raptor se monte sur le côté bâbord ou tribord du tableau arrière. Le Raptor doit avoir une voie claire, sans obstruction pour le déploiement. Vérifier que l'emplacement proposé permet à l'ancre de se déployer et de se rétracter sans heurter les flettners, les plateformes de poussée, les échelles, le moteur ou d'autres éléments gênants. On devrait aussi tenir compte des méthodes de pêche lors de la sélection de l'emplacement de montage.

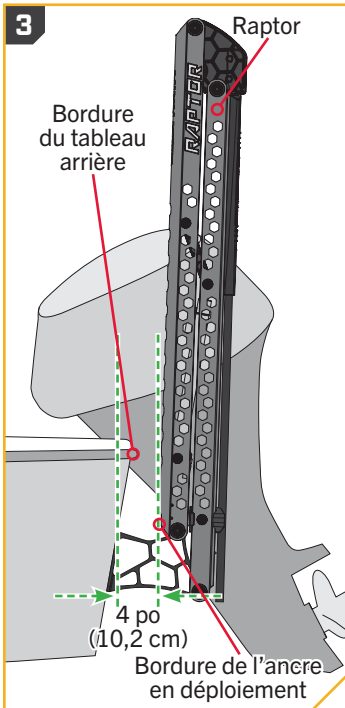


Découvrez les accessoires disponibles pour votre Raptor sur minnkota.johnsonoutdoors.com.

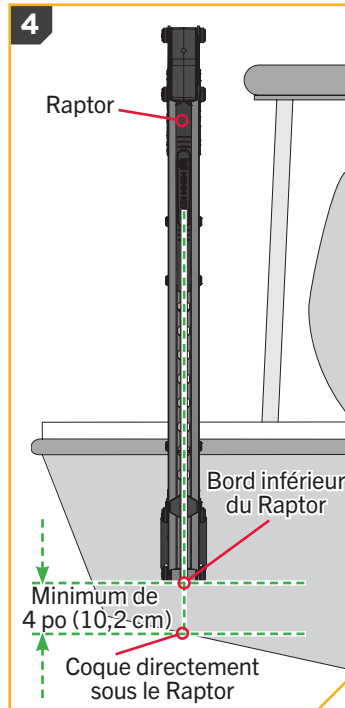


ATTENTION

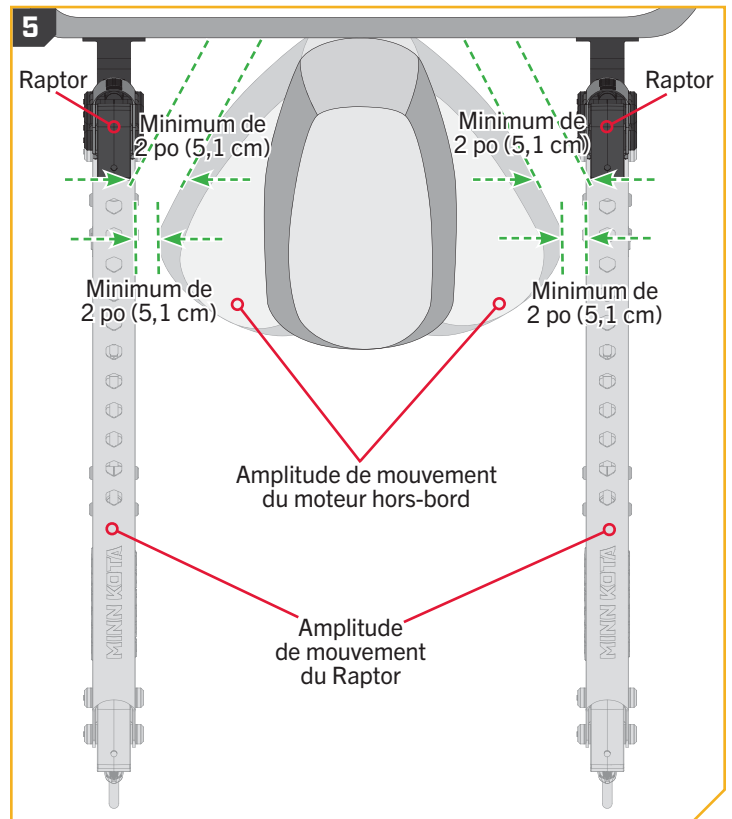
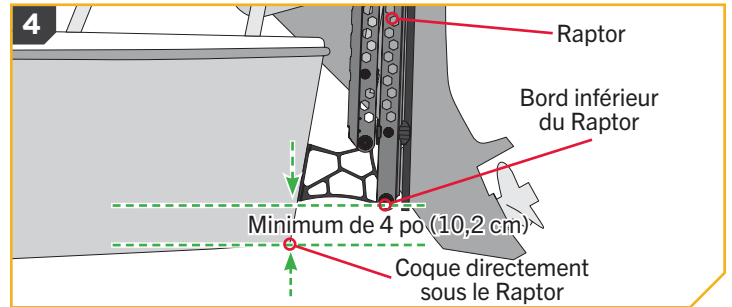
Suivre toutes les instructions et respecter toutes les consignes de sécurité. Minn Kota recommande de se faire aider par une deuxième personne pour l'installation. Ne pas suivre les instructions appropriées d'installation et de gréement pourrait entraîner des blessures. Le montage trop bas du Raptor peut entraîner trop de traînée du Raptor ou du support de montage lors du fonctionnement du bateau. Il est important de monter le Raptor selon les recommandations afin d'éviter des conditions de conduite non sécuritaire.



3. Dégageur du tableau arrière au Raptor : le support de montage Raptor inclus avec l'unité permettra un dégageur ou un retrait d'environ 4 po (10,2 cm) entre le tableau arrière et la bordure avant de l'ancre en déploiement.



4. Dégageur du Raptor à la coque : la bordure inférieure du Talon ne devrait jamais être inférieure à 4 po (10,2 cm) au-dessus de la coque, directement sous le Talon afin d'empêcher des conditions de jet d'eau ou de traînée.



5. Dégageur du Raptor au moteur : lors de la sélection d'un emplacement de montage, s'assurer qu'il n'y a aucune interférence entre le Raptor et le moteur au cours du fonctionnement normal. Une fois l'emplacement de montage sélectionné, ajuster la compensation du moteur au maximum vers le haut et le bas, et tourner le moteur complètement vers la droite et la gauche pour confirmer le dégageur correct du moteur. S'assurer qu'il y a un minimum de deux à trois pouces (5,1 à 7,6 cm) de dégageur de tout point du Raptor dans toutes les positions d'arrimage et de déploiement.

Si ces conditions ne sont pas remplies, veuillez envisager l'utilisation d'un support adaptateur Minn Kota disponible en option. De nombreuses versions de supports adaptateurs Minn Kota permettent une plus importante capacité de réglage et un plus grand dégageur du support Raptor afin d'utiliser l'ancre sans obstructions. Veuillez consulter le site minnkota.johnsonoutdoors.com pour en savoir plus sur le choix et l'installation d'un support adaptateur.

AVIS : Dans certains cas, les fabricants de bateaux ont commencé à produire des tableaux arrière creux. Minn Kota recommande de consulter le concessionnaire local de bateaux ou le fabricant d'équipement d'origine (FEO) pour les recommandations de montage.

Relisez les points à prendre en compte pour le montage de la pompe hydraulique et le cheminement des tuyaux avant l'installation de l'ancre au bateau.

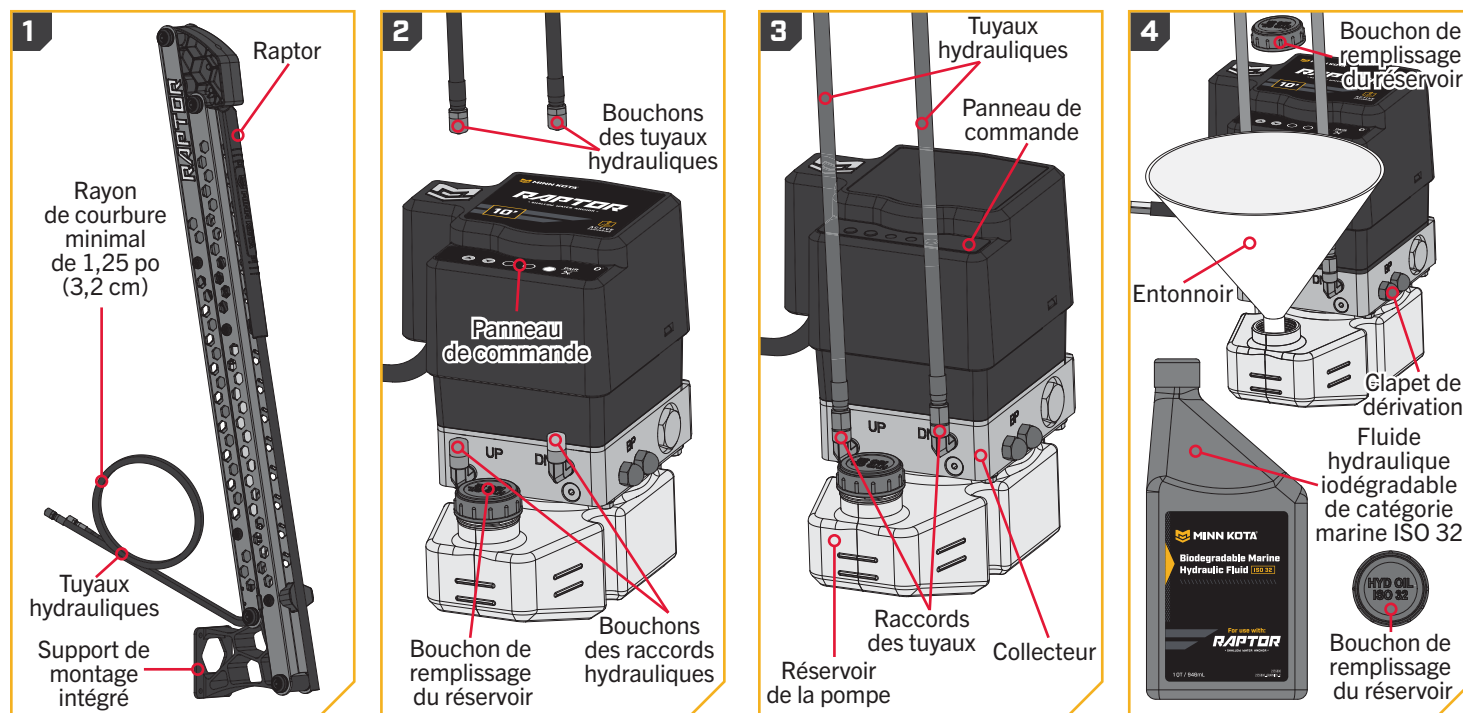
INSTALLATION DU RAPTOR

► Points à prendre en compte pour le montage de la pompe hydraulique

Minn Kota recommande de passer en revue tous les points à prendre en compte pour le montage de la pompe hydraulique et l'acheminement des tuyaux afin d'assurer le bon fonctionnement du Raptor avant l'installation.

Pour acheminer les tuyaux hydrauliques et monter la pompe hydraulique correctement, il convient de tenir compte des points suivants :

1. Acheminement des tuyaux hydrauliques : les tuyaux hydrauliques sortent de l'ancre près du dessus du support de montage intégré et seront acheminés à la pompe hydraulique. Lors du choix de l'emplacement de montage de la pompe hydraulique, examinez le bateau pour vous assurer que les tuyaux hydrauliques sont acheminés vers l'emplacement de montage prévu de la pompe hydraulique et que les tuyaux peuvent être raccordés une fois la pompe montée. Les tuyaux peuvent passer au-dessus ou à travers la coque du bateau. Minn Kota recommande de faire passer les tuyaux par un système d'acheminement établi sur le bateau, par exemple à l'endroit où se trouvent les conduites principales du moteur. Si l'acheminement se fait par un passage existant sur le bateau, tel que le coffre du fabricant, etc., veillez à ce qu'ils soient remis en place et serrés à leur état d'origine une fois l'installation terminée. S'il est nécessaire de percer des trous dans la coque du bateau, assurez-vous que l'emplacement percé est libre de tout obstacle susceptible d'endommager les conduites existantes de gaz ou d'électricité. Veillez à ce que les tuyaux aient suffisamment de jeu pour que l'ancre puisse être déployée et arrimée sans créer de points de pincement ou de serrage excessif le long de la voie pour les emplacements de montage prévus. Veillez à ce que les tuyaux ne passent pas sur des surfaces ou des bords tranchants qui pourraient causer des abrasions au fil du temps. Veillez à ce que les tuyaux hydrauliques ne soient pas pliés ou tordus lors de leur passage dans le compartiment du bateau. Le rayon de courbure minimal pour l'acheminement des tuyaux est 1,25 po (3,2 cm). Les conduites hydrauliques doivent être acheminées loin des sources de chaleur. Les conduites hydrauliques ne doivent pas comporter de joints ou de raccords directement au-dessus des conduites d'échappement ou des collecteurs à haute température. Assurez-vous que les tuyaux acheminés ne créent pas un danger de trébuchement.



2. Maintenez les conduites hydrauliques propres : lors de l'installation, veillez à ce que des corps étrangers ne pénètrent pas dans les composants ou les conduites hydrauliques. Remarquez les capuchons noirs et verts sur les raccords de tuyaux de la pompe hydraulique et des tuyaux. Ne retirez pas prématurément les bouchons protecteurs des extrémités des tuyaux hydrauliques qui sortent de l'ancre ou des raccords de tuyaux sur l'ensemble pompe. Maintenez le bouchon du réservoir de la pompe en place lorsque vous remplissez le réservoir afin d'éviter que des saletés et des débris n'y pénètrent.

3. Fixation des tuyaux : installez la pompe en laissant de l'espace entre le compartiment ou les emplacements de montage et la pompe pour fixer les tuyaux. Les raccords des tuyaux se trouvent sur le collecteur de la pompe hydraulique, entre le réservoir de la pompe et le

INSTALLATION DU RAPTOR

panneau de contrôle. Assurez-vous que l'emplacement soit suffisamment dégagé pour permettre le passage des tuyaux et que les tuyaux soient correctement placés afin d'éviter qu'ils ne se plient ou ne s'entortillent.

4. Fluide hydraulique et accès au remplissage : assurez-vous que l'emplacement de montage permet le remplissage de la pompe avec du fluide hydraulique. Le capuchon de l'ensemble pompe doit être accessible pour remplir le réservoir de la pompe de fluide hydraulique. Assurez-vous que l'emplacement de l'installation permet d'accéder au réservoir à l'aide d'un entonnoir ou d'un dispositif similaire pour faciliter le remplissage. La pompe est remplie de liquide, comme indiqué sur le bouchon rouge marqué « Hyd Oil ISO 32 » (huile hydraulique ISO 32). Minn Kota fournit le fluide hydraulique biodégradable de qualité marine ISO 32 (article n° 2357700) pour l'installation.

5. Montage sécurisé : montez la pompe dans un endroit sécurisé où elle restera fixée à une surface rigide. Fixez solidement les composants hydrauliques à la structure du bateau pour résister aux forces potentielles transmises. Minn Kota recommande de monter la pompe hydraulique avec le support de montage en deux parties fourni. L'ensemble pompe doit être monté à la verticale. Si des adaptations au montage sont nécessaires, ajustez la position du support en deux parties afin de maintenir l'ensemble pompe à la verticale. Prévoyez suffisamment d'espace pour utiliser les outils nécessaires à la fixation du matériel d'installation à l'emplacement prévu. Assurez-vous que les tuyaux hydrauliques ne sont pas pliés ou tordus lorsqu'ils sont reliés à la pompe. Les options de montage de la pompe incluent :

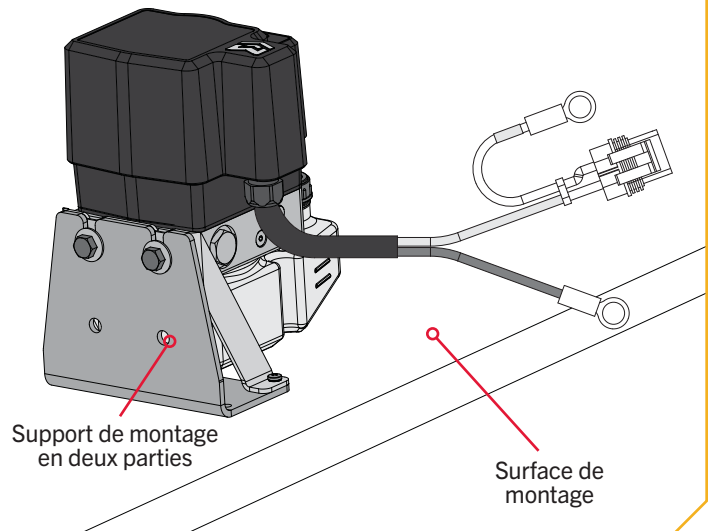
a. **Installation standard :** montage de la pompe avec un support de montage en deux morceaux.

b. **Installation modifiée :** montage de la pompe avec soit les deux morceaux du support de montage en deux morceaux, tournés pour répondre à vos besoins spécifiques de montage, ou simplement avec le support de montage de la pompe (article n° 20) seul, tourné pour répondre à vos besoins spécifiques de montage.

c. **Montage direct :** montage de la pompe hydraulique directement à une structure sécurisée sur le bateau, sans utiliser un support.

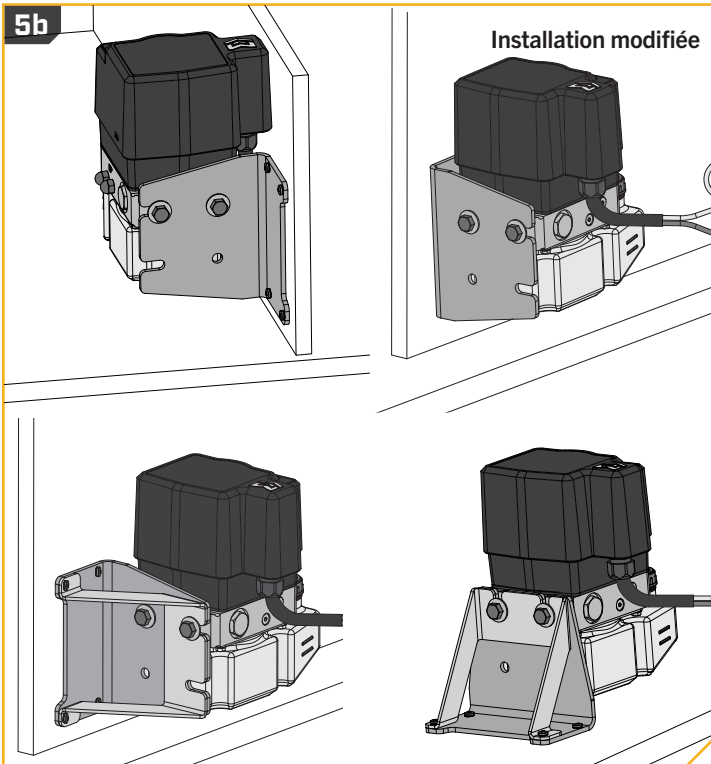
5a

Installation standard



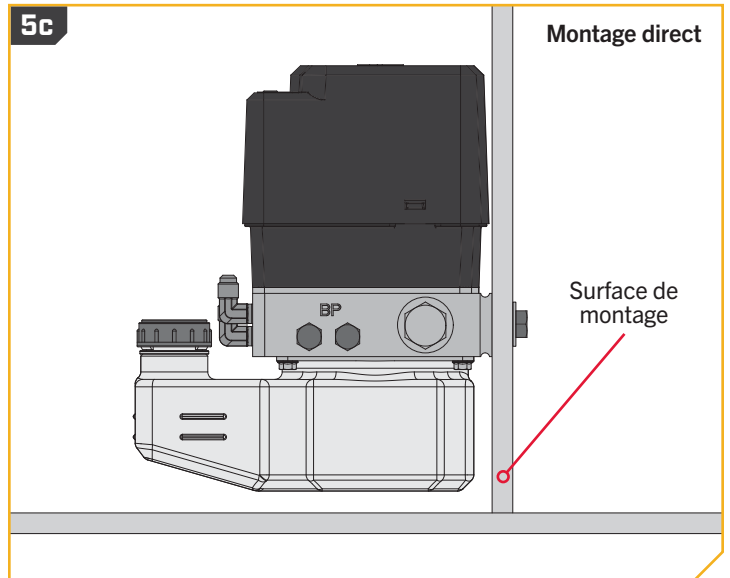
5b

Installation modifiée



5c

Montage direct

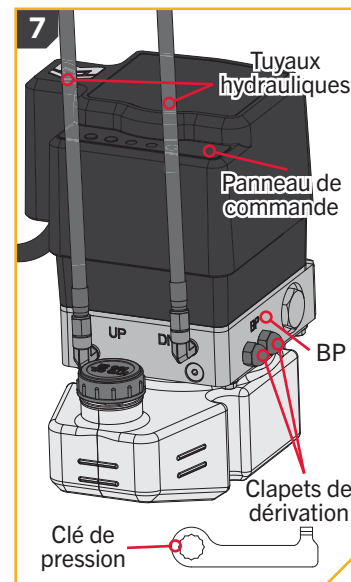
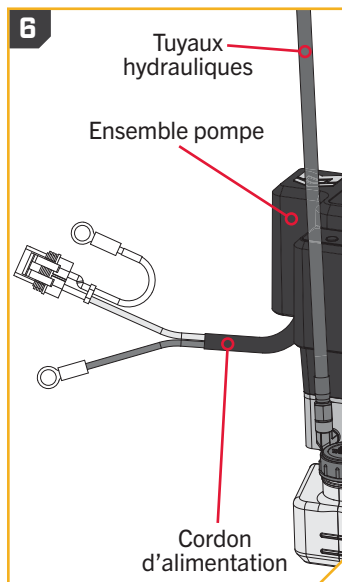


INSTALLATION DU RAPTOR

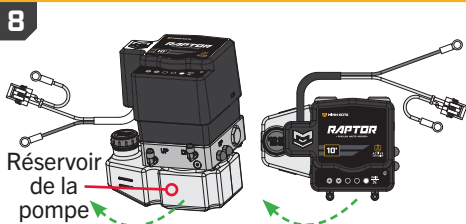
6. Source d'alimentation : assurez-vous que le cordon d'alimentation peut atteindre la source d'alimentation prévue et qu'il ne présente pas de risque de trébuchement. Minn Kota recommande d'installer la pompe aussi près que possible de la source d'alimentation pour minimiser les risques d'encombrement des câbles entre la pompe et la source d'alimentation.

7. Accès à la dérivation : sur le côté du collecteur de la pompe hydraulique, il y a deux écrous borgnes qui couvrent les deux clapets de dérivation, si un arrimage d'urgence est nécessaire. La trousse d'installation comprend une clé de pression (article n° 2358800). Assurez-vous que l'emplacement d'installation permet un dégagement minimum de 1,5 po (3,8 cm) autour du « BP » sur le collecteur de la pompe pour accéder aux écrous borgnes et les clapets de dérivation dessous, et suffisamment d'espace pour utiliser la clé de pression. Rangez la clé de pression dans le bateau.

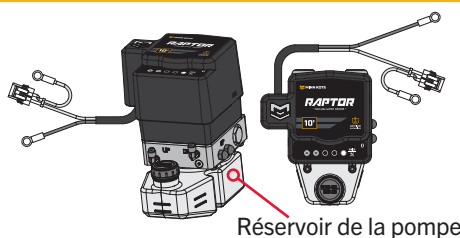
8. Dégagement du réservoir : lors du choix de l'emplacement de montage, il peut être nécessaire de faire pivoter la position du réservoir sur la pompe hydraulique pour s'adapter à des emplacements de montage étroits. La pompe hydraulique est livrée avec le bouchon de remplissage du réservoir directement dessous les raccords des tuyaux hydrauliques sur le collecteur de la pompe. Le réservoir peut être tourné de 90 degrés vers la droite ou vers la gauche. Lors de la rotation du réservoir, le bouchon de remplissage se trouve directement sous le cordon d'alimentation ou les clapets de dérivation sur le collecteur. La possibilité de faire pivoter le réservoir permet une grande variété d'options d'installation. Si une rotation du réservoir de la pompe est nécessaire, veuillez vous référer aux instructions de la section « Rotation du réservoir de la pompe ».



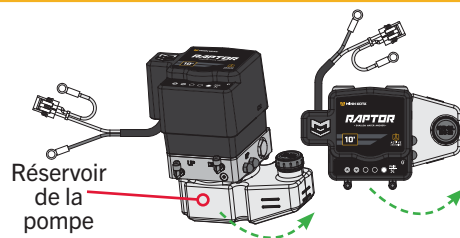
AVIS : L'orientation du réservoir de la pompe peut affecter l'utilisation du support de montage en deux parties.



90° Rotation de 90° vers le cordon d'alimentation



Installation standard



Rotation de 90° vers le clapet de dérivation



AVERTISSEMENT

Ne faites pas fonctionner la pompe hydraulique avant d'ajouter du fluide hydraulique. Faire fonctionner la pompe hydraulique sans fluide hydraulique peut endommager la pompe.

OUTILS ET RESSOURCES NÉCESSAIRES

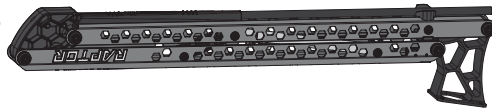
- Perceuse
- Foret de 5/16 po (8 mm)
- Clé polygonale ou à cliquet de 9/16 po (14,3 mm)
- Scellant de qualité marine
- Attaches de câble
- Clé dynamométrique d'une capacité de 30 pi-lb (40 Nm)
- Poinçon ou autre outil de marquage semblable
- Une deuxième personne pour aider à l'installation
- Foret de 7/16 po (11,1 mm)
- Clé à douille profonde de 5/16 po (7,9 mm) ou clé à cliquet de 5/16 po (7,9 mm)
- Entonnoir
- Ruban à masquer
- Foret de 1/8 po (3,2 mm)
- Foret de 3/4 po (19,1 mm)
- Composé antigrippage
- Foret de 5/32 po (4 mm)
- Lime, papier sablé ou lime-émeri
- Tournevis cruciforme n° 2
- Attaches autobloquantes

INSTALLATION

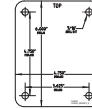
Installation du Raptor

1

ARTICLE(S) REQUIS



#A x 1

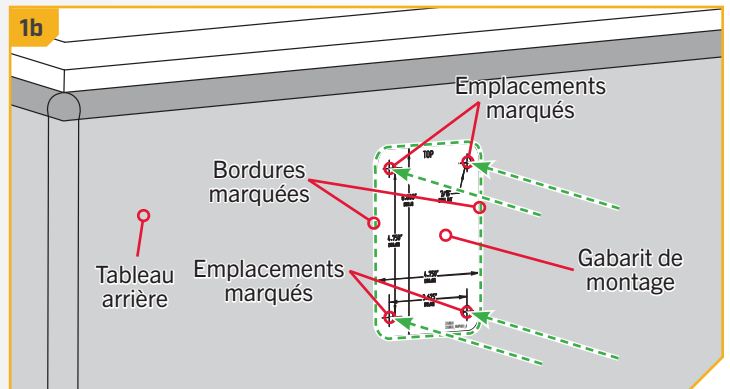
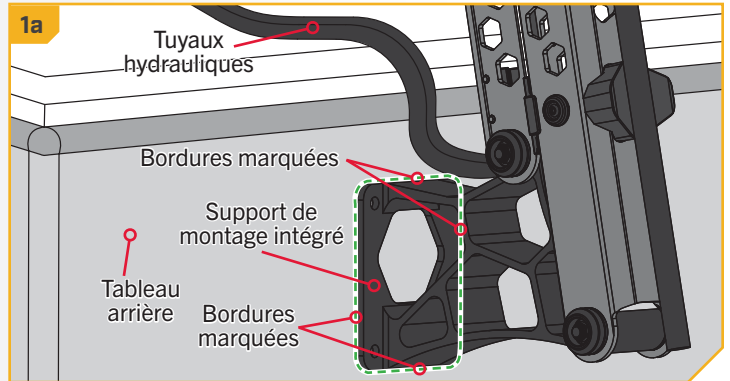


#34 x 1

- Relisez les points à prendre en compte pour le montage afin de déterminer s'il est acceptable d'effectuer un montage direct du support de montage du Raptor. Éloignez les tuyaux hydrauliques du support et à l'écart pour l'installation. Si cela est acceptable, placez le support de montage intégré (article n° A) à l'emplacement choisi et marquez le bord du support à l'aide d'un stylo ou d'un instrument de marquage semblable. Marquez au moins deux des quatre bords, puis mettez le support de montage de côté.

AVIS : Le Raptor pèse environ 27 lb (12,2 kg). Minn Kota recommande la présence d'une deuxième personne pour aider à l'installation.

- Le Raptor étant mis de côté, placez le gabarit de montage (article n° 34) le long des bords marqués. En utilisant un niveau le long du bord du gabarit de montage, tournez la position du gabarit de façon à ce qu'il soit de niveau. Utilisez un poinçon ou un outil de marquage semblable et marquez les quatre trous de montage. Utilisez les quatre trous de montage pour installer le Raptor.

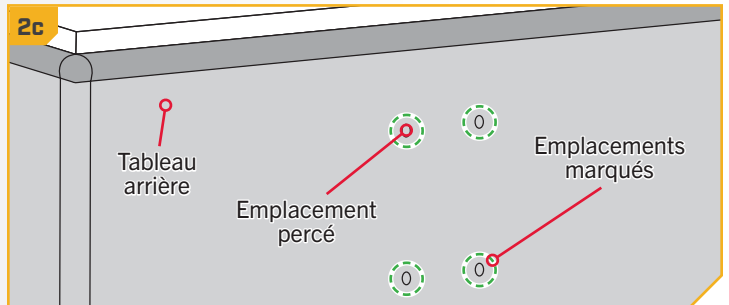


INSTALLATION DU RAPTOR

2

- c. Revérifiez que l'emplacement de montage est dégagé pour percer les trous, ensuite utilisez une perceuse avec une mèche de 7/16 po (11,1 mm) pour percer le tableau arrière/la poupe du bateau aux emplacements marqués.

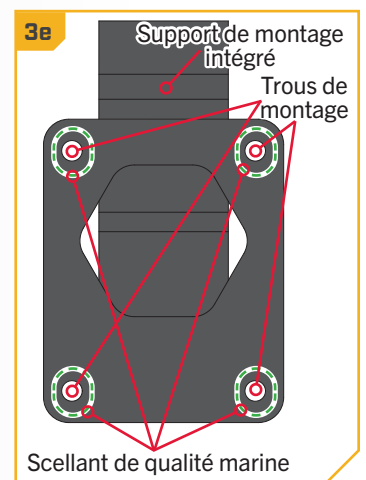
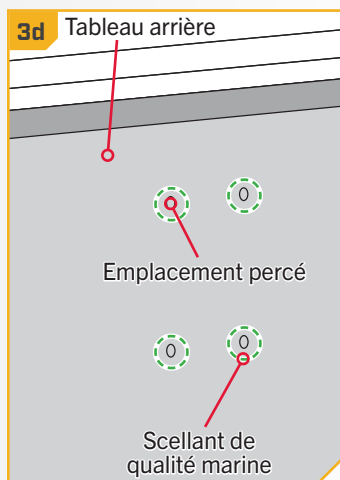
AVIS : Lors du perçage de trous dans la fibre de verre, recouvrez d'abord la surface avec du ruban masque. Le ruban masque permet de ne pas laisser de traces sur la surface du bateau et facilite le nettoyage. Couvrir la surface, puis marquer l'emplacement à percer. Une fois les trous percés, enlevez le ruban masque avant de poursuivre l'installation.



AVIS : Pour percer les trous marqués, assurez-vous que le foret est perpendiculaire au tableau arrière ou à la poupe du bateau et que les trous sont droits. Si les trous ne sont pas droits, le matériel de montage sera mal ajusté.

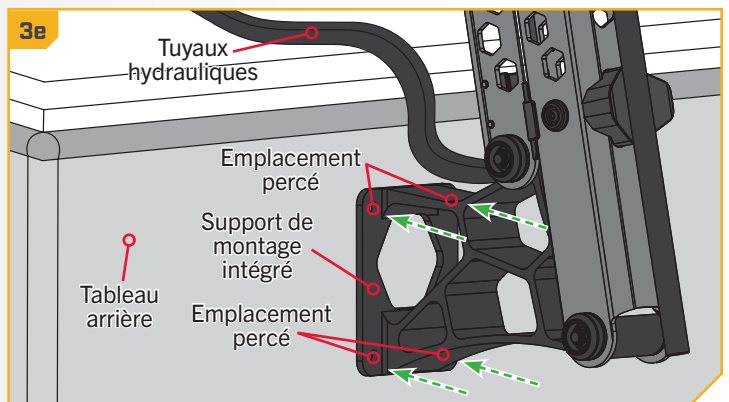
3

- d. Placer une perle de 1/8 po (0,3 cm) de scellant de qualité marine sur le tableau arrière du bateau autour des trous percés.
- e. Placer le scellant de qualité marine autour des trous de montage sur la surface du support de montage intégré qui sera en contact avec le tableau arrière/la poupe du bateau, une fois monté. Garder le scellant centré approximativement entre le bord extérieur du support de montage et les trous de montage. Lorsque le scellant est en place, alignez le support de montage intégré avec les trous percés dans le tableau arrière ou la poupe, selon l'orientation souhaitée. Assurez-vous que les tuyaux hydrauliques sont hors de portée lors de l'installation de la quincaillerie.



ATTENTION

Ne pas utiliser le support de montage ni le Raptor comme marche pour embarquer dans le bateau. Le support est glissant lorsqu'il est mouillé et il n'est pas conçu pour supporter des personnes. Utiliser ce produit comme marche peut entraîner des blessures.



4

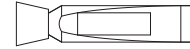
ARTICLE(S) REQUIS

⊙ #2 x 4

⊙ #4 x 4

#6 x 4

⊙ #8 x 4

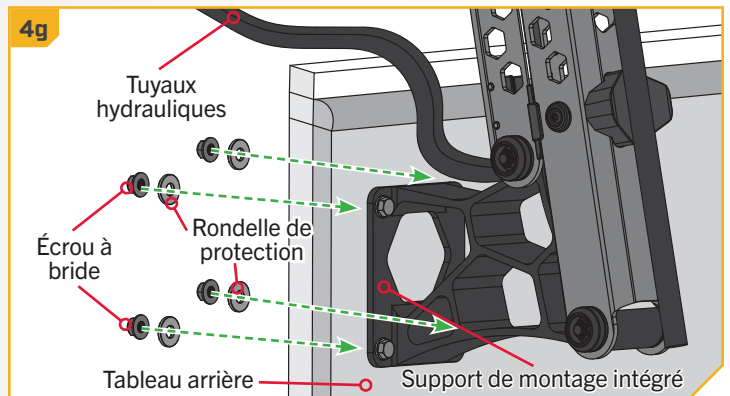
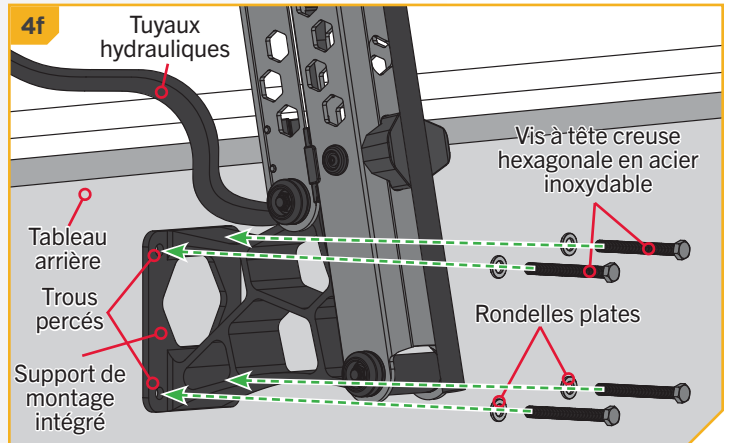


#10 x 1

- f. Prenez chacun des quatre vis à tête creuse hexagonale en acier inoxydable de 3 1/2 po (8,9 cm) (article n° 6) et placez une rondelle plate (article n° 2) dessus. Appliquez le produit antigrippant (article n° 10) à la quincaillerie. Placez une vis dans chacun des trous de montage de manière à passer dans le support de montage intégré et les trous percés du tableau arrière du bateau.
- g. Placez une rondelle de protection (article n° 4) sur l'extrémité de chaque vis à l'intérieur du tableau arrière, ensuite fixez chacun avec un écrou à bride (article n° 8). Appliquez le produit antigrippant au filetage avant de serrer. Serrer les boulons avec une clé polygonale ou à cliquet de 9/16 po (14,3 mm). Ne pas trop serrer. Serrer à 20 pi-lb (27,1 Nm). Revérifiez la quincaillerie de façon périodique pour vous assurer qu'elle est serrée.

AVIS : Pour éviter le grippage de la quincaillerie en acier inoxydable, n'utilisez pas d'outils d'installation à grande vitesse. Appliquer un produit antigrippant peut aider à prévenir le grippage.

AVIS : Si vous remplacez un Talon par un Raptor, NE RÉUTILISEZ PAS la quincaillerie de montage du Talon de 5/16 po (13,1 mm) à des fins de montage.



INSTALLATION DU RAPTOR

Rotation du réservoir de la pompe

Après avoir examiné les points à prendre en compte pour le montage, il peut être nécessaire de faire pivoter le réservoir sur l'ensemble pompe. Si l'installation nécessite la rotation du réservoir de la pompe, veuillez suivre les instructions ci-dessous. Si l'installation ne nécessite pas une rotation du réservoir de la pompe, veuillez vous référer aux instructions de la section « Installation de la pompe électrique ».

1

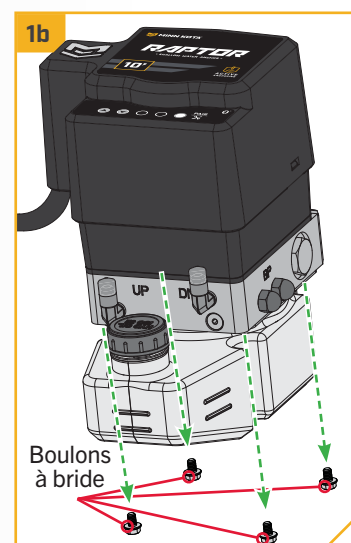
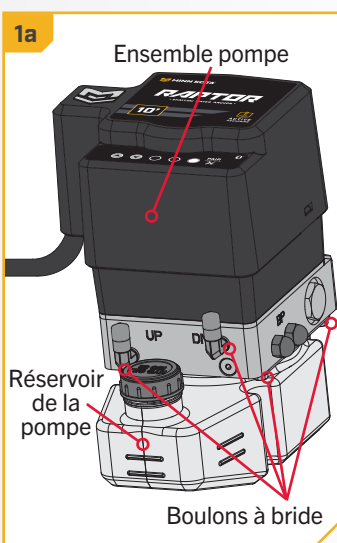
ARTICLE(S) REQUIS



#D, E, or F x 1

- Prenez l'ensemble pompe (assemblage D, E ou F) et identifiez les quatre boulons à épaulement qui tiennent le réservoir de la pompe en place sur l'ensemble pompe.
- À l'aide d'une clé à douille profonde de 5/16 po (8 mm) ou d'une clé à cliquet de 5/16 po (8 mm), retirez les quatre boulons à épaulement et mettez-les de côté.

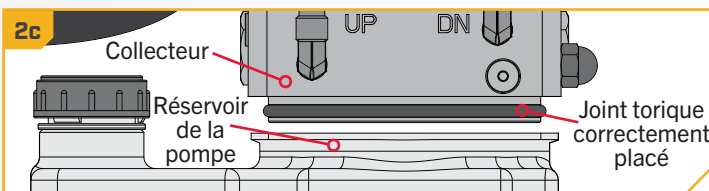
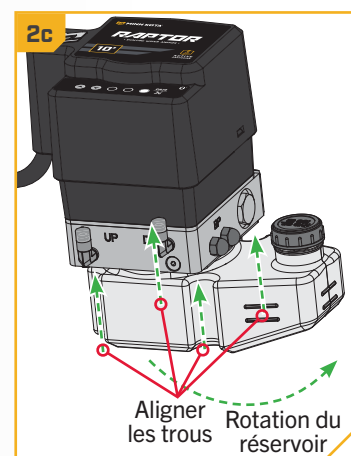
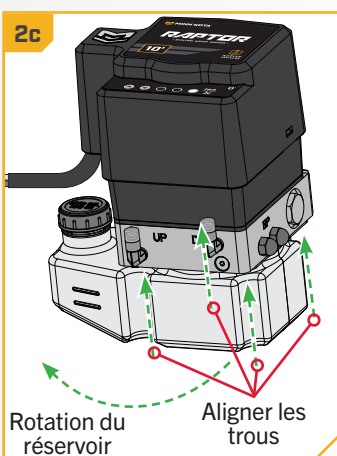
AVIS : Ne tirez pas sur le réservoir de la pompe pour le retirer de l'ensemble pompe. Minn Kota recommande de faire tourner le réservoir de la pompe sans désolidariser le réservoir de l'ensemble pompe afin de maintenir une bonne étanchéité entre les composants.



2

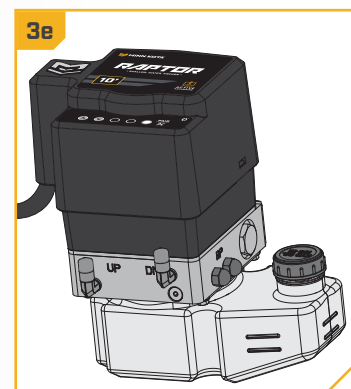
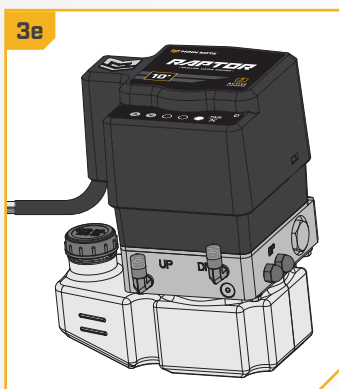
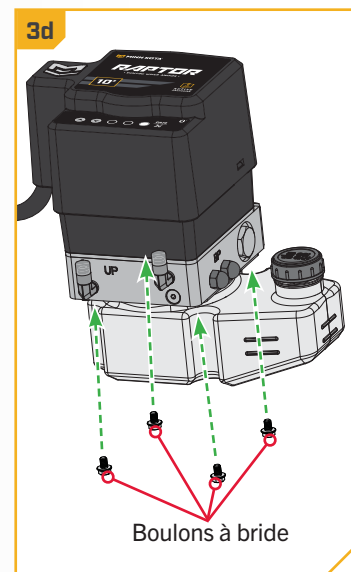
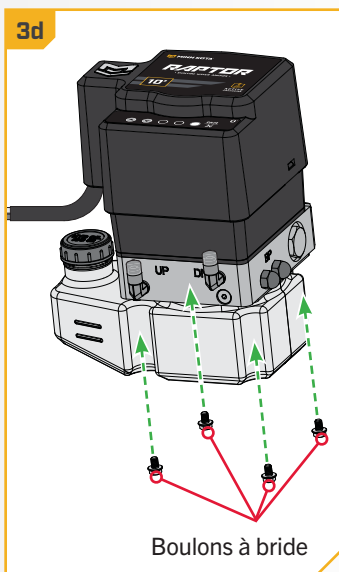
- Déterminer le sens de rotation du réservoir de la pompe. En tenant fermement le dessus de l'ensemble pompe, tournez le réservoir de la pompe dans sa nouvelle direction. Terminez la rotation en vous assurant que les trous dans le réservoir de la pompe sont alignés avec les trous pour le boulon à épaulement.

AVIS : Si le réservoir de la pompe se désolidarise de l'ensemble pompe, assurez-vous que le joint torique repose sur la partie inférieure du collecteur de la pompe et qu'il est entièrement inséré dans la rainure le long de l'ensemble. Si le réservoir doit être remis en place sur l'ensemble pompe, assurez-vous que le joint torique ne se coince pas entre les deux pièces. Un joint mal placé entre les composants affectera le fonctionnement de la pompe.



3

- d. Une fois le réservoir de la pompe tourné et mis en place, utilisez une clé à douille profonde de 5/16 po (8 mm) ou une clé à cliquet de 5/16 po (8 mm) pour remplacer les quatre boulons à épaulement. Serrez à un couple de 12 po-lb (1,4 Nm).
- e. Une fois les boulons à épaulement remis en place, continuez l'installation de la pompe hydraulique.



INSTALLATION DU RAPTOR

Installation de la pompe hydraulique

Relisez les points à prendre en compte pour le montage avant de commencer l'installation. S'il est nécessaire de tourner l'ensemble pompe, veuillez vous reporter aux instructions de la section « Rotation de l'ensemble pompe ». Lorsque vous êtes prêt à installer la pompe, suivez les instructions ci-dessous.

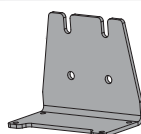
AVIS : L'installation de l'ensemble pompe peut différer de l'installation standard. Relisez les points à prendre en compte pour les variations de montage.

1

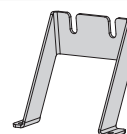
ARTICLE(S) REQUIS



#D, E, or F x 1



#20 x 1



#22 x 1



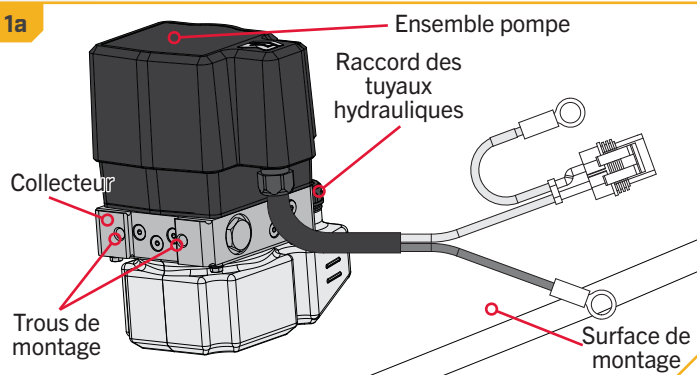
ATTENTION

Évitez le risque de décharge électrique. Ne connectez pas l'ensemble pompe à une source d'alimentation avant l'installation.

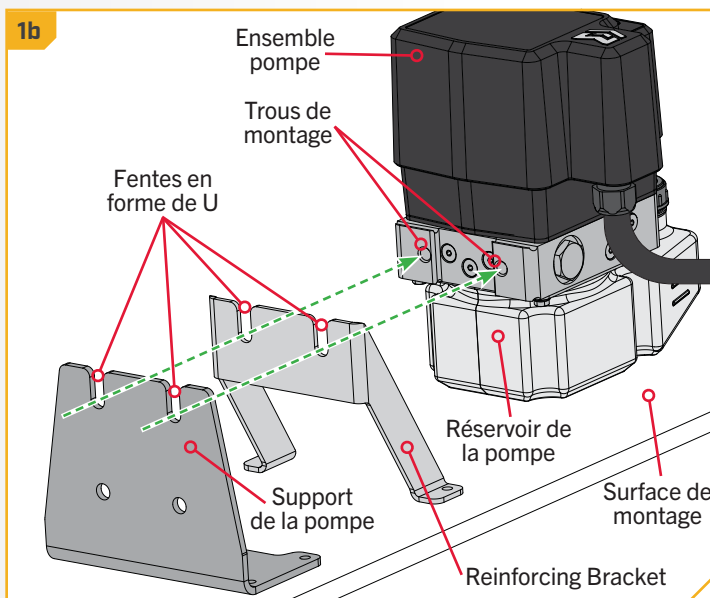
- Prenez l'ensemble pompe (assemblage D, E, F) et identifiez les deux trous de montage sur le collecteur. Les trous de montage se trouvent sur le côté opposé de la pompe par rapport aux raccords de tuyaux hydrauliques en laiton. Positionnez l'ensemble pompe à l'emplacement de montage prévu. Relisez les points à prendre en compte pour le montage et assurez-vous que l'emplacement sélectionné est acceptable.
- Le support de montage en deux parties comprend le support de pompe (article n° 20) et le support de renforcement (article n° 22). Le support de renforcement s'emboîte sur le support de pompe, les fentes en forme de U étant alignées pour une installation standard. Prenez le support de montage en deux morceaux et alignez les fentes en forme de U.
- Faites glisser le support de pompe et le support de renforcement ensemble. Ensuite, faites glisser l'ensemble pompe dans les supports combinés. Dans une installation standard, les côtés inclinés du support de renforcement s'adaptent à chaque côté du réservoir de la pompe. Relisez les points à prendre en compte pour le montage et positionnez l'ensemble pompe avec le support en deux parties dans l'emplacement de montage prévu.

AVIS : Le support de renforcement ne peut pas être installé lorsque le réservoir de la pompe est tourné. La position du support de pompe peut varier en fonction de l'installation et des conditions décrites dans les points à prendre en compte pour le montage.

1a



1b



AVIS : L'ensemble pompe doit être monté à la verticale. Si des ajustements du montage sont nécessaires, tournez la position du support en deux parties pour l'adapter et maintenir la pompe à la verticale.

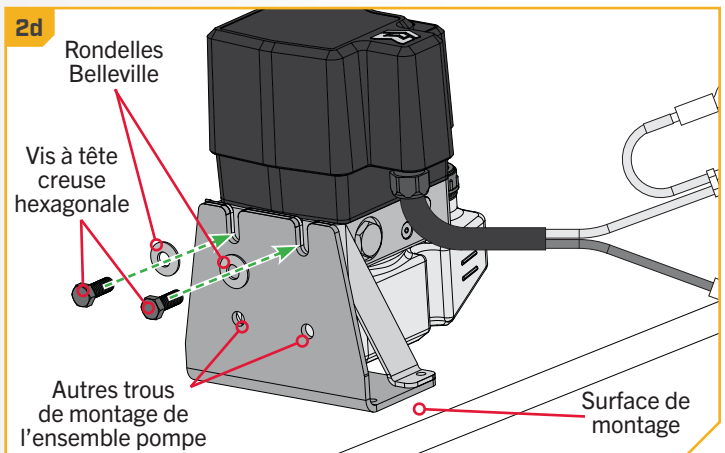
2

ARTICLE(S) REQUIS

 #16 X 2

 #12 X 2

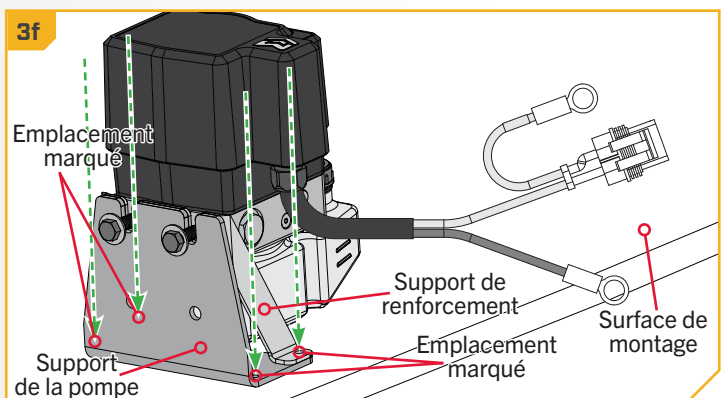
- d. Les fentes en forme de U sur le support de montage permettent un ajustement entre la pompe et le support de montage. Prenez les deux vis à tête creuse hexagonale (article n° 16) et placez une rondelle Belleville de 3/8 po (9,5 mm) (article n° 12) sur chacune. Les vis à tête creuse hexagonale tiendront la pompe en place le long des fentes en U. Insérez les boulons avec les rondelles en place pour les installer partiellement dans les trous de montage de la pompe. Les rondelles devraient être à l'extérieur du support de montage, le plus éloigné possible de l'ensemble pompe sur les vis. Serrez à la main ou utilisez une clé de 9/16 po (14,30 mm) pour installer les boulons. Il peut être plus facile d'installer partiellement les vis et les rondelles, puis d'abaisser l'ensemble pompe pour l'insérer dans la fente en forme de U des supports, en veillant à ce que la rondelle soit la plus proche de la tête de la vis.
- e. Une fois partiellement installée, vérifiez l'emplacement de montage et déterminez la position finale de l'ensemble pompe et du support de montage à l'emplacement prévu de montage.



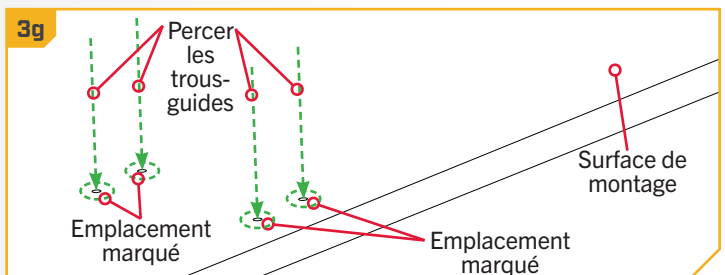
AVIS : Les fentes en forme de U et les trous plus grands sur le support de la pompe peuvent servir pour monter l'ensemble pompe au support. Les trous utilisés dépendront des circonstances individuelles de montage.

3

- f. Une fois positionné, prenez un stylo ou un autre outil semblable de marquage, et marquez la surface de montage, où le support de renforcement et le support de la pompe se chevauchent au trou de montage, de chaque côté du réservoir de la pompe. Marquez les trous inférieurs du support de la pompe. Minn Kota recommande de marquer les quatre trous de montage sur le support de montage.
- g. Mettez l'ensemble pompe de côté et utilisez une perceuse avec un foret de 1/8 po (3,2 mm) pour percer des trous de montage sur la surface de montage aux repères.



AVIS : Lorsque vous percez les trous, surtout dans la fibre de verre, il est utile de couvrir la surface de ruban masque. Utilisez un foret de 5/32 po (4 mm) pour percer la fibre de verre pour les trous-guides. Le ruban à masquer empêchera d'érafler la surface du bateau et facilitera le nettoyage. Couvrir la surface, puis marquer l'emplacement à percer. Une fois les trous-guides percés, enlevez le ruban masque avant de poursuivre l'installation.



INSTALLATION DU RAPTOR

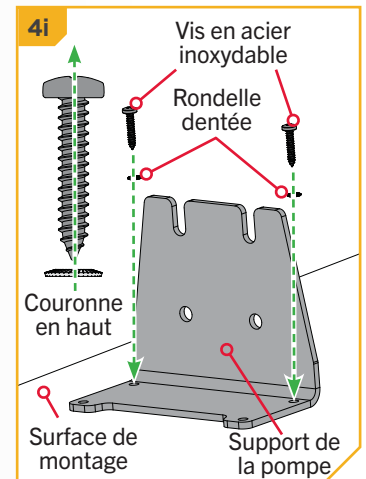
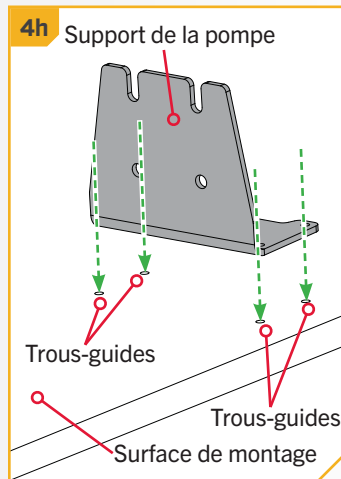
4

ARTICLE(S) REQUIS

○ #14 X 2

🔩 #18 X 2

- h. Remplacez le support de la pompe seulement et alignez les trous de montage avec les trous-guides.
- i. Prenez deux vis en acier inoxydable de 1 po (2,5 cm) (article n° 18) et deux rondelles taillées (article n° 14). Placez une rondelle sur l'extrémité de chaque vis afin que la couronne de la rondelle soit tournée vers la tête de la vis. Installez les vis à l'aide d'une perceuse et d'un tournevis cruciforme n° 2. Les vis devraient passer dans les rondelles taillées et le support de la pompe, ensuite dans la surface de montage.



5

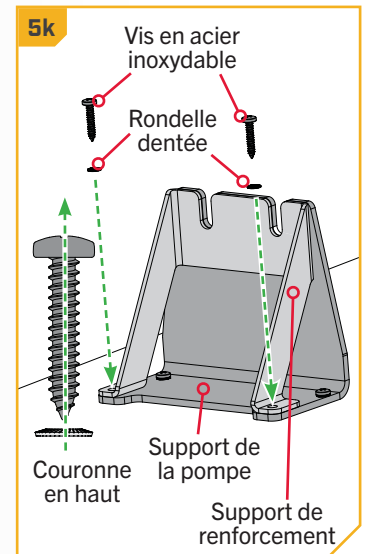
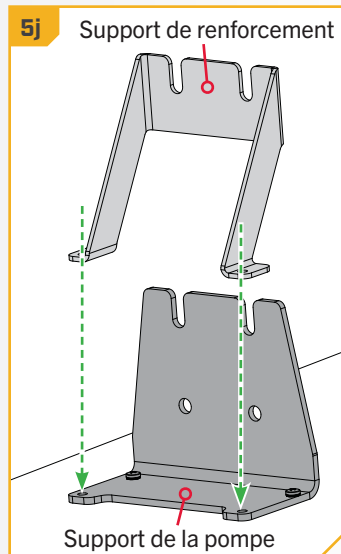
ARTICLE(S) REQUIS

○ #14 X 2

🔩 #18 X 2

- j. Une fois les deux vis installées, remplacez le support de renforcement sur le support de pompe afin que les trous de montage soient à nouveau alignés.
- k. Prenez les deux autres vis en acier inoxydable de 1 po (2,5 cm) (article n° 18) et les deux autres rondelles taillées (article n° 14). Placez une rondelle sur l'extrémité de chaque vis afin que la couronne de la rondelle soit tournée vers la tête de la vis. Installez les vis avec une perceuse et une mèche cruciforme n° 2 dans les trous qui chevauchent du support de montage en deux morceaux. Les vis doivent passer à travers la rondelle striée, le support de renforcement et le support de pompe et pénétrer dans la surface de montage.

AVIS : Si le réservoir de la pompe est tourné pour l'installation, il ne sera pas possible d'installer le support de renforcement. Pour terminer l'installation, Minn Kota recommande d'utiliser les quatre vis en acier inoxydable et les quatre rondelles striées pour fixer le support de pompe à la surface de montage.

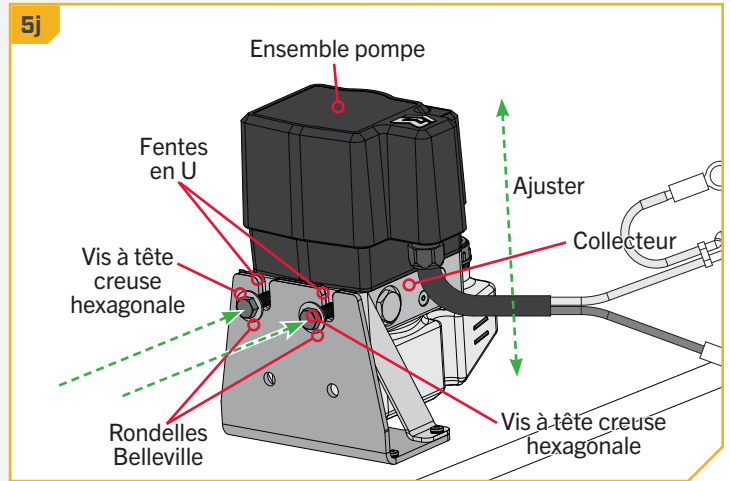


6

- I. Une fois le support de montage en deux parties complètement installé, replacez l'ensemble pompe sur le support de montage. Assurez-vous que les rondelles Belleville sont bien placées entre les têtes de vis et le support de montage. Fixez l'ensemble pompe au support de montage en serrant les vis à tête creuse hexagonale précédemment mises en place sur le collecteur.
- m. Faites glisser l'ensemble pompe vers le haut ou vers le bas dans les fentes en forme de U pour trouver la meilleure position pour votre installation. Une fois satisfait(e) de la position, serrez la quincaillerie avec une clé de 9/16 po (14,3 mm) à 12 pi-lb (16,2 Nm).

AVIS : Lors du montage direct de l'ensemble pompe, utilisez seulement les deux vis à tête creuse hexagonale pour l'installation. Lors du montage direct de l'ensemble pompe, utilisez une perceuse avec un foret de 7/16 po (11,1 mm) pour percer les trous-guides dans l'emplacement de montage. Fixez l'ensemble pompe en plaçant une rondelle Belleville sur chaque vis. Passez ensuite la vis dans la surface de montage et les trous de montage dans le collecteur de l'ensemble pompe.

5j



7

ARTICLE(S) REQUIS



#26 X 1

- n. Prenez la clé de pression (article n° 26) et rangez-la dans un endroit sûr sur le bateau. La clé à pression n'est nécessaire que si la pression dans le système hydraulique doit être relâchée manuellement. Pour en savoir plus, veuillez vous reporter au manuel du propriétaire.

INSTALLATION DU RAPTOR

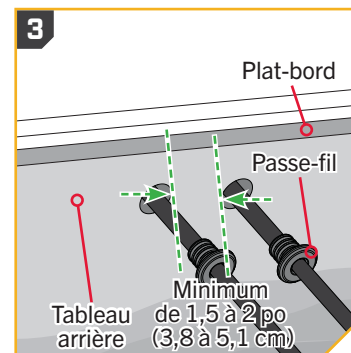
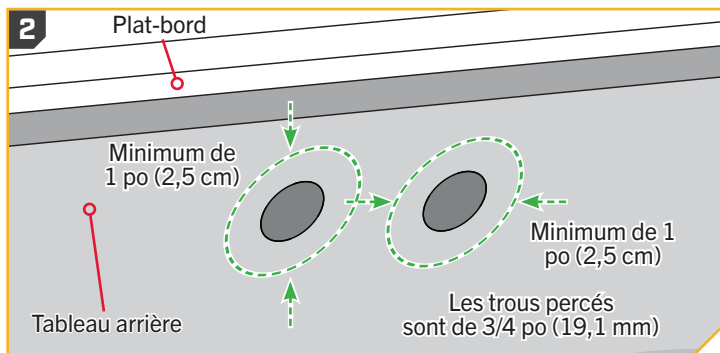
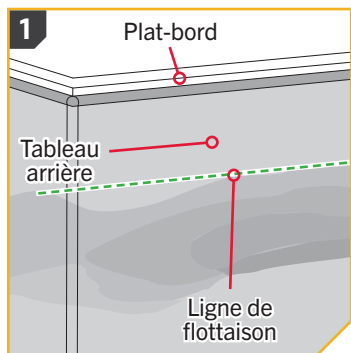
Installation des tuyaux hydrauliques

Passez en revue les points à prendre en compte pour le montage au début de l'installation et repérez les flexibles hydrauliques attachés au Raptor. Un capuchon vert est apposé sur l'un des tuyaux, qui désigne le tuyau contrôlant la fonction UP/rétraction. Le tuyau avec le capuchon noir correspond à la fonction DOWN/déploiement. Le tuyau avec le capuchon noir (DOWN) dépasse le Raptor en raison de sa position de montage à l'intérieur du Raptor. Déterminez si les tuyaux hydrauliques peuvent être acheminés du Raptor à la pompe hydraulique par une voie établie sur le bateau. Les tuyaux hydrauliques mesurent 15 pi (4,6 m). Minn Kota recommande la trousse d'extension de tuyau hydraulique Raptor n° 2771401 si l'installation nécessite des tuyaux plus longs. L'installation nécessite un acheminement approprié pour connecter les tuyaux hydrauliques du Raptor à la pompe hydraulique. Si vous percez des trous, tenez compte des éléments suivants afin d'assurer un acheminement approprié :

1. Au-dessus de la ligne de flottaison : si vous percez des trous pour acheminer les tuyaux hydrauliques à travers la coque, le tableau arrière ou toute autre structure appropriée du bateau, assurez-vous que les trous percés sont au-dessus de la ligne de flottaison lorsque le bateau est à l'eau.

2. Dégagement minimum : Minn Kota recommande de placer les trous à au moins 1 po (2,5 cm) de toute obstruction pour permettre l'installation complète du passe-fil. Les obstacles à l'installation peuvent être des modifications structurelles apportées aux coutures ou aux supports structurels de l'emplacement choisi, ainsi que tout matériel existant, comme les échelles, les supports et les accessoires.

3. Espacement des trous : percez deux trous pour les tuyaux hydrauliques, un pour chacun. Minn Kota fournit un passe-fil en caoutchouc pour chaque tuyau. Utilisez les passe-fils pour couvrir l'espace entre le tuyau et le tableau arrière au niveau des trous percés. Percez les trous à une distance de 1,5 à 2 po (3,8 à 5,1 cm) les uns des autres pour laisser de la place aux tuyaux et assurer une bonne étanchéité du passe-fil.



AVERTISSEMENT

- Avec le Raptor, utilisez uniquement un tuyau hydraulique approuvé par Johnson Outdoors. L'utilisation de composants hydrauliques non approuvés peut entraîner des dommages, un fonctionnement inattendu ou des blessures.
- Ne laissez pas les tuyaux se plier, se tordre, s'enrouler, s'écraser ou se courber de façon à bloquer ou à réduire la circulation du fluide à l'intérieur du tuyau. Le rayon de courbure minimum du tuyau hydraulique est de 1,25 po (3,2 cm).
- Ne serrez pas trop les raccords hydrauliques.

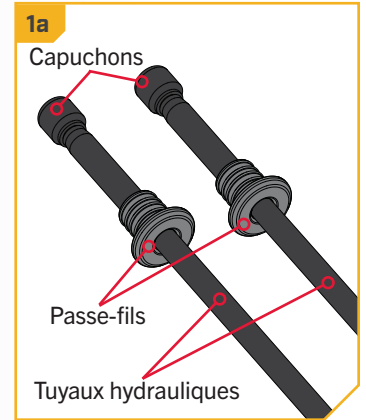
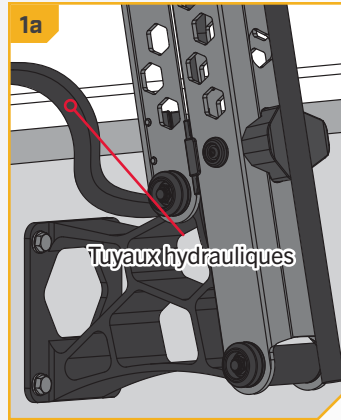
1

- a. Repérez les tuyaux hydrauliques qui sortent du Raptor et notez le passe-fil sur chaque tuyau. Si les tuyaux hydrauliques sont attachés en rond, il peut être nécessaire de couper l'attache autobloquante avec des outils ou un outil semblable, et débarrasser les tuyaux. L'un des tuyaux est muni d'un capuchon vert, qui désigne le tuyau contrôlant la fonction UP/rétraction. Le tuyau avec le capuchon noir correspond à la fonction DOWN/déploiement.



ATTENTION

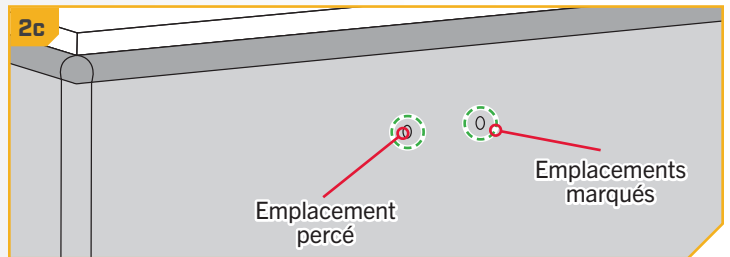
Ne retirez pas les capuchons noir et vert de l'extrémité des tuyaux hydrauliques tant que cela n'a pas été demandé. Garder les capuchons en place tant que cela n'est pas nécessaire permet de garder les conduites hydrauliques propres. La saleté dans le fluide hydraulique peut affecter le fonctionnement hydraulique.



AVIS : Le retrait des passe-fils lors du passage du tuyau hydraulique dans un système d'acheminement existant du bateau est facultatif.

2

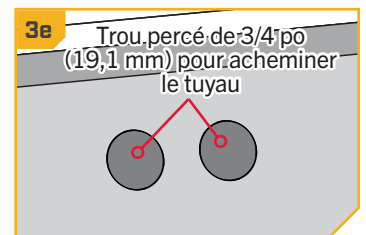
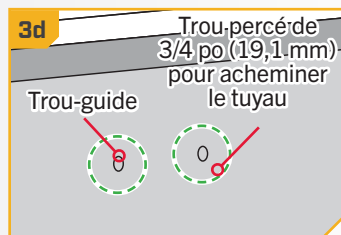
- b. Relisez les facteurs d'installation pour les tuyaux au début de la section d'installation. Utilisez un outil de mesure et un stylo ou un instrument de marquage similaire et sélectionnez, mesurez et marquez l'emplacement sur le bateau pour percer les trous et acheminez les tuyaux hydrauliques.
- c. Assurez-vous que l'emplacement percé est dégagé avant de procéder au perçage des trous. Écartez les tuyaux hydrauliques de manière à ce qu'ils ne fassent pas obstacle et que l'emplacement marqué soit dégagé. Prenez une perceuse avec un foret de 5/16 po (7,9 mm), puis percez quatre trous-guides dans les emplacements marqués.



AVIS : Lors du perçage de trous dans la fibre de verre, recouvrez d'abord la surface avec du ruban masqué. Utilisez un foret de 5/16 po (7,9 mm) pour percer la fibre de verre pour les trous-guides. Le ruban à masquer empêchera d'érafler la surface du bateau et facilitera le nettoyage. Couvrir la surface, puis marquer l'emplacement à percer. Une fois les trous-guides percés, enlevez le ruban masqué avant de poursuivre l'installation.

3

- d. Une fois les trous-guides percés, utilisez une perceuse avec un foret de 3/4 po (19,1 mm) dans chaque trou-guide de 5/16 po (7,9 mm). Les trous finaux pour l'acheminement des tuyaux devraient avoir un diamètre de 3/4 po (19,1 mm).
- e. Utilisez une lime, du papier de verre ou une lime émeri pour lisser les bords du trou percé qui touchent les tuyaux hydrauliques et pour faciliter le placement des passe-fils.



INSTALLATION DU RAPTOR

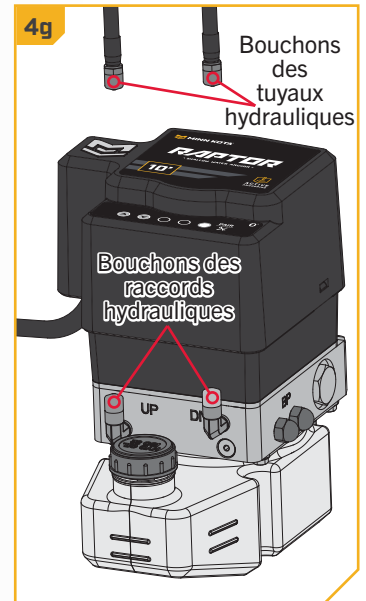
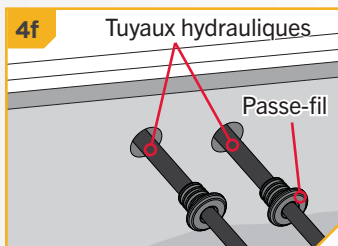
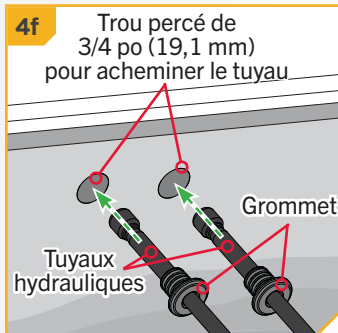
4

- f. Prenez les tuyaux hydrauliques, avec les capuchons noir et vert toujours en place, et insérez un tuyau dans chaque trou percé. Si nécessaire, faites glisser les passe-fils vers l'arrière pour que le tuyau hydraulique ait suffisamment de jeu de l'autre côté de l'emplacement percé pour atteindre l'ensemble pompe.
- g. Introduisez la plus grande partie de la longueur des tuyaux hydrauliques dans la coque de façon à ce que chaque tuyau puisse être fixé aux raccords pour tuyaux hydrauliques sur l'ensemble pompe. En tirant les tuyaux à travers la coque, veillez à ce qu'ils ne se tordent pas. La plus grande partie du tuyau doit être acheminée à l'intérieur du bateau, mais laissez un certain jeu à l'extérieur de la coque pour que l'ancre puisse se déployer sans tirer sur le tuyau, mais sans que le jeu soit excessif au point que les tuyaux se tordent. Retournez ensuite les tuyaux hydrauliques et les passe-fils à l'endroit percé.



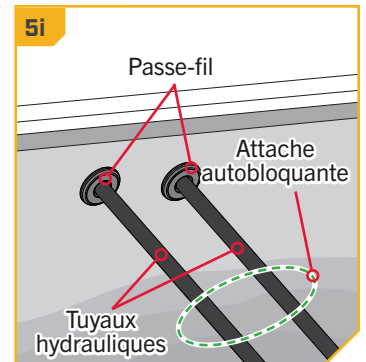
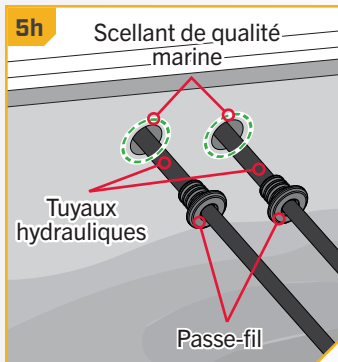
ATTENTION

Ne branchez pas l'ensemble pompe à une source d'alimentation lors de l'installation des tuyaux afin d'éviter tout risque d'électrocution.



5

- h. Une fois les tuyaux acheminés vers l'ensemble pompe, scellez la surface de montage. Pour sceller l'espace autour du passe-fil et terminer l'installation, appliquez d'abord un ruban de 1/8 po (3,2 mm) de scellant de qualité marine autour de chaque trou percé. Le scellant devrait être raisonnablement proche du bord du trou afin qu'il soit sous le bord du passe-fil lorsqu'il est mis en place.
- i. Lorsque le scellant est appliqué, mettez en place les passe-fils afin qu'ils soient logés contre la surface de montage. Lorsque l'acheminement des tuyaux est terminé, Minn Kota recommande de fixer les tuyaux hydrauliques les uns aux autres sans trop serrer à l'aide d'une attache autobloquante entre l'ancre et le point d'entrée principal du bateau pour que l'acheminement des tuyaux reste propre.



6

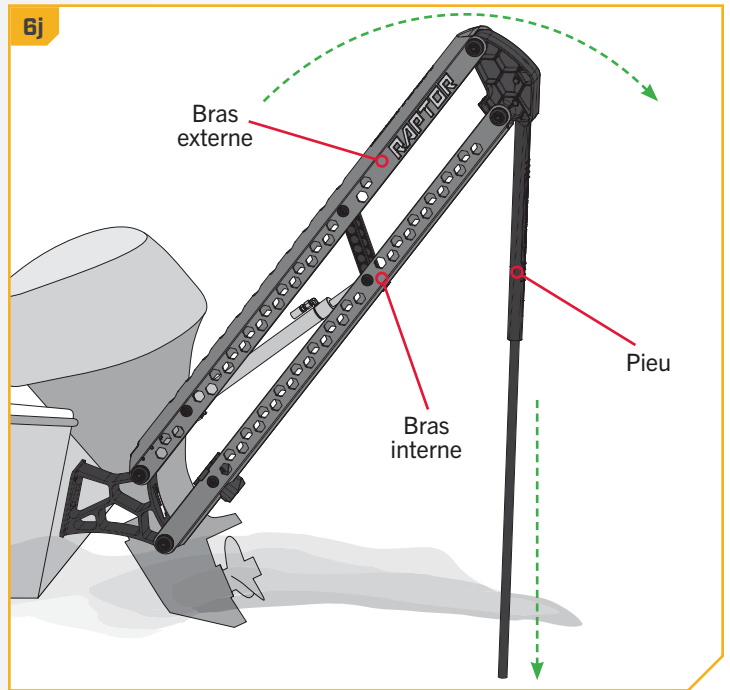
- j. Avec l'aide d'une deuxième personne, abaissez avec précaution le Raptor de façon à ce que le pieu repose sur le sol après l'installation des tuyaux hydrauliques et des passe-fils. Faites attention aux points de pincement lorsque vous descendez l'ancre, et assurez-vous qu'il n'y a pas d'obstacles ou de personnes avant de la descendre au sol.



ATTENTION

Assurez-vous que le Raptor est à l'écart de tout obstacle et de toute personne pendant qu'il se déploie ou se rétracte. Les espaces entre le Raptor, y compris le bras externe, le bras interne, le pieu et les supports, peuvent créer un point de pincement. Pour éviter tout risque, n'entrez pas en contact avec une zone du Raptor susceptible de provoquer un pincement lorsqu'il se déplace, quelle que soit la direction.

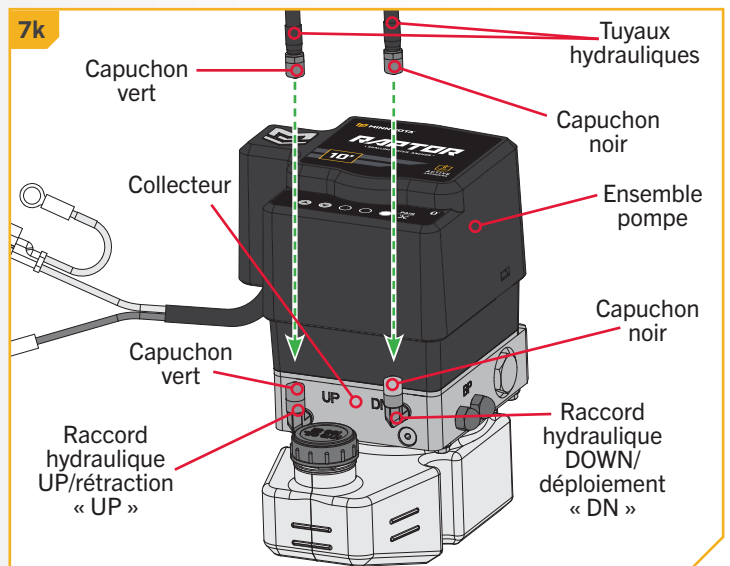
6j



7

- k. Retournez aux tuyaux acheminés et aux raccords hydrauliques sur l'ensemble pompe. Le raccord hydraulique avec le capuchon vert sur le collecteur correspond à la fonction monter/rétracter. Le collecteur a une étiquette « UP ». Le raccord hydraulique avec le capuchon noir sur le collecteur correspond à la fonction DOWN/déploiement et est étiqueté « DN » sur le collecteur. Le tuyau hydraulique avec le capuchon vert se connecte au raccord hydraulique avec le capuchon vert. Le tuyau hydraulique avec le capuchon noir se connecte au raccord hydraulique avec le capuchon noir.

7k



ATTENTION

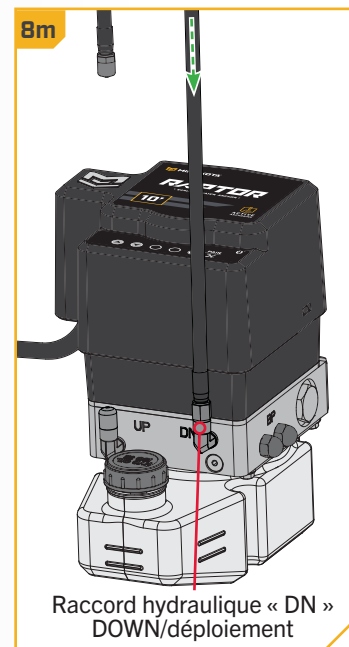
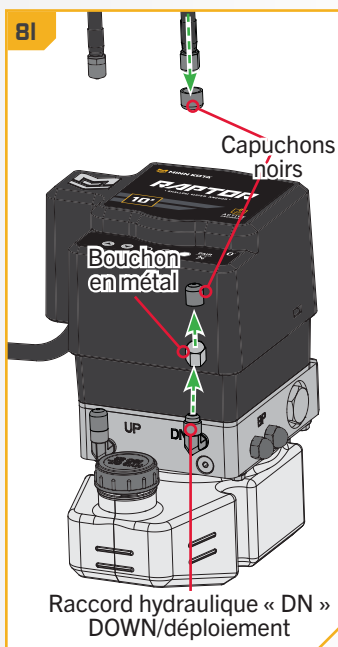
En l'absence de pression hydraulique, vérifiez que l'ancre Raptor est déployée et que le pieu touche le sol avant de remplir l'ensemble pompe avec du fluide hydraulique et à chaque fois que vous effectuez des modifications sur le circuit hydraulique. Les modifications du circuit hydraulique peuvent inclure des ajustements des tuyaux hydrauliques ou des clapets de dérivation. Des changements de pression dans le circuit hydraulique peuvent faire tomber le Raptor et causer un danger de choc en raison de la gravité. Appuyez le pieu au sol pour éviter ce danger.

INSTALLATION DU RAPTOR

8

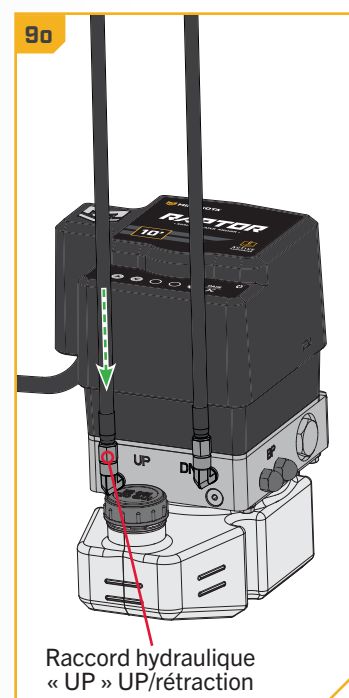
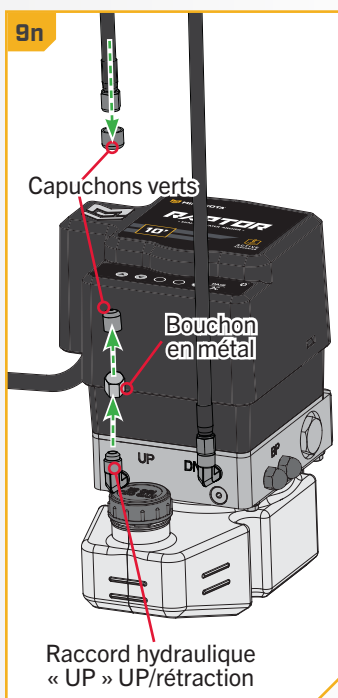
- l. Retirez le capuchon noir sur le tuyau hydraulique et le capuchon noir sur le raccord hydraulique « DN ». Le tuyau hydraulique avec le capuchon noir est le plus long des deux tuyaux du Raptor. Sous le capuchon noir du raccord hydraulique « DN » se trouve un capuchon métallique qui assure l'étanchéité du raccord. À l'aide d'une clé de 9/16 po (14,28 mm), retirez le capuchon métallique en le tournant dans le sens antihoraire.
- m. Fixez le tuyau hydraulique au raccord hydraulique « DN » en tournant 5 à 7 fois à la main le raccord fileté sur le tuyau hydraulique sur le raccord hydraulique de la pompe. Si les filetages ne tournent pas librement, c'est qu'ils sont mal alignés. Retirez-le et réessayez. Serrez à la main en direction horaire jusqu'à ce qu'il soit placé. Finissez ensuite de serrer avec une clé de 9/16 po (14,3 mm) à un couple de 120 po-lb (13,6 Nm).

AVIS : N'appliquez rien sur les extrémités des tuyaux hydrauliques ou sur les raccords hydrauliques de la pompe. Si vous utilisez la méthode des méplats pour serrer le tuyau hydraulique sur le raccord hydraulique, Minn Kota recommande une rotation supplémentaire de 1,25 à 1,5.



9

- n. Retirez le capuchon vert sur le tuyau hydraulique et le capuchon noir sur le raccord hydraulique « UP » (MONTER). Le tuyau hydraulique avec le capuchon vert sera le plus court des deux tuyaux livrés avec le Raptor. Sous le capuchon vert du raccord hydraulique « UP » se trouve un capuchon métallique qui assure l'étanchéité du raccord. À l'aide d'une clé de 9/16 po (14,28 mm), retirez le capuchon métallique en le tournant dans le sens antihoraire.
- o. Fixez l'extrémité du tuyau hydraulique au raccord hydraulique « UP » à la main en tournant le raccord fileté du tuyau hydraulique sur le raccord hydraulique de la pompe. Tournez cinq à sept fois. Si les filetages ne tournent pas librement, c'est qu'ils sont mal alignés. Soulevez et réessayez, puis serrez à la main dans le sens horaire jusqu'à ce qu'il soit en place. Finissez ensuite de serrer avec une clé de 9/16 po (14,3 mm).



Installation du support de la télécommande

Le Raptor est livré avec deux télécommandes. Monter le support de la télécommande à votre bateau est une option d'installation. Le support de télécommande peut accueillir une seule télécommande. Le montage du support de la télécommande est basé sur la préférence personnelle. Minn Kota recommande de monter le support de télécommande sur une surface plate où la télécommande de contrôle de l'ancre est facilement accessible. Évitez tout espace où les boutons de la télécommande pourraient être activés accidentellement. Pour monter le support, suivez les étapes ci-dessous :

1

ARTICLE(S) REQUIS

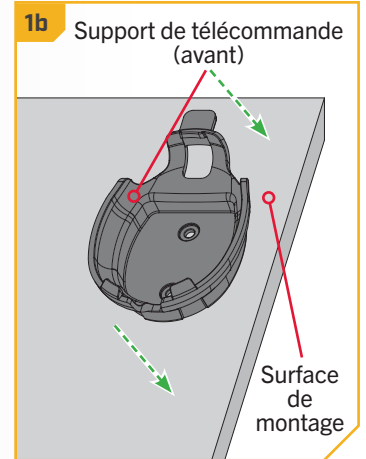
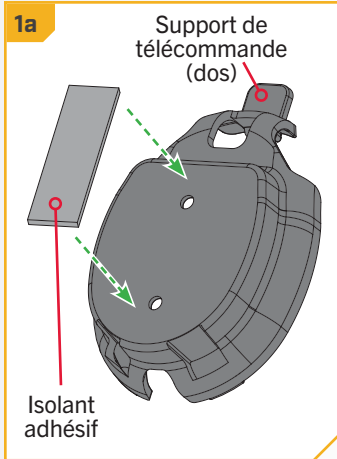


#32 X 1



#30 X 1

- Sélectionnez un emplacement de montage plate pour le support de la télécommande. Vérifiez l'emplacement pour l'ajustement et la fonction de la base du support. Nettoyez et séchez complètement la surface de montage. Une fois satisfait de l'emplacement, prenez l'isolant adhésif (article n° 32) et retirez le support arrière d'un des côtés. Installez l'isolant adhésif avec la partie adhésive exposée vers le support, approximativement centré à l'arrière du support de télécommande (article n° 30). Appuyez et tenez en place pendant 30 secondes.
- Retirez le film protecteur de l'extérieur de l'isolant adhésif pour exposer la partie adhésive. Pressez le support de fixation sur le ruban adhésif à l'emplacement de montage. Appuyez fermement et tenez pendant 30 secondes.



2

ARTICLE(S) REQUIS



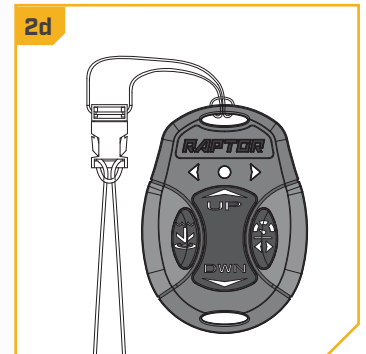
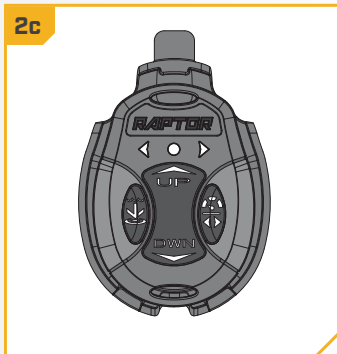
#28 X 1



#G X 1

- Placez la télécommande du Raptor (assemblage G) dans le support de fixation.
- La fixation de la dragonne (article n° 7) à la télécommande du Raptor est facultative.

AVIS : La télécommande du Raptor livrée de série est déjà couplée. Si la connexion réseau entre la télécommande et l'ancre est interrompue, reportez-vous aux instructions de la section « Couplage du Raptor ».



INSTALLATION DES BATTERIES ET DU CÂBLAGE

GRÉEMENT DE L'EMBARCATION ET INSTALLATION DU PRODUIT

Pour des raisons de sécurité et de conformité, nous vous recommandons de suivre les normes de l'American Boat and Yacht Council (ABYC) pour le gréement de l'embarcation. Les altérations dans le câblage de l'embarcation devraient être complétées par un technicien maritime qualifié. Les spécifications suivantes sont seulement des lignes directrices générales.

ATTENTION

Veuillez lire les renseignements suivants avant de connecter votre Raptor à vos batteries afin d'éviter d'endommager votre produit ou d'annuler votre garantie.

ATTENTION

Ces lignes directrices s'appliquent au gréement général pour soutenir le produit de Minn Kota. L'alimentation de multiples Raptors ou d'autres appareils électriques, à partir du même circuit d'alimentation, peut influencer sur le gabarit de conducteurs et le dimensionnement des disjoncteurs recommandé. Pour un fil plus long que celui fourni avec l'appareil, suivez le tableau de dimensionnement de gabarit des conducteurs et des disjoncteurs du tableau ci-dessous. Si la longueur totale de la rallonge est de plus de 25 pi (7,60 m), nous vous recommandons de communiquer avec un technicien maritime qualifié.

ATTENTION

Un dispositif de protection contre la surintensité (disjoncteur ou fusible) doit être utilisé. Les préalables de la garde côtière exigent que chaque conducteur de courant, qui n'est pas fixé, soit protégé par un fusible ou un disjoncteur qui se réinitialise manuellement et qui ne peut se déclencher automatiquement. Le type (courant et tension de puissance nominale) de fusible ou de disjoncteur doit être de dimension appropriée. Le tableau ci-dessous donne les lignes directrices recommandées pour ce qui est du dimensionnement des disjoncteurs.

AVIS : Une puissante alimentation de 12 V au Raptor est importante. Lorsque possible, Minn Kota recommande de câbler directement à la batterie de démarrage. Le disjoncteur de 30 A en ligne réinitialisable du Raptor est rigoureusement testé pour soutenir les besoins en alimentation du Raptor, qui peut brièvement tirer jusqu'à 70 A. Minn Kota ne recommande pas de retirer ce disjoncteur en ligne peu importe les autres dispositifs de déconnexion ou systèmes de disjoncteur auxquels l'appareil pourrait être connecté. Retirer ce disjoncteur réinitialisable de 30 A installé en usine pourrait mener à des dommages à votre produit et annuler votre garantie.

TABLEAU DES CALIBRES DES FILS CONDUCTEURS ET DES DIMENSIONS DES DISJONCTEURS

Le présent tableau des dimensions de gabarit des conducteurs et disjoncteurs est uniquement valable pour les hypothèses suivantes :

1. Il n'y a pas plus de deux conducteurs qui sont regroupés à l'intérieur d'une gaine ou d'un conduit à l'extérieur de l'espace moteur.
2. Chaque conducteur est muni d'un isolant d'une température nominale de 105 °C.
3. Aucune chute de tension de plus de 3 % n'est autorisée lorsque d'un plein régime, en fonction des exigences en matière d'alimentation du produit qui ont été publiées.

Courant tiré max	Disjoncteur	Longueur de la rallonge				
		5 pi (1,5 m)	10 pi (3 m)	15 pi (4,8 m)	20 pi (6,1 m)	25 pi (7,6 m)
70 ampères	50 A à 12 VCC	10 AWG	8 AWG	6 AWG	4 AWG	4 AWG

AVIS: La longueur de la rallonge fait référence à la distance entre les batteries aux fils du Raptor. Les valeurs d'intensité maximales ont lieu de manière intermittente durant certaines conditions et ne doivent pas être utilisées comme valeur nominale continue.

Référence - Le code des règlements fédéraux des États-Unis : article 183 du titre 33 du Code des règlements fédéraux (CRF) - Embarcations et équipements associés ABYC E-11 : systèmes électriques CA et CC sur les embarcations

COMMENT SÉLECTIONNER LES BATTERIES ADÉQUATES

COMMENT SÉLECTIONNER LES BATTERIES ADÉQUATES

Le Raptor fonctionnera avec toute batterie marine plomb/acide de 12 volts. Pour les meilleurs résultats, Minn Kota recommande la connexion à la batterie de démarrage. Le Raptor peut fonctionner avec une batterie au lithium-ion. Maintenez la batterie complètement chargée. Un entretien adéquat assurera que le courant sera disponible au moment du besoin et améliorera considérablement la durée de vie de la batterie. Le fait de ne pas recharger les batteries au plomb (dans les 12 à 24 heures) est la principale cause de défaillance prématurée de celles-ci. Utilisez un chargeur multiphase pour éviter une surcharge. Nous offrons une vaste sélection de chargeurs selon vos besoins. Pour de plus amples informations sur la sélection et le gréement de batteries, veuillez visiter minnkota.johnsonoutdoors.com.

Le Raptor puise une petite quantité du courant résiduel de la batterie même s'il n'est pas utilisé. Si le Raptor n'est pas utilisé pendant plus d'un mois, les fils d'alimentation du Raptor doivent être déconnectés de la batterie. Éviter de connecter le Raptor sur les mêmes batteries où est connecté un moteur de pêche à la traîne ou un autre accessoire. On recommande de connecter le Raptor à la batterie de démarrage par le biais d'un sélecteur de batterie ou un commutateur de déconnexion de l'alimentation. Cela déconnectera l'alimentation du Raptor lorsque le commutateur d'allumage est en position Off (arrêt). Si un commutateur de sélection/déconnexion d'alimentation de la batterie n'est pas utilisé, le Raptor peut être connecté directement à la batterie de démarrage.



AVERTISSEMENT

Ne branchez jamais les bornes (+) et (-) de la batterie ensemble. Assurez-vous qu'aucun objet métallique ne puisse tomber sur la batterie et provoquer un court-circuit entre les bornes. Cela provoquerait immédiatement un court-circuit et un risque extrême d'incendie.

Pour une conformité appropriée au ABYC, lorsque le fusible du fabricant a été retiré, l'utilisateur doit installer un fusible de 30 ampères à moins de 7 po (17,8 cm) de la borne positive (+) de la batterie.

AVIS : Le fusible réarmable en ligne de 30 ampères est conçu pour protéger le système. Si ce fusible se déclenche de façon répétitive, un câblage défectueux en est peut-être la cause et doit être corrigé. Si on soupçonne le fusible réarmable lui-même, Minn Kota recommande de communiquer avec le service à la clientèle pour un remplacement approprié.

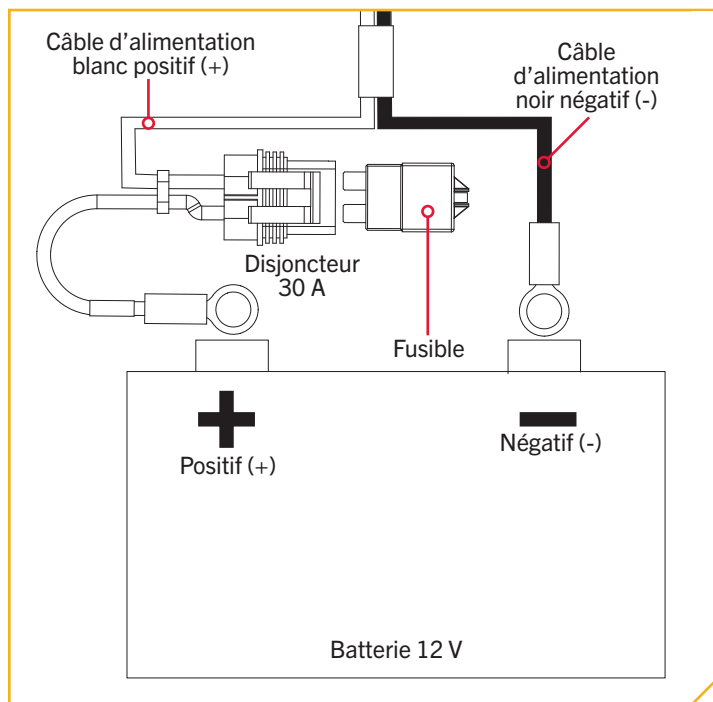
CONNEXION DES BATTERIES

» Systèmes de 12 volts

1. En cas d'une connexion à un commutateur de sélection/déconnexion d'alimentation de la batterie en option, le tourner en position Off (arrêt) avant de connecter le câble d'alimentation.
2. Connecter le fil blanc positif (+) à la borne positive (+) de la batterie, ou au commutateur positif.
3. Connecter le fil noir négatif (-) à la borne négative (-) de la batterie, ou au commutateur négatif.

AVIS : Assurez-vous que le fusible est bien en place dans le disjoncteur et que le capuchon du fusible est correctement installé.

4. L'ensemble pompe émettra un bip pour indiquer qu'il est en marche. Il n'y a pas de commutateur de marche/arrêt. Pour retirer l'alimentation de l'ensemble pompe, le Raptor doit être désactivé en retirant les fils des bornes des batteries ou du commutateur.



CONNEXION DES BATTERIES



**AVERTISSEMENT**

Respectez la polarité appropriée et suivez les instructions du manuel du propriétaire du bateau en matière de polarité.

**AVERTISSEMENT**

Ne faites pas fonctionner la pompe hydraulique avant d'ajouter du fluide hydraulique. Faire fonctionner la pompe hydraulique sans fluide hydraulique peut endommager la pompe.

**AVERTISSEMENT**

- Le Raptor puise une petite quantité du courant résiduel de la batterie même s'il n'est pas utilisé. Si le Raptor n'est pas utilisé pendant plus d'un mois, ou lorsque les batteries sont en voie de charge, les fils d'alimentation du Raptor doivent être déconnectés de la batterie. On recommande de connecter le Raptor à la batterie de démarrage par le biais d'un sélecteur de batterie ou un commutateur de déconnexion de l'alimentation. Cela déconnectera l'alimentation du Raptor lorsque le commutateur d'allumage est en position Off (arrêt). Si un commutateur de sélection/commutateur de la batterie n'est pas utilisé, le Raptor peut être connecté directement à la batterie de démarrage.
- Garder des connexions solides des fils autour de la batterie ou des bornes du commutateur.
- La batterie de démarrage devrait être située dans un compartiment ventilé pour éviter des étincelles provenant de matières combustibles.

**AVERTISSEMENT**

Ne débranchez pas les composants hydrauliques lors de présence d'alimentation électrique et que les clapets de dérivation sont fermés.

TERMINER L'INSTALLATION

TERMINER L'INSTALLATION DU RAPTOR

À ce stade de l'installation, l'ancre pour eaux peu profondes Raptor et l'ensemble pompe sont correctement montés sur le bateau et connectés à une source d'alimentation. Les tuyaux hydrauliques ont aussi été acheminés et connectés à l'ensemble pompe. Comme le mouvement de l'ancre est également contrôlé par le système hydraulique, pour terminer l'installation, l'ensemble pompe doit être rempli de fluide hydraulique et passer par une séquence de déploiement/rétraction pour purger les conduites hydrauliques. Avant d'utiliser le Raptor pour l'usage auquel il est destiné, vérifiez que l'installation des composants est achevée, puis finalisez l'installation pour assurer le bon fonctionnement de l'appareil.



ATTENTION

En raison de la pression mécanique exercée par les systèmes hydrauliques, assurez-vous que l'ancrage du Raptor et l'installation de l'ensemble pompe sont terminés avant de finaliser l'installation hydraulique afin d'éviter les blessures. La pression hydraulique de composants non sécurisés peut causer un fonctionnement inattendu et des mouvements des composants.

TERMINER L'INSTALLATION »

» Remplir la pompe de fluide hydraulique et purger les conduites hydrauliques

Pour une installation complète, l'ensemble pompe doit être connecté à une source d'alimentation. Si la pompe n'est pas branchée à une source d'alimentation, relisez les instructions de la section « Installation de la batterie et du câblage ».

1

- Déployez le Raptor de façon à ce que le pieu repose sur le sol. Si le pieu ne repose pas sur le sol à la suite des étapes précédentes d'installation, abaissez doucement l'ancre avec l'aide d'une autre personne. Surveillez les points de pincement lors de déplacement manuel du Raptor.



ATTENTION

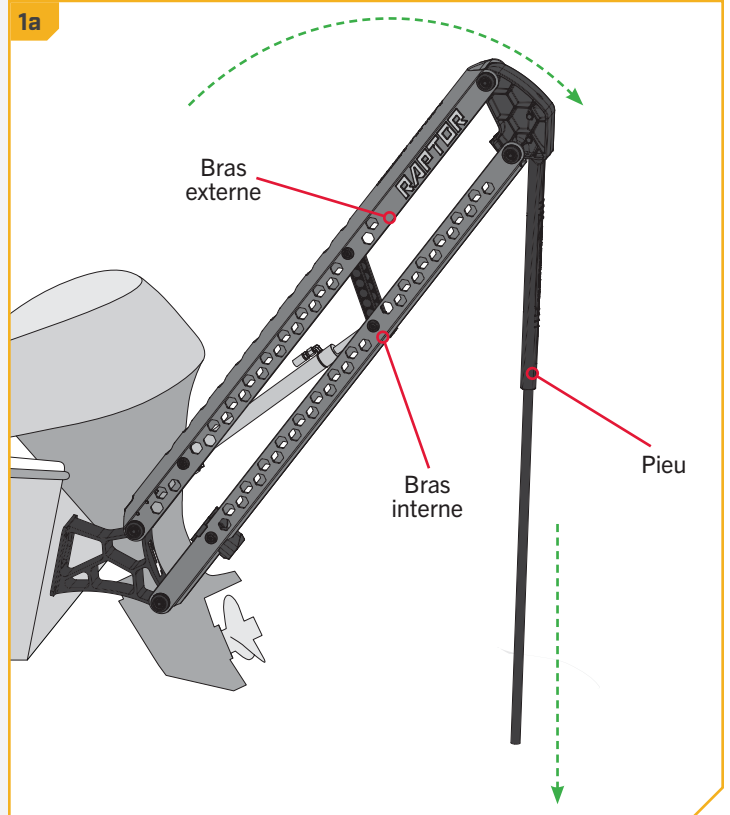
Assurez-vous que le Raptor est à l'écart de tout obstacle et de toute personne pendant qu'il se déploie ou se rétracte. Les espaces entre le bras externe, le bras interne, le pieu et les supports du Raptor peuvent créer un point de pincement. Pour éviter tout risque, n'entrez pas en contact avec une zone du Raptor susceptible de provoquer un pincement lorsqu'il se déplace, quelle que soit la direction. Restez à l'écart de l'ancre si elle n'est pas tenue en place par le circuit hydraulique ou une contrainte physique. Ne pas abaisser le pieu avant de remplir le circuit hydraulique et purger les conduites hydrauliques peut entraîner un danger d'impact, créé par la force de la gravité sur une ancre non sécurisée. Abaissez le pieu pour éviter le risque.



AVERTISSEMENT

Faire fonctionner la pompe hydraulique sans fluide hydraulique endommagera la pompe. Une pompe endommagée peut entraîner des blessures graves. Ne faites pas fonctionner la pompe hydraulique sans fluide hydraulique.

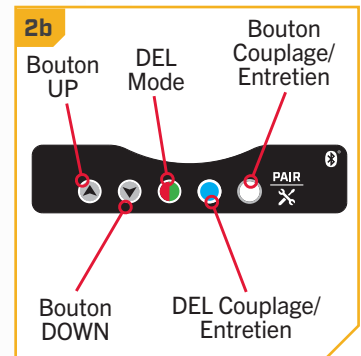
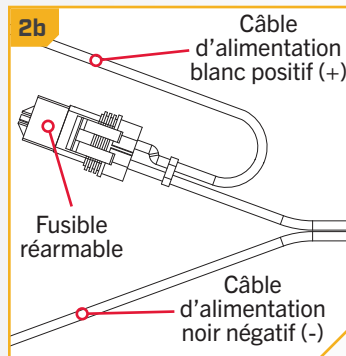
1a



TERMINER L'INSTALLATION

2

- b. Lorsque l'assemblage a été branché à une source d'alimentation, il a émis un bip pour indiquer qu'il était sous tension. Pour tester que l'ensemble pompe a une alimentation électrique, retirez le fusible réarmable du fil blanc positif (+) et réinsérez-le. Lorsque l'alimentation est rétablie, les DEL clignotent en série et la pompe émet un bip. La DEL Mode clignote en rouge ● et la DEL Couplage/Entretien clignote en bleu ●. Les DEL s'éteindront et la DEL Mode clignotera en vert ●. Lorsque la DEL Mode s'éteint, la pompe émet un bip pour confirmer que l'alimentation est rétablie. L'ensemble pompe est prêt à être rempli de fluide hydraulique.



⚠ ATTENTION

L'ensemble pompe est branché à une source d'alimentation lors de cette étape de l'installation. Relisez la section « Installation de la batterie et du câblage » de ces instructions afin de vous familiariser avec les risques lors des travaux avec les courants électriques.

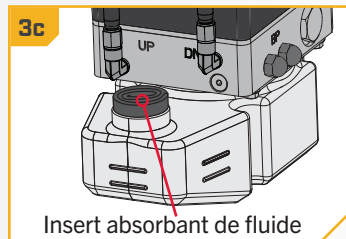
3

ARTICLE(S) REQUIS

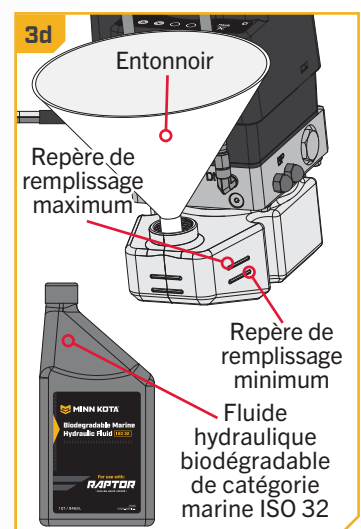


#24 X 1

- c. Retirez l'insert absorbant de fluide qui scelle l'ensemble pompe. Retirez l'insert d'absorbant de fluide complet et mettez-le au rebut.
- d. Placez un entonnoir propre ou un outil semblable sur le réservoir. Notez les lignes de remplissage maximum et minimum sur le réservoir. Le réservoir de la pompe Raptor peut contenir une pinte de fluide hydraulique. Utilisez le fluide hydraulique biodégradable de qualité marine ISO 32 (article n° 24) et remplissez le réservoir avec au moins la moitié d'une pinte, jusqu'à la ligne de remplissage maximum du réservoir.



AVIS : La qualité et les performances du Raptor sont testées à 100 % avec le fluide hydraulique. Éliminez l'insert absorbant de fluide résiduel. L'insert ne peut être utilisé que pour la navigation.



⚠ ATTENTION

Fluide hydraulique biodégradable de catégorie marine ISO 32

Premiers secours : Maintenir hors de la portée des enfants - ne pas faire vomir

Contact avec les yeux : Rincer abondamment les yeux touchés à l'eau pendant au moins 15 minutes.

Contact avec la peau : Bien nettoyer la peau exposée avec de l'eau et du savon.

AVIS : Minn Kota recommande l'utilisation de fluide hydraulique biodégradable de catégorie marine ISO 32 (réf. 2357700). Si vous avez besoin de fluide hydraulique supplémentaire, commandez en ligne sur minnkota.johnsonoutdoors.com ou recherchez un fluide hydraulique biodégradable de qualité marine ISO 32 équivalent.

4

ARTICLE(S) REQUIS

 **#38 X 1**

- e. Prenez le bouchon du réservoir (article n° 38) et placez-le sur le réservoir de la pompe. Fermez le bouchon du réservoir en le tournant pour le serrer à la main.
- f. Utilisez les boutons UP ▲ et DOWN ▼ sur la pompe hydraulique pour passer les séquences de rétraction (UP) et déploiement (DOWN). Après un ou deux cycles de déploiement et de rétraction, vérifiez le réservoir afin d'assurer que le fluide hydraulique n'est pas en dessous du niveau de fluide minimum.

AVIS : Si le capuchon du réservoir (réf. 2350200) est perdu ou sale, commandez-en un nouveau sur minnkota.johnsonoutdoors.com.

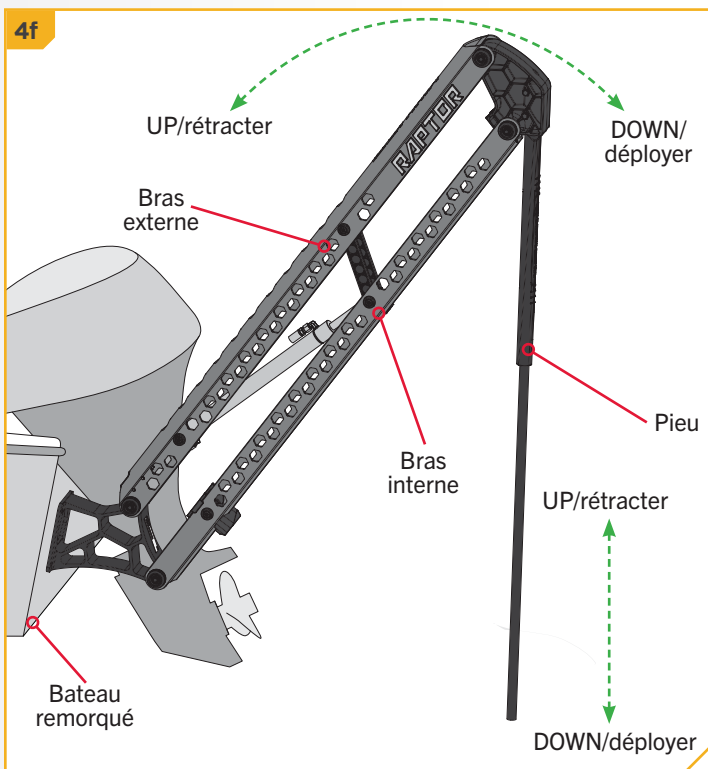
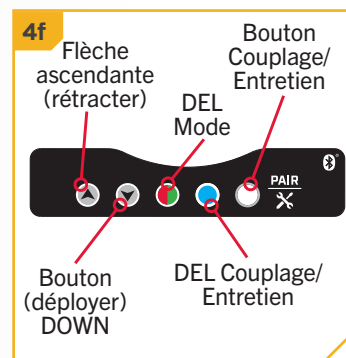
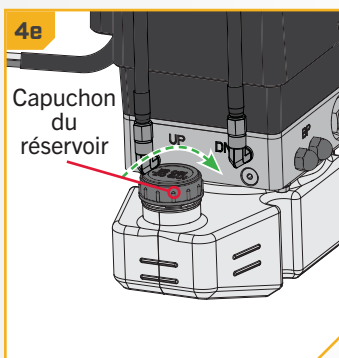
AVIS : Pendant les quelques premiers cycles de déploiement/rétraction, il est normal que l'ancre se déplace peu lorsque l'on appuie sur les boutons UP ▲ et DOWN ▼. Les conduites hydrauliques et le vérin doivent se remplir de fluide hydraulique avant de pouvoir effectuer des mouvements normaux et sans à-coups.



AVERTISSEMENT

Veillez à ce que ni vous ni d'autres personnes ne vous approchiez trop près du pieu du Raptor, que ce soit seulement avec une partie du corps ou des objets. Le Raptor est puissant et pourrait provoquer des situations périlleuses ou des blessures, pour vous ou les autres. Lorsque le Raptor fonctionne, surveillez la présence de personnes et d'obstructions en contrôlant le Raptor.

- g. Si le fluide hydraulique est inférieur au niveau minimum, ajoutez-en en suivant la procédure ci-dessus. Ensuite, procédez à au moins dix cycles de déploiement et de rétraction du Raptor.
- h. Une fois les dix cycles terminés, effectuez de nouveau le remplissage du réservoir. Si le niveau de fluide hydraulique est inférieur au niveau minimum, ajoutez-en en suivant la procédure ci-dessus. Répétez les cycles de rétraction et déploiement cinq autres fois. Terminez avec le Raptor en état de rétraction complète.



TERMINER L'INSTALLATION

5

- i. Avant toute utilisation courante du Raptor, purgez le circuit hydraulique. Remorquez le bateau jusqu'à un plan d'eau, puis mettez-le à l'eau et déplacez-le jusqu'à une profondeur qui ne doit pas être inférieure à celle de votre ancre ou à un minimum de 10 pieds (3 mètres). Minn Kota recommande d'aller dans au moins 10 pi (3 m) d'eau afin d'assurer que l'ancre peut manœuvrer à sa pleine amplitude de mouvement afin de purger le fluide hydraulique dans le circuit et d'éliminer tout l'air présent.



ATTENTION

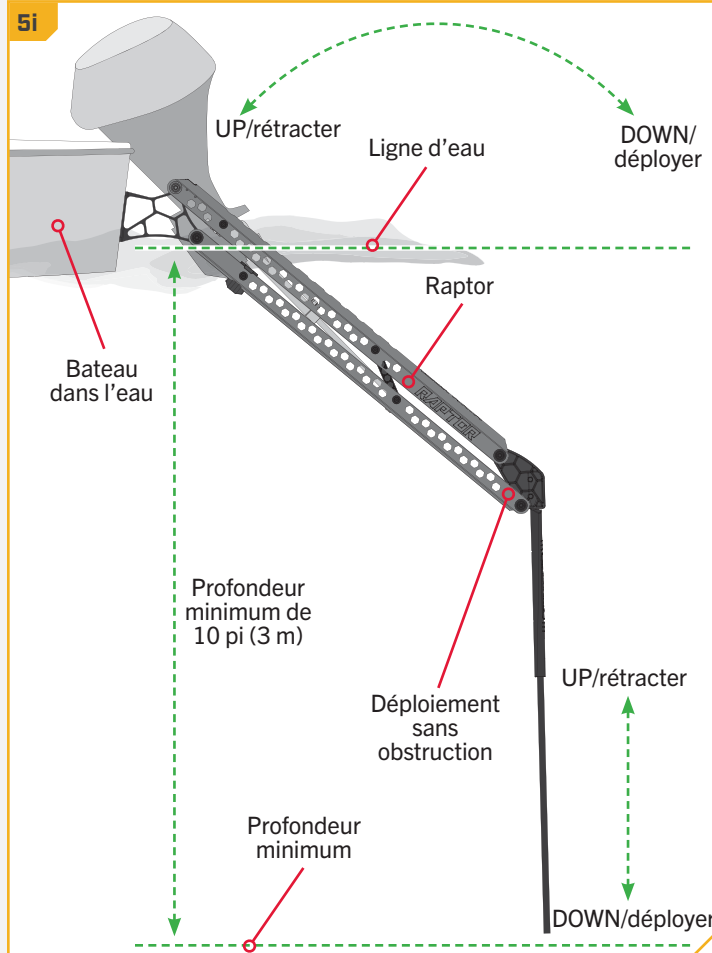
Pour mener à bien l'installation et éliminer l'air du circuit hydraulique, purgez le circuit hydraulique de l'air. Ne pas purger le circuit hydraulique peut entraîner un fonctionnement imprévu de l'ancre. La purge du circuit hydraulique nécessite que l'ancre se rétracte et se déploie entièrement. Effectuez les séquences de déploiement et de rétraction dans l'eau pour purger entièrement les conduites.

- j. Actionnez la pompe sur toute sa longueur de course à l'aide des boutons UP ▲ et DOWN ▼ de la pompe hydraulique pour faire défiler la séquence de déploiement (vers le bas) et de rétraction (vers le haut). Répétez le cycle dix fois. Terminez avec le Raptor en état de rétraction. Une fois terminé, le circuit hydraulique est prêt à être utilisé dans des conditions normales.
- k. Le Raptor doit être en position rétractée et le circuit hydraulique entièrement purgé. Revérifiez le liquide dans le réservoir pour vous assurer que le fluide hydraulique est suffisant. S'il reste du fluide hydraulique après avoir rempli le réservoir, conservez-le pour les entretiens ultérieurs. Vérifiez régulièrement le niveau du fluide hydraulique en cours d'utilisation pour vous assurer qu'il est suffisant.

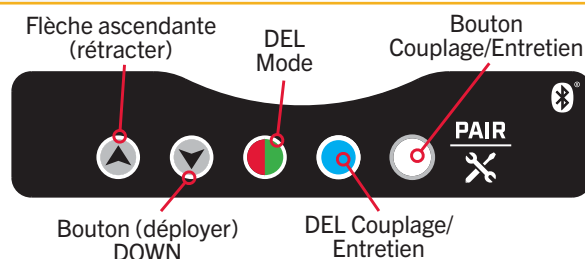
AVIS : Les repères de remplissage maximum et minimum sont situés sur trois côtés du réservoir afin de s'assurer que le niveau du fluide hydraulique est facilement visible, quelle que soit l'orientation du réservoir.

AVIS : Après avoir purgé la pompe hydraulique, vérifiez que l'acheminement des tuyaux est correct et maintenez-les en place à l'aide d'attaches. Pour plus de détails, reportez-vous à la section « Fixation des tuyaux hydrauliques » du manuel.

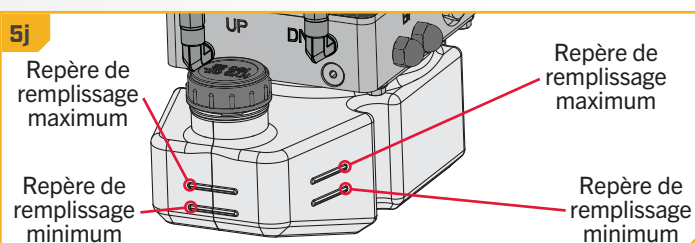
5i



5j



5j



» Fixation des tuyaux hydrauliques

Une fois la pompe hydraulique purgée, les tuyaux hydrauliques doivent être préparés pour leur acheminement définitif. Il est essentiel de fixer les tuyaux pour s'assurer que les circuits restent nets et en bon état pour un fonctionnement en toute sécurité. Minn Kota recommande de fixer les tuyaux hydrauliques avec des attaches autobloquantes le long des cheminements des tuyaux.

⚠️ AVERTISSEMENT

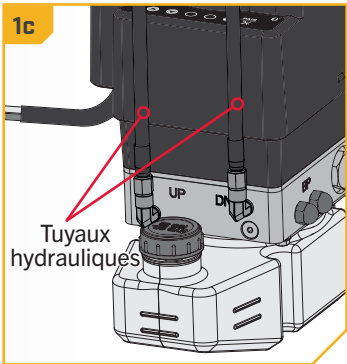
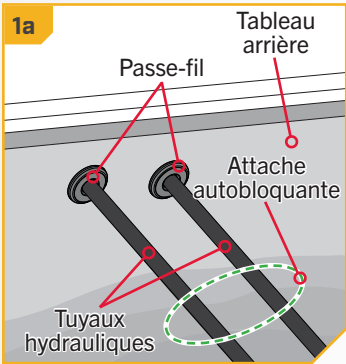
- Inspectez périodiquement l'usure et l'état des tuyaux. Faire fonctionner le système Raptor avec un tuyau hydraulique usé ou endommagé peut entraîner des dommages, un fonctionnement inattendu ou des blessures.
- En cas de rupture, d'éclatement ou de déconnexion d'un tuyau hydraulique pendant le fonctionnement, coupez immédiatement l'alimentation électrique de l'ensemble pompe et relâchez manuellement la pression dans le système hydraulique à l'aide des clapets de dérivation manuels.
- Ne saisissez pas un tuyau sous pression qui coule avec vos mains. Ne cherchez pas des fuites hydrauliques avec vos mains. La force du fluide hydraulique qui s'échappe peut entraîner des blessures graves.

1

- a. Commencez par l'examen des tuyaux hydrauliques entre le Raptor et le tableau arrière du bateau. Au besoin, placez une attache autobloquante pour sécuriser tout tuyau non fixé.

AVIS : Examinez les facteurs de montage au début des instructions d'installation pour des recommandations au sujet des cheminements des tuyaux hydrauliques.

- b. Suivez ces cheminements de tuyaux le long des pistes établies sur le bateau. Fixez les tuyaux hydrauliques pour les maintenir en place selon l'acheminement prévu.
- c. Remontez le long des tuyaux hydrauliques jusqu'à la pompe hydraulique et utilisez une attache autobloquante pour fixer les tuyaux hydrauliques sur toute la longueur, si nécessaire.



ONE-BOAT NETWORK

APERÇU DE ONE-BOAT NETWORK (OBN)

En tant qu'entreprise unique, Humminbird et Minn Kota recherchent constamment des moyens d'intégrer et de présenter de façon transparente leurs produits, débloquant ainsi plus de fonctionnalités et de capacités et vous mettant en contrôle d'un système de pêche entièrement connecté. C'est pourquoi nous avons créé le One-Boat Network : un engagement à améliorer encore plus l'équipement de pêche le plus avancé, en lui permettant de travailler ensemble.

Téléchargez l'application One-Boat Network pour profiter au maximum de votre temps sur l'eau. Grâce à l'application One-Boat Network, vous pouvez contrôler vos ancres pour eaux peu profondes et votre moteur de pêche à la traîne, transférer des tableaux vers votre détecteur de poissons de la série APEX, SOLIX ou HELIX, mettre à jour le logiciel du système de votre appareil mobile à vos produits Humminbird et Minn Kota et recevoir un soutien technique en temps réel grâce à notre fonction de demande de rappel A. Vous pouvez également acheter, télécharger et afficher les graphiques CoastMaster et LakeMaster de Humminbird, ainsi que créer, enregistrer et naviguer dans les points de cheminement, les routes et les itinéraires.

Le One-Boat Network permet la communication des produits Humminbird, Minn Kota et Cannon suivants :

- Moteur de pêche à la traîne Minn Kota avec systèmes de navigation GPS avancée et imagerie Mega intégrée
- Humminbird APEX, SOLIX et certains écrans multifonctions HELIX
- Ancres pour eaux peu profondes de Minn Kota
- Toutes les télécommandes et pédales sans fil Minn Kota et Humminbird
- L'application One-Boat Network
- Treuils Cannon Optimum

Grâce aux capacités de One-Boat Network, vous pouvez :

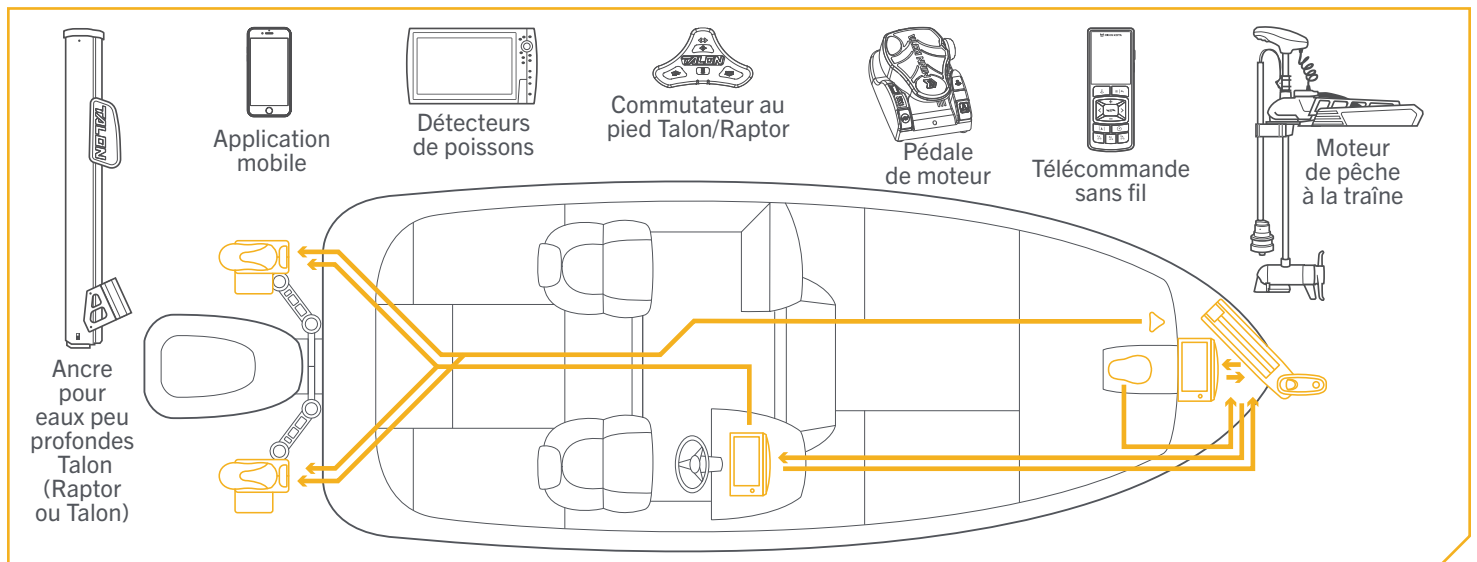
PÊCHER PLUS, CONDUIRE MOINS - Sélectionnez un contour de profondeur (ou le rivage) et activez la fonction « Suivre » pour naviguer automatiquement sur votre bateau le long d'un contour de profondeur.

PRENDRE LE CONTRÔLE SANS EFFORT - Prenez le contrôle total de votre moteur de pêche à la traîne pour le diriger facilement, enclencher le Spot-Lock et même l'arrimer ou le déployer sur certains moteurs directement à partir d'une télécommande sans fil, de l'application One-Boat Network ou d'un détecteur de poissons Humminbird.

JETER L'ANCRE DE N'IMPORTE OÙ - Déployez, rétractez ou ajustez les réglages de l'ancre pour eaux peu profondes Talon ou Raptor directement à partir d'une télécommande sans fil, de l'application One-Boat Network ou d'un détecteur de poissons Humminbird.

CONTRÔLE PRÉCIS DE LA PROFONDEUR - Mettez en réseau sans fil jusqu'à quatre lests automatiques Cannon Optimum et contrôlez-les tous ou individuellement à partir d'un seul écran.

ACCÈS EN DÉPLACEMENT - Emportez les commandes avec vous. L'application One-Boat Network vous permet de transférer des mises à jour logicielles sans fil, de consulter et de gérer votre réseau et de vous connecter avec le soutien technique.



ONE-BOAT NETWORK ET LE RAPTOR »

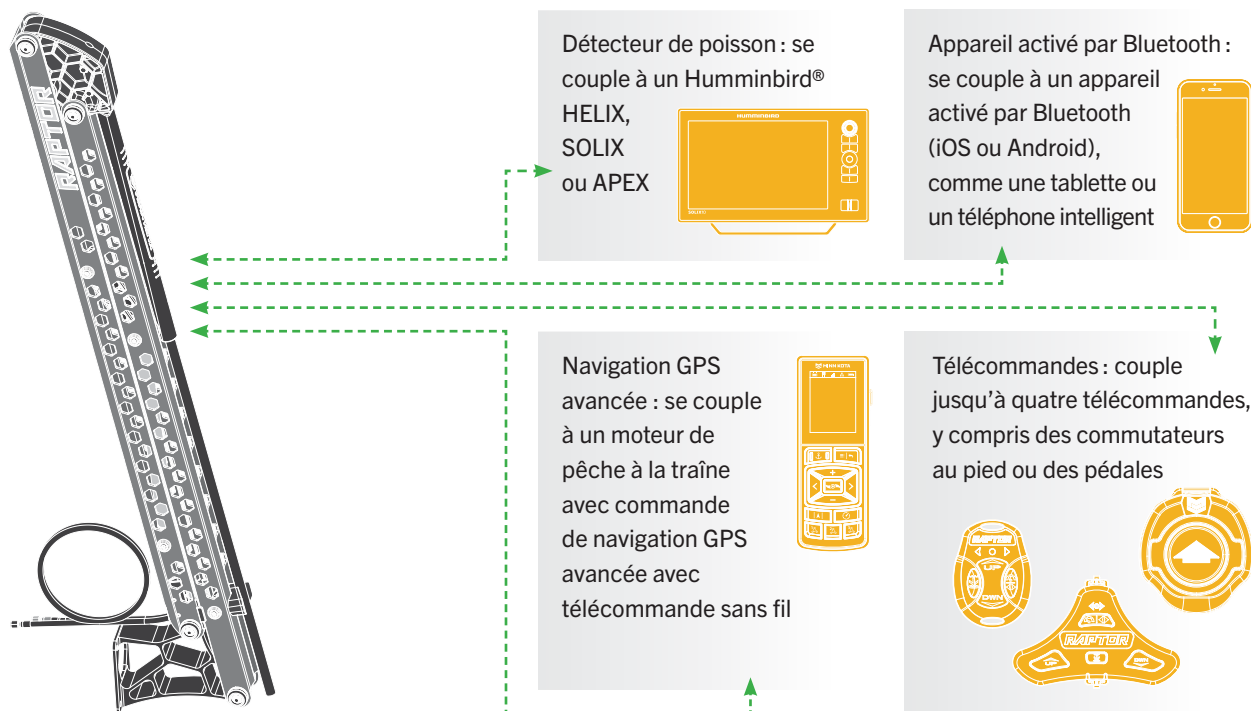
Dans One-Boat Network, le Raptor s'associe à de nombreux dispositifs pour faciliter le contrôle. Ce réseau comprend le contrôle du Raptor sur l'application One-Boat Network lorsqu'il est couplé à un appareil doté de la technologie Bluetooth. Un réseau Raptor peut être composé de :

- un Raptor
- un moteur de pêche à la traîne avec navigation GPS avancée
- un détecteur de poissons Humminbird HELIX, SOLIX ou APEX
- un appareil Bluetooth, comme une table ou un téléphone intelligent
- jusqu'à quatre télécommandes, y compris une télécommande Raptor, un commutateur au pied ou une pédale

Dans le réseau, le nombre d'appareils connectés, de télécommandes et d'autres produits One-Boat Network varie selon qu'il s'agit d'un seul ou de deux Raptor. Couplez chaque appareil connecté séparément. Passez en revue les réseaux pour un seul ou deux Raptor. Pour qu'un Raptor s'apparie au détecteur de poissons Humminbird, veuillez consulter le manuel d'utilisation du détecteur de poissons qui se trouve en ligne à l'adresse humminbird.johnsonoutdoors.com. Couplez le Raptor à un commutateur au pied ou à une pédale en suivant les instructions d'appariement fournies avec ces accessoires. Pour en savoir plus sur la façon de coupler et de contrôler un Raptor via une télécommande sans fil de navigation GPS avancée, veuillez consulter le manuel d'utilisation correspondant.

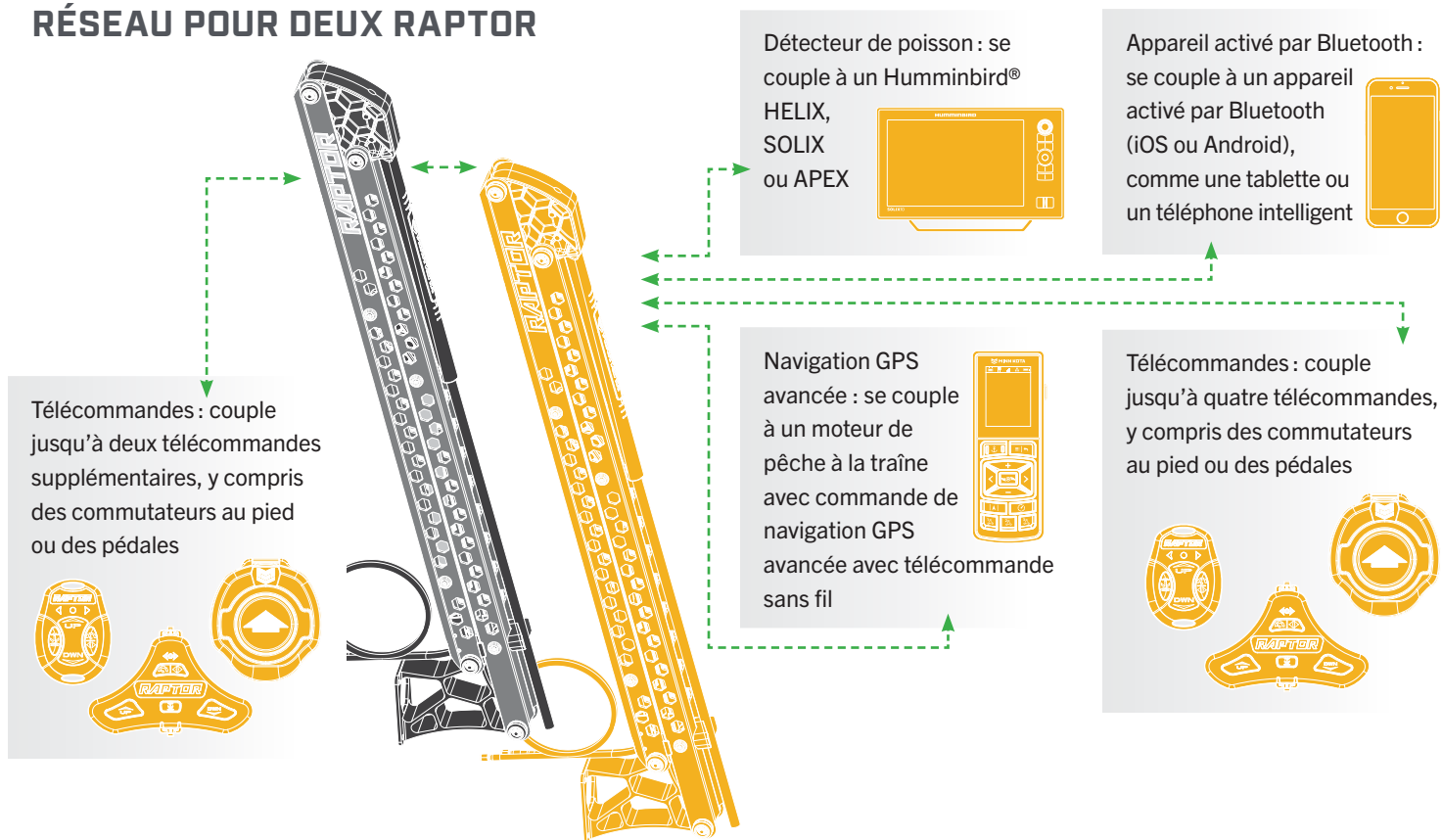
Le réseau accepte le nombre maximal de télécommandes, d'appareils, de détecteurs de poissons ou de produits couplés au Raptor. Lorsque le nombre maximal d'attributions dans le réseau est atteint, le réseau fonctionnera sur un système « le moins récemment utilisé ». Par exemple, si une télécommande, une pédale ou un commutateur au pied supplémentaire est couplé au Raptor alors que les quatre emplacements alloués sont occupés, le Raptor remplacera celui qui a été utilisé le moins récemment par le nouveau.

RÉSEAU POUR UN SEUL RAPTOR



ONE-BOAT NETWORK

RÉSEAU POUR DEUX RAPTOR



AVIS : Pour en savoir plus sur le couplage et le contrôle d'un ou plusieurs Raptor à partir d'un dispositif Humminbird, veuillez vous reporter au manuel du propriétaire du dispositif Humminbird. Pour en savoir plus sur la façon de coupler et de contrôler un Raptor via une télécommande sans fil de navigation GPS avancée, veuillez consulter le manuel du propriétaire correspondant.

WARNING




S'assurer que le Raptor est à l'écart d'obstacles et de personnes lors de la rétraction. Veiller à ce que ni vous ni d'autres personnes ne vous approchiez trop près du Raptor, que ce soit seulement avec une partie du corps ou des objets. Le Raptor est puissant et pourrait provoquer des situations périlleuses ou des blessures, pour vous ou les autres. Lorsque le Raptor est en marche, être alerte pour les personnes qui nagent, ou les objets flottants. Les personnes dont la capacité à faire fonctionner le Raptor est affaiblie par l'alcool, la drogue, les médicaments ou d'autres substances ne sont pas autorisées à utiliser ce produit.

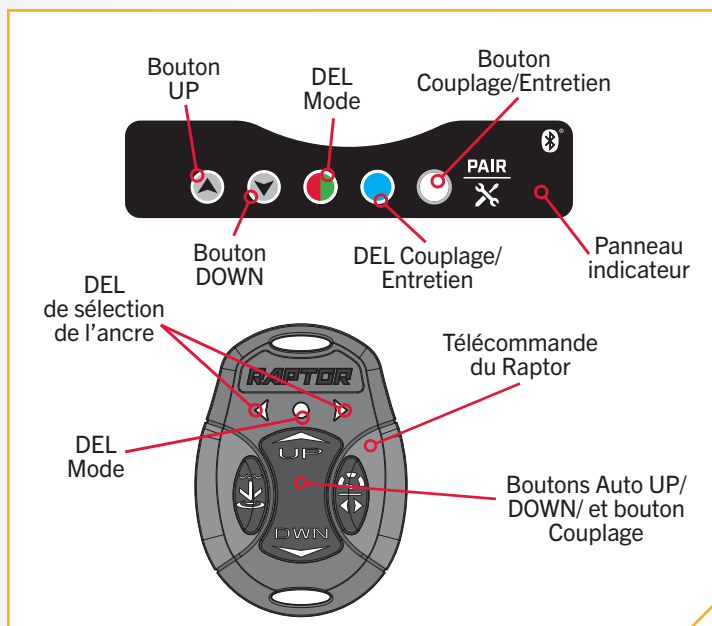
COUPLAGE DE ONE-BOAT NETWORK AU RAPTOR »

» Couplage d'une télécommande avec un seul Raptor

Chaque Raptor est livré directement de l'usine avec une télécommande déjà couplée. Si plus de télécommandes sont couplées au Raptor que le réseau permet, le Raptor couplera la nouvelle télécommande et supprimera la télécommande qui a été le moins récemment utilisée. Le Raptor peut être associé à un maximum de quatre télécommandes.

1

- Appuyez simultanément sur les boutons UP  et DOWN  de la télécommande et maintenez-les enfoncées jusqu'à ce que les DEL Anchor Selection (sélection de l'ancre) et la DEL Mode de la télécommande commencent à défiler ◀ (●) ▶ (●) rouge, vert, rouge et rouge. Relâchez ensuite les boutons.
- Appuyer immédiatement sur le bouton Pair (appairer)  du panneau indicateur de l'ensemble pompe Raptor, sans le maintenir enfoncé. La DEL Couplage/Entretien commencera à clignoter (●) en bleu. Le Raptor et la télécommande passeront au mode de couplage pendant 30 secondes. Si un signal avec trois bips rapides se produit, le Raptor et la télécommande ont été couplés avec succès. Si 30 secondes s'écoulent en mode de couplage et que le couplage n'a pas encore réussi, un pépiement du Raptor indiquera que le temps accordé pour le couplage est écoulé.
- En cas d'échec du couplage, recommencez la procédure.





» Couplage d'un appareil avec un seul Raptor

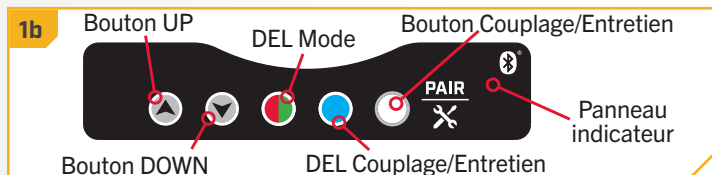
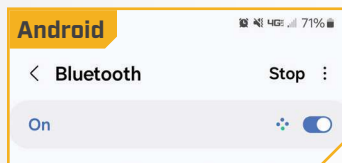
Couplez une ancre pour eaux peu profondes Raptor compatible Bluetooth avec un seul appareil et utilisez l'application One-Boat Network pour contrôler le Raptor. Avant de coupler l'appareil au Raptor, téléchargez l'application One-Boat Network et configurez un compte. Confirmez que l'application OBN a été téléchargée avec succès en ouvrant l'application sur l'appareil. Vous trouverez la configuration de l'application OBN dans le manuel en ligne du propriétaire du réseau One-Boat Network à l'adresse johnsonoutdoors.com. Ceci fait, fermez l'application sur l'appareil et lancez le processus de couplage.

AVIS : Un appareil ne peut se connecter et se coupler à un Raptor que si la fonction Bluetooth y est activée.

ONE-BOAT NETWORK

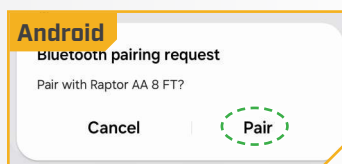
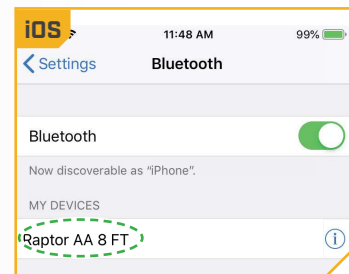
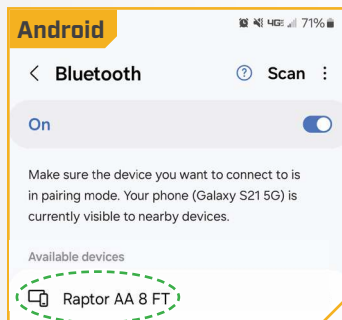
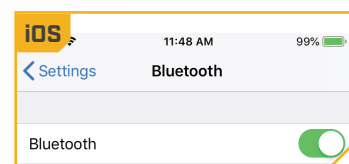
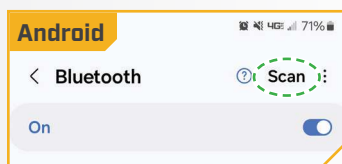
1

- Sur l'appareil couplé au Raptor, ouvrez les paramètres Bluetooth et activez le Bluetooth. Gardez l'appareil sur l'écran Bluetooth.
- Appuyez sur le bouton Pair (appairer)  sur le panneau indicateur situé sur l'ensemble pompe Raptor. La DEL Couplage/Entretien clignotera  en bleu et le Raptor passera en mode Couplage pendant 30 secondes.



2

- Avec un appareil Android**, sélectionnez le bouton Scan (rechercher) pour lancer le processus sur votre appareil.
- Avec un appareil iOS**, quand le menu Bluetooth s'affiche, la recherche commence automatiquement.
- Une fois que l'appareil a reconnu le Raptor, celui-ci s'affiche dans la liste des appareils disponibles. Sélectionnez le Raptor dans la liste des appareils disponibles.
- La sélection du Raptor dans la liste permettra de coupler le Raptor à l'appareil. Le Raptor émettra trois bips rapides pour confirmer le couplage.
- Sur un appareil Android**, sélectionnez « Associer » s'il apparaît.



AVIS : Quand l'appareil Bluetooth cherche le Raptor, le Raptor doit être en mode Couplage. Si le délai a expiré pour le Raptor ou l'appareil, recommencez la procédure de couplage.

3








- Sur l'appareil, Bluetooth doit rester « activé » pour que l'appareil et le Raptor restent connectés. Une fois l'appareil couplé au Raptor, il se connectera et commencera à communiquer avec le Raptor. Quand le Raptor est couplé et communique avec l'appareil, l'application One-Boat Network reconnaît automatiquement que le Raptor est couplé. Si le couplage échoue, recommencez le processus.

AVIS : L'appareil et le Raptor se reconnaissent lorsqu'ils sont couplés. Lorsque le Raptor et l'appareil communiquent activement, ils sont connectés. Pour que l'application One-Boat Network détecte le Raptor, l'appareil doit être couplé et communiquer avec le Raptor.

» Coupler la télécommande sans fil de navigation GPS avancée à un moteur de pêche à la traîne

Le contrôleur de navigation GPS avancée se trouve dans la tête de contrôle de votre moteur de pêche à la traîne peut jumeler jusqu'à trois télécommandes. Une combinaison de télécommandes sans fil comprend la télécommande sans fil standard et des microtélécommandes. De plus, le contrôleur peut être couplé à un appareil mobile pour l'application One-Boat Network. Si le moteur de pêche à la traîne est livré avec la télécommande sans fil de navigation GPS avancée complète, cette télécommande a déjà été couplée au moteur de pêche à la traîne de l'usine. Couplez toutes les télécommandes supplémentaires en suivant les étapes ci-après. Une fois la limite de télécommandes couplées atteinte, si vous ajoutez une nouvelle télécommande, le contrôleur remplacera la télécommande dans la mémoire qui a été couplée en premier. Pour contrôler le Raptor via la télécommande sans fil, coupez la télécommande sans fil et le Raptor au moteur de pêche à la traîne. Tout d'abord, coupez la télécommande sans fil, puis suivez les instructions pour « Coupler le système de navigation GPS avancée à un seul Raptor ». Les produits s'apparient séparément, mais s'intègrent une fois couplés.

1

- Appuyez sur le bouton Menu .
- Utilisez le bouton Augmenter la vitesse  ou Réduire la vitesse  pour trouver Bluetooth. Utilisez le bouton Tourner à droite  pour sélectionner Bluetooth.
- Dans le menu Bluetooth, utilisez les boutons Speed Up (augmenter la vitesse)  ou Speed Down (réduire la vitesse)  pour trouver Appairer une télécommande. Utilisez le bouton Steer Right (tourner à droite)  pour sélectionner Pair Remote (appairer une télécommande).

1b 

My Data

Preferences

Bluetooth 

System

1c 

Device List






Pair Remote 

Pair Raptor

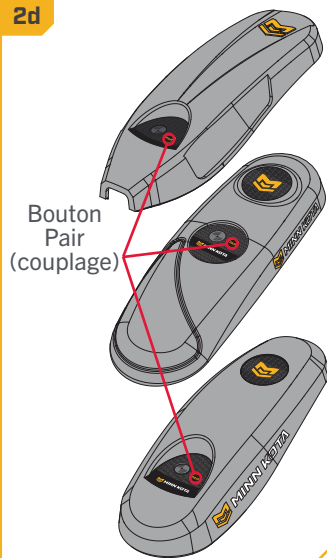
Pair Talon

AVIS : Pendant le processus de couplage, assurez-vous que la télécommande reste à portée de la tête de contrôle.

2

- Pour appairer la télécommande sans fil au moteur de pêche à la traîne, activez le mode de couplage sur le moteur de pêche à la traîne. Appuyez sur le bouton Pair (appairer)  de la tête de contrôle du moteur de pêche à la traîne et maintenez-le enfoncé. Le moteur de pêche à la traîne émettra une tonalité continue en mode de couplage.
- Sur la télécommande, appuyez sur la touche Steer Right (tourner à droite)  pour sélectionner Pair to Motor (appairer au moteur). La télécommande recherchera le moteur. Maintenez le bouton Pair (appairer)  du moteur de pêche à la traîne enfoncé pendant cette opération.
- Si le couplage est réussi, le moteur de pêche à la traîne émettra trois bips et la télécommande sera appairée. Relâchez le bouton Pair (appairer) .
- Si 30 secondes passent en mode de couplage et que le couplage n'a pas réussi, une tonalité d'erreur se fera entendre à partir de la tête du moteur de pêche à la traîne, indiquant que le temps accordé pour le couplage s'est écoulé. En cas d'échec, recommencez le processus.
- Une fois l'opération terminée, appuyez sur la touche Menu  et maintenez-la enfoncée pour revenir au tableau de bord.

2d

2e 

Press and hold the PAIR button on the motor's control head. The control head will emit a continuous tone.

PAIR

Pair to Motor 
Cancel2e 


Press and hold the PAIR button on the motor's control head. The control head will emit a continuous tone.

PAIR





Pair to Motor 
Cancel

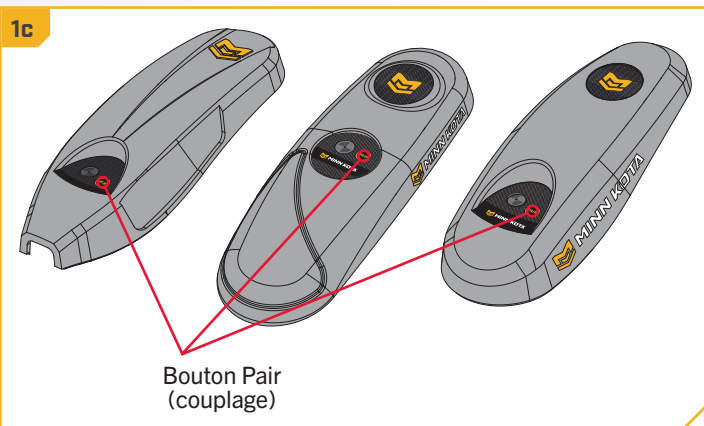
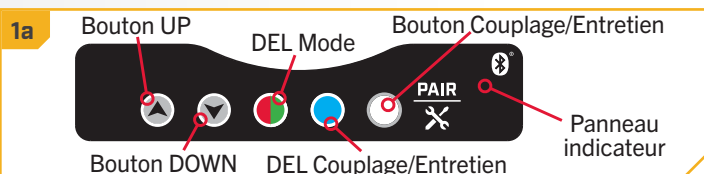
ONE-BOAT NETWORK

» Couplage du système de navigation GPS avancée avec un seul Raptor

Le système de navigation GPS avancée est couplé au Raptor via la tête de contrôle du moteur de pêche à la traîne et du bouton Pair  (appairer) sur le panneau indicateur de l'ensemble pompe Raptor. Avant d'appairer le Raptor au moteur de pêche à la traîne, assurez-vous que la télécommande sans fil de navigation GPS avancée est couplée au moteur de pêche à la traîne. Le Raptor est couplé au moteur de pêche à la traîne, mais commandé par la télécommande sans fil, qui doit également être couplée au moteur de pêche à la traîne. Vous trouverez des instructions sur la façon de coupler la télécommande sans fil au moteur de pêche à la traîne dans le manuel du propriétaire de la télécommande sans fil de navigation GPS avancée en ligne à l'adresse minnkota.johnsonoutdoors.com. Pour les moteurs de pêche à la traîne équipés de la navigation GPS avancée, trouvez également des instructions pour coupler la télécommande sans fil dans le Guide de démarrage rapide inclus avec le moteur de pêche à la traîne.

1

- Appuyez sur le bouton Pair (appairer)  sur le panneau indicateur situé sur l'ensemble pompe Raptor. La DEL Couplage/Entretien clignote  en bleu et le Raptor passera en mode Couplage pendant 30 secondes.
- Mettez le moteur de pêche à la traîne sous tension.
- Repérez le bouton de couplage  sur le dessus de votre tête de contrôle. Appuyez sur le bouton de couplage  et tenez-le enfoncé. La tête de contrôle émettra une tonalité et un balayage constants pour le Raptor.
- Si un signal avec trois bips rapides se produit, le Raptor et la tête de contrôle ont été couplés avec succès. Les DEL sur le panneau indicateur du Raptor effectueront aussi une séquence pour confirmer que la tête de contrôle et le Raptor sont couplés.
- Si 20 secondes s'écoulent en mode Couplage et que le couplage n'a pas encore réussi entre le Raptor et la tête de contrôle, un signal sonore retentit, indiquant que le délai d'appairage a expiré.
- Si le couplage échoue, recommencez le processus.



» Couplage avec deux Raptor

Pour coupler une télécommande ou un appareil avec deux Raptor, les deux Raptor doivent d'abord être couplés l'un à l'autre. Lors de la mise en réseau de deux Raptor, Minn Kota recommande de coupler d'abord les deux Raptor ensemble, puis d'ajouter des éléments supplémentaires au réseau, tels que les télécommandes, les appareils et la télécommande sans fil du Raptor. Si un seul réseau Raptor est présent, il est préférable d'effacer et de reconstruire le réseau pour ajouter un deuxième Raptor. Pour coupler deux Raptor, suivez les instructions de la section « Couplage de deux Raptor et programmation de l'emplacement de montage ». Avec deux Raptor couplés, appairiez l'appareil ou la télécommande à l'un des Raptor. Après avoir couplé deux Raptor, suivez les instructions pour coupler un appareil, une télécommande ou le système de navigation GPS avancée pour un seul Raptor. Coupez le Raptor à un commutateur au pied ou à une pédale en suivant les instructions d'appariement fournies avec ces accessoires. Pour en savoir plus, veuillez vous reporter à la section « One-Boat Network » du manuel du propriétaire du Raptor.



» Couplage de deux Raptor et programmation de l'emplacement de montage

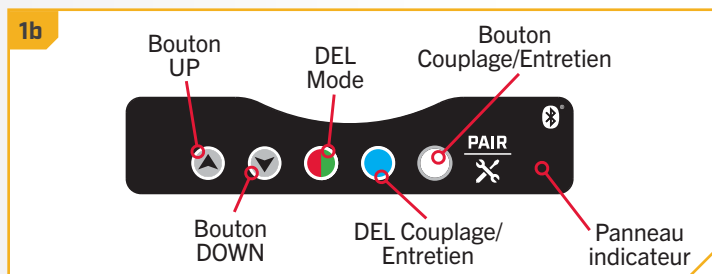
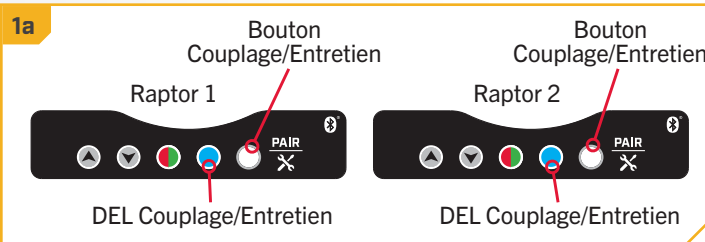
Chaque Raptor sort directement de l'usine avec une télécommande déjà couplée. Lors de l'installation de deux Raptor, il faut d'abord effacer tous les dispositifs des deux réseaux de Raptor. Pour effacer chaque Raptor, suivez les instructions de la section « Supprimer les télécommandes ou appareils couplés du Raptor » du manuel du propriétaire.

Lorsque les deux réseaux de Raptor sont libérés, appairez les Raptor. Les réseaux clairs du Raptor permettront au système de compléter un processus automatisé lors du couplage qui désignera les positions tribord et bâbord des deux Raptors, comme installés sur le bateau. La procédure ci-dessous apparie les Raptor entre eux. Elle identifie également le côté du bateau sur lequel chaque Raptor est installé, soit à bâbord, soit à tribord.

Une fois le couplage des Raptor terminé, jumelez à nouveau les télécommandes Raptor au système Raptor double. Veuillez vous reporter à la section « Couplage avec deux Raptor » de ce manuel du propriétaire pour jumeler un Raptor à une télécommande ou à un appareil. Les appareils Bluetooth supplémentaires sont jumelés au One-Boat Network après le jumelage des Raptor. Toutes les télécommandes ou tous les dispositifs appariés à un Raptor fonctionneront tous les deux lorsque la procédure de couplage sera terminée. L'ajout de plus de trois appareils par Raptor peut affecter la communication au sein du réseau Bluetooth.

1

- a. Appuyez sur le bouton Pair (appairier)  sur le panneau indicateur sur l'un des Raptor. La DEL Couplage/Entretien commencera à clignoter  en bleu. Effectuez immédiatement cette étape sur l'autre Raptor.
- b. Les Raptors sont en mode Couplage et se chercheront pendant 30 secondes. S'ils ne sont pas couplés après 30 secondes, une tonalité d'erreur retentit. La tonalité d'erreur indique que le délai de couplage a expiré. Si cela se produit, recommencez le processus.
- c. Si le couplage des Raptor réussit, une tonalité de confirmation avec trois bips rapides retentit. Les Raptor doivent être programmés pour désigner les emplacements bâbord ou tribord. Ce processus commence automatiquement lorsque deux Raptor ont été appariés avec succès.

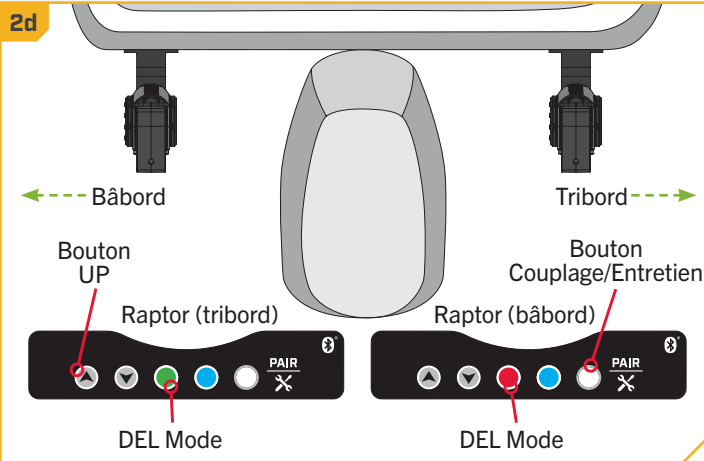


ONE-BOAT NETWORK

2

AVIS : Le processus d'identification de l'emplacement de montage de chaque Raptor commencera automatiquement lorsque deux Raptor auront été couplés entre eux.

- d. La DEL Mode deviendra verte ● sur les deux Raptor et les ensembles pompes émettront un bip répété. Sur le panneau indicateur du Raptor de tribord, appuyez sur le bouton UP ▲. Le Raptor acceptera la sélection. La DEL Mode sur le Raptor du côté bâbord clignotera en rouge ●, ensuite les DEL sur les deux Raptor s'éteindront. Maintenant, les Raptor sont bien couplés et connaissent leur emplacement de montage.



AVIS : Lorsque le processus est terminé, toutes les télécommandes couplées à un Raptor donné doivent être réappariées. Veuillez vous reporter à la section « Couplage d'une télécommande à deux Raptor » du présent manuel.

APPLICATION ONE-BOAT NETWORK

L'APPLICATION MOBILE ONE-BOAT NETWORK

One-Boat Network permet de commander une ancre pour eaux peu profondes (ancres EPP) lorsque celle-ci est couplée à l'application One-Boat Network®. L'application One-Boat Network est une application iOS et Android gratuite. Téléchargez l'application sur un appareil mobile pour bénéficier d'un contrôle inégalé sur tous les produits connectés au réseau One-Boat Network. Pour tirer le meilleur parti de votre One-Boat Network, téléchargez l'application One-Boat Network sur votre appareil intelligent et consultez la section One-Boat Network du présent document. Utilisez l'application One-Boat Network pour contrôler le Raptor via un appareil couplé à un Raptor au moyen d'une connexion Bluetooth. Pour en savoir plus sur le couplage du Raptor au réseau One-Boat Network, reportez-vous à la section « One-Boat Network ».

› Confirmer la compatibilité

Visitez minnkota.johnsonoutdoors.com/us/learn/technology/one-boat-network pour confirmer la compatibilité des appareils mobiles et la version logicielle requise.

En plus des instructions de cette section, confirmez que les services de localisation sont activés pour le repérage GPS et qu'ils ont une connexion Wi-Fi ou de données cellulaires pour le téléchargement des graphiques et des mises à jour logicielles.

Compatibilité de l'application OBN



Version requise du logiciel

Apple iOS	Google Android
12.0 ou version plus récente	6.0 ou version plus récente (API niveau 23)

AVIS : Certaines informations et instructions peuvent ne s'appliquer qu'à certains appareils mobiles. Reportez-vous aux instructions fournies avec votre appareil mobile.

› Téléchargez l'application mobile One-Boat Network

1

- Apple iOS:** Ouvrez l'App Store.
Google Android: Ouvrez la boutique Play Store.
- Recherchez « One-Boat Network » dans la boutique d'applications.
- Téléchargez l'application « One-Boat Network » sur votre appareil.
- Suivez les instructions à l'écran pour terminer le téléchargement de l'application.

1a

Icône de l'application One-Boat Network



APPLICATION ONE-BOAT NETWORK

» Configuration du compte et connexion

- 1
- a.

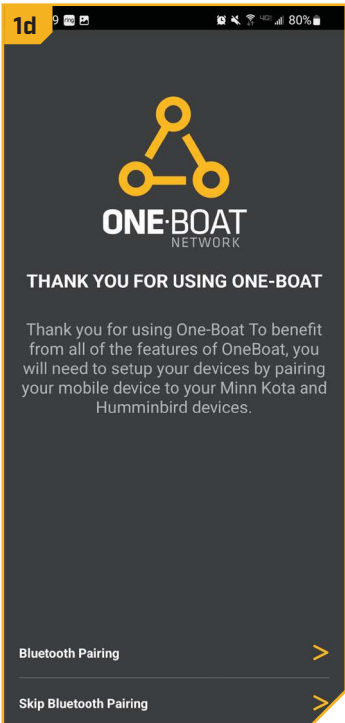
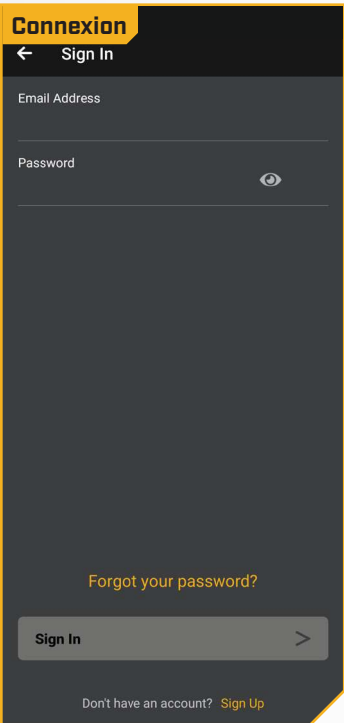
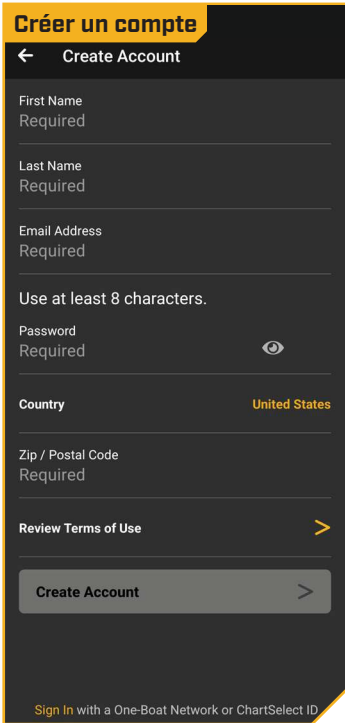
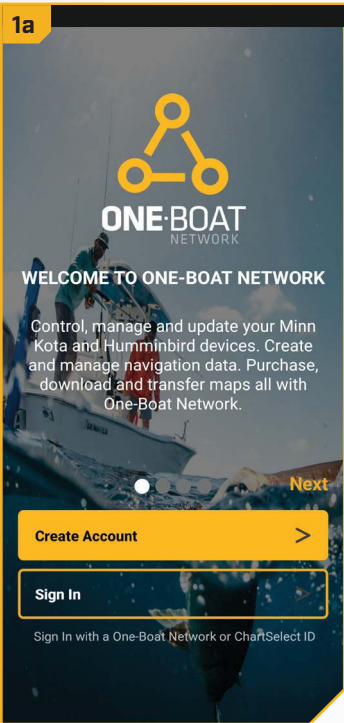
À l'ouverture de l'application One-Boat Network, vous serez invité à créer un compte ou à vous connecter avec un identifiant ChartSelect One-Boat Network ou Humminbird® existant.
- b.

Pour créer un compte, appuyez sur « Créer un compte » à partir de l'écran One-Boat Network Launch. Utilisez le clavier à l'écran pour saisir les identifiants du compte. Appuyez sur « Créer un compte ».
- c.

Pour vous connecter, appuyez sur « Connexion » à partir de l'écran de lancement de One-Boat Network. Utilisez un identifiant de compte One-Boat Network ou ChartSelect Humminbird® existant. Utilisez le clavier à l'écran pour saisir une adresse courriel et un mot de passe. Appuyez sur « Connexion ».
- d.

Pour profiter de toutes les fonctionnalités de One-Boat, vous devrez configurer vos appareils en appariant votre appareil mobile à vos appareils Minn Kota et Humminbird. Veuillez vous reporter à la section « Couplage d'un appareil avec un seul Raptor » pour terminer le processus de couplage.

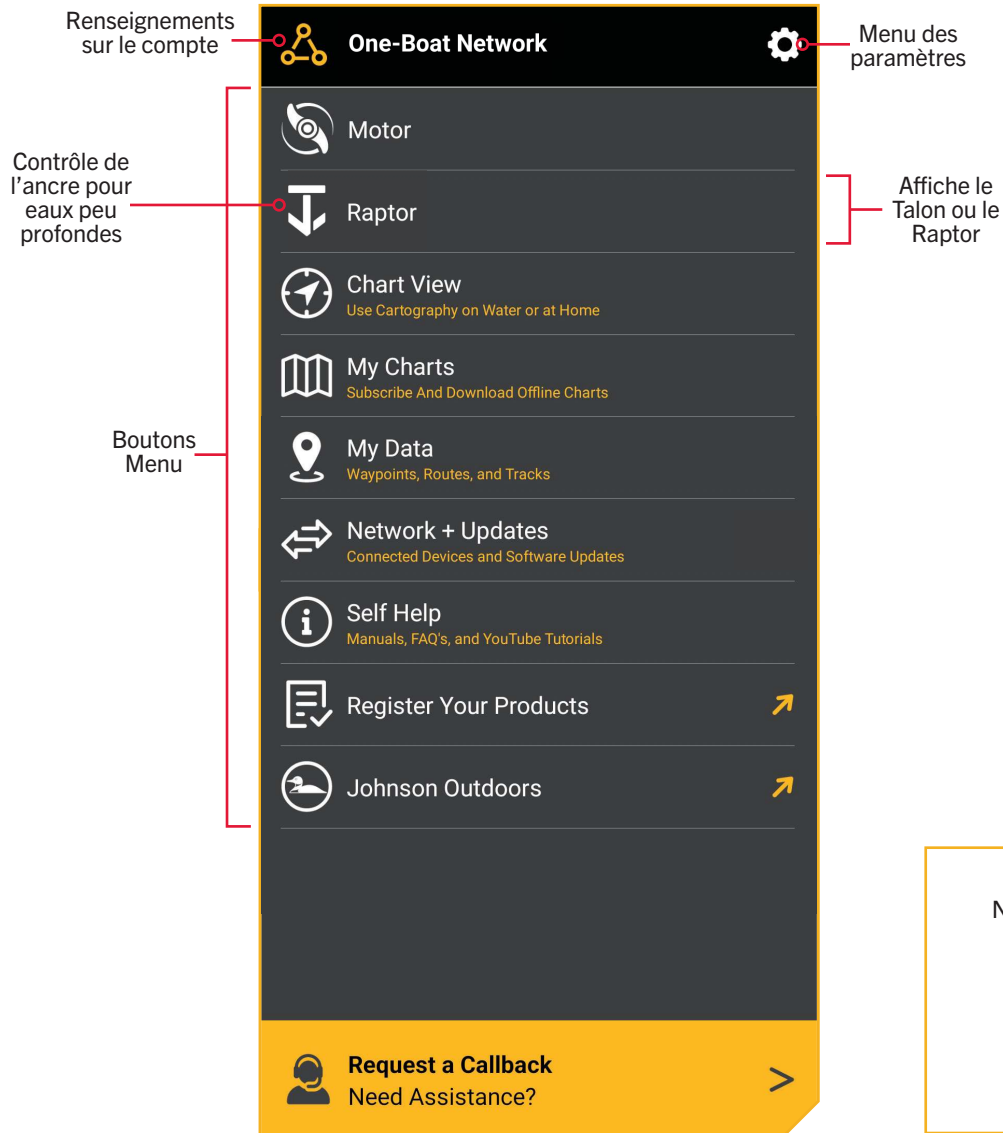
AVIS : Une fois connecté à l'application One-Boat Network, l'application passera par la connexion d'un appareil mobile aux produits Humminbird et Minn Kota. Terminez le jumelage ou sautez cette étape et revenez-y plus tard. Pour revenir au menu de couplage Bluetooth, sélectionnez « Auto-assistance » à partir de l'écran d'accueil, puis sélectionnez « Couplage Bluetooth ». Lisez la section « One-Boat Network » de ce manuel du propriétaire pour obtenir des renseignements supplémentaires.



ONE-BOAT NETWORK POUR LE RAPTOR

L'application One-Boat Network s'ouvre pour afficher l'écran d'accueil.

Écran d'accueil de l'application One-Boat Network



AVIS : les spécifications peuvent faire l'objet de modifications sans préavis. Le schéma est fourni aux fins de référence seulement et peut différer de votre interface d'application actuelle. Assurez-vous de télécharger la bonne application, car les autres applications Minn Kota® ne fonctionneront pas avec le Raptor.

APPLICATION ONE-BOAT NETWORK

ICÔNES DU MENU DE L'ÉCRAN D'ACCUEIL DE ONE-BOAT NETWORK »



Moteur

Affichez l'application du moteur qui vous permet de contrôler votre moteur de pêche à la traîne à partir de votre appareil mobile couplé.



Ancrage

Affichez l'application Talon ou Raptor qui comprend des menus d'accès rapide pour déployer et rétracter l'ancre et changer le mode d'ancrage.



Affichage cartographique

Affichez des cartes de lacs haute définition. Personnalisez l'éclaircissement en profondeur, l'éclaircissement en eaux peu profondes, le décalage du niveau d'eau et plus encore. Utilisez la navigation GPS pour la localisation, la vitesse et l'itinéraire sur l'eau.



Mes tableaux

Abonnez-vous pour avoir accès à plus de 10 000 cartes des lacs et des côtes des États-Unis et du Canada. Il s'agit notamment de courbes de niveau très détaillées, d'images aériennes, de reliefs ombragés et de la dureté du fond.



Mes données

Gérez les points de passage, les itinéraires et les parcours enregistrés : importez et exportez des données de navigation.



Réseau et mises à jour

Jumelez un appareil mobile à un détecteur de poissons Humminbird compatible Bluetooth pour permettre le téléchargement des mises à jour logicielles Humminbird.



Auto-assistance

Accédez aux manuels des produits, aux guides d'installation et à la FAQ.



Enregistrer vos produits

Enregistrez vos produits Minn Kota et Humminbird pour recevoir les dernières nouvelles de Minn Kota et Humminbird, y compris des informations sur la compatibilité des accessoires et les mises à jour logicielles.



Demander un rappel

Communiquez avec le soutien technique pour lancer une demande de rappel.



Paramètres One-Boat

Définissez les unités de mesure par défaut, désactivez le verrouillage automatique, restaurez les achats et envoyez des informations de diagnostic.

AVIS : Pour en savoir plus sur les paramètres One-Boat, reportez-vous au manuel du propriétaire One-Boat Network en ligne sur minnkota.johnsonoutdoors.com.



Compte One-Boat Network

Sélectionnez pour ouvrir et modifier les renseignements propres au compte.



Johnson Outdoors

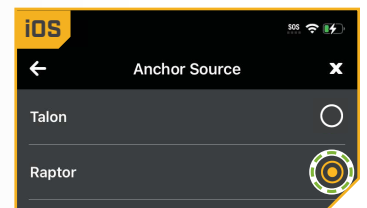
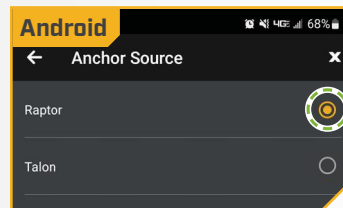
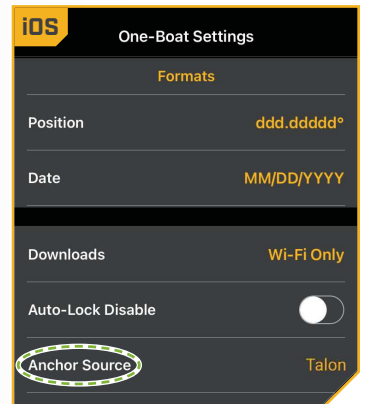
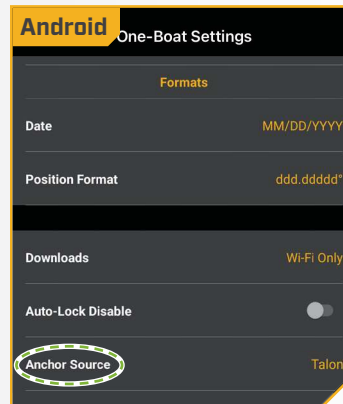
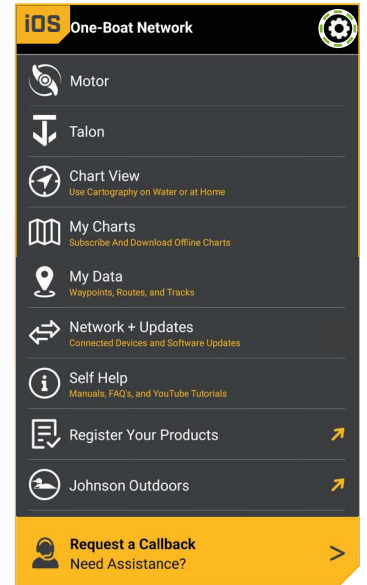
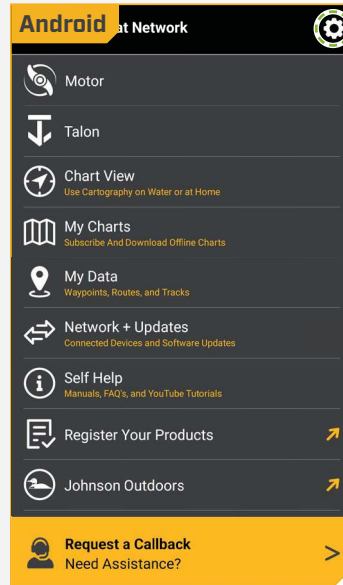
Sélectionnez pour ouvrir le site Web de Johnson Outdoors sur le navigateur Internet de l'appareil.

» Sélectionner la source de l'ancre

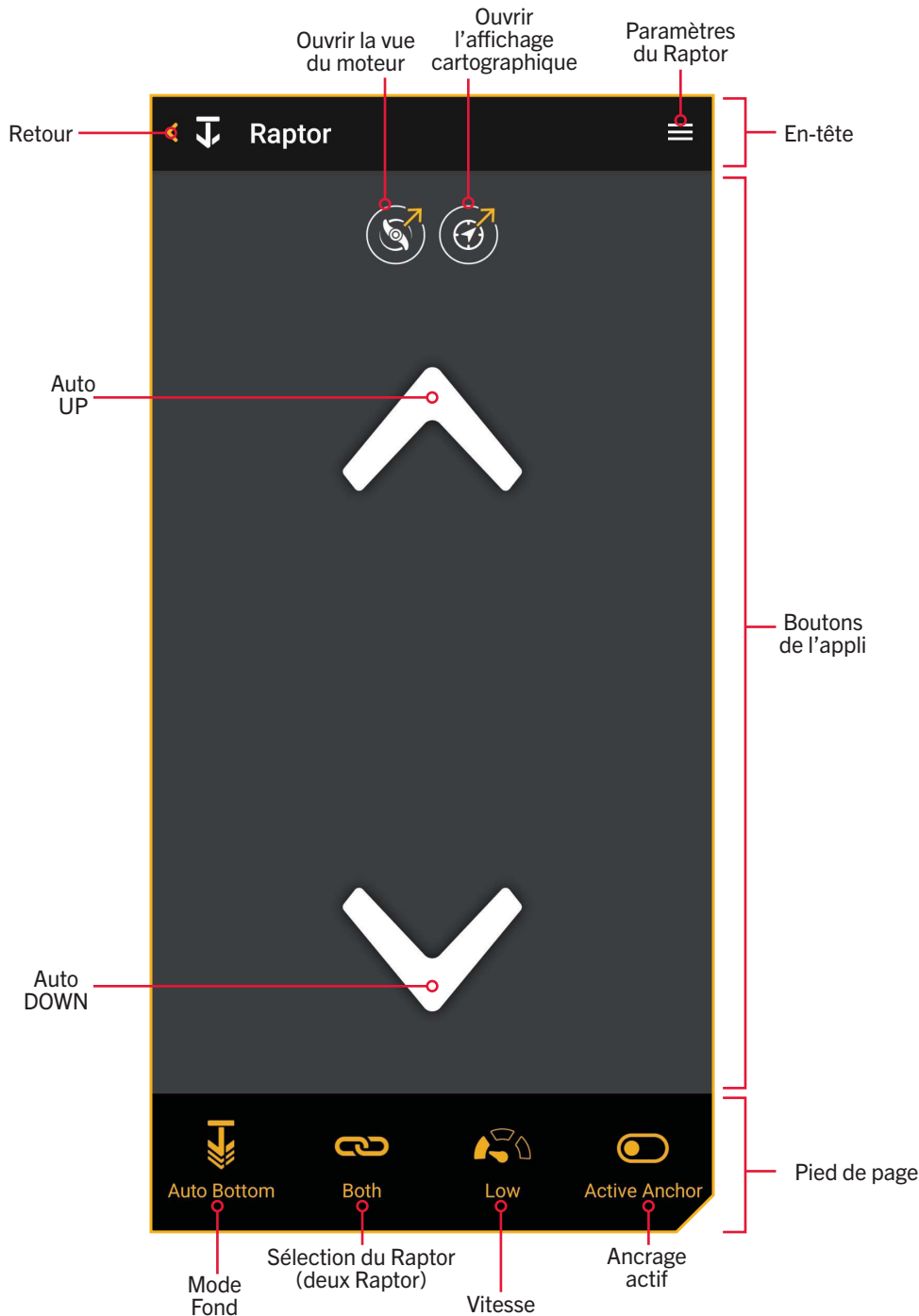
Utilisez l'application One-Boat Network pour contrôler une ancre pour eaux peu profondes Minn Kota. L'application est dynamique et changera selon qu'elle est connectée à une ancre pour eaux peu profondes Talon ou Raptor. Sélectionnez le Raptor comme source d'ancrage pour contrôler le Raptor.

1

- Une fois l'application One-Boat Network ouverte et couplée au Raptor, affichez l'écran d'accueil de l'application One-Boat Network.
- Appuyez sur l'icône Paramètres One-Boat sur l'écran d'accueil pour ouvrir le menu Paramètres One-Boat.
- Faites défiler et recherchez la source d'ancrage et appuyez dessus.
- Appuyez sur le bouton radio pour sélectionner Raptor.



Écran d'accueil de l'application Raptor



AVIS : les spécifications peuvent faire l'objet de modifications sans préavis. Ce diagramme est fourni à titre de référence uniquement et peut différer de l'interface réelle de l'application. L'appli Raptor fonctionnera seulement avec les Raptor compatibles activés par Bluetooth®. Assurez-vous de télécharger la bonne application, car les autres applications Minn Kota® ne fonctionneront pas avec le Raptor.

BOUTONS DE L'APPLICATION RAPTOR »

**Auto UP**

L'ancre se rétracte automatiquement en appuyant une fois. Appuyez et maintenez enfoncé pour une rétraction en continu de l'ancre. L'ancre continuera la rétraction lorsque le bouton est tenu, jusqu'à son relâchement.

**Auto DOWN**

L'ancre est déployée automatiquement en appuyant deux fois. Appuyez deux fois et maintenez la deuxième pression enfoncée pour un déploiement en continu de l'ancre. L'ancre continuera à se déployer lorsque le bouton est maintenu enfoncé jusqu'à ce qu'elle atteigne sa pleine amplitude de fonctionnement ou jusqu'à ce que le bouton soit relâché.

**Pause**

Une pression interrompt l'action de déploiement ou de rétraction de l'ancre. Le ou les Raptor restent à la profondeur actuelle jusqu'à ce qu'une autre commande soit donnée. Le bouton Pause peut s'afficher au lieu des boutons Auto UP ▲ ou Auto DOWN ▼ pendant le déploiement ou la rétraction et disparaît en cas d'appui sur le bouton après la mise en pause de l'appareil.

**Mode standard**

Lors de la sélection du mode Standard, la DEL d'indication de mode sur le panneau indicateur clignotera du rouge au vert ●● puis s'éteindra.

**Mode Eaux agitées**

En mode Eaux agitées, la DEL Mode sur le panneau indicateur s'allume en rouge ●. La DEL Mode sur le panneau, l'ancre fonctionnera avec une force de descente maximale lors de l'ancrage.

**Soft Bottom Mode**

En mode Fond mou, le déploiement automatique appliquera une puissance réduite, en un seul coup. Dans des eaux calmes ou sur fond vaseux ou sableux, le Mode Fond mou permet d'éviter que le Raptor ne s'ancre de manière excessive. En mode Fond mou, la DEL Mode clignotera en vert ● sur le panneau indicateur.

**Mode Fond automatique**

In Auto Bottom Mode, the anchor uses pressure readings to determine how best to anchor the Raptor. Auto Bottom Mode is only available on Raptors equipped with Active Anchoring, and the Raptors have a Mode LED that flashes slowly from green to green and then red to red ●●●● when activated.

AVIS : Les options de sélection des Raptors sont visibles seulement quand le Raptor a été configuré pour contrôler deux Raptors.

**Sélection du Raptor - les deux**

Indique que les Raptor bâbord et tribord sont sélectionnés et contrôlés ensemble pendant le fonctionnement. Cette option n'est disponible que lorsque l'application One-Boat Network est couplée pour contrôler deux Raptor. Appuyez sur le commutateur pour passer entre les deux Raptors sélectionnés ou contrôlés individuellement.

**Sélection du Raptor - individuel**



Indique que les Raptor seront contrôlés individuellement lors du fonctionnement. Appuyez sur le commutateur pour passer entre les Raptors contrôlés individuellement ou ensemble.

APPLICATION ONE-BOAT NETWORK



Ancrage actif



Permet l'ancrage actif et permet au Raptor de s'ajuster aux changements de pression lorsqu'il est ancré. L'ancrage actif s'engage et se désengage par une simple pression. Lorsque la DEL Mode  s'affiche en vert, il est activé. Lorsque la DEL Mode  s'affiche en rouge, il est désactivé. Si l'ancrage actif n'est pas disponible pour le modèle, la sélection sera de couleur grise.

AVIS : L'ancrage actif est uniquement disponible sur certains modèles et la sélection n'est pas disponible pour le modèle standard.



Bouton de vitesse

Modifiez la vitesse à laquelle l'ancre se rétracte et se déploie entre vitesse faible, vitesse moyenne et vitesse élevée. Vous pouvez également trouver le réglage de la vitesse dans le menu de l'application.



Batterie faible

Lorsque l'application reconnaît que le Raptor est alimenté par une batterie faible.



Paramètres du Raptor

Lorsqu'il est sélectionné, le menu présente des options supplémentaires pour contrôler le Raptor, telles que la vitesse de l'ancre, les mises à jour du logiciel, le guide d'installation, et un contrôle et une assistance supplémentaires sur le produit.

AVIS : Lorsque l'appareil n'est pas connecté à un Raptor, le menu offrira l'option d'entrer en mode de démonstration. Une fois que l'appareil est connecté à un Raptor, le mode Démo se termine et l'option mode Démo n'est plus disponible.



Indicateur directionnel

Affiche la direction de déploiement et rétraction lorsque le Raptor est utilisé.

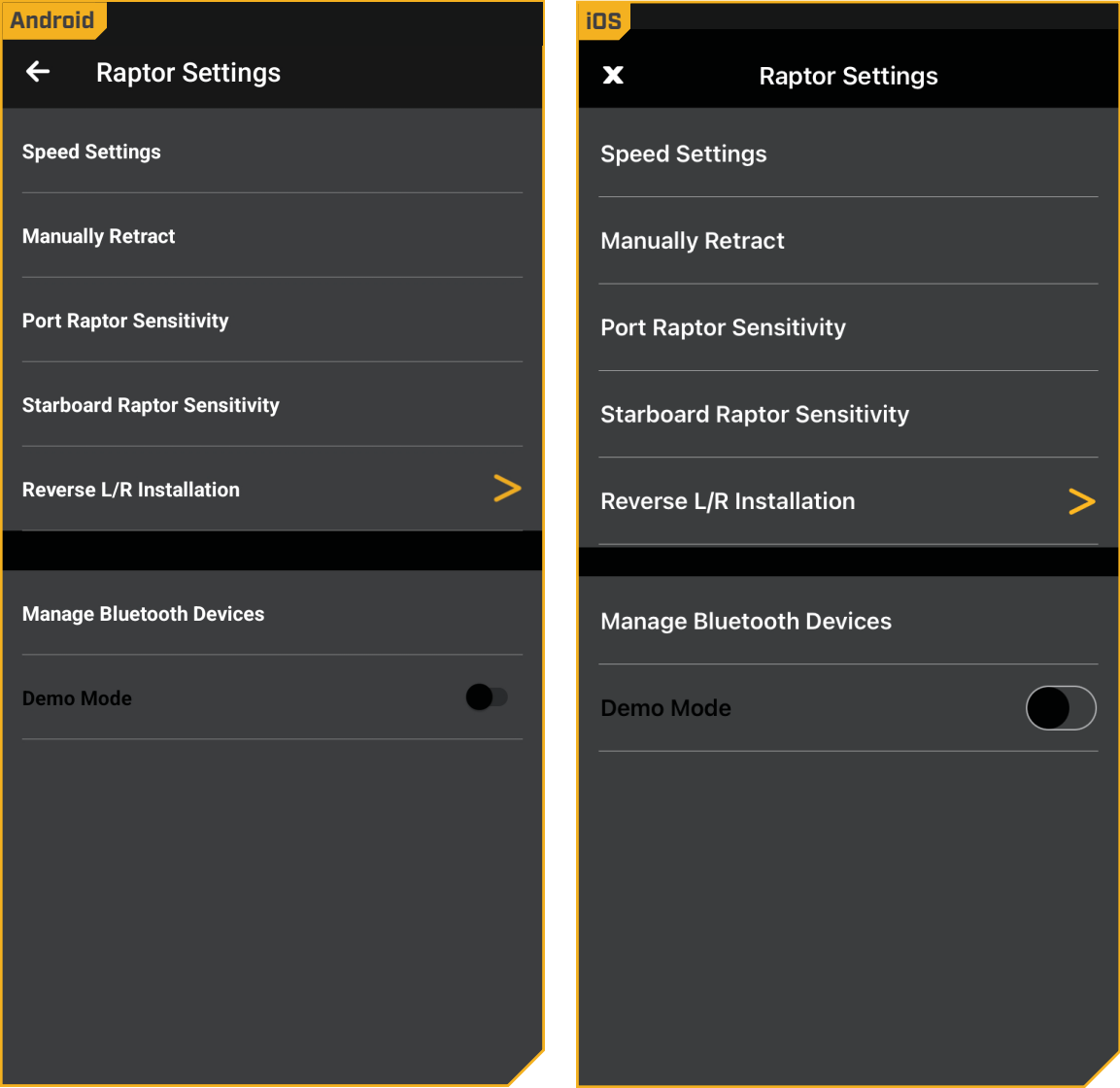


AVERTISSEMENT

Vous seul êtes responsable de la navigation sécuritaire et prudente de votre bateau. Ce produit ne vous exonère pas de la responsabilité de naviguer en toute sécurité avec votre bateau.

Vous devez éviter les dangers liés à la navigation et toujours exercer une veille permanente afin de pouvoir réagir au fur et à mesure que les situations se présentent. Vous devez toujours être prêt à reprendre le contrôle manuel de votre bateau.

Paramètres de l'application Raptor



PARAMÈTRES DU RAPTOR »

Réglages de vitesse

Bascule la vitesse entre lente, moyenne et rapide. Les vitesses lente, moyenne et rapide peuvent être contrôlées en modifiant la plage de chaque option pour l’adapter aux préférences personnelles. Plus le chiffre est bas, plus la vitesse est faible; plus le chiffre est élevé, plus le Raptor se déplace rapidement à la vitesse choisie.

Rétraction manuelle

Si le Raptor ne se rétracte pas sur commande de l’application OBN, du panneau indicateur ou de tout autre dispositif couplé, activez et désactivez la fonction de rétraction manuelle.

Sensibilité du Raptor bâbord/sensibilité du Raptor tribord

La sensibilité du Raptor est un paramètre qui contrôle la position finale du Raptor lorsqu’il s’arrime et se déploie. La sensibilité du Raptor lorsqu’il est arrimé est la Sensibilité UP ▲, et lorsqu’il est déployé, c’est la Sensibilité DOWN ▼. Dans un système à deux Raptor, la sensibilité idéale peut être différente pour les deux Raptor et doit être réglée indépendamment pour Bâbord et Tribord.

Installation inversée G/D

Corrige la position connue de chaque Raptor si les positions bâbord et tribord incorrectes sont programmées lorsque deux Raptor sont appariés. La sélection de l’installation inversée G/D n’est disponible dans le menu de l’application qu’avec un système à deux Raptor. Il inverse l’emplacement de montage tel qu’il est reconnu par le système Raptor.

Gérer les appareils Bluetooth

L’application affiche une liste de toutes les connexions Bluetooth.

Mode démo

Activez et désactivez le mode Démonstration.

AVIS : Lorsque l’appareil n’est pas connecté à un Raptor, le menu affiche la possibilité de passer en mode Démo. Lorsque l’appareil se connecte ou s’associe à un Raptor, le mode Démo se termine et le choix se grise.

DIAGRAMME DE CÂBLAGE

RAPTOR

Le diagramme de câblage suivant s'applique au Raptor. Le capteur de pression est inclus dans les modèles d'ancrage actif seulement.

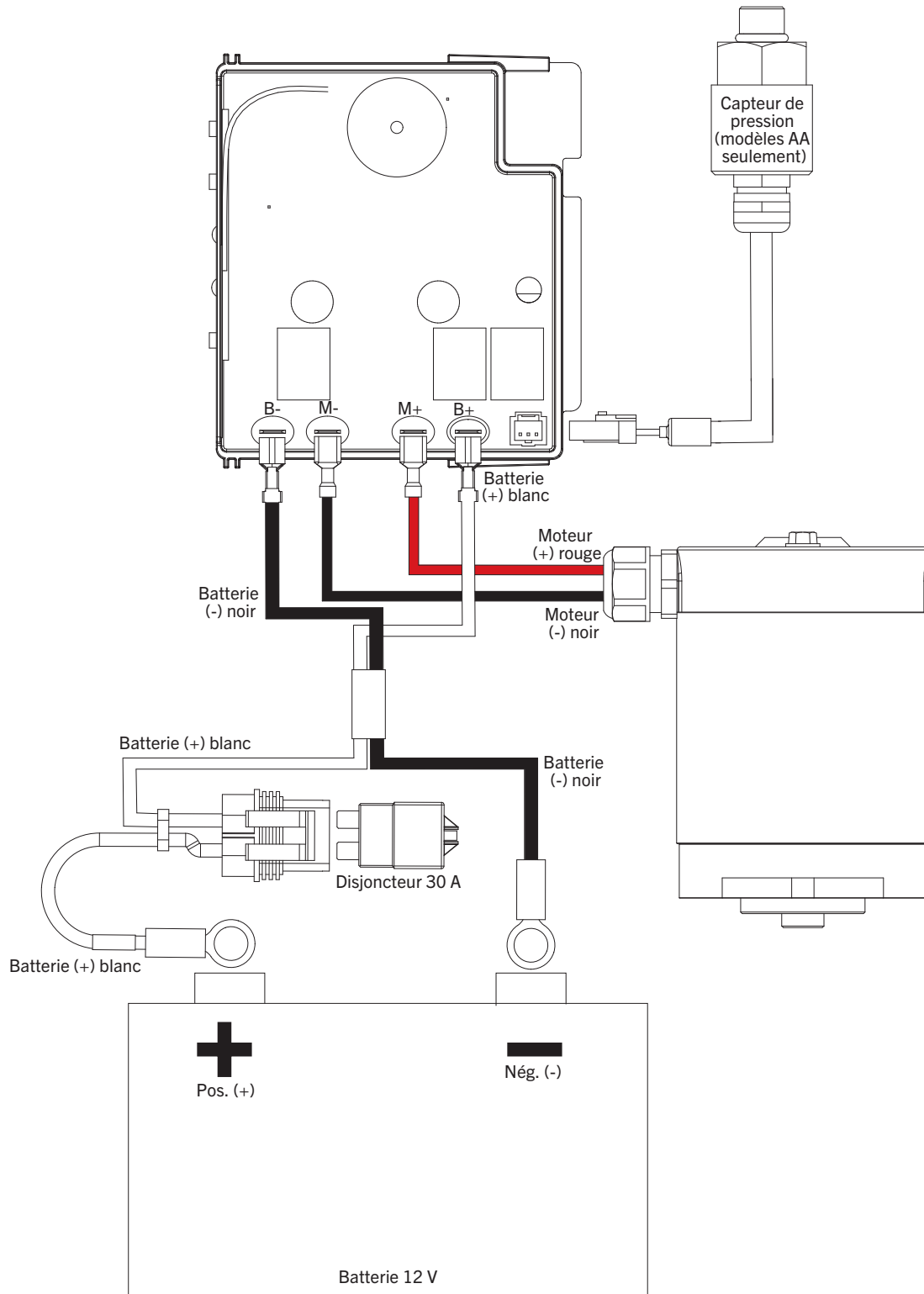
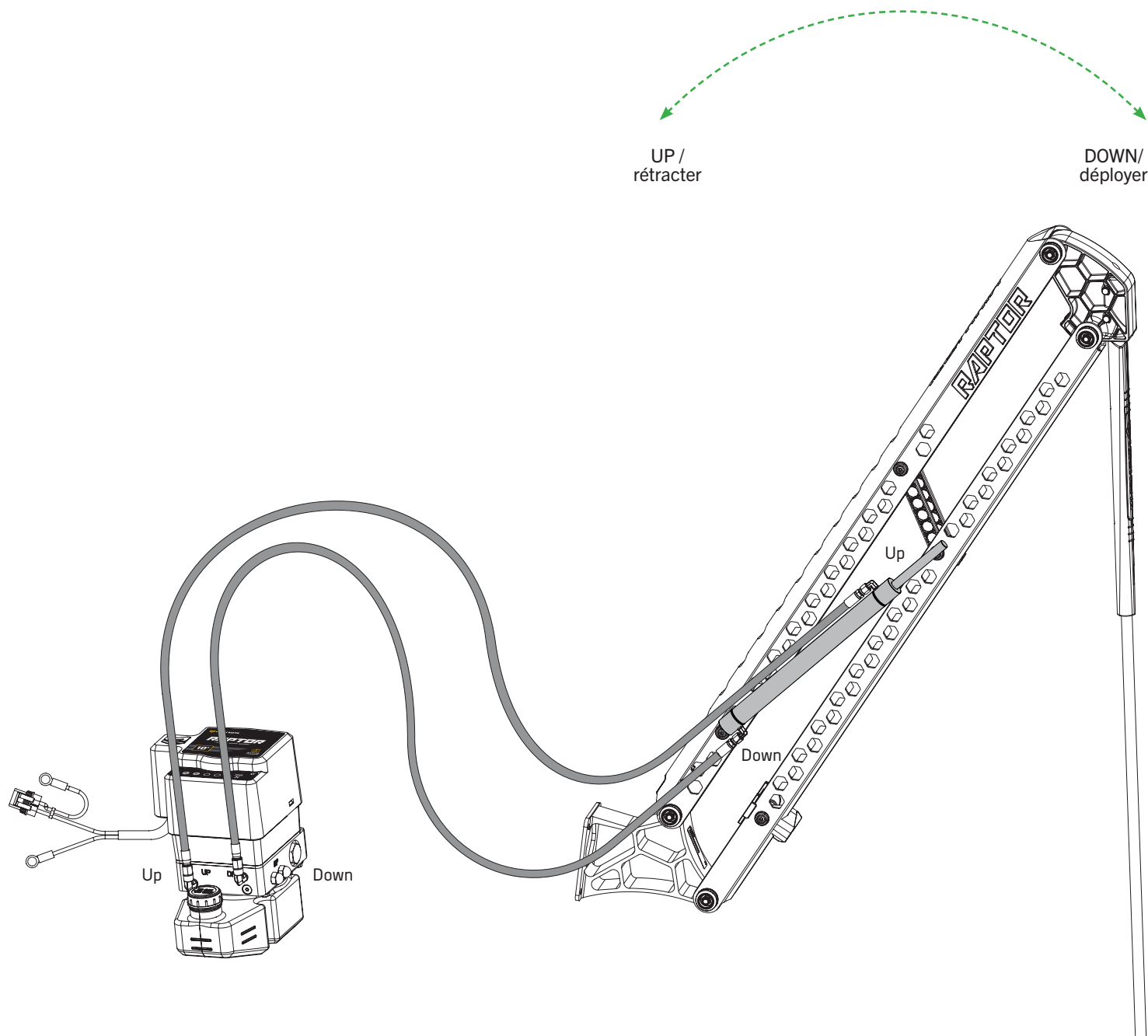


DIAGRAMME DE L'HYDRAULIQUE

RAPTOR

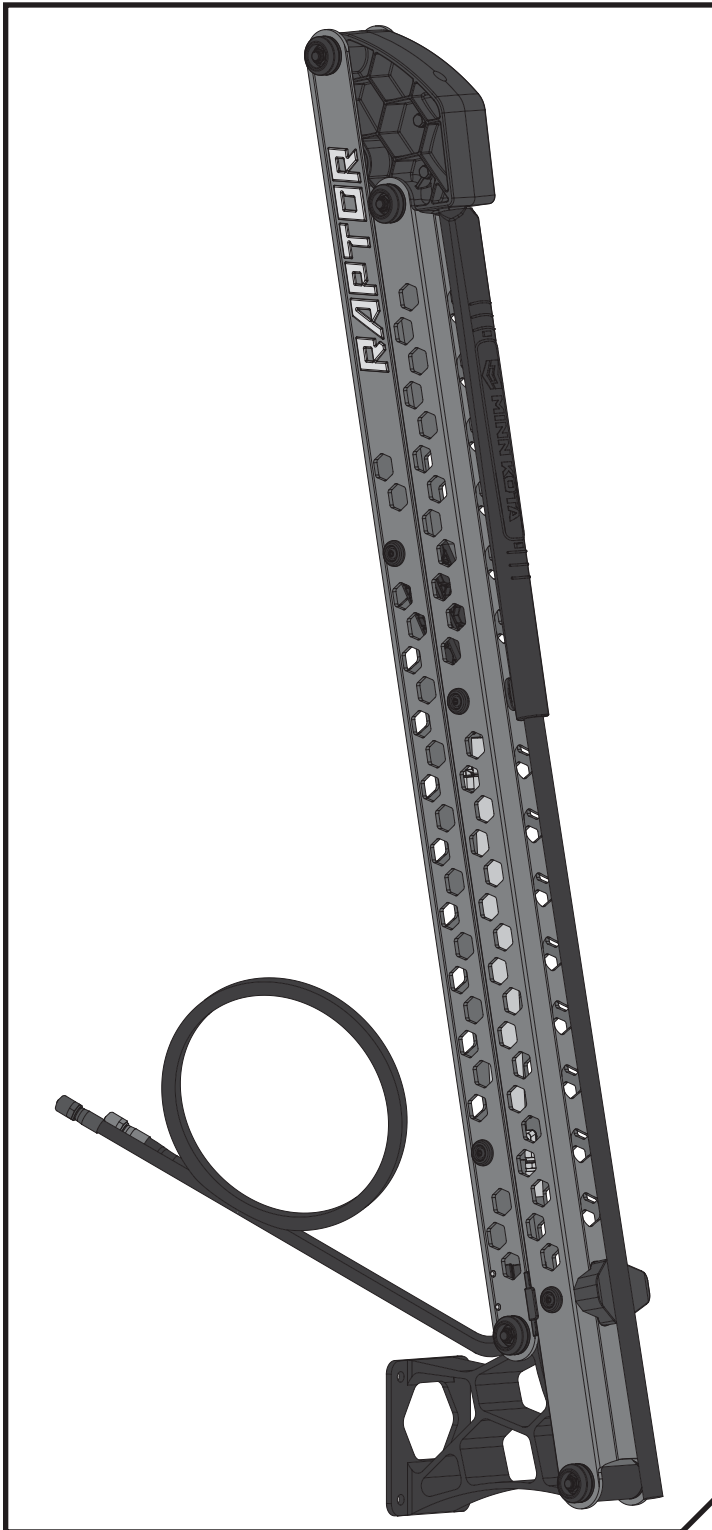
Le diagramme hydraulique suivant s'applique à tous les Raptors.



UTILISER LE RAPTOR

CARACTÉRISTIQUES DU RAPTOR

Prenez connaissance des fonctionnalités du Raptor afin de maximiser les capacités qu'offre ce produit.



› Enfouissement automatique

Dans les modes sélectionnés, la fonction Auto-Drive (enfouissement automatique) permet d'amener automatiquement le pieu au fond de l'eau en deux coups successifs. Raptor enfonce l'ancre automatiquement pour garantir sa bonne mise en place. Le nombre de coups peut être réduit lorsque la pression est suffisante sur les modèles Raptor avec ancrage actif.

› Ancrage actif

Cette fonctionnalité n'est disponible que sur certains modèles de Raptor. Il permet à l'ancre de savoir si la pression exercée sur le pieu à l'endroit où il est ancré a changé et permet au pieu de se réengager sur le fond en fonction de la pression mesurée. Cette fonctionnalité permet au Raptor de s'ancrer plus efficacement et de s'adapter aux conditions changeantes.

UTILISER LE RAPTOR

» Fonctions de mode

Le Raptor fonctionne en trois modes différents, et le Raptor avec ancrage actif fonctionne en quatre modes. Chaque mode est conçu pour des scénarios spécifiques de navigation. Le comportement d'ancrage du Raptor lors du déploiement change en fonction du mode. Les modes sont identifiés sur le panneau indicateur et les télécommandes du Raptor. Le Raptor peut s'ancrer dans la plupart des conditions. Il est important de sélectionner le bon mode d'ancrage. Les quatre fonctions de mode différentes sont :

1. **Mode Standard** : le mode Standard est le mode d'ancrage par défaut pour les appareils Raptor sans ancrage actif. En mode Standard, la DEL Mode sur le panneau indicateur clignotera plusieurs fois du rouge au vert, puis s'éteindra. En mode Standard, le déploiement automatique du Raptor applique une force descendante maximale avec un cycle d'enfoncement automatique de deux coups séparés par trois secondes.

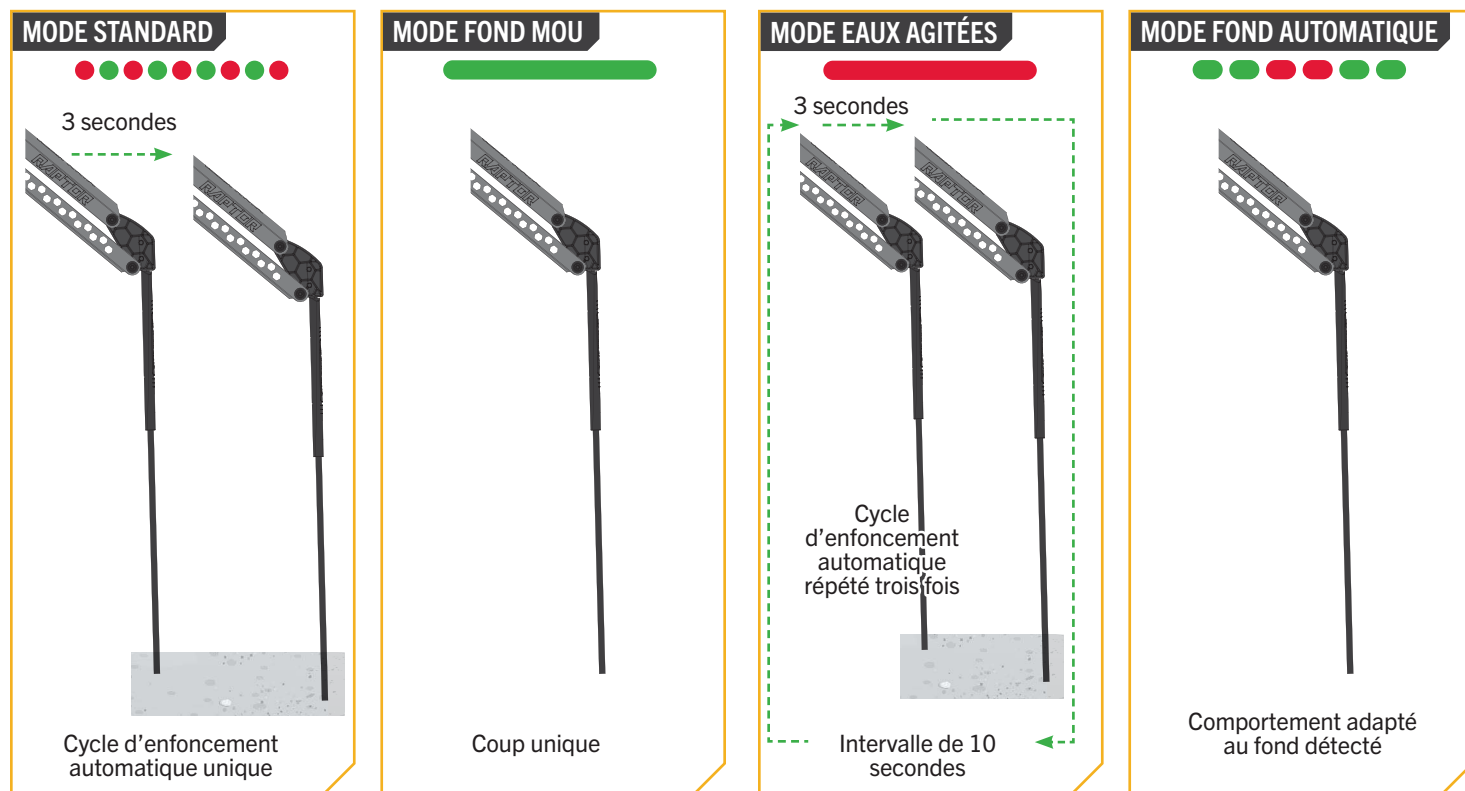
2. **Mode Fond mou** : en mode Fond mou, la DEL Mode sur le panneau indicateur est allumée en vert. Le déploiement automatique fera fonctionner un seul coup avec une puissance réduite en mode Fond mou.

3. **Mode Eaux agitées** : en mode Eaux agitées, la DEL Mode sur le panneau indicateur s'allume en rouge. En mode Eaux agitées, le déploiement automatique applique une force descendante maximale, avec trois cycles d'enfoncement automatique de deux coups chacun, séparés de 3 secondes. **Les trois cycles d'enfoncement automatique seront séparés de 10 secondes.**

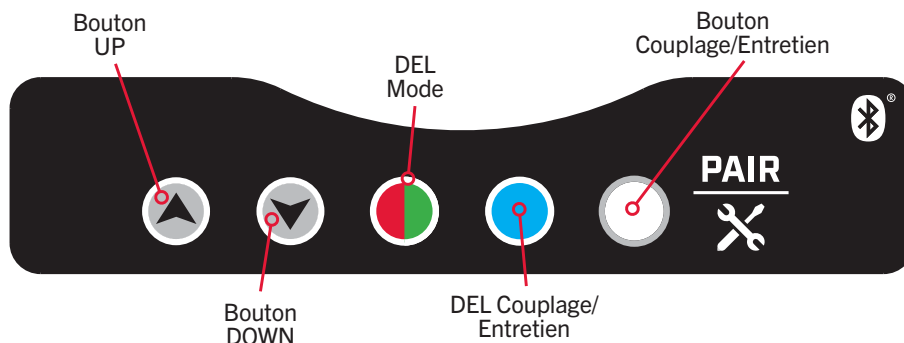
4. **Mode Fond automatique** (modèles avec ancrage actif uniquement) : le système détecte le type de fond et ajuste automatiquement la force et le nombre de coups en conséquence. C'est le mode par défaut pour tous les modèles à ancrage actif. La DEL Mode clignote en vert, vert, rouge, rouge, vert, vert et s'éteint pour indiquer que ce mode est actif.

AVIS : Dans des eaux calmes ou sur fond vaseux ou sableux, le Mode Fond mou permet d'éviter que le Raptor ne s'ancre de manière excessive.

AVIS : Si le Raptor est remis sous tension, ce dernier mémorise le dernier mode utilisé, à savoir « Standard », « Fond mou » ou « Fond automatique », et revient au mode précédemment connu. Cependant, s'il est resté en mode « Eaux agitées » et qu'il est remis sous tension, le Raptor revient au mode par défaut. Le retour au mode par défaut a pour but d'empêcher le Raptor de procéder à un surancrage inutile.



CONTRÔLE DU RAPTOR AVEC LE PANNEAU INDICATEUR



UP

Appuyer et tenir pour la rétraction de l'ancre. L'ancre continuera la rétraction lorsque le bouton est tenu, jusqu'à son relâchement.



DOWN

Appuyez et tenez pour déployer l'ancre. L'ancre déploie jusqu'à ce que le bouton est relâché ou l'ancre a atteint sa pleine portée de déploiement.



Mode LED

La DEL Mode identifie les différents modes d'ancrage. La DEL Mode clignote entre vert et rouge pendant trois secondes lorsque l'ancre est en mode Standard. La DEL Mode s'allume en rouge en mode Eaux agitées. La DEL Mode s'allume en vert en mode Fond mou. La DEL Mode clignote vert et vert, puis rouge et rouge lorsque le mode Fond automatique est sélectionné. La DEL Mode est utilisée pour identifier l'ancrage actif. La DEL Mode émet brièvement des impulsions vertes lorsque l'ancrage actif est activé et la DEL Mode émet brièvement des impulsions vertes rouges lorsqu'il est désactivé. La DEL Mode émet brièvement des impulsions vertes et rouges en continu lorsque l'ancrage actif est activé et que l'ancre est déployée. La DEL Mode clignote aussi rouge pour identifier les erreurs de système.



DEL Couplage/Entretien

En mode COUPLAGE, la DEL Couplage/Entretien clignote en bleu. En mode Entretien, la DEL Couplage/Entretien s'allume en bleu.



Bouton Couplage/Entretien

Appuyez une fois pour passer au mode COUPLAGE. L'ancrage reste en mode COUPLAGE jusqu'à ce que le couplage soit réussi. Réappuyez sur le bouton COUPLAGE pour annuler le mode COUPLAGE ou attendez que le processus de couplage expire après 30 secondes. Appuyez sur le bouton COUPLAGE et maintenez-le enfoncé pour passer au mode Entretien. En mode Entretien, le moteur de l'ancre est désactivé. Pour annuler le mode Entretien, réappuyez sur le bouton COUPLAGE.

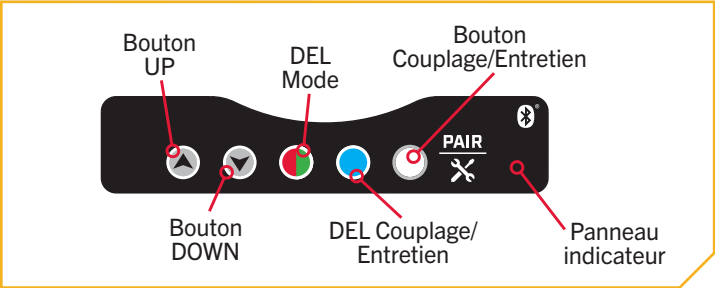
UTILISER LE RAPTOR

» Déployer le Raptor à partir du panneau indicateur

Utilisez les boutons du panneau indicateur afin de déployer l'ancre Raptor.

1

- a. Afin de déployer le Raptor, appuyez sur le bouton DOWN ▼ sur le panneau indicateur.
- b. Mettez le déploiement en pause pendant que l'ancre se déploie en relâchant le bouton DOWN ▼.
- c. Vous pouvez reprendre le déploiement mis en pause en appuyant à nouveau sur le bouton DOWN ▼.
- d. Lorsque l'ancre en déploiement atteint sa longueur de déplacement totale ou touche le fond, elle s'arrêtera.



AVERTISSEMENT

Assurez-vous que le Raptor est à l'écart de tout obstacle et de toute personne pendant qu'il se déploie ou se rétracte. Veiller à ce que ni vous ni d'autres personnes ne vous approchiez trop près du Raptor, que ce soit seulement avec une partie du corps ou des objets. Le Raptor est puissant et pourrait provoquer des situations périlleuses ou des blessures, pour vous ou les autres. Lors du fonctionnement du Raptor, faites attention aux personnes qui nagent et aux objets flottants. Les personnes dont la capacité à faire fonctionner le Raptor est affaiblie par l'alcool, la drogue, les médicaments ou d'autres substances ne sont pas autorisées à utiliser ce produit.



ATTENTION

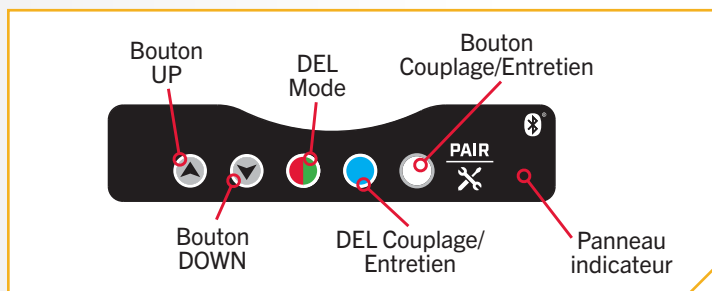
Les espaces entre le bras externe, le bras interne, le pieu et les supports du Raptor peuvent créer un point de pincement. Pour éviter tout risque, n'entrez pas en contact avec une zone du Raptor susceptible de provoquer un pincement lorsqu'il se déplace, quelle que soit la direction.

➤ Rétracter le Raptor à partir du panneau indicateur

Utilisez les boutons sur le panneau indicateur pour rétracter l'ancre Raptor.

1

- Pour rétracter le Raptor, appuyez sur le bouton Up ▲ du panneau indicateur.
- Arrêtez la rétraction de l'ancre en relâchant le bouton Up ▲ sur le panneau indicateur.
- Pour reprendre la rétraction mise en pause, appuyez sur le bouton Up ▲ et maintenez-le enfoncé.
- Une fois l'ancre complètement rétractée, relâchez le bouton Up ▲.



AVERTISSEMENT

Assurez-vous que le Raptor est à l'écart de tout obstacle et de toute personne pendant qu'il se déploie ou se rétracte. Veiller à ce que ni vous ni d'autres personnes ne vous approchiez trop près du Raptor, que ce soit seulement avec une partie du corps ou des objets. Le Raptor est puissant et pourrait provoquer des situations périlleuses ou des blessures, pour vous ou les autres. Lors du fonctionnement du Raptor, faites attention aux personnes qui nagent et aux objets flottants. Les personnes dont la capacité à faire fonctionner le Raptor est affaiblie par l'alcool, la drogue, les médicaments ou d'autres substances ne sont pas autorisées à utiliser ce produit.



ATTENTION

Les espaces entre le bras externe, le bras interne, le pieu et les supports du Raptor peuvent créer un point de pincement. Pour éviter tout risque, n'entrez pas en contact avec une zone du Raptor susceptible de provoquer un pincement lorsqu'il se déplace, quelle que soit la direction.

➤ Couplage du Raptor

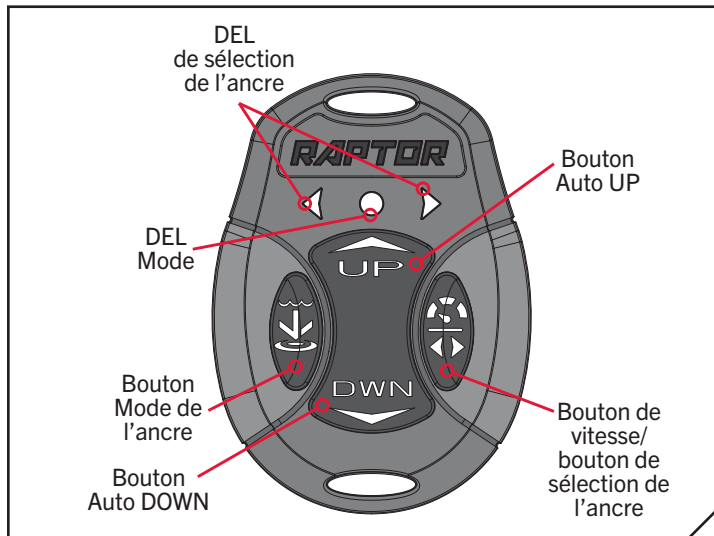
Pour savoir comment coupler le Raptor, veuillez vous reporter aux instructions de la section « Couplage de One-Boat Network au Raptor ».

➤ Mode Entretien

Pour savoir comment passer la pompe hydraulique en mode Entretien, veuillez vous reporter aux instructions de la section « Entretien et réparation ».

UTILISER LE RAPTOR

CONTRÔLE DU RAPTOR AVEC LA TÉLÉCOMMANDE



Bouton Auto UP

Appuyez une fois pour la rétraction automatique de l'ancre. Appuyez et maintenez enfoncé pour une rétraction en continu de l'ancre. L'ancre continuera la rétraction lorsque le bouton est tenu, jusqu'à son relâchement. Utilisez le bouton Auto UP pour appairer une télécommande à un Raptor.



Bouton Auto DOWN

Appuyez deux fois pour le déploiement automatique de l'ancre. Pour déployer l'ancre en continu, appuyez deux fois et maintenez la deuxième pression. L'ancre continuera le déploiement lorsque le bouton est tenu, jusqu'à ce qu'il atteigne sa pleine portée de fonctionnement, ou jusqu'à ce que le bouton soit relâché. Utilisez le bouton Auto DOWN pour appairer une télécommande à un Raptor.

ATTENTION

Ne jamais laisser le bateau sans surveillance avec le Raptor comme seule ancre. Le Raptor n'est pas destiné à fournir l'ancrage principal. Cela comprend l'utilisation de la télécommande à une distance sécuritaire. Minn Kota recommande de ne pas quitter le bateau lors de l'utilisation du Raptor avec la télécommande. Le propriétaire le ferait à ses propres risques. Ce produit ne vous décharge pas de la responsabilité de naviguer en toute sécurité.



Bouton Mode de l'ancre

Appuyez une fois pour afficher le mode Ancre en cours sur les DEL. Lorsque le mode est affiché, appuyez une seule fois sur le bouton pour passer d'un mode à l'autre parmi les modes Ancre. Le passage d'un mode Ancre à l'autre s'effectue dans l'ordre suivant : standard, eaux agitées, fond mou et fond automatique. La DEL Mode clignote entre le rouge et le vert ●●●● pour le mode Standard. La DEL Mode clignote en rouge ● pour le mode Eaux agitées; la DEL Mode clignote en vert ● pour le mode Fond mou. Le mode Fond automatique n'est disponible que sur le modèle à ancrage actif et la DEL Mode clignote lentement de vert à vert, puis de rouge à rouge ●●●●. Le bouton Mode Ancre met en marche ou arrête l'ancrage actif sur les Raptor équipés de cette fonction. L'ancrage actif est activé et désactivé en appuyant une fois et en tenant le bouton. Lorsque la DEL Mode ● est verte, l'ancrage actif est en marche; lorsque la DEL Mode ● est rouge, l'ancrage actif est arrêté.



Bouton de vitesse/Bouton de sélection de l'ancre






Appuyez une fois pour afficher la vitesse de fonctionnement en cours. Alors que la vitesse est affichée, continuez d'appuyer pour naviguer parmi les vitesses de fonctionnement, afin de passer entre lent, moyen et rapide. Le voyant DEL Mode clignotera en rouge ● trois fois consécutives à la vitesse qui correspond à celle sélectionnée. Une pression prolongée sur le bouton permet à la télécommande de contrôler soit l'ancre bâbord, soit l'ancre tribord, soit les deux ancres (lorsque deux ancres sont appariées dans le système). Les DEL de sélection Raptor ●● s'allumeront pour correspondre à l'ancre ou aux ancres sélectionnées. La DEL droite ● s'allumera lorsque l'ancre tribord est sélectionnée et la DEL gauche ● s'allumera lorsque l'ancre bâbord est sélectionnée. Les deux DEL, droite et gauche ●●, s'allumeront lorsque les deux ancres sont sélectionnées.

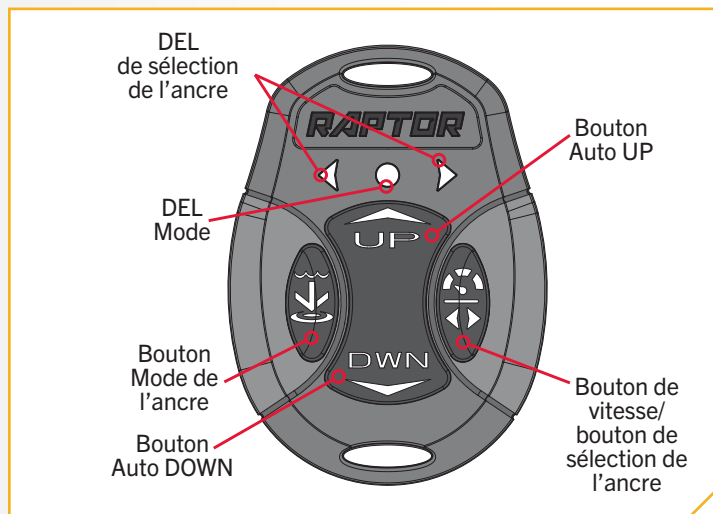
AVIS : La télécommande du Raptor livrée de série est déjà couplée. Si la connexion réseau entre la télécommande et l'ancre est interrompue, reportez-vous aux instructions de la section « Couplage du Raptor ».

➤ Déployer le Raptor à partir de la télécommande

Utilisez les boutons de la télécommande afin de déployer l'ancre Raptor.

1

- Pour un **déploiement automatique** du Raptor, appuyez deux fois sur le bouton DOWN  sur la télécommande et relâchez-le. Pour un **déploiement continu** du Raptor, appuyez deux fois sur le bouton DOWN  et maintenez la seconde pression.
- Mettez le **déploiement automatique** en pause en réappuyant sur le bouton DOWN . Mettez en pause le Raptor en **déploiement continu** à l'aide de la télécommande en relâchant le bouton DOWN .
- Vous pouvez reprendre le déploiement mis en pause en réappuyant sur le bouton DOWN .
- En cas de **déploiement automatique** de l'ancre, une fois que l'ancre déployée a atteint sa pleine longueur de course ou est entrée en contact avec le fond, elle passe par une séquence d'ancrage déterminée par le mode en cours, puis s'arrête. En cas de **déploiement continu** de l'ancre du Raptor, lorsque l'ancre atteint sa course maximale, elle s'arrête.



AVIS : En cas de couplage de deux Raptor, l'ancre du Raptor sélectionné sur la télécommande sera rétractée. La sélection peut être bâbord, tribord ou les deux.



AVERTISSEMENT

Assurez-vous que le Raptor est à l'écart de tout obstacle et de toute personne pendant qu'il se déploie ou se rétracte. Veiller à ce que ni vous ni d'autres personnes ne vous approchiez trop près du Raptor, que ce soit seulement avec une partie du corps ou des objets. Le Raptor est puissant et pourrait provoquer des situations périlleuses ou des blessures, pour vous ou les autres. Lors du fonctionnement du Raptor, faites attention aux personnes qui nagent et aux objets flottants. Les personnes dont la capacité à faire fonctionner le Raptor est affaiblie par l'alcool, la drogue, les médicaments ou d'autres substances ne sont pas autorisées à utiliser ce produit.



ATTENTION








Les espaces entre le bras externe, le bras interne, le pieu et les supports du Raptor peuvent créer un point de pincement. Pour éviter tout risque, n'entrez pas en contact avec une zone du Raptor susceptible de provoquer un pincement lorsqu'il se déplace, quelle que soit la direction.

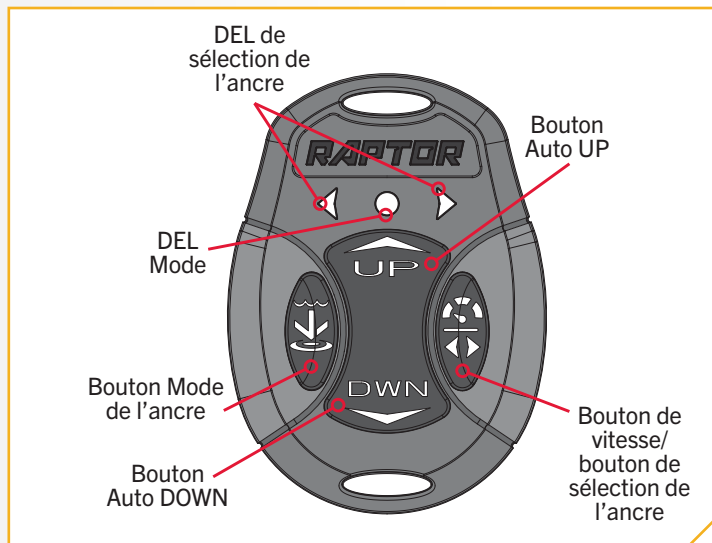
UTILISER LE RAPTOR

➤ Rétraction du Raptor par la télécommande

Utiliser les boutons sur la télécommande pour rétracter l'ancre Raptor.

1

- Pour une **rétraction automatique** du Raptor, appuyez sur le bouton UP  de la télécommande, puis relâchez-le. Pour une **rétraction continu** du Raptor, appuyez sur le bouton UP  et maintenez-le enfoncé.
- Mettez en pause la **rétraction automatique** en réappuyant sur le bouton UP  ou en appuyant sur le bouton DOWN . En cas de **rétraction continue**, mettez le Raptor en pause en relâchant le bouton UP  de la télécommande.
- Vous pouvez reprendre la rétraction mise en pause en réappuyant sur le bouton UP .
- En cas de **rétraction automatique**, l'ancre s'arrêtera lorsqu'elle sera complètement rétractée. En cas de **rétraction continue**, le bouton UP  doit être relâché lorsque l'encre est entièrement rétractée.



AVIS : En cas de couplage de deux Raptor, l'ancre du Raptor sélectionné sur la télécommande sera rétractée. La sélection peut être bâbord, tribord ou les deux.



AVERTISSEMENT

S'assurer que le Raptor est à l'écart d'obstacles et de personnes lors de la rétraction. Veiller à ce que ni vous ni d'autres personnes ne vous approchiez trop près du Raptor, que ce soit seulement avec une partie du corps ou des objets. Le Raptor est puissant et pourrait provoquer des situations périlleuses ou des blessures, pour vous ou les autres. Lors du fonctionnement du Raptor, faites attention aux personnes qui nagent et aux objets flottants. Les personnes dont la capacité à faire fonctionner le Raptor est affaiblie par l'alcool, la drogue, les médicaments ou d'autres substances ne sont pas autorisées à utiliser ce produit.














ATTENTION

Les espaces entre le bras externe, le bras interne, le pieu et les supports du Raptor peuvent créer un point de pincement. Pour éviter tout risque, n'entrez pas en contact avec une zone du Raptor susceptible de provoquer un pincement lorsqu'il se déplace, quelle que soit la direction.

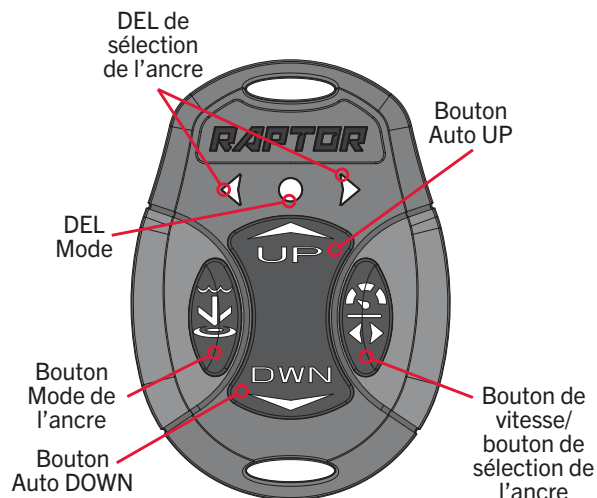
Changement de mode grâce à la télécommande

Changez le mode sur la télécommande lorsque les conditions d'ancrage ou d'eau changent, afin de convenir à vos besoins d'ancrage.

1

- Appuyez une fois sur le bouton du mode Ancre  pour afficher le mode en cours.
- Quand le mode s'affiche via la DEL Mode, appuyez une seule fois sur le bouton pour basculer entre les modes Standard, Eaux agitées, Fond mou et Fond automatique. La DEL Mode clignote entre le rouge et le vert     pour identifier le mode Standard. La DEL Mode clignote en rouge  pour identifier le mode Eau agitée, et la DEL Mode clignote en vert  pour identifier le mode Fond mou. Le mode Fond automatique n'est disponible que sur le modèle Pro. La DEL Mode clignote lentement de vert à vert, puis de rouge à rouge     pour le mode Fond automatique.



AVIS : Lorsque deux Raptor sont couplés, changer le mode Ancre sur l'un des Raptor change le mode Ancre du deuxième. Pour en savoir plus sur les modes, voir la section « Utilisation du Raptor » du présent manuel.

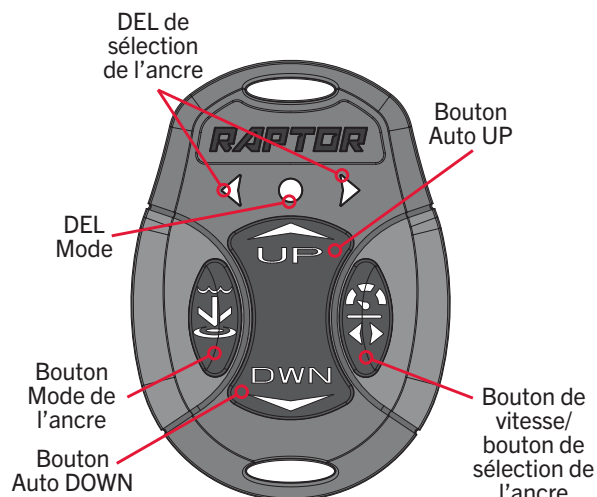


Activation et désactivation de l'ancrage actif

L'ancrage actif est une fonctionnalité pré-installée sur certains modèles de Raptor. Pour en savoir plus au sujet de l'ancrage actif, consultez la section « Utilisation du Raptor » de ces instructions.


1

- Une simple pression sur le bouton du mode Ancre met en marche ou arrête l'ancrage actif. La DEL Mode affiche trois clignotements courts, puis un clignotement plus long en vert  : l'ancrage actif est en marche. La DEL Mode affiche trois clignotements courts, puis un clignotement plus long en rouge  : l'ancrage actif est arrêté.





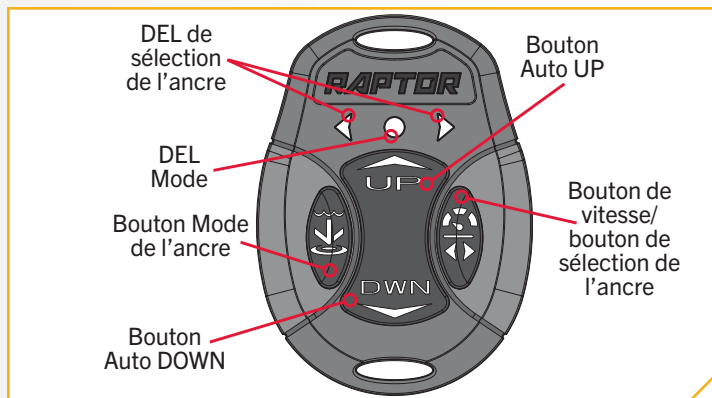
UTILISER LE RAPTOR

» Sélection de la vitesse de fonctionnement de l'ancre


Le bouton Sélection de la vitesse/l'ancre  du Raptor est utilisé pour sélectionner la vitesse à laquelle l'ancre fonctionne pour l'arrimage et le déploiement. Réglez la vitesse sur lente, moyenne ou rapide. Suivez les directions ci-dessous pour régler la vitesse.

1







- Appuyez une fois sur le bouton Sélection de la vitesse/l'ancre  pour afficher la vitesse de fonctionnement actuelle.
- Quand la vitesse est affichée via la DEL Mode, appuyez sur le bouton pour naviguer parmi les vitesses de fonctionnement : lente, moyenne et rapide. La DEL Mode clignote en rouge  trois fois de suite à la vitesse correspondant à la vitesse sélectionnée.

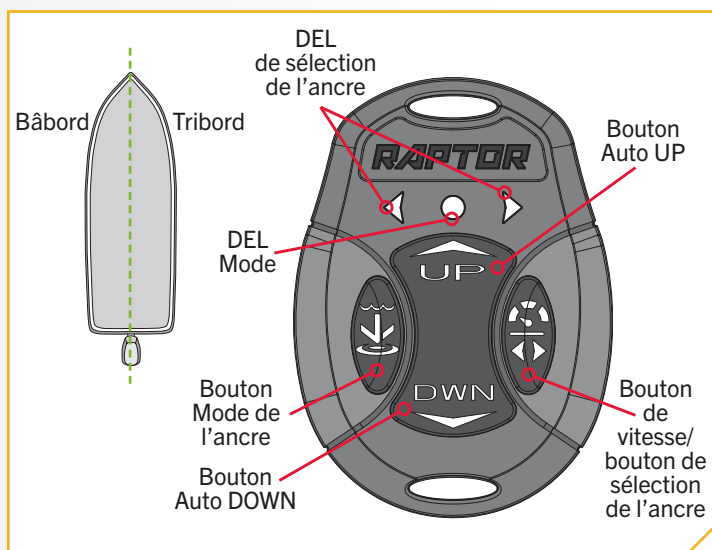


» Sélection d'un Raptor à faire fonctionner avec la télécommande

Le bouton Sélection de la vitesse/l'ancre  permet de basculer entre les deux Raptor commandés par la télécommande lorsque deux Raptor sont installés sur le bateau et appariés l'un à l'autre. La sélection passe entre un Raptor monté du côté bâbord ou tribord du bateau, ou peut servir à contrôler les deux Raptors à la fois. Les DEL Sélection de l'ancre s'allument selon la sélection effectuée.

1

- Pour basculer la sélection du Raptor, appuyez sur la touche Sélection de la vitesse/l'ancre  et maintenez-la enfoncée.
- Lorsque le bouton Sélection de la vitesse/l'ancre est enfoncé, l'une ou les deux DEL Sélection de l'ancre  s'allument. Les DEL Sélection de l'ancre s'allument pour correspondre à l'ancre ou aux ancres sélectionnées. La DEL droite  s'allumera lorsque l'ancre tribord est sélectionnée et la DEL gauche  s'allumera lorsque l'ancre bâbord est sélectionnée. Les deux DEL, droite et gauche , s'allumeront lorsque les deux ancres sont sélectionnées. Relâchez le bouton Sélection de la vitesse/l'ancre  lorsque le ou les Raptor désirés sont sélectionnés.

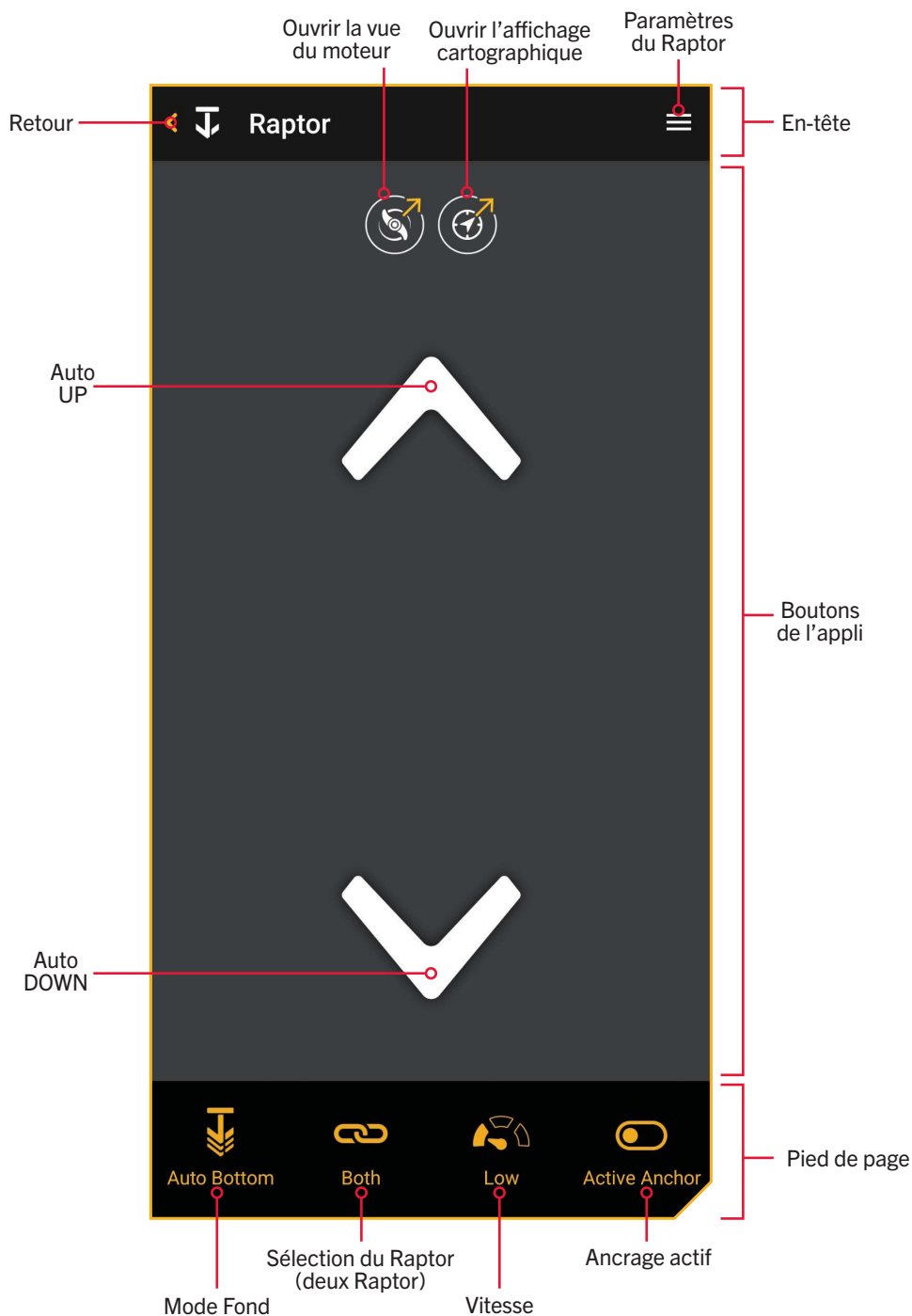


AVIS : Lorsque deux Raptor sont couplés, les ancres peuvent ne pas être synchronisées lors de la rétraction et du déploiement.

AVIS : La télécommande du Raptor mémorise la dernière sélection effectuée, à moins que la télécommande ou le Raptor ne soient hors tension.

CONTRÔLE DU RAPTOR À L'AIDE DE L'APPLICATION ONE-BOAT NETWORK

CONTRÔLE DU RAPTOR À L'AIDE DE L'APPLICATION ONE-BOAT NETWORK >



CONTRÔLE DU RAPTOR À L'AIDE DE L'APPLICATION ONE-BOAT NETWORK

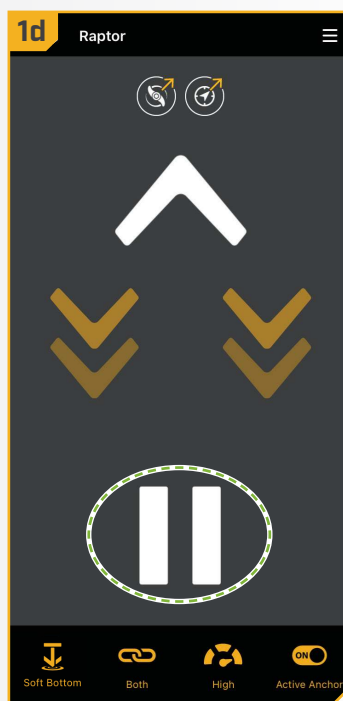
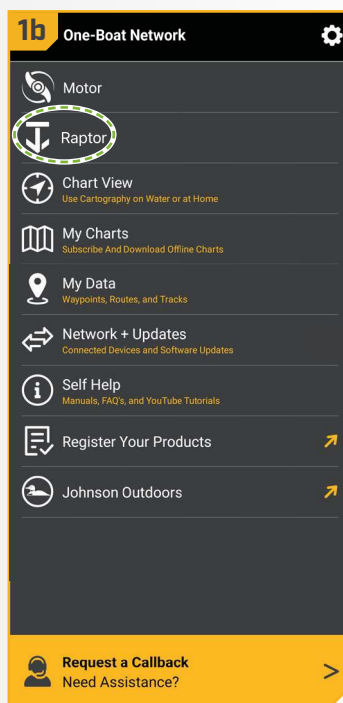
» Déploiement du Raptor depuis l'application OBN

1

- Avec l'application One-Boat Network ouverte et couplée au Raptor, affichez l'écran d'accueil de l'application One-Boat Network.
- Appuyez sur l'icône Ancre sur l'écran d'accueil pour ouvrir l'écran d'accueil de l'application Raptor.
- Pour déployer, appuyez deux fois sur le bouton Auto DOWN.
- Pendant le déploiement de l'ancre, faites une pause en appuyant une fois sur le bouton Pause.
- Appuyez de nouveau sur le bouton Auto DOWN pour reprendre le déploiement, ou appuyez sur le bouton Auto UP pour rétracter.

AVIS : Lorsque deux Raptor sont couplés, l'ancre du Raptor sélectionné s'affichera. La sélection peut être bâbord, tribord ou les deux.

AVIS : Lorsque deux Raptor sont couplés, les ancres peuvent ne pas être synchronisées lors de la rétraction et du déploiement.



CONTRÔLE DU RAPTOR À L'AIDE DE L'APPLICATION ONE-BOAT NETWORK

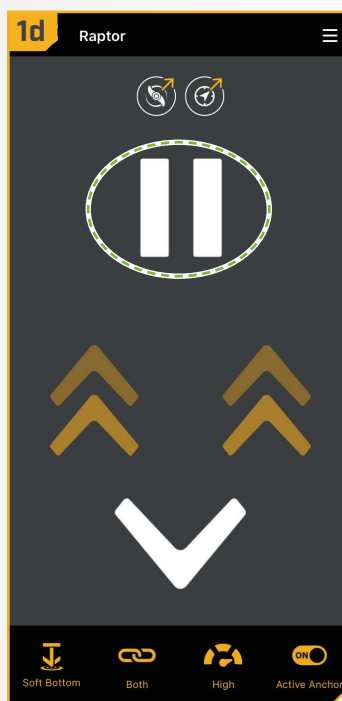
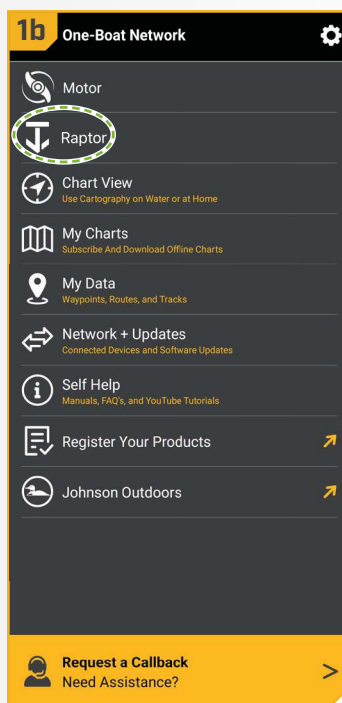
» Rétraction du Raptor depuis l'application OBN

1

- Avec l'application One-Boat Network ouverte et couplée au Raptor, affichez l'écran d'accueil de l'application One-Boat Network.
- Appuyez sur l'icône Ancre sur l'écran d'accueil pour ouvrir l'écran d'accueil de l'application Raptor.
- Pour rétracter, appuyez sur le bouton Auto UP.
- Pendant que l'ancrage se rétracte, faire une pause en appuyant une fois sur le bouton Pause.
- Appuyez de nouveau sur le bouton Auto UP pour reprendre la rétraction, ou appuyez deux fois sur le bouton Auto DOWN pour le déployer.

AVIS : Lorsque deux Raptor sont couplés, l'ancre du Raptor sélectionné s'affichera. La sélection peut être bâbord, tribord ou les deux.

AVIS : Lorsque deux Raptor sont couplés, les ancres peuvent ne pas être synchronisées lors de la rétraction et du déploiement.



CONTRÔLE DU RAPTOR À L'AIDE DE L'APPLICATION ONE-BOAT NETWORK

Changer le mode Fond pour le Raptor

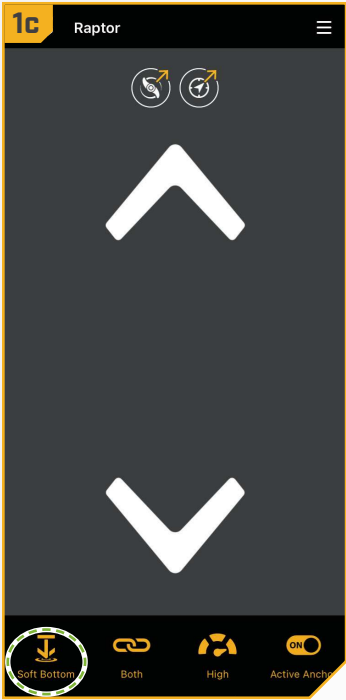
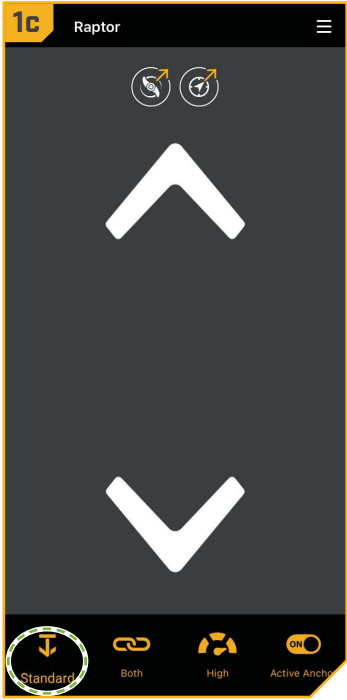
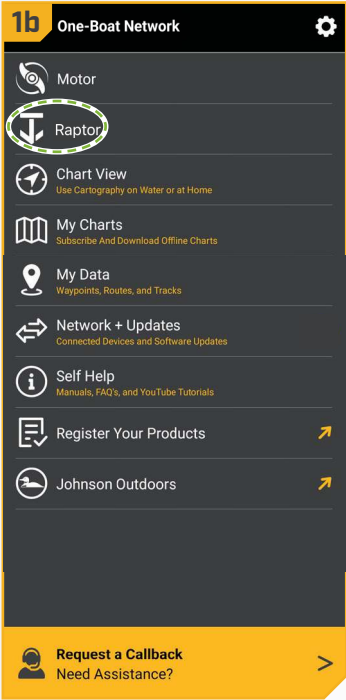
- 1

a. Une fois l'application One-Boat Network ouverte et couplée au Raptor, affichez l'écran d'accueil de l'application One-Boat Network.

 b. Appuyez sur l'icône Ancre sur l'écran d'accueil pour ouvrir l'écran d'accueil de l'application Raptor.

 c. Appuyez sur l'icône du mode Fond pour passer en mode Standard, Eaux agitées, Fond mou ou Fond automatique.

AVIS : Lors du passage d'un contrôle d'un seul Raptor à un contrôle de deux Raptor, le mode Ancre pour les système à deux Raptor est par défaut le dernier mode sélectionné.

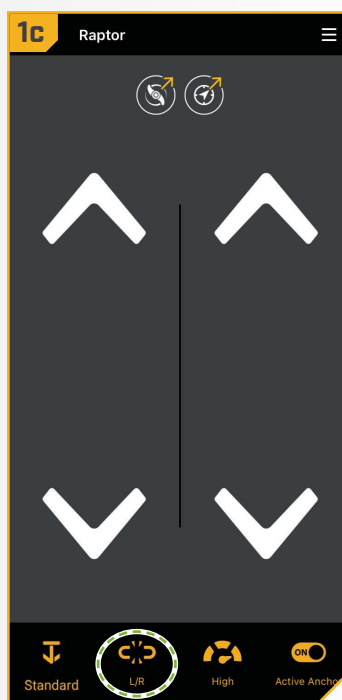
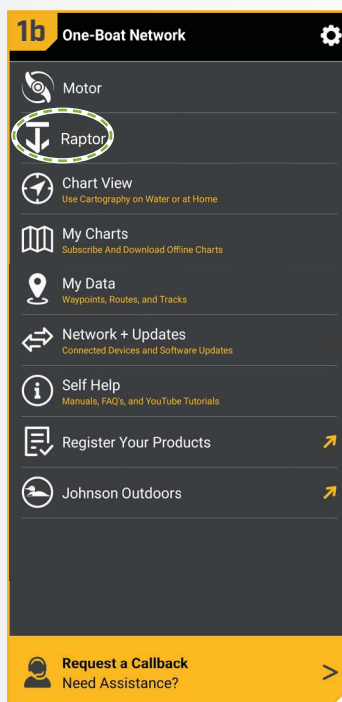


CONTRÔLE DU RAPTOR À L'AIDE DE L'APPLICATION ONE-BOAT NETWORK

➤ Sélection du Raptor

1

- Une fois l'application One-Boat Network ouverte et couplée au Raptor, affichez l'écran d'accueil de l'application One-Boat Network.
- Appuyez sur l'icône Ancre sur l'écran d'accueil pour ouvrir l'écran d'accueil de l'application Raptor.
- Appuyez sur l'icône de sélection du Raptor pour basculer entre les deux et un seul (G ou D).

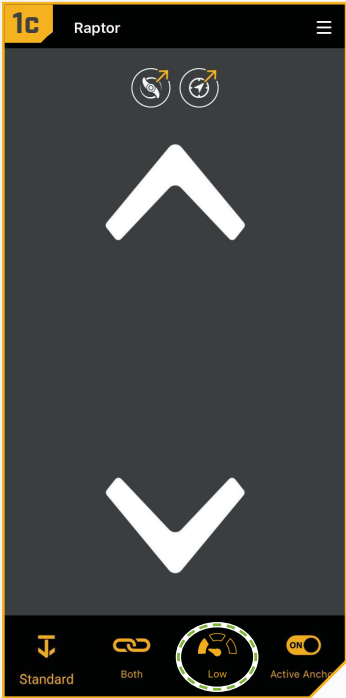
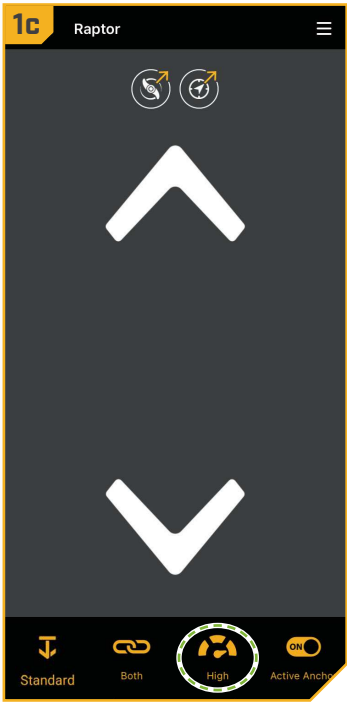
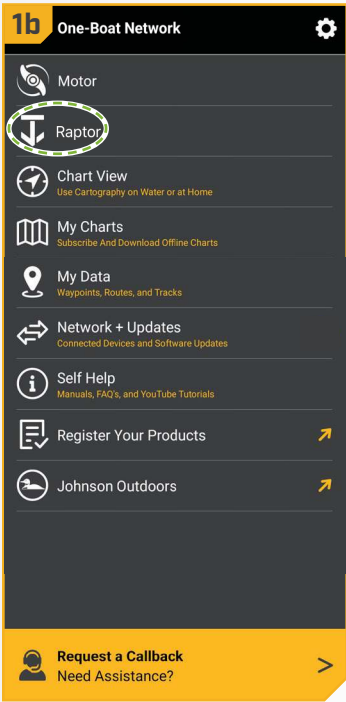


CONTRÔLE DU RAPTOR À L'AIDE DE L'APPLICATION ONE-BOAT NETWORK

» Vitesse du Raptor

- 1

 - Une fois l'application One-Boat Network ouverte et couplée au Raptor, affichez l'écran d'accueil de l'application One-Boat Network.
 - Appuyez sur l'icône Ancre sur l'écran d'accueil pour ouvrir l'écran d'accueil de l'application Raptor.
 - Appuyez sur Vitesse pour basculer entre lente, moyenne et rapide.



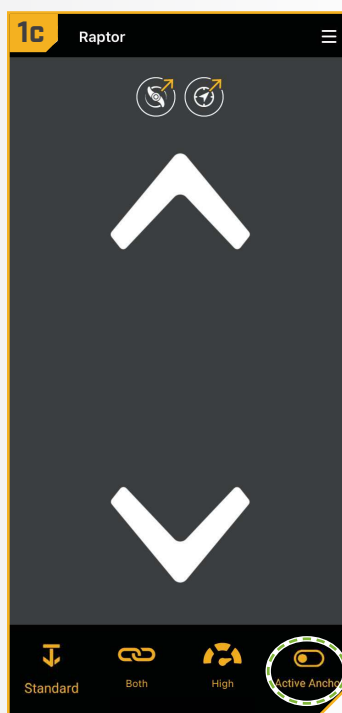
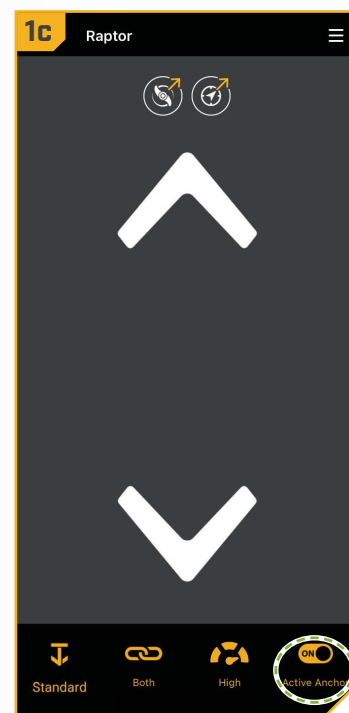
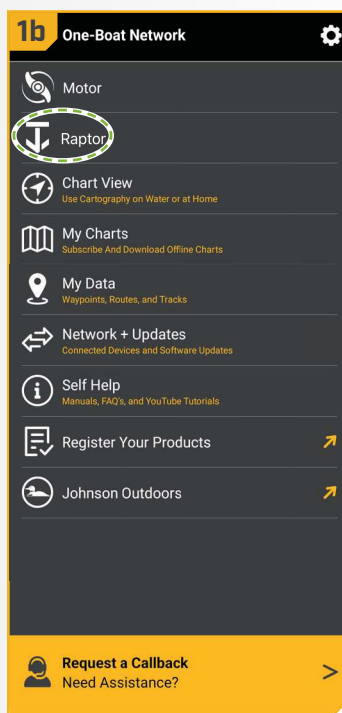
CONTRÔLE DU RAPTOR À L'AIDE DE L'APPLICATION ONE-BOAT NETWORK

» Ancrage actif

1

- Une fois l'application One-Boat Network ouverte et couplée au Raptor, affichez l'écran d'accueil de l'application One-Boat Network.
- Appuyez sur l'icône Ancre sur l'écran d'accueil pour ouvrir l'écran d'accueil de l'application Raptor.
- Appuyez sur l'icône Ancrage actif pour basculer entre ON et OFF.

AVIS : L'ancrage actif n'est disponible que sur certains modèles.



CONTRÔLE DU RAPTOR À L'AIDE DE L'APPLICATION ONE-BOAT NETWORK

Changement de la plage de vitesse pour le bouton de vitesse du Raptor

La vitesse du Raptor peut basculer entre lente, moyenne et rapide à partir de l'application en utilisant le bouton Vitesse. Les réglages de vitesse Lente, Moyenne et Rapide peuvent être modifiés en changeant la plage de chaque option pour s'adapter aux préférences personnelles. La vitesse lente peut être ajustée de 1 à 4, avec le réglage par défaut fixé à 4. La vitesse moyenne peut être ajustée de 5 à 7, avec le réglage par défaut fixé à 7. La vitesse rapide peut être ajustée de 8 à 10, avec le réglage par défaut fixé à 10. Dans la fourchette des valeurs possibles, plus le chiffre est bas, plus la vitesse est faible; plus le chiffre est élevé, plus le Raptor se déplace rapidement à la vitesse choisie. Suivez les instructions ci-dessous pour régler la vitesse pour chaque option.

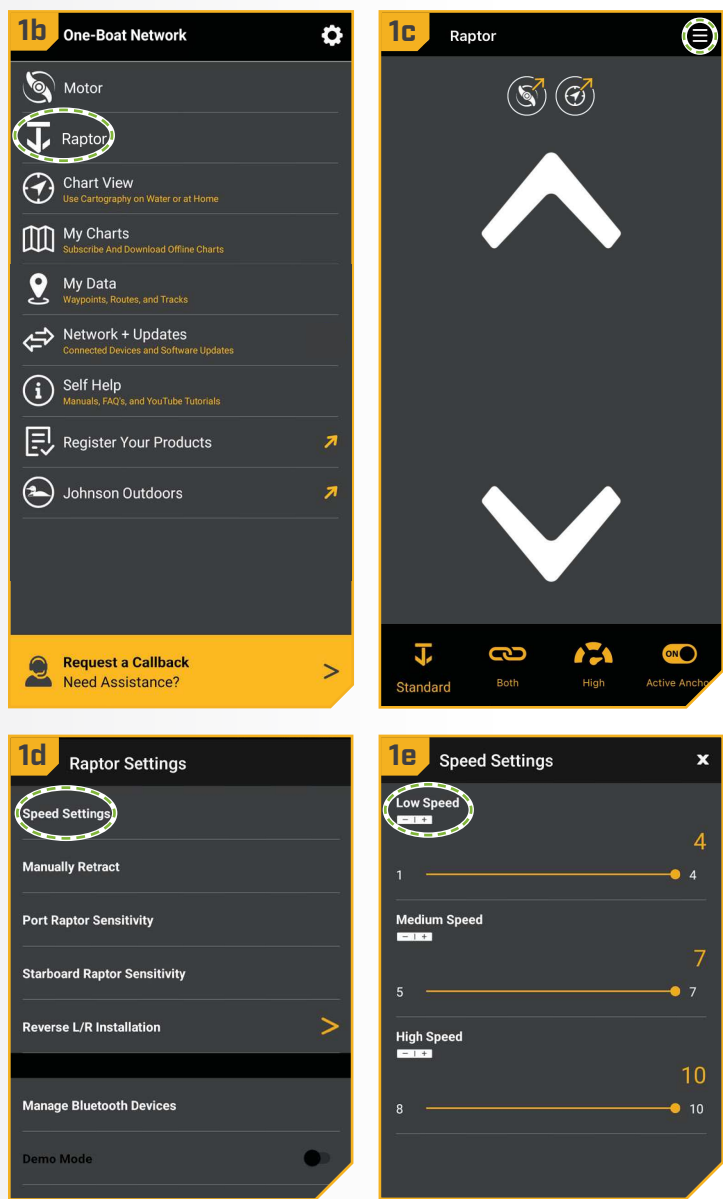
- 1

a. Une fois l'application One-Boat Network ouverte et couplée au Raptor, affichez l'écran d'accueil de l'application One-Boat Network.

 b. Appuyez sur l'icône Ancre sur l'écran d'accueil pour ouvrir l'écran d'accueil de l'application Raptor.

 c. À partir de l'écran d'accueil Raptor, sélectionnez le bouton Menu.

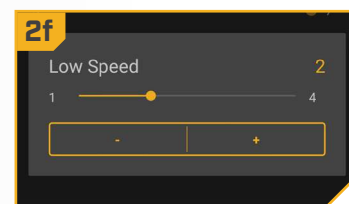
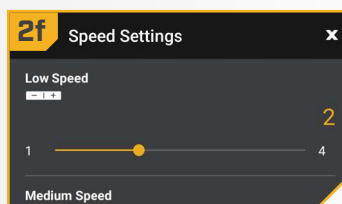
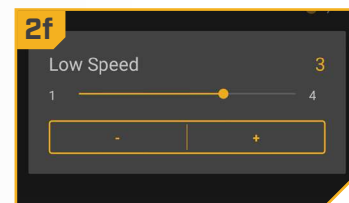
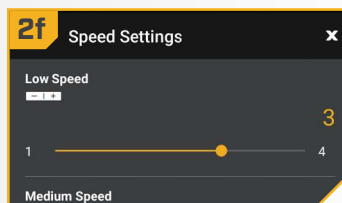
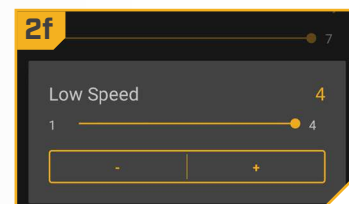
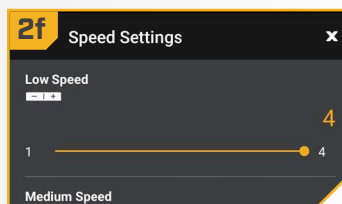
 d. Une fois le menu ouvert, sélectionnez « Réglages de vitesse » pour ouvrir les réglages de vitesse.
- AVIS :** Lors de changement de vitesse sur un système à deux Raptor, changer la vitesse d'un seul Raptor changera la vitesse des deux Raptor.
- e. Le menu Réglages de vitesse présente des sélections distinctes pour les vitesses lente, moyenne et rapide. La sélection actuelle pour chaque vitesse indiquera aussi le défaut, ou la vitesse actuelle sélectionnée, qui commencera respectivement à 4, 7 et 10.



CONTRÔLE DU RAPTOR À L'AIDE DE L'APPLICATION ONE-BOAT NETWORK

2

- f. Pour modifier la plage actuelle, sélectionnez la vitesse à ajuster. Une fois sélectionnée, la vitesse fait apparaître une plage variable pour la vitesse choisie. Lorsque la vitesse Lente est sélectionnée, la plage complète apparaît le long de la barre coulissante. L'état de la barre reflète la vitesse désirée. Faites glisser votre doigt le long de la plage ou appuyez sur l'option (+) ou (-) sur l'écran. Lorsque vous êtes satisfait de la plage, fermez le menu en cliquant sur « OK ». Cliquez sur « ANNULER » pour fermer la barre coulissante et conserver la sélection précédente.



CONTRÔLE DU RAPTOR À L'AIDE DE L'APPLICATION ONE-BOAT NETWORK



Ajustement de la sensibilité du Raptor

La sensibilité du Raptor est un paramètre qui contrôle la position finale du Raptor lorsqu'il s'arrime et se déploie. La sensibilité du Raptor lorsqu'il est arrimé est la Sensibilité UP, et lorsqu'il est déployé, c'est la Sensibilité DOWN. La sensibilité du Raptor pour UP et DOWN est comprise entre -10 et 10, la valeur par défaut étant 0. Dans un système à deux Raptor, la sensibilité idéale peut être différente pour les deux Raptor et doit être réglée indépendamment.

SENSIBILITÉ DE MONTÉE - Lorsque le Raptor répond à la commande Auto UP et qu'il complète la séquence d'arrimage mais ne s'arrime pas complètement à la fin de la séquence, diminuez la Sensibilité UP. Si le Raptor termine la séquence d'arrimage et que la pompe hydraulique continue de fonctionner après l'arrimage complet du Raptor, augmentez la Sensibilité DOWN.

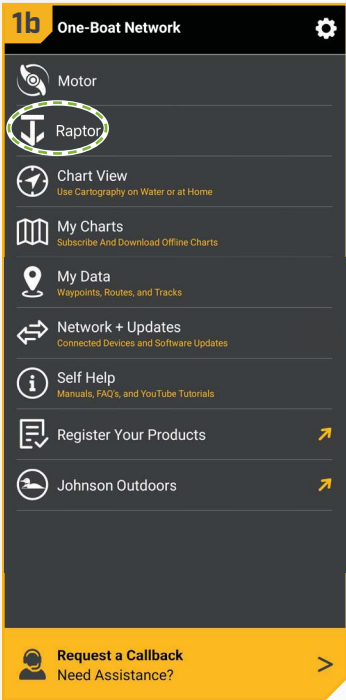
AVIS : Si le Raptor émet des impulsions vers le haut alors qu'il n'est PAS coincé dans la boue, diminuez le réglage de la Sensibilité UP.

SENSIBILITÉ DE DESCENTE - Lorsque le Raptor termine la séquence de déploiement tout en répondant à la commande Auto DOWN et que le Raptor ne se déploie pas complètement, diminuez la Sensibilité DOWN. Si le Raptor termine la séquence de déploiement et que la pompe hydraulique continue de fonctionner après le déploiement complet du Raptor, augmentez la Sensibilité DOWN.

- 1


a. Avec l'application One-Boat Network ouverte et couplée au Raptor, affichez l'écran d'accueil de l'application One-Boat Network.

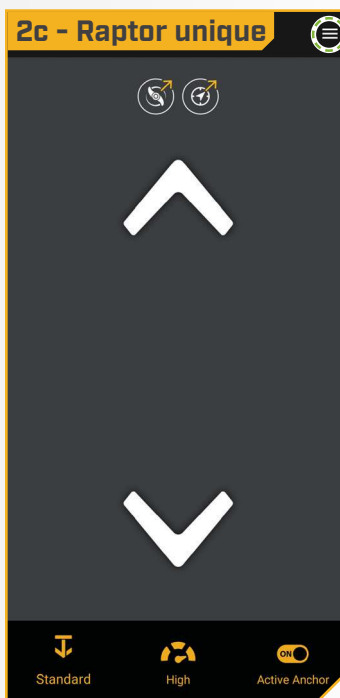
 b. Appuyez sur l'icône Ancre sur l'écran d'accueil pour ouvrir l'écran d'accueil de l'application Raptor.



CONTRÔLE DU RAPTOR À L'AIDE DE L'APPLICATION ONE-BOAT NETWORK

2

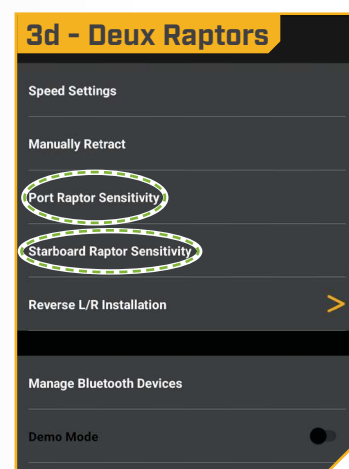
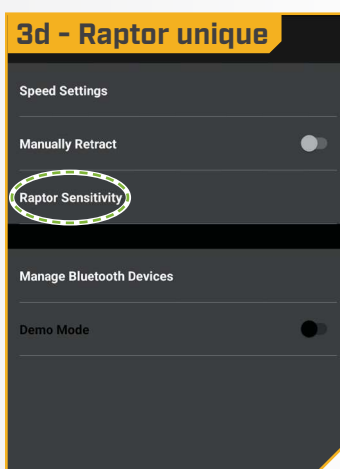
- c. À partir de l'écran d'accueil Raptor, sélectionnez le bouton Menu .



3

- d. Sur un système à un seul Raptor, sélectionnez « Sensibilité du Raptor ». Sur un système à deux Raptor, sélectionnez « Sensibilité du Raptor à tribord » ou « Sensibilité du Raptor à bâbord ».

AVIS : Le réglage de sensibilité est ajusté spécifiquement pour chaque Raptor. Dans un système à deux Raptor, la sensibilité peut être ajustée séparément pour les deux Raptor.



CONTRÔLE DU RAPTOR À L'AIDE DE L'APPLICATION ONE-BOAT NETWORK

4

e. La sensibilité du Raptor permet de sélectionner « Sensibilité UP » et « Sensibilité DOWN ». La sensibilité par défaut ou la sensibilité en cours suivra la sélection.

f. Pour modifier la sensibilité, sélectionnez une sensibilité à modifier et une barre de réglage de la sensibilité s’affiche. La sensibilité va de -10 à 10, avec la valeur par défaut 0 au milieu. Faites glisser votre doigt le long de la plage ou appuyez sur l’option (+) ou (-) sur l’écran.

4e - Raptor unique

Raptor Sensitivity

Up Sensitivity

Down Sensitivity

0

-10

10

0

-10

10

4f

Down Sensitivity

-10

10

0

-

+

4e - Raptor unique

Port Raptor Sensitivity

Up Sensitivity

Down Sensitivity

0

-10

10

0

-10

10

4e - Raptor unique

Starboard Raptor Sensitivity

Up Sensitivity

Down Sensitivity

0

-10

10

0

-10

10

4f

Down Sensitivity

-10

10

0

-

+

CONTRÔLE DU RAPTOR À L'AIDE DE L'APPLICATION ONE-BOAT NETWORK

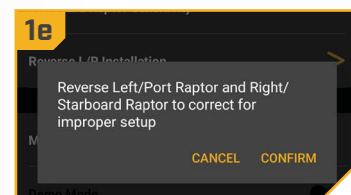
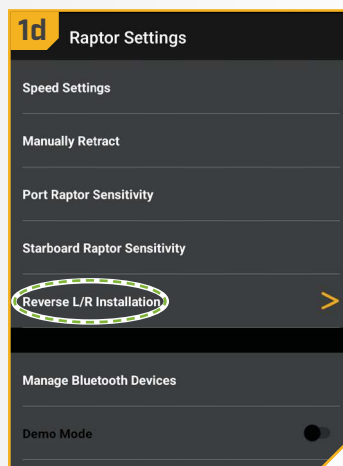
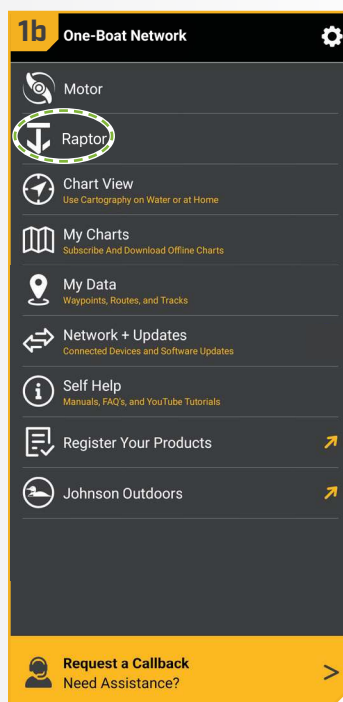
» Installation inverse du Raptor gauche/Bâbord et droite/Tribord

Corrige la position connue de chaque Raptor si les positions bâbord et tribord incorrectes sont programmées lorsque deux Raptor sont appariés. La sélection de l'installation inversée G/D n'est disponible dans le menu de l'application qu'avec un système à deux Raptor. Il inverse l'emplacement de montage tel qu'il est reconnu par le système Raptor.

AVIS : La sélection de l'installation inversée G/D n'est disponible dans le menu de l'application qu'avec un système à deux Raptor.

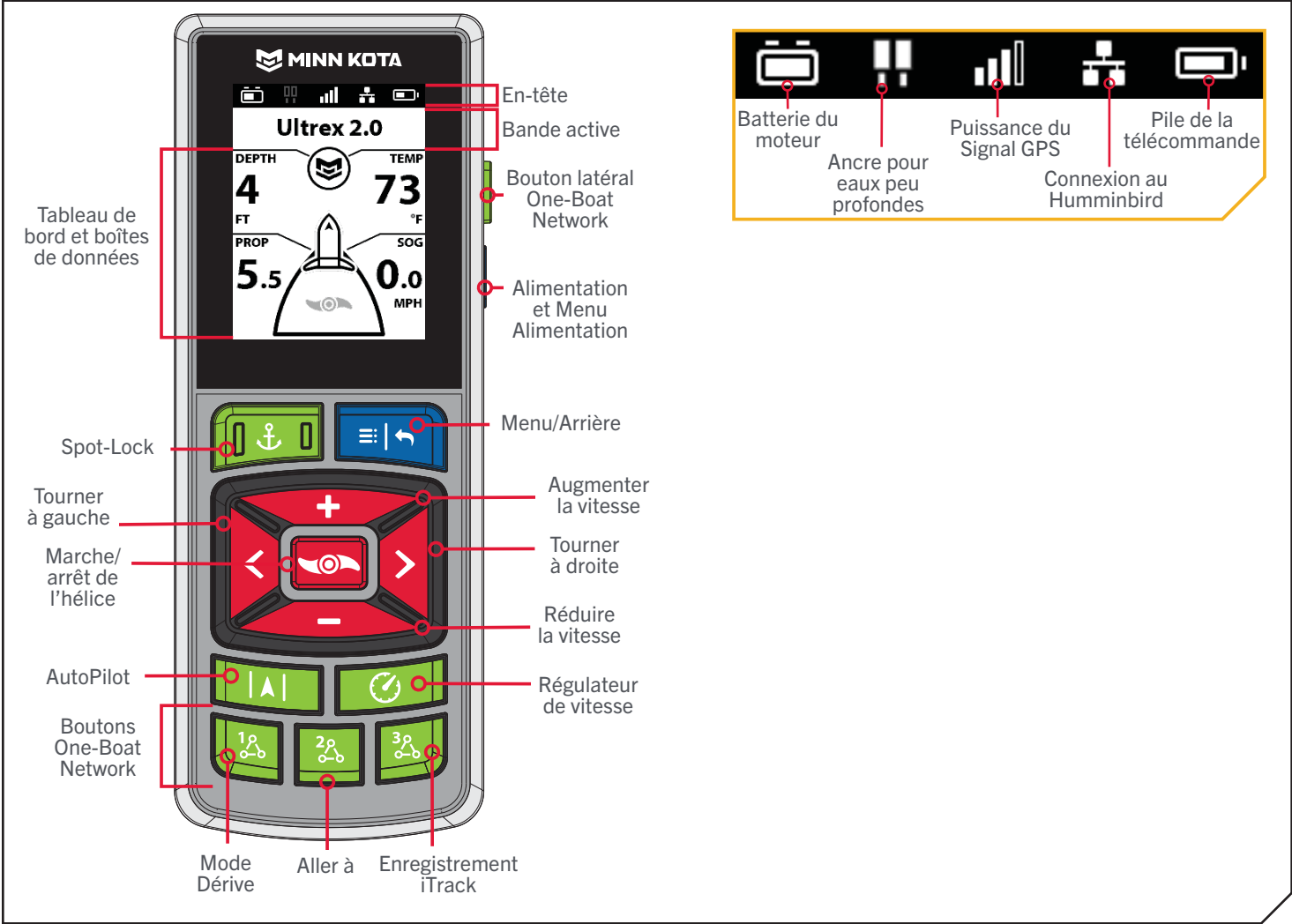
1

- Avec l'application One-Boat Network ouverte et couplée au Raptor, affichez l'écran d'accueil de l'application One-Boat Network.
- Appuyez sur l'icône Ancre sur l'écran d'accueil pour ouvrir l'écran d'accueil de l'application Raptor.
- À partir de l'écran d'accueil Raptor, sélectionnez le bouton Menu ☰.
- Une fois le menu ouvert, sélectionnez « Installation gauche/droite inversée ».
- Lorsque cette option est sélectionnée, une boîte de dialogue s'affiche : « Inverser le Raptor gauche/bâbord et le Raptor droit/tribord pour corriger une mauvaise configuration? ». Sélectionnez « CONFIRM » (confirmer) pour inverser la configuration actuelle ou « CANCEL » (annuler) pour la laisser.



CONTRÔLE DU RAPTOR À L'AIDE DE LA TÉLÉCOMMANDE SANS FIL DE NAVIGATION GPS AVANCÉE

CONTRÔLE DU RAPTOR À L'AIDE DE LA TÉLÉCOMMANDE SANS FIL DE NAVIGATION GPS AVANCÉE >



COMMANDE DE MENU



Alimentation

Appuyez pour mettre la télécommande en marche. Pendant qu'elle fonctionne, appuyez une fois pour les options de menu d'alimentation et d'éclairage et les commandes de l'ancre EPP et du moteur. Appuyer sur le bouton et le maintenir pendant 3 secondes pour l'éteindre.



Menu/Arrière

Appuyez pour entrer dans le ou les menus, ou en sortir.
Appuyez, puis maintenez enfoncé pour fermer le ou les menus et revenir au tableau de bord.

AVIS : La télécommande est à l'épreuve de l'eau, mais elle ne flotte pas.

CONTRÔLE DU RAPTOR À L'AIDE DE LA TÉLÉCOMMANDE SANS FIL DE NAVIGATION GPS AVANCÉE

CONTRÔLE MANUEL



Augmenter la vitesse et Réduire la vitesse





Appuyer pour augmenter ou réduire la vitesse du moteur. Appuyer pour faire défiler vers le haut et vers le bas dans un menu.



Tourner à gauche et Tourner à droite

Appuyez pour orienter le moteur vers la gauche ou la droite.

Appuyer pour se déplacer vers la gauche ou la droite dans un menu.

AVIS : Si vous maintenez le bouton Tourner à droite  ou Tourner à gauche  enfoncé pendant plus de huit secondes, la commande s'arrête pour éviter que le cordon enroulé ne se coince autour de l'arbre.



Marche/arrêt de l'hélice

Appuyer pour activer et désactiver l'hélice.

NAVIGATION



Spot-Lock

Appuyez pour activer et désactiver Spot-Lock.







AutoPilot

Appuyez pour activer et désactiver AutoPilot



Régulateur de vitesse

Appuyez pour activer et désactiver le régulateur de vitesse.

AVIS : Les moteurs de pêche à la traîne de la série QUEST, tels que les moteurs Minn Kota RT Instinct QUEST, Terrova QUEST et Ultrex QUEST, auront un capteur de cap intégré. Les moteurs de pêche à la traîne ne faisant pas partie de la série QUEST, comme les modèles Terrova, PowerDrive, Ulterra et Ultrex de Minn Kota, peuvent être associés à un gyrocompas externe. Si le moteur est connecté à un gyrocompas, les fonctions des boutons Réduire la vitesse  (arrière), Augmenter la vitesse  (avant), Tourner à droite  (droite) et Tourner à gauche  (gauche) passent à « Déplacer le bateau » lorsque Spot-Lock est activé.



One-Boat Network




Appuyez pour activer et désactiver les fonctions One-Boat Network (OBN).

EN-TÊTE



Batterie du moteur

Niveau de la batterie lorsque l'hélice est désengagée. 



Ancre pour eaux peu profondes

L'icône affiche la connexion avec une ou deux ancres pour eaux peu profondes (ancre EPP).



Puissance du signal GPS

L'icône affiche le niveau de puissance du signal GPS. Si aucune barre n'apparaît ou si les barres clignotent, le système n'a pas encore obtenu de position GPS.

AVIS : Les icônes grises dans l'en-tête indiquent qu'il n'y a pas de connexion. Si un Humminbird ou une ancre pour eaux peu profondes n'a jamais été connecté, l'icône n'apparaîtra pas.



Connexion au Humminbird

S'affiche en blanc lorsque Humminbird est connecté.



Pile de la Télécommande

L'icône affiche le niveau des piles de la télécommande.

◆ Disponible uniquement sur les moteurs de pêche à la traîne de la série QUEST. ■ Disponible uniquement sur certains moteurs de pêche à la traîne.

CONTRÔLE DU RAPTOR À L'AIDE DE LA TÉLÉCOMMANDE SANS FIL DE NAVIGATION GPS AVANCÉE

➤ Mise sous tension du système de navigation GPS avancée

Pour un bon fonctionnement, suivez ces étapes simples chaque fois que vous mettez votre moteur de pêche à la traîne sous tension :

1

a. Connectez le moteur de pêche à la traîne à l'alimentation.

1a

1b

AVIS : Veuillez vous reporter à la section « Installation de la batterie et du câblage » du manuel du propriétaire du moteur de pêche à la traîne pour en savoir plus sur la façon de connecter le moteur de pêche à la traîne à l'alimentation.

b. Déployez le moteur de pêche à la traîne dans l'eau.

AVIS : Le démarrage de la navigation GPS avancée varie légèrement entre les modèles de moteur de pêche à la traîne. Le contrôleur de la tête de contrôle peut communiquer avec la télécommande lorsque le moteur est arrimé, tant que le moteur et la télécommande sont sous tension. Lorsque le moteur s'arrime, les boutons de la télécommande sont désactivés.

2

c. Appuyez et maintenez enfoncé le bouton Alimentation de la télécommande sans fil. L'écran s'allumera. Un message concernant le fonctionnement du système de navigation GPS avancée s'affichera à l'écran. Lisez l'avis de non-responsabilité avant de continuer.

2d

d. Un bouton « J'accepte » se trouve au bas de la zone de contenu. Après avoir lu l'avis de non-responsabilité, sélectionnez le bouton « J'accepte » en appuyant sur le bouton Steer Right (Tourner à droite) ➡.

2e

e. Le contenu du tableau de bord s'affichera.

f. Toutes les fonctions manuelles de la télécommande sont actives, notamment Augmenter la vitesse ➡, Réduire la vitesse ➡, Tourner à gauche ⬅, Tourner à droite ➡ et Marche/arrêt de l'hélice ⏻.

g. Après que le système de navigation GPS avancé obtient un signal GPS d'une force minimale d'une barre, le reste des fonctions devient disponible.




AVIS : L'apparence du tableau de bord variera légèrement selon le modèle du moteur.

CONTRÔLE DU RAPTOR À L'AIDE DE LA TÉLÉCOMMANDE SANS FIL DE NAVIGATION GPS AVANCÉE



» Déploiement du ou des Raptor(s)

Utilisez le menu Alimentation sur la télécommande sans fil pour déployer le Raptor. Personnalisez les boutons OBN pour déployer l'ancre pour eaux peu profondes Raptor.

1

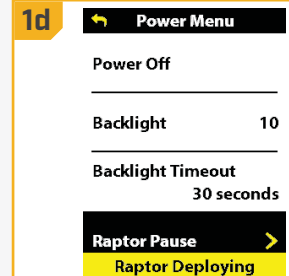
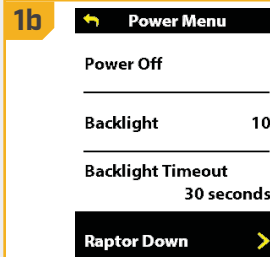
- Appuyez sur le bouton d'alimentation .
- Utilisez le bouton Augmenter la vitesse  ou Réduire la vitesse  pour trouver Raptor DOWN.

AVIS : L'option de menu Raptor DOWN se trouve uniquement dans le menu Alimentation de la télécommande sans fil jumelée à un Raptor.

- Une fois que Raptor DOWN est en surbrillance, appuyez sur le bouton Tourner à droite  pour le déployer. Appuyez deux fois et maintenez la deuxième pression sur le bouton Tourner à droite  pour déployer l'ancre en continu.
- Le Raptor se déploiera. Une bannière « Déploiement du Raptor » apparaît au bas de l'écran pendant trois secondes.

AVIS : Pour déployer le Raptor à l'aide d'un bouton OBN personnalisé pour le Raptor, appuyez deux fois sur le bouton OBN attribué.

AVIS : Lorsque deux Raptor sont couplés, la télécommande sans fil engagera les deux Raptor. La télécommande sans fil ne peut pas engager uniquement le Raptor bâbord ou uniquement le Raptor tribord. Sélectionnez le Raptor dans un système à deux unités avec la télécommande Raptor ou l'application OBN.



AVERTISSEMENT

Assurez-vous que le Raptor est à l'écart de tout obstacle et de toute personne pendant qu'il se déploie ou se rétracte. Veiller à ce que ni vous ni d'autres personnes ne vous approchiez trop près du Raptor, que ce soit seulement avec une partie du corps ou des objets. Le Raptor est puissant et pourrait provoquer des situations périlleuses ou des blessures, pour vous ou les autres. Lors du fonctionnement du Raptor, faites attention aux personnes qui nagent et aux objets flottants. Les personnes dont la capacité à faire fonctionner le Raptor est affaiblie par l'alcool, la drogue, les médicaments ou d'autres substances ne sont pas autorisées à utiliser ce produit.







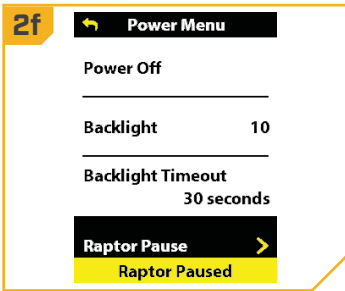
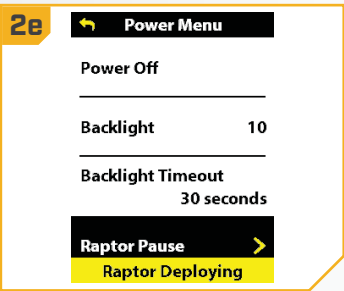
ATTENTION

Les espaces entre le bras externe, le bras interne, le pieu et les supports du Raptor peuvent créer un point de pincement. Pour éviter tout risque, n'entrez pas en contact avec une zone du Raptor susceptible de provoquer un pincement lorsqu'il se déplace, quelle que soit la direction.

CONTRÔLE DU RAPTOR À L'AIDE DE LA TÉLÉCOMMANDE SANS FIL DE NAVIGATION GPS AVANCÉE

2

- e. Il est possible d'interrompre le déploiement en cours du Raptor. Pour mettre l'action en pause, assurez-vous que Mettre en pause le Raptor est en surbrillance. Utilisez le bouton Augmenter la vitesse  ou Réduire la vitesse  pour mettre en surbrillance Mettre en pause le Raptor.
- f. Appuyer sur le bouton Steer Right (tourner à droite)  pour le sélectionner. Une bannière « Raptor en pause » s'affiche au bas de l'écran pendant trois secondes.
- g. Continuez le déploiement du Raptor en appuyant sur le bouton Tourner à droite  pour sélectionner Raptor DOWN.
- h. Lorsque l'ancre de déploiement atteint sa longueur de déplacement totale ou touche le fond, elle exécutera une séquence d'ancrage déterminée par le mode d'ancrage en cours, puis s'arrêtera.






CONTRÔLE DU RAPTOR À L'AIDE DE LA TÉLÉCOMMANDE SANS FIL DE NAVIGATION GPS AVANCÉE




➤ Rétraction du ou des Raptor

Utilisez le menu Alimentation sur la télécommande sans fil pour rétracter le Raptor. Personnalisez les boutons OBN pour rétracter l'ancre pour eaux peu profondes Raptor.

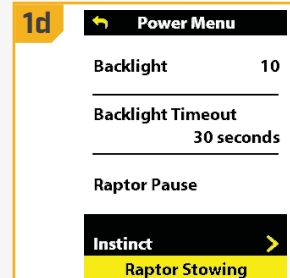
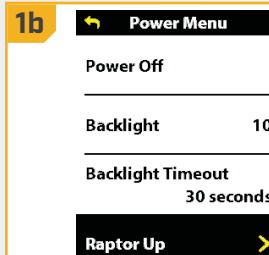
1

- Appuyez sur le bouton d'alimentation .
- Utilisez le bouton Augmenter la vitesse  ou Réduire la vitesse  pour trouver Raptor UP.

AVIS : L'option de menu Raptor UP ne se trouve que dans le menu Alimentation de la télécommande sans fil jumelée à un Raptor déployé.

- Une fois que Raptor UP est en surbrillance, appuyez sur le bouton Tourner à droite  pour le rétracter. Appuyez deux fois et maintenez la deuxième pression sur le bouton Tourner à droite  pour rétracter l'ancre en continu.
- Une fois que Raptor UP est en surbrillance, appuyez sur le bouton Tourner à droite  pour l'activer. Appuyez deux fois et tenir la deuxième fois sur le bouton Tourner à Droite pour rétracter l'ancre en continu.
- Le Raptor se rétractera. Une bannière « Arrimage du Raptor » s'affichera au bas de l'écran pendant trois secondes.

AVIS : Lorsque deux Raptors sont couplés, la télécommande sans fil engagera les deux Raptors. La télécommande sans fil ne peut pas engager uniquement le Raptor bâbord ou uniquement le Raptor tribord. Sélectionnez le Raptor dans un système à deux unités avec la télécommande Raptor ou l'application OBN.



AVERTISSEMENT

Assurez-vous que le Raptor est à l'écart de tout obstacle et de toute personne pendant qu'il se déploie ou se rétracte. Veiller à ce que ni vous ni d'autres personnes ne vous approchiez trop près du Raptor, que ce soit seulement avec une partie du corps ou des objets. Le Raptor est puissant et pourrait provoquer des situations périlleuses ou des blessures, pour vous ou les autres. Lors du fonctionnement du Raptor, faites attention aux personnes qui nagent et aux objets flottants. Les personnes dont la capacité à faire fonctionner le Raptor est affaiblie par l'alcool, la drogue, les médicaments ou d'autres substances ne sont pas autorisées à utiliser ce produit.







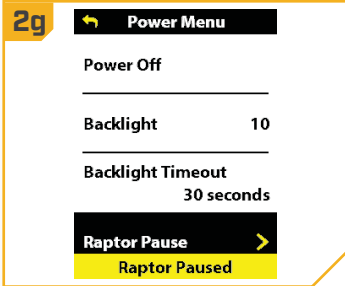
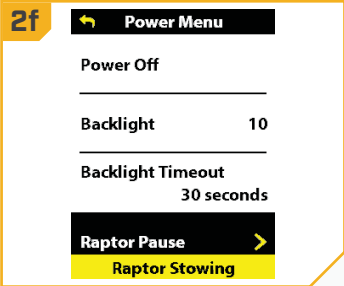
ATTENTION

Les espaces entre le bras externe, le bras interne, le pieu et les supports du Raptor peuvent créer un point de pincement. Pour éviter tout risque, n'entrez pas en contact avec une zone du Raptor susceptible de provoquer un pincement lorsqu'il se déplace, quelle que soit la direction.

CONTRÔLE DU RAPTOR À L'AIDE DE LA TÉLÉCOMMANDE SANS FIL DE NAVIGATION GPS AVANCÉE

2

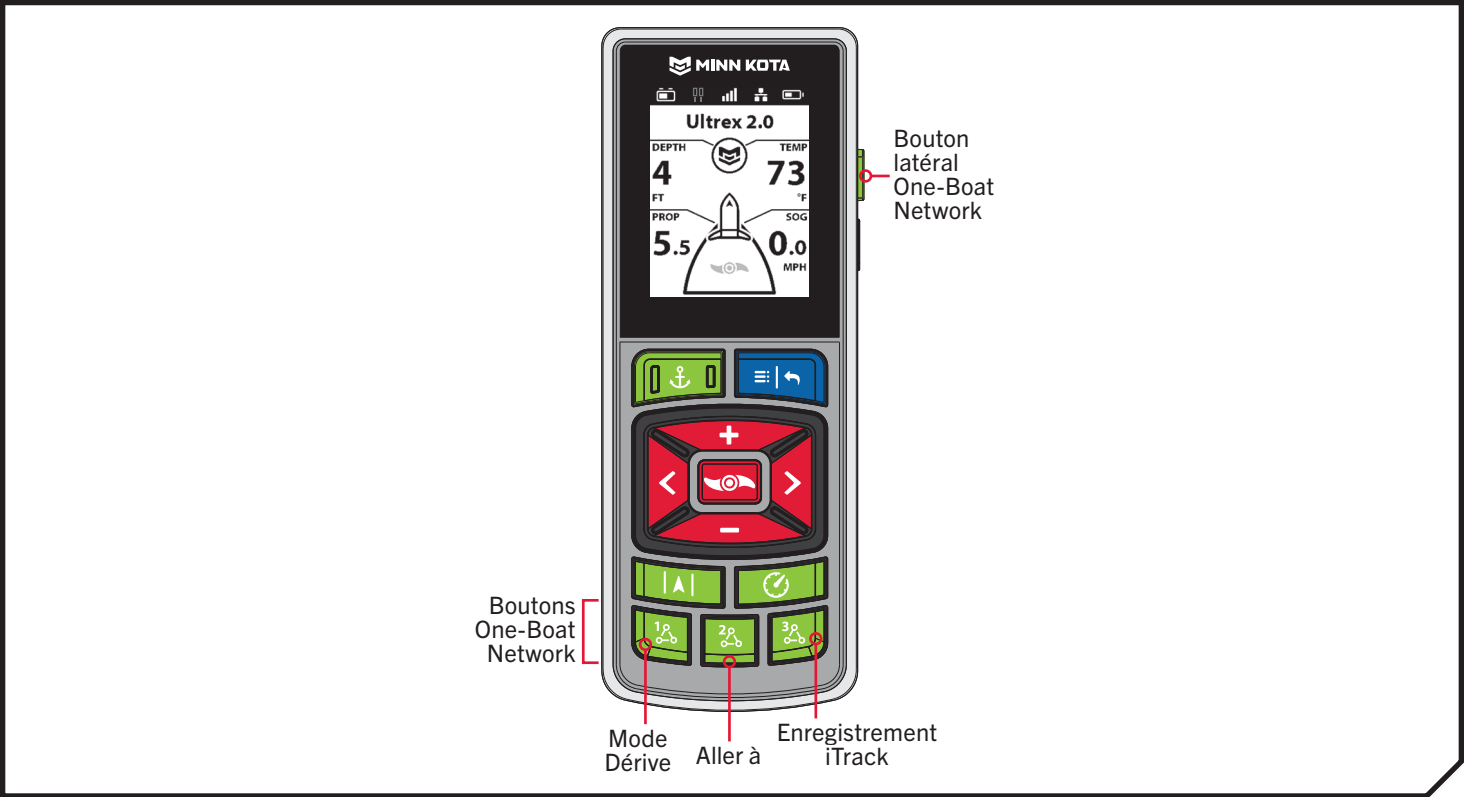
- f. On peut arrêter l'arrimage du Raptor tandis qu'il est en cours. Pour mettre l'action en pause, assurez-vous que Mettre en pause le Raptor est en surbrillance. Utilisez le bouton Augmenter la vitesse  ou Réduire la vitesse  pour mettre en surbrillance Mettre en pause le Raptor.
- g. Appuyez sur le bouton Steer Right (tourner à droite)  pour le sélectionner. Une bannière « Raptor en pause » s'affiche au bas de l'écran pendant trois secondes.
- h. Pour reprendre l'arrimage du Raptor, appuyez sur le bouton Tourner à droite  pour sélectionner Raptor UP.
- i. Une fois le Raptor complètement rétracté, il s'arrêtera.



CONTRÔLE DU RAPTOR À L'AIDE DES BOUTONS OBN DE LA TÉLÉCOMMANDE SANS FIL DE NAVIGATION GPS AVANCÉE








CONTRÔLE DU RAPTOR À L'AIDE DES BOUTONS OBN DE LA TÉLÉCOMMANDE SANS FIL DE NAVIGATION GPS AVANCÉE

Les ancres pour eaux peu profondes Minn Kota peuvent être contrôlées via One-Boat Network sur la télécommande sans fil. Lorsqu'il est jumelé au système de navigation GPS avancée, un Raptor peut être commandé via le menu Alimentation de la télécommande sans fil ou en programmant un bouton OBN. Le Raptor et la télécommande sans fil de navigation GPS avancée doivent être couplés au moteur de pêche à la traîne pour contrôler le Raptor sur la télécommande sans fil.




Boutons par défaut One-Boat Network			
	Mode Dérive		Enregistrement iTrack
	Aller à		Marquer un point de cheminement/ mode de déploiement




CONTRÔLE DU RAPTOR À L'AIDE DES BOUTONS OBN DE LA TÉLÉCOMMANDE SANS FIL DE NAVIGATION GPS AVANCÉE




Fonction	Icône	Description
Mode Dérive		Le mode Dérive est la fonction par défaut du bouton OBN 1. Appuyez une fois pour activer le mode Dérive et appuyez une deuxième fois pour régler l'itinéraire.
Aller à		Aller à est la valeur par défaut du bouton 2 OBN. Appuyez une fois pour ouvrir le menu Aller à. Les options Aller à sont Spot-Lock, Point de cheminement, iTrack et Dérive.
Enregistrement iTrack		Enregistrement iTrack est la fonction par défaut du bouton 3 OBN. Appuyez une fois pour commencer l'enregistrement d'un iTrack et appuyez une deuxième fois pour enregistrer l'iTrack.
Point de cheminement		Marquez le point de cheminement comme fonction par défaut du bouton latéral OBN sur les moteurs qui n'ont pas de mode Déploiement. Appuyez une fois pour enregistrer un point de cheminement.
Vitesse maximale		La vitesse maximale doit d'abord être personnalisée sur l'un des boutons OBN. Appuyez deux fois pour la vitesse maximale. Appuyez une fois pour revenir à la vitesse précédente.
Talon/Raptor		Tout d'abord, personnalisez l'un des boutons OBN en lui attribuant la fonction d'ancre pour eaux peu profondes. Selon la configuration, la fonction d'ancre pour eaux peu profondes s'affiche comme Talon ou Raptor. Appuyez deux fois pour déployer l'ancre. Appuyez une fois pour interrompre ou arrimer l'ancre.
Mode Déploiement		Le mode Déploiement est la fonction par défaut du bouton OBN latéral sur la télécommande sans fil pour les moteurs de pêche à la traîne avec une fonction d'arrimage/de déploiement et d'assiette. Selon la configuration, la fonction mode Déploiement s'affiche comme Ulterra QUEST et Riptide Instinct QUEST. Appuyez une fois sur le bouton latéral OBN pour afficher le menu Ulterra QUEST et Riptide Instinct QUEST.




Personnalisez les boutons One-Boat Network de la télécommande sans fil

1


a. Sur la télécommande sans fil, appuyez sur le bouton Menu  pour ouvrir le menu Moteur.

a. Dans le menu Moteur, utilisez le bouton Réduire la vitesse  ou Augmenter la vitesse  pour trouver le menu Réglages du moteur. Utilisez le bouton Tourner à droite  pour sélectionner Réglages du moteur.

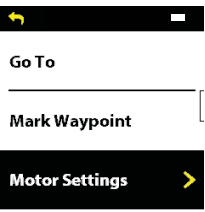
a. Dans le menu Réglages du moteur, utilisez le bouton Réduire la vitesse  ou le bouton Augmenter la vitesse  pour trouver One-Boat Network. Utilisez le bouton Tourner à droite  pour sélectionner One-Boat Network.

a. Dans le menu One-Boat Network, utilisez le bouton Réduire la vitesse  ou le bouton Augmenter la vitesse  pour trouver les boutons de la télécommande. Utilisez le bouton Tourner à droite  pour sélectionner les boutons de la télécommande.

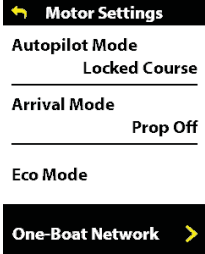
1a



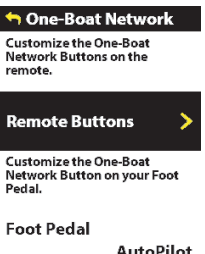
1b



1c










1d




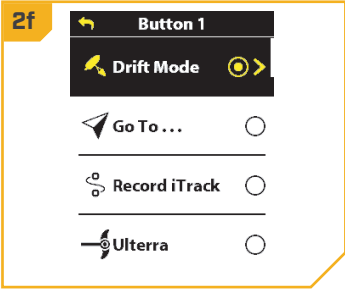
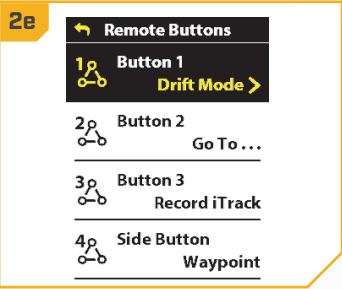
CONTRÔLE DU RAPTOR À L'AIDE DES BOUTONS OBN DE LA TÉLÉCOMMANDE SANS FIL DE NAVIGATION GPS AVANCÉE

2

- e. Utilisez le bouton Réduire la vitesse  ou Augmenter la vitesse  pour mettre en surbrillance le bouton OBN pour personnaliser. Il existe quatre options : Bouton 1, bouton 2, bouton 3 ou bouton latéral. Appuyez sur le bouton Tourner à droite  pour sélectionner.
- f. Utilisez le bouton Réduire la vitesse  ou Augmenter la vitesse  pour faire défiler les options. Utilisez le bouton Tourner à droite  pour sélectionner la fonction.

AVIS : Utilisez le bouton Tourner à droite  pour personnaliser la fonction du bouton One-Boat Network. Lorsqu'elle est sélectionnée, la case d'option située à côté de la fonction souhaitée devient active. Les options de fonction répertoriées sont spécifiques au moteur de pêche à la traîne et aux appareils supplémentaires couplés au réseau de navigation GPS avancée.

- g. Appuyez sur le bouton Menu  et maintenez-le enfoncé pour fermer la page et revenir à l'écran d'accueil.

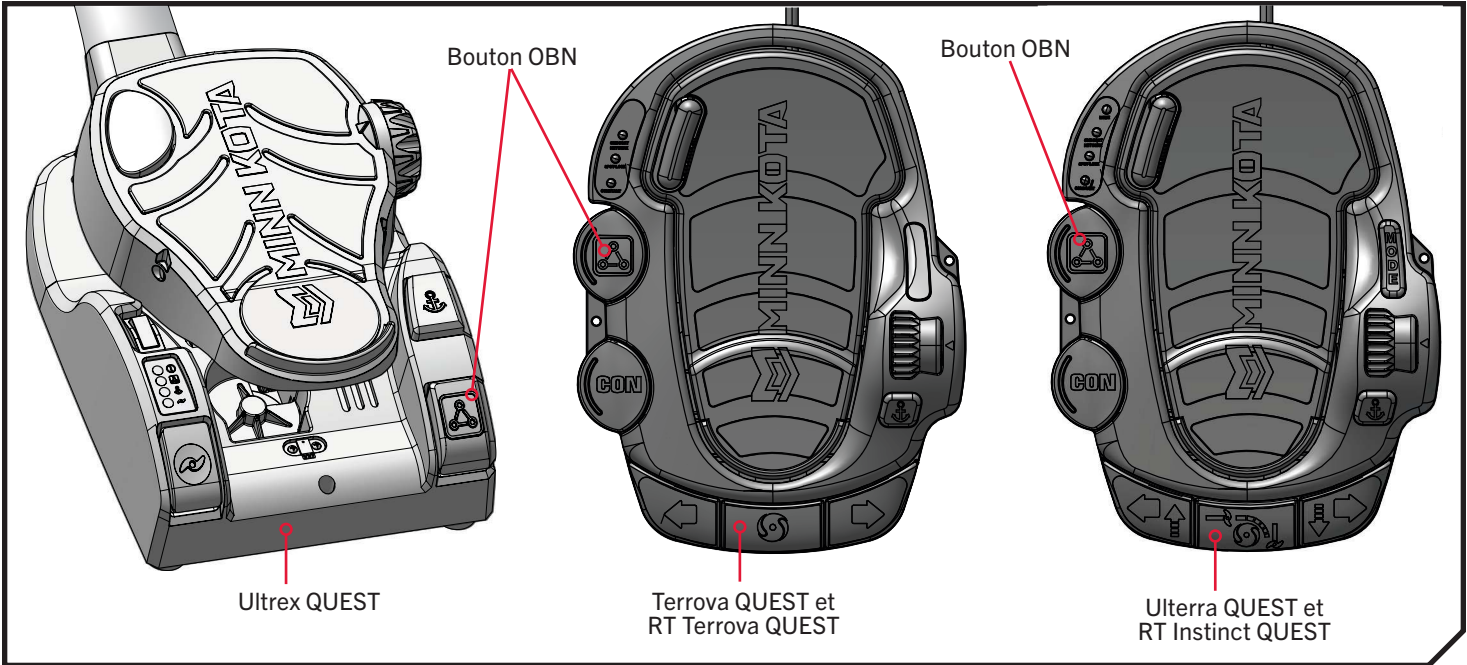



AVIS : Pour une personnalisation rapide, appuyez sur le bouton OBN et maintenez-le enfoncé pour afficher rapidement l'écran de personnalisation.




CONTRÔLE DU RAPTOR À L'AIDE DU BOUTON OBN SUR LA PÉDALE DU MOTEUR DE PÊCHE À LA TRAÎNE

CONTRÔLE DU RAPTOR À L'AIDE DU BOUTON OBN SUR LA PÉDALE DU MOTEUR DE PÊCHE À LA TRAÎNE

Les moteurs de pêche à la traîne Minn Kota équipés d'un système de navigation GPS avancée sont compatibles avec les dispositifs activés par One-Boat Network, comme la pédale. Personnalisez le bouton One-Boat Network au moyen de l'application One-Boat Network sur un appareil mobile couplé ou la télécommande sans fil du système de navigation GPS avancée. Les fonctions de l'application One-Boat Network sont activées et désactivées à l'aide du bouton One-Boat Network de la pédale. Pour sélectionner la fonction de la pédale sur un appareil couplé à l'application One-Boat Network, coupez l'appareil et la télécommande sans fil de navigation GPS avancée au moteur de pêche à la traîne QUEST. Pour sélectionner la fonction de la pédale sur la télécommande sans fil de navigation GPS avancée, coupez la télécommande sans fil de navigation GPS avancée au moteur de pêche à la traîne QUEST. Pour utiliser la pédale pour activer ou désactiver la fonction sélectionnée, assurez-vous que la pédale est connectée au moteur de pêche à la traîne QUEST.



Le bouton One-Boat Network  de la pédale peut être personnalisé pour commander les fonctions suivantes :

Fonction	Icône	Fonctionnement	Voyant DEL d'indication
Système AutoPilot (par défaut)		Activer et désactiver le système AutoPilot	Une DEL rouge s'allume lorsque l'AutoPilot est activé et reste allumée jusqu'à ce qu'il soit désactivé.
Point de cheminement		Marquage d'un point de cheminement	La DEL rouge s'allume lorsque le bouton One-Boat Network est enfoncé, puis s'éteint pour indiquer qu'un point de cheminement a été marqué.
Ancre pour eaux peu profondes (Raptor/Talon)		Déployer et rétracter un Raptor/Talon	La DEL rouge clignote en continu lorsque l'ancre pour eaux peu profondes se déploie ou s'arrime. La DEL rouge reste allumée lorsque l'ancre est dans n'importe quel état de déploiement, y compris lorsque celui-ci est mis en pause. La DEL rouge s'éteint lorsque l'ancre est entièrement arrimée.

CONTRÔLE DU RAPTOR À L'AIDE DU BOUTON OBN SUR LA PÉDALE DU MOTEUR DE PÊCHE À LA TRAÎNE

➤ Personnalisez le bouton One-Boat Network de la pédale grâce à l'application One-Boat Network

1

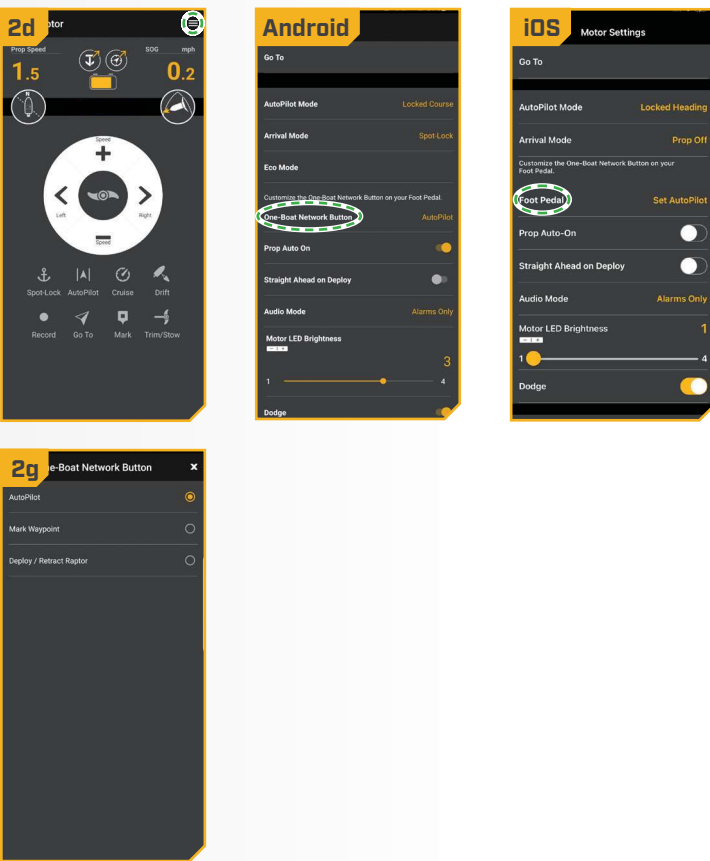
- a. Une fois le moteur de pêche à la traîne en marche, ouvrez l'application One-Boat Network (OBN) sur l'appareil mobile. Assurez-vous que l'appareil mobile est jumelé au moteur de pêche à la traîne.
- b. À partir de l'écran d'accueil OBN, touchez le menu Moteur. Le menu Moteur ouvre l'écran d'accueil de l'application Motor.
- c. Avant que l'écran d'accueil de l'application Motor ne s'ouvre, appuyez sur Accepter du message-guide qui s'affiche à l'écran.

AVIS : Le message-guide à l'écran n'apparaît qu'une fois à chaque lancement de l'application. Si le message-guide s'est déjà affiché, l'écran d'accueil de l'application Motor apparaît.



2



- d. Sur l'écran d'accueil de l'application Motor, repérez le bouton Réglages du moteur dans le coin supérieur droit et touchez-le.
- e. **Sur un Android**, dans le menu Réglages du moteur, localisez le bouton « One-Boat Network » et appuyez dessus.
- f. **Sur iOS**, dans le menu Réglages du moteur, repérez Pédale et appuyez dessus.
- g. Dans le menu Bouton One-Boat Network, choisissez la fonction souhaitée. Le bouton radio situé à côté de la fonction sélectionnée s'affiche en surbrillance.



CONTRÔLE DU RAPTOR À L'AIDE DU BOUTON OBN SUR LA PÉDALE DU MOTEUR DE PÊCHE À LA TRAÎNE

Personnaliser le bouton One-Boat Network de la pédale avec la télécommande sans fil

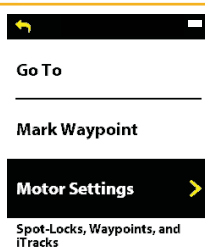
1

- Sur la télécommande sans fil, appuyez sur le bouton Menu  pour ouvrir le menu Moteur.
- In the Motor Menu, use the Speed Down  or Speed Up  button to find the Motor Settings menu. Use the Steer Right  button to select Motor Settings.
- Dans le menu Moteur, utilisez le bouton Réduire la vitesse  ou Augmenter la vitesse  pour trouver le menu Réglages du moteur. Utilisez le bouton Tourner à droite  pour sélectionner Réglages du moteur.

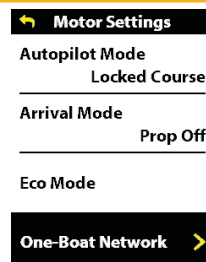
1a










1b



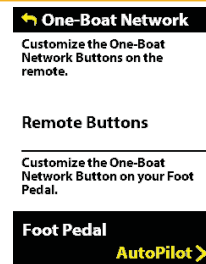
1c



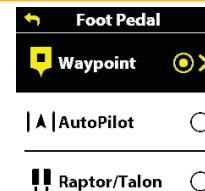
2


- Dans le menu Réglages du moteur, utilisez le bouton Réduire la vitesse  ou le bouton Augmenter la vitesse  pour trouver One-Boat Network. Sélectionnez One-Boat Network à l'aide du bouton Tourner à droite .
- Dans le menu Pédale, utilisez le bouton Réduire la vitesse  ou le bouton Augmenter la vitesse  pour trouver la fonction souhaitée. Utilisez le bouton Tourner à droite  pour sélectionner la fonction.
- Appuyez sur le bouton Menu  et maintenez-le enfoncé pour fermer la page et revenir à l'écran d'accueil.

2d



2e



AVIS : Utilisez le bouton Tourner à droite  pour personnaliser la fonction du bouton One-Boat Network. Lorsqu'elle est sélectionnée, la case d'option située à côté de la fonction souhaitée devient active. La fonction AutoPilot est la sélection par défaut pour les moteurs de pêche à la traîne Ulterra QUEST et Riptide Instinct QUEST. Les options de fonction répertoriées sont spécifiques au moteur de pêche à la traîne et aux appareils supplémentaires couplés au réseau de navigation GPS avancée.

ENTRETIEN ET RÉPARATION



ATTENTION

Avant de commencer tout travail d'entretien, débranchez le Raptor de la batterie ou, s'il est connecté à un interrupteur de sélection de batterie ou à un interrupteur de déconnexion d'alimentation, assurez-vous que ce dernier est en position « Arrêt ». Ne débranchez pas l'alimentation pendant les travaux d'entretien peut mener à une électrocution, à un fonctionnement imprévu et à des blessures. Minn Kota recommande de faire entretenir le Raptor par un technicien marin qualifié à un centre de service autorisé.

REPLACEMENT DE LA PILE DE LA TÉLÉCOMMANDE

OUTILS ET RESSOURCES NÉCESSAIRES >

- Grosse pièce de monnaie

INSTALLATION >



AVERTISSEMENT

Ne pas ingérer la pile. Danger de brûlure chimique.



AVERTISSEMENT

[La ou les télécommandes fournies avec] ce produit contient une pile bouton. Si la pile bouton est avalée, elle peut causer de graves brûlures internes en moins de deux heures, et peut entraîner la mort.



AVERTISSEMENT

Garder les piles, neuves et usagées, loin des enfants. Si le compartiment de la pile ne se ferme pas de façon sûre, arrêter d'utiliser le produit et le garder loin des enfants. Si on pense qu'une pile a été avalée ou placée dans toute partie du corps, consulter immédiatement un médecin.



AVERTISSEMENT

CE PRODUIT CONTIENT UNE PILE BOUTON. Si avalée, une pile bouton au lithium peut causer des blessures graves ou mortelles dans les deux heures. Gardez les piles hors de la portée des enfants. Si vous croyez qu'une pile a été avalée ou placée dans toute partie du corps, consultez un médecin immédiatement.

ENTRETIEN ET RÉPARATION

1

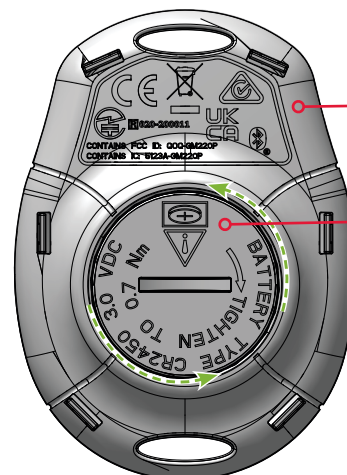
- a. Assurez-vous que vos mains sont propres, sèches et dépourvues d'électricité statique. Raccordez-vous temporairement à la terre en touchant un objet métallique mis à la terre pour décharger toute électricité statique du corps.



ATTENTION

L'électricité statique peut endommager la carte de circuit imprimé. Avant de procéder au remplacement de la pile de la télécommande, déchargez-vous de toute électricité statique en touchant un objet métallique mis à la terre.

- b. Une fois la télécommande retournée, utilisez une pièce de monnaie de grande taille pour faire pivoter le couvercle du compartiment à piles dans le sens inverse des aiguilles d'une montre afin de le retirer.



Arrière de la télécommande

Couvercle du compartiment de pile

2

- c. Retirez le couvercle du compartiment de pile, puis l'ancienne pile, et remplacez-la avec une nouvelle pile bouton CR2450. Respectez les indications de polarité de la pile.

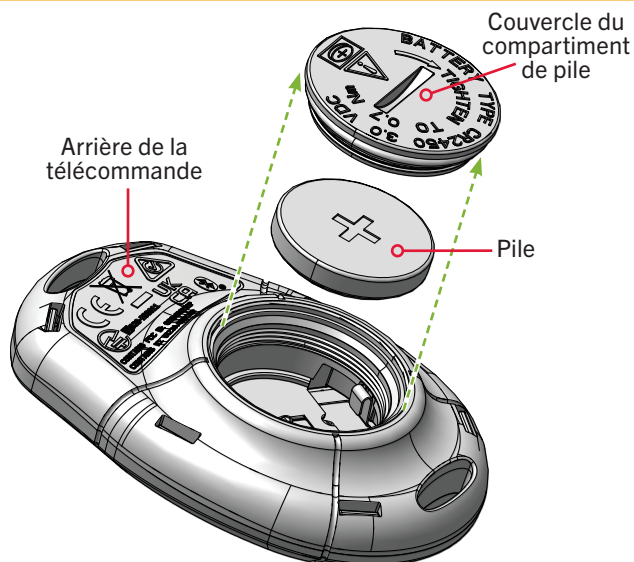
AVIS : La pile de remplacement doit être une pile bouton modèle CR2450. Minn Kota recommande fortement d'utiliser une pile de haute qualité. Le pôle positif (+) de la pile doit être orienté vers le couvercle du compartiment de pile.



AVERTISSEMENT

CE PRODUIT CONTIENT UNE PILE BOUTON.

Si avalée, une pile bouton au lithium peut causer des blessures graves ou mortelles dans les deux heures. Gardez les piles hors de la portée des enfants. Si vous croyez qu'une pile a été avalée ou placée dans toute partie du corps, consultez un médecin immédiatement.



Couvercle du compartiment de pile

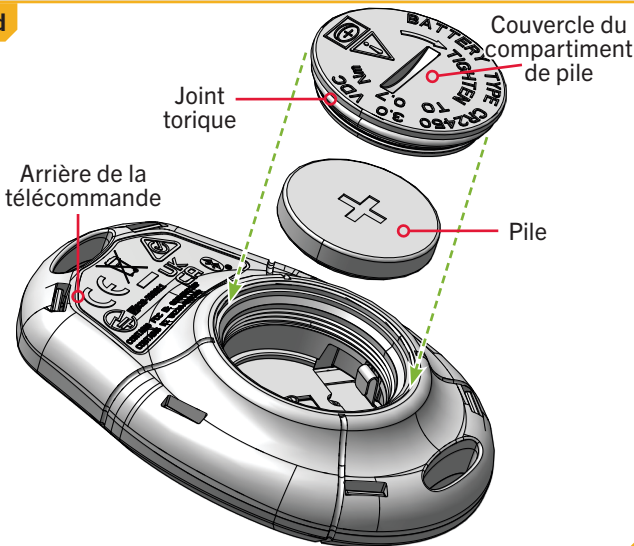
Arrière de la télécommande

Pile

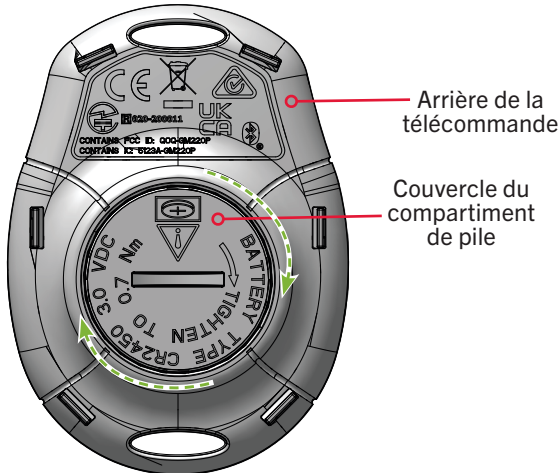
3

- d. Assurez-vous que le joint torique en caoutchouc est placé correctement sur la partie inférieure du couvercle du compartiment de pile. Remplacez le couvercle des piles.
- e. Appuyez sur le couvercle de la pile et tournez-le de deux tours complets dans le sens des aiguilles d'une montre. Continuez à tourner et à serrer le couvercle de la pile à 0,7 Nm.

3d



3e



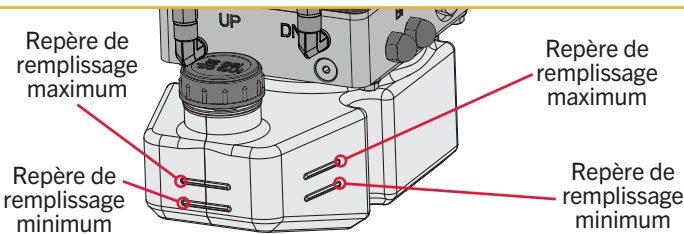
AVERTISSEMENT

Garder les piles, neuves et usagées, loin des enfants. Si le compartiment de la pile ne se ferme pas de façon sûre, arrêter d'utiliser le produit et le garder loin des enfants. Si on pense qu'une pile a été avalée ou placée dans toute partie du corps, consulter immédiatement un médecin.

VÉRIFICATION DES NIVEAUX DE FLUIDE HYDRAULIQUE

Le réservoir de la pompe du Raptor a un niveau minimum et un niveau maximum de fluide hydraulique marqués sur le côté du réservoir de la pompe. Le maintien d'un niveau de liquide adéquat permet le bon fonctionnement de la pompe. Minn Kota recommande l'utilisation de fluide hydraulique biodégradable de catégorie marine ISO 32. Vérifiez périodiquement les niveaux de liquide afin d'assurer que le niveau de fluide hydraulique est adéquat pour le fonctionnement de la pompe.

Veuillez noter la couleur du fluide hydraulique. Un changement dans la coloration du fluide hydraulique au fil du temps peut être un signe de contamination. Changez le liquide et vérifiez l'étanchéité du réservoir de la pompe, le joint entre les tuyaux hydrauliques et les raccords hydrauliques sur le collecteur et les tuyaux et le cylindre hydrauliques de l'ancre afin d'assurer que le circuit hydraulique demeure étanche.



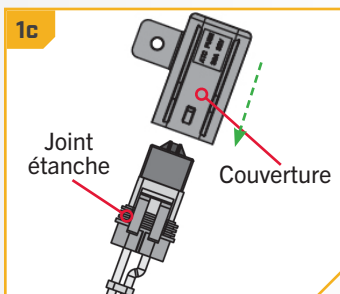
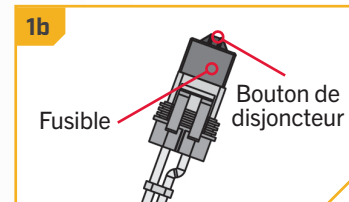
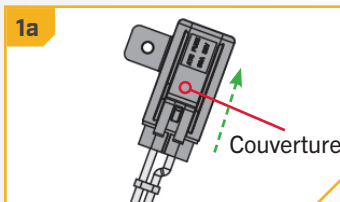
ENTRETIEN ET RÉPARATION

RÉINITIALISATION DU FUSIBLE

Si le fusible doit être réarmé, suivez les instructions ci-dessous. Le fusible de 30 A installé en usine ne doit pas être situé à plus de sept pouces (18 cm) de la borne positive de la batterie sur le fil positif (+). Si un fusible de rechange est installé, veuillez vous reporter aux instructions du fabricant du fusible pour le réarmer correctement.

1

- Retirez le couvercle protecteur de l'assemblage de fusible, exposant le fusible de 30 A.
- Réinitialisez le fusible en appuyant sur le bouton de disjoncteur afin d'activer le fusible.
- Assurez-vous que le joint est en place et remplacez le boîtier de protection sur l'ensemble fusible. Veillez à ce que le couvercle s'emboîte pour assurer l'étanchéité.



MODE ENTRETIEN ET CLAPETS DE DÉRIVATION

Si le Raptor doit être déplacé manuellement pour l'arrimer, le déployer ou effectuer des travaux d'entretien, il est important de mettre la pompe hydraulique en mode Entretien et d'ouvrir le circuit hydraulique. Le mode Entretien est activé et désactivé via le panneau indicateur de l'ensemble pompe ou dans l'application One-Boat Network. L'ensemble pompe comprend des clapets de dérivation sur le côté du collecteur marqué d'un « BP ». Ils relâchent la pression à l'aide de la clé à pression après que la pompe a été mise en mode Entretien. L'ensemble pompe est placé en mode Entretien pour libérer la pression des conduites hydrauliques. Le mode Entretien permet au Raptor d'être arrimé et déployé manuellement. Lorsque la pompe hydraulique est mise en mode Entretien ET que les clapets de dérivation sont ouverts, le Raptor bouge manuellement et la pression hydraulique est relâchée.



AVERTISSEMENT

Ne débranchez pas les composants hydrauliques lors de présence d'alimentation électrique et que les clapets de dérivation sont fermés.



ATTENTION



Avant d'entreprendre toute opération d'entretien sur le Raptor, placez le Raptor en mode Entretien. Le non-respect de cette consigne peut entraîner un choc, un fonctionnement inattendu et/ou des blessures. Ne coupez pas l'alimentation du Raptor lorsqu'il est en mode Entretien.

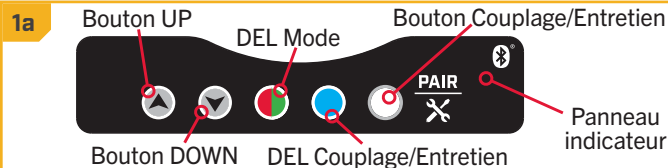
AVIS : Lorsqu'une pompe hydraulique est placée en mode Entretien, elle désactive le contrôle de tous les dispositifs et de toutes les télécommandes jumelés qui peuvent contrôler la pompe. Lorsque deux Raptor sont couplés, le Raptor débrayé correspond à la pompe hydraulique de chaque Raptor placé en mode Entretien. Si le deuxième Raptor dans un système couplé n'est pas placé en mode Entretien, les appareils et télécommandes sont toujours capables de contrôler le Raptor non placé en mode Entretien. Le statut du mode Entretien est indépendant pour deux Raptors couplés ensemble.

➤ Activer le mode Entretien du Raptor à partir du panneau indicateur

Le mode Entretien est activé et désactivé via le panneau indicateur de l'ensemble pompe ou dans l'application One-Boat Network.

1

- Appuyez sur le bouton PAIR/Maintenance (COUPLAGE/Entretien)  sur le panneau indicateur situé sur l'ensemble pompe. La pompe émettra trois bips consécutifs pour confirmer que la pompe est en mode Entretien. La DEL Couplage/Entretien s'allume  en bleu et reste allumé en mode Entretien.
- Pour les travaux d'entretien, ouvrez les clapets de dérivation. Pour les instructions, voir la section « Ouvrir les clapets de dérivation » du présent manuel.




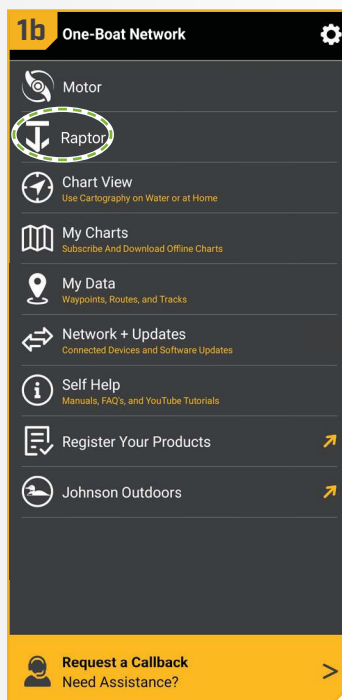
AVIS : Une fois la pompe hydraulique en mode Entretien, il est indispensable d'ouvrir le circuit hydraulique pour effectuer les travaux d'entretien sur le Raptor.

➤ Activer le mode Entretien du Raptor à partir de l'application One-Boat Network

Le mode Entretien est activé et désactivé via le panneau indicateur de l'ensemble pompe ou dans l'application One-Boat Network.


1

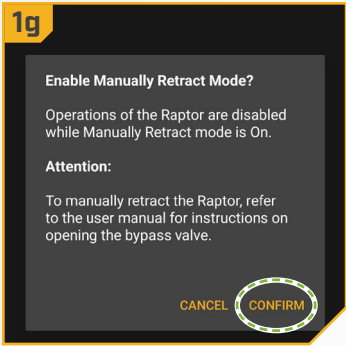
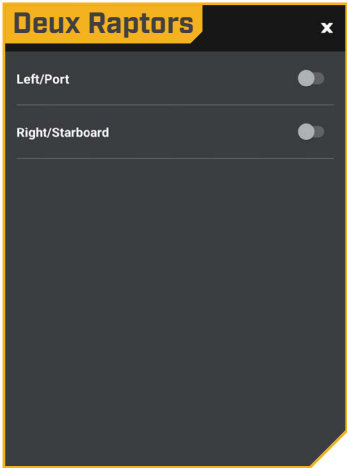
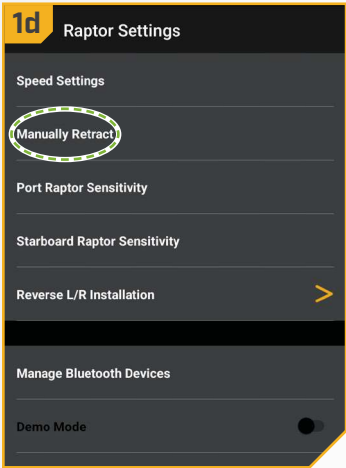
- Une fois l'application One-Boat Network ouverte et couplée au Raptor, affichez l'écran d'accueil de l'application One-Boat Network.
- Appuyez sur l'icône Ancre sur l'écran d'accueil pour ouvrir l'écran d'accueil de l'application Raptor.
- À partir de l'écran d'accueil Raptor, sélectionnez le bouton Menu .



ENTRETIEN ET RÉPARATION

2

- d. Dans Paramètres du Raptor, sélectionnez Rétracter manuellement.
- e. **Pour un seul Raptor**, la sélection de Rétracter manuellement fait apparaître un écran de confirmation.
- f. **Pour un système à deux Raptor**, le menu Rétracter manuellement apparaît et affiche Gauche/bâbord et Droite/tribord. Sélectionnez le Raptor à rétracter manuellement. L'écran de confirmation apparaît.
- g. L'application OBN affiche un message de confirmation : « Activer le mode rétracter manuellement? Le fonctionnement du Raptor est désactivé lorsque le mode de rétraction manuelle est activé. » Sélectionnez « Confirmer ». Le Raptor est maintenant en mode Entretien.
- h. La pompe du Raptor concerné émet trois bips consécutifs, confirmant qu'elle est en mode Entretien. La DEL Couplage/Entretien s'allume  en bleu et reste allumé en mode Entretien.
- i. Pour les travaux d'entretien, ouvrez les clapets de dérivation. Pour les instructions, voir la section « Ouvrir les clapets de dérivation » du présent manuel.
- j. **Pour un système à deux Raptor**, répétez la procédure pour mettre l'autre Raptor en mode Entretien.



AVIS : Une fois la pompe hydraulique en mode Entretien, il est indispensable d'ouvrir le circuit hydraulique pour effectuer les travaux d'entretien sur le Raptor.

AVIS : Lorsqu'une pompe hydraulique est placée en mode Entretien, elle désactive le contrôle de tous les dispositifs et de toutes les télécommandes jumelés qui peuvent contrôler la pompe. Lorsque deux Raptor sont couplés, le Raptor débrayé correspond à la pompe hydraulique de chaque Raptor placé en mode Entretien. Si le deuxième Raptor dans un système couplé n'est pas placé en mode Entretien, les appareils et télécommandes sont toujours capables de contrôler le Raptor non placé en mode Entretien. Le statut du mode Entretien est indépendant pour deux Raptors couplés ensemble.

› Ouvrir les clapets de dérivation



AVERTISSEMENT

Ne débranchez pas les composants hydrauliques lors de présence d'alimentation électrique et que les clapets de dérivation sont fermés.



ATTENTION

Avant d'entreprendre toute opération d'entretien sur le Raptor, placez le Raptor en mode Entretien. Le non-respect de cette consigne peut entraîner un choc, un fonctionnement inattendu et/ou des blessures. Ne coupez pas l'alimentation du Raptor lorsqu'il est en mode Entretien.

1

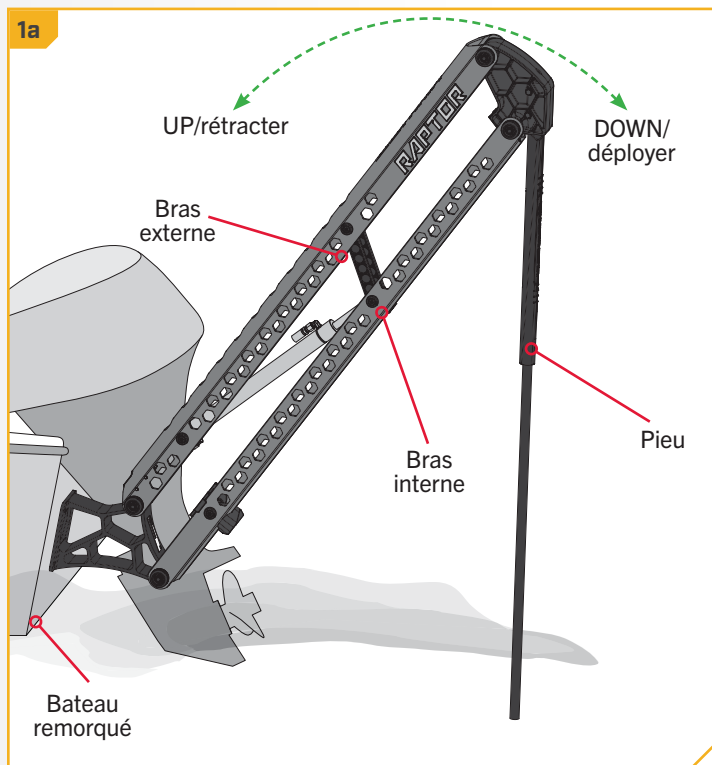
- a. Si le Raptor est rétracté, même partiellement, sécurisez le pieu ou assurez-vous que la voie de déplacement pour le Raptor est dégagée afin que le Raptor ne pose pas un danger d'impact lorsque les clapets de dérivation sont ouverts. Gardez vos doigts loin des points de pivot et des pièces mobiles.



ATTENTION

Assurez-vous que le Raptor est à l'écart de tout obstacle et de toute personne pendant qu'il se déploie ou se rétracte. Les espaces entre le bras externe, le bras interne, le pieu et les supports du Raptor peuvent créer un point de pincement. Pour éviter tout risque, n'entrez pas en contact avec une zone du Raptor susceptible de provoquer un pincement lorsqu'il se déplace, quelle que soit la direction. Ne vous approchez pas du Raptor s'il n'est pas maintenu en place par le circuit hydraulique ou par une contrainte physique. Lorsque le circuit hydraulique est ouvert, un manque de pression hydraulique peut entraîner un risque de choc créé par la force de gravité sur une ancre non fixée. Fixez le Raptor pour éviter tout risque.

1a

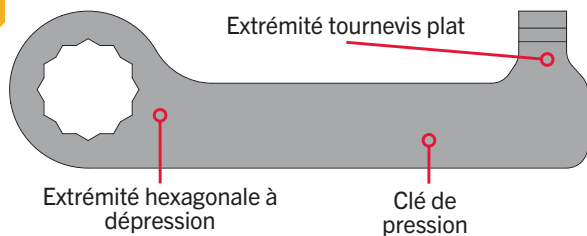


ENTRETIEN ET RÉPARATION

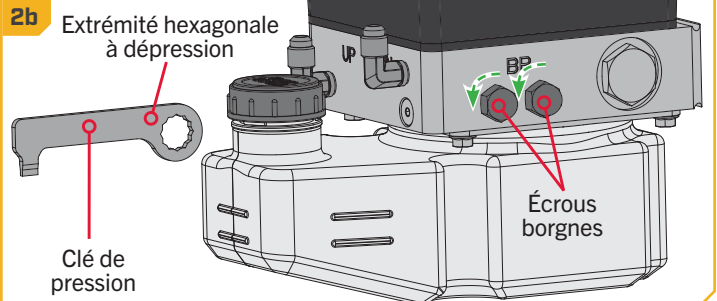
2

- b. Utilisez la clé de pression (réf. 2358800) pour ouvrir les clapets de dérivation de la pompe hydraulique. La clé de pression a deux extrémités. L'extrémité hexagonale à dépression est utilisée pour desserrer les écrous borgnes qui couvrent les clapets de dérivation sur le côté du collecteur de la pompe, et l'extrémité à tournevis plat est utilisée pour ouvrir les clapets. Repérez les écrous borgnes sur le côté du collecteur de la pompe hydraulique. Les écrous borgnes sont marqués « BP ». Utilisez l'extrémité hexagonale à dépression sur la clé de pression pour desserrer et retirer les deux écrous borgnes qui couvrent les clapets de dérivation en tournant en sens antihoraire. Une fois les écrous borgnes retirés, mettez-les de côté dans un endroit sûr pour une réinstallation ultérieure.

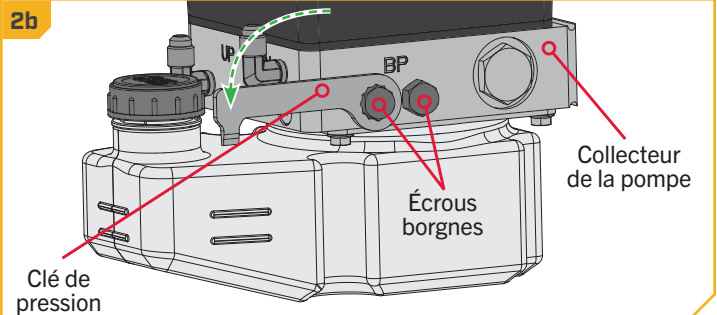
2b



2b



2b



3

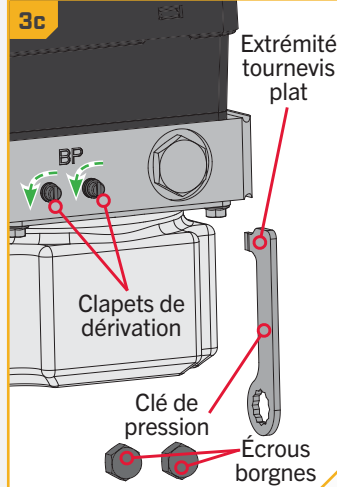
- c. Retournez la clé à pression et utilisez le tournevis plat de la clé à pression pour tourner les deux clapets de dérivation d'un tour dans le sens inverse des aiguilles d'une montre afin d'ouvrir le circuit hydraulique. Tourner les clapets de dérivation de plus d'un tour ou continuer à tourner les clapets de dérivation dans le sens inverse des aiguilles d'une montre n'augmentera pas le degré d'ouverture du circuit hydraulique. Ne tournez pas les clapets de dérivation au point qu'ils s'enlèvent. Des tours supplémentaires du clapet de dérivation n'augmenteront pas le dégagement du circuit hydraulique. Une fois le circuit dégagé, l'ancre Raptor peut être ajustée manuellement à la position désirée.



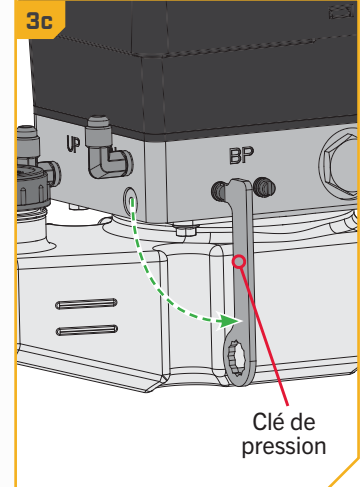
ATTENTION

Minn Kota recommande de sécuriser le Raptor pour le transport, y compris lors de l'activation et de la désactivation du mode Entretien et pour effectuer des modifications sur le circuit hydraulique. Sécuriser le Raptor empêchera le déploiement inattendu peut entraîner des changements à la pression dans le circuit hydraulique.

3c



3c



4

- d. L'ancre peut maintenant être déplacée à la position désirée. Placez le Raptor dans la position désirée et fixez-le. Une deuxième personne peut être nécessaire pour aider à déplacer et à fixer l'ancre.



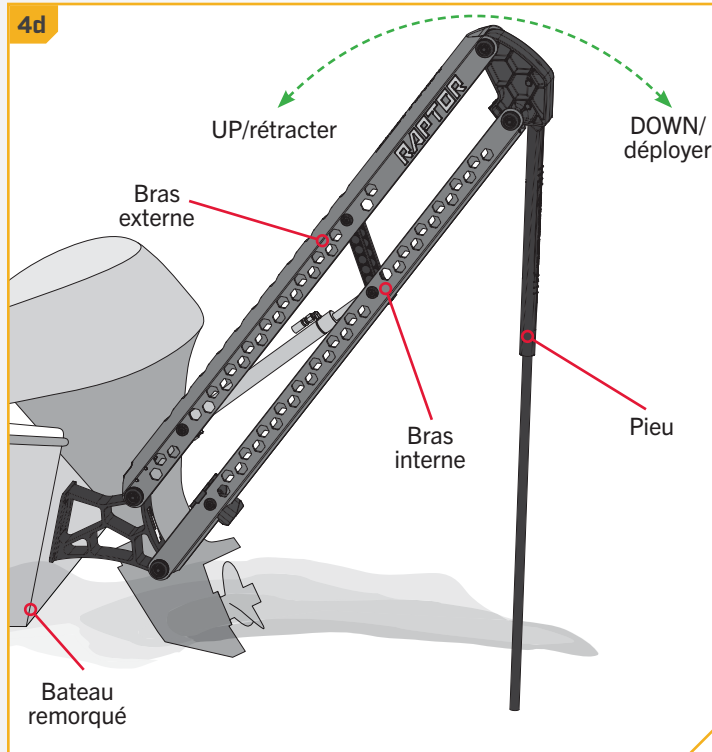
ATTENTION

Assurez-vous que le Raptor est à l'écart de tout obstacle et de toute personne pendant qu'il se déploie ou se rétracte. Les espaces entre le bras externe, le bras interne, le pieu et les supports du Raptor peuvent créer un point de pincement. Pour éviter tout risque, n'entrez pas en contact avec une zone du Raptor susceptible de provoquer un pincement lorsqu'il se déplace, quelle que soit la direction. Ne vous approchez pas du Raptor s'il n'est pas maintenu en place par le circuit hydraulique ou par une contrainte physique. Lorsque le circuit hydraulique est ouvert, un manque de pression hydraulique peut entraîner un risque de choc créé par la force de gravité sur une ancre non fixée. Fixez le Raptor pour éviter tout risque.

AVIS : Placer la pompe hydraulique en mode Entretien désactive les autres méthodes de contrôle de la pompe, y compris les télécommandes et les appareils couplés via Bluetooth. Si deux Raptor sont couplés, le fait de placer l'un des Raptor en mode Entretien NE PLACERA PAS l'autre Raptor couplé en mode Entretien. Avec deux Raptor couplés, placez indépendamment la pompe de chaque Raptor en mode Entretien pour empêcher les appareils et les télécommandes jumelés de contrôler les Raptor.

- e. Lorsque les travaux d'entretien sont terminés, fermez le circuit hydraulique en fermant les clapets de dérivation et en désactivant le mode Entretien. Pour fermer le circuit hydraulique, voir « Fermer les clapets de dérivation ». Lorsque le circuit hydraulique est fermé, utilisez le panneau indicateur sur l'ensemble pompe ou l'application One-Boat Network pour désactiver le mode Entretien.

4d



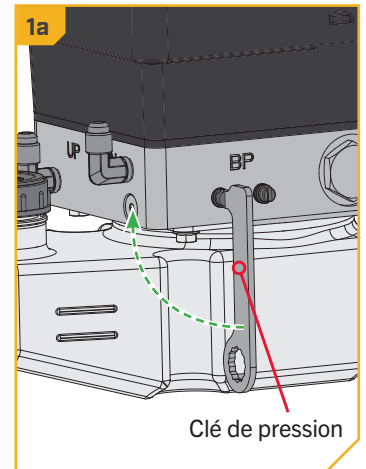
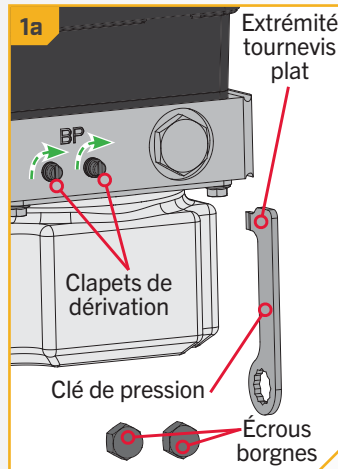
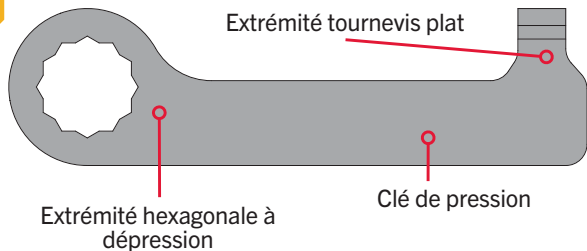
AVIS : La mise hors tension de la pompe hydraulique la fait sortir du mode Entretien. Si l'alimentation est rétablie sur une pompe hydraulique qui était en mode Entretien, celle-ci ne sera plus en mode Entretien lorsque l'alimentation sera rétablie.

➤ Fermer les clapets de dérivation

1

- a. Une fois l'ancre dans la position désirée, utilisez le tournevis plat de la clé de pression (réf. 2358800) pour tourner les deux clapets de dérivation d'un tour dans le sens des aiguilles d'une montre afin de fermer le circuit hydraulique. Utilisez la clé à pression pour serrer à la main les clapets de dérivation jusqu'à ce qu'ils soient étanches. Une fois le circuit fermé, le Raptor est maintenu en position par la pression hydraulique et ne doit pas se déplacer librement.

1a

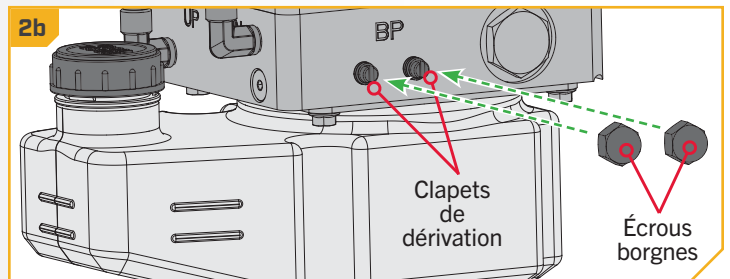


AVIS : Le Raptor doit être en mode Entretien et sous tension en cas d'intervention sur les clapets de dérivation.

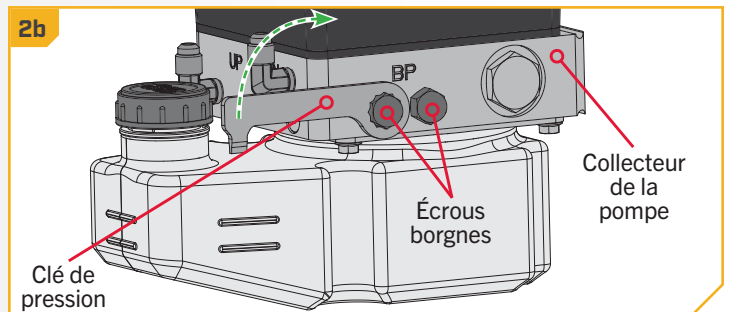
2

- b. Remplacez les écrous borgnes par-dessus les clapets de dérivation. Utilisez l'extrémité hexagonale à dépression de la clé de pression pour serrer et replacer les deux écrous borgnes qui couvrent les clapets de dérivation en tournant en sens horaire. Serrez les écrous borgnes à 120 po-lb (13,6 Nm).
- c. Lorsque les travaux d'entretien sont terminés et que les clapets de dérivation sont fermés, désactivez le mode Entretien.
- d. Pour désactiver le mode Entretien, veuillez utiliser le panneau indicateur sur l'ensemble pompe ou
- e. l'application One-Boat Network. Voir « Désactiver le mode Entretien du Raptor à partir du panneau indicateur » ou « Désactiver le mode Entretien du Raptor à partir de l'application One-Boat Network ».

2b





2b

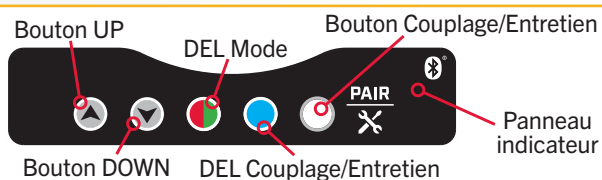


› Désactiver le mode Entretien du Raptor à partir du panneau indicateur

1


- Assurez-vous que les clapets de dérivation sont fermés avant de désactiver le mode Entretien. Lisez la section « Fermeture des clapets de dérivation » pour savoir comment procéder.
- Pour désactiver le mode Entretien de la pompe hydraulique, appuyez sur le bouton Couplage/Entretien  sur le panneau indicateur de l'ensemble pompe. La pompe émettra trois bips consécutifs pour confirmer que la pompe est en mode Entretien. Lorsque le mode Entretien est désactivé, la DEL Couplage/Entretien  s'éteint et la pompe hydraulique peut être contrôlée par toutes les télécommandes et tous les dispositifs couplés.

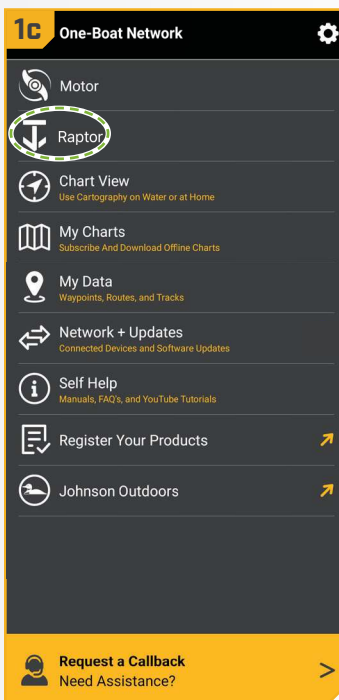
1b



› Désactiver le mode Entretien du Raptor à partir du panneau indicateur


1

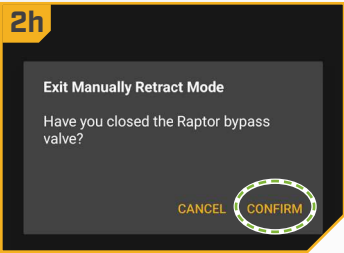
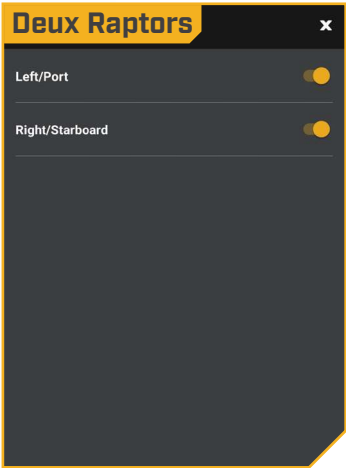
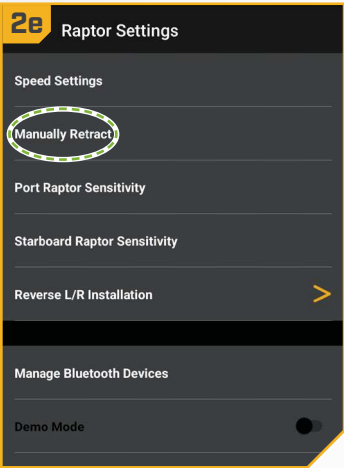
- Assurez-vous que les clapets de dérivation sont fermés avant de désactiver le mode Entretien. Lisez la section « Fermeture des clapets de dérivation » pour savoir comment procéder.
- Une fois l'application One-Boat Network ouverte et couplée au Raptor, affichez l'écran d'accueil de l'application One-Boat Network.
- Appuyez sur l'icône Ancre sur l'écran d'accueil pour ouvrir l'écran d'accueil de l'application Raptor.
- À partir de l'écran d'accueil Raptor, sélectionnez le bouton Menu .



ENTRETIEN ET RÉPARATION

2

- e. Dans Paramètres du Raptor, sélectionnez Rétracter manuellement.
- f. **Pour un seul Raptor**, la sélection de l'option Rétracter manuellement fait apparaître un écran Quitter.
- g. **Pour un système à deux Raptor**, le menu Rétracter manuellement apparaît et affiche Gauche/bâbord et Droite/tribord. Sélectionnez le Raptor à rétracter manuellement. L'écran Quitter s'affiche.
- h. L'application OBN affiche un message de sortie demandant : « Les clapets de dérivation du Raptor sont-ils fermés? » Si les clapets de dérivation sont fermés, sélectionnez Confirmer. Si les clapets de dérivation sont ouverts, suivez les instructions pour les fermer avant de désactiver le mode Entretien.
- i. La pompe émettra trois bips consécutifs pour confirmer que la pompe est en mode Entretien. Lorsque le mode Entretien est désactivé, la DEL Couplage/Entretien  s'éteint et la pompe hydraulique peut être contrôlée par toutes les télécommandes et tous les dispositifs couplés.
- j. **Pour un système à deux Raptor**, répétez la procédure pour chaque Raptor afin de désactiver le mode Entretien.



REEMPLACEMENT DU PIEU

Le pieu de votre Raptor est offert avec une garantie à vie. Consultez la section Garantie du manuel pour obtenir davantage de détails. Pour remplacer le pieu, assurez-vous que la partie supérieure de l'ancre Raptor est accessible en toute sécurité. Le Raptor doit être en mode Entretien pour effectuer des travaux de réparation ou d'entretien sur le Raptor. Reportez-vous à la section « Mode Entretien et ouverture des clapets de dérivation » du présent manuel pour mettre le Raptor en mode Entretien avant de commencer les travaux de remplacement du pieu. Placer du Raptor en mode Entretien empêche tout mouvement involontaire et permet au Raptor de se déplacer afin que le matériel qui maintient le pieu en place soit facilement accessible. Lorsque les travaux sont terminés, désactivez le mode Entretien du Raptor et réactivez le fonctionnement normal du produit. Si le pieu doit être remplacé, suivez les instructions ci-dessous pour ajuster les boulons et remplacer le pieu.

AVIS : La référence de la trousse de remplacement du pieu pour le Raptor de 8 pieds (2,4 m) est 2772019. La référence de la trousse de remplacement du pieu pour le Raptor de 10 pi (3 m) est 2772020.

OUTILS ET RESSOURCES NÉCESSAIRES

- Chasse-goupille de 1/8 po (3,2 mm)
- Marteau
- 2 clés à douille de 7/16 po (11,1 mm)

INSTALLATION

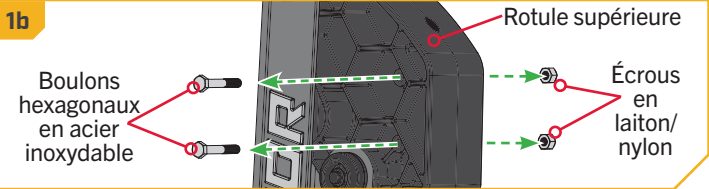
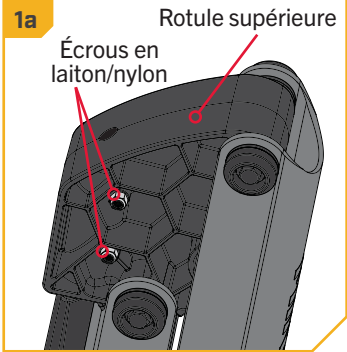
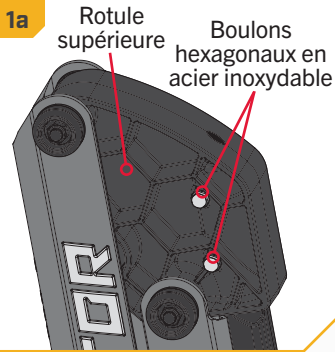
1



ATTENTION

Avant d'entreprendre toute opération d'entretien sur le Raptor, placez-le en mode Entretien. Le non-respect de cette consigne peut entraîner un choc, un fonctionnement inattendu et/ou des blessures. Voir la section « Mode Entretien et clapets de dérivation » du présent manuel pour obtenir plus d'instructions. Ne coupez pas l'alimentation électrique du Raptor lorsqu'il est en mode Entretien.

- a. La rotule supérieure, située sur le dessus du Raptor, comprend deux boulons hexagonaux en acier inoxydable 1/4 - 20 X 1,75 po et deux écrous en laiton/nylon qui retiennent le pieu.
- b. Pour remplacer le pieu, prenez deux clés à douille de 7/16 pouces (11,1 mm) et placez une clé sur la tête de l'un des boulons en acier inoxydable. Tenez fermement la clé positionnée et placez l'autre clé sur l'écrou en laiton et en nylon qui maintient le boulon hexagonal en place. Tout en maintenant la clé qui maintient le boulon, tournez l'autre clé dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour desserrer et retirer l'écrou. Tirez le bouton hexagonal et retirez-le.
- c. Répétez le processus avec les deux clés sur l'autre boulon hexagonal.



AVIS : Une douille longue ou une extension de douille peut être nécessaire car les boulons hexagonaux et les écrous en laiton s'encastrent dans la rotule supérieure.



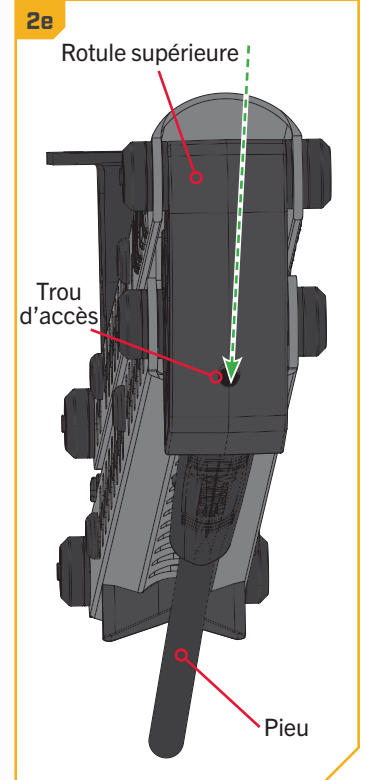
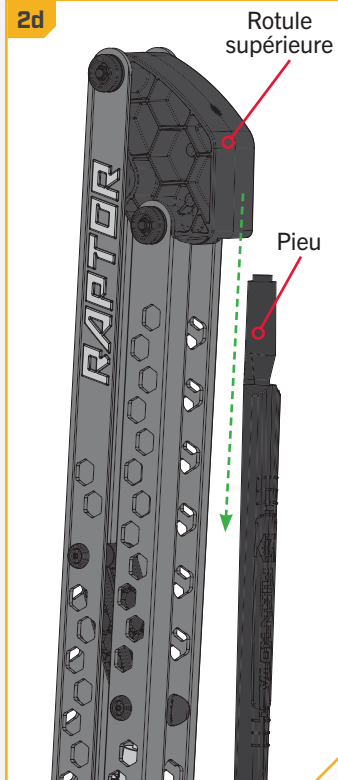
ATTENTION

Le Raptor peut devenir glissant lorsqu'il est mouillé. Ne vous appuyez pas sur le Raptor. Veillez à ne pas glisser et tomber lorsque vous travaillez avec le Raptor.

ENTRETIEN ET RÉPARATION

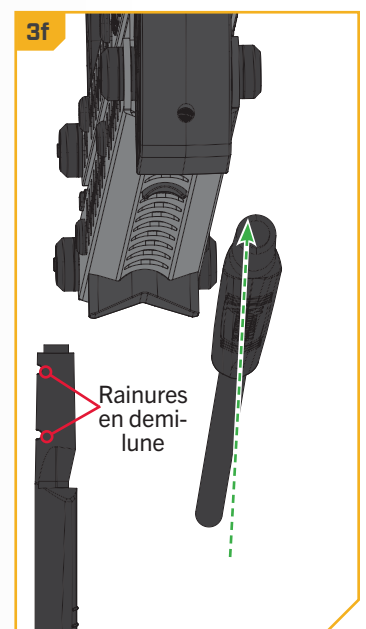
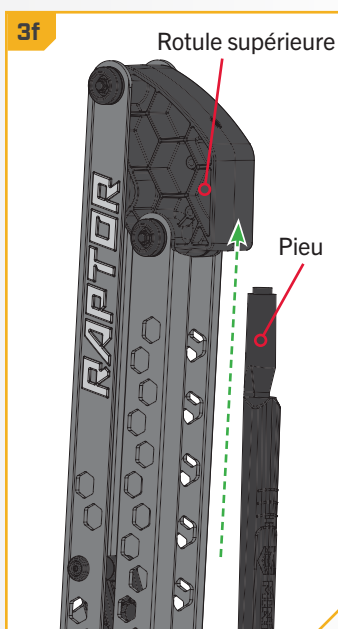
2

- d. Une fois les boulons hexagonaux retirés, le pieu doit pouvoir coulisser librement. Retirez le pieu.
- e. Si le pieu ne coulisse pas, localisez le trou d'accès sur le dessus de la rotule supérieure. Utilisez un chasse-goupille de 1/8 po (3,2 mm) dans le trou d'accès et un marteau pour faire sortir le pieu s'il est coincé en place.



3

- f. Une fois le pieu retiré, prenez le nouveau pieu et placez-le dans la rotule supérieure. Notez que le sommet du pieu présente deux rainures en demi-lune perpendiculaires à la longueur du pieu. Les rainures en demi-lune permettent de positionner le pieu dans la rotule supérieure dans la bonne direction pour qu'il soit fixé par les boulons hexagonaux. Remplacez le pieu et alignez les rainures en demi-lune sur le dessus du pieu avec les trous de la rotule supérieure. Le logo sur le moulage du pieu devrait faire face vers l'extérieur du Raptor.



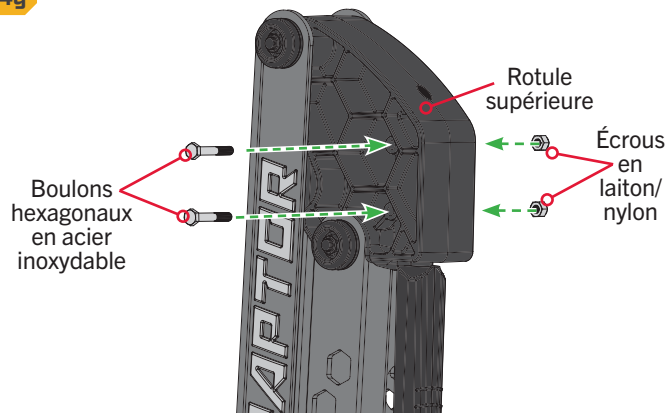
4

- g. Une fois le pieu en place, prenez les deux boulons hexagonaux en acier inoxydable 1/4 - 20 X 1,75 po et remplacez-les sur la rotule supérieure. Assurez-vous de bien capturer le pieu lorsque les boulons passent à travers la rotule supérieure, au-delà des rainures du pieu, et sortent de l'autre côté.

AVIS : Si vous achetez une trousse de remplacement du pieu, utilisez les deux nouveaux boulons hexagonaux et les deux écrous en laiton et en nylon de la trousse pour réinstaller un nouveau pieu.

- h. Prenez les écrous en laiton/nylon et placez-en un sur chacun des boulons hexagonaux.
- i. Utilisez deux clés à douille de 7/16 po (11,1 mm) pour serrer les écrous et boulons en place. Placez une clé sur la tête de l'un des boulons en acier inoxydable. Tenez la première clé à douille en place, et placez l'autre clé à douille sur l'écrou en laiton/nylon tenant le boulon hexagonal en place. En tenant la première clé, tournez l'autre en sens horaire pour serrer à un couple de 60 po-lb (6,8 Nm) et fixez l'écrou.
- j. Répétez le processus avec les deux clés à douille sur l'autre boulon hexagonal.

4g



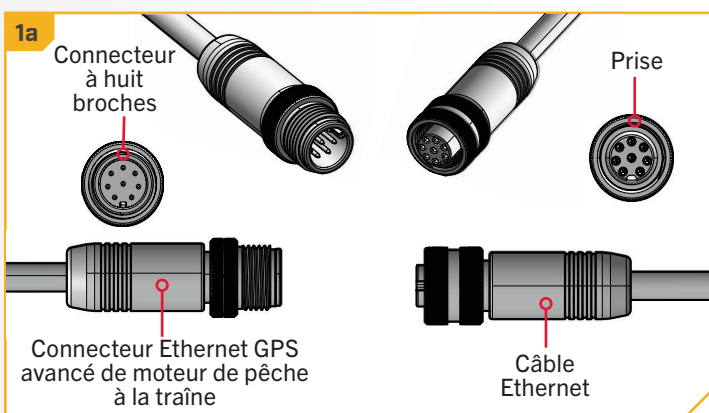
AVIS : Vérifiez périodiquement que le pieu n'est pas usé ou cassé. Remplacez le pieu en présence d'usure excessive ou de fractures.

CONNECTEZ LE SYSTÈME DE NAVIGATION GPS AVANCÉE À HUMMINBIRD

Connectez le câble Ethernet du système de navigation GPS avancée du moteur de pêche à la traîne directement au Humminbird ou au commutateur Ethernet Humminbird (en option). Si vous achetez le commutateur Ethernet, installez-le selon les instructions du guide d'installation Ethernet. La rallonge Ethernet est facultative pour l'installation. Les commutateurs Ethernet, les câbles Ethernet et les rallonges peuvent être achetés en ligne sur humminbird.johnsonoutdoors.com. Selon la forme du port Ethernet du détecteur de poissons Humminbird, un câble adaptateur Ethernet supplémentaire peut être nécessaire aux fins de l'installation. Reportez-vous au manuel d'utilisation du détecteur de poissons ou consultez le tableau de compatibilité du système de navigation GPS avancée en ligne à l'adresse minnkota.johnsonoutdoors.com.

1

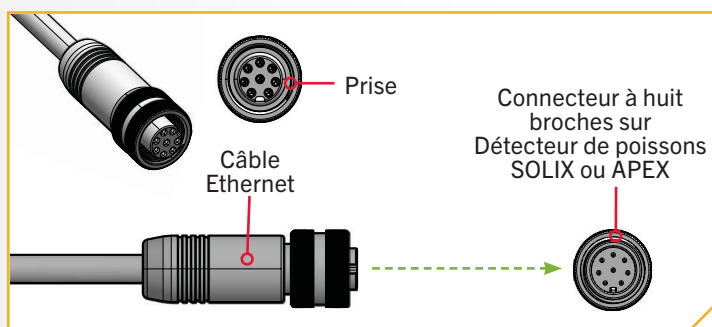
- a. Suivez les instructions du manuel du propriétaire du moteur de pêche à la traîne pour connecter et acheminer le connecteur Ethernet GPS avancé à huit broches au câble Ethernet. L'emplacement exact et les instructions d'acheminement varient selon le modèle du moteur.
- b. **Pour installer le câble Ethernet**, alignez les broches du connecteur Ethernet du système de navigation GPS avancée du moteur de pêche à la traîne avec la prise du câble Ethernet. Remarquez les connecteurs codés. Appuyez sur les extrémités et serrez le collier du câble Ethernet pour sécuriser la connexion.
- c. Le câble Ethernet se branche directement sur un détecteur de poissons SOLIX ou APEX ou directement sur un câble adaptateur HELIX.



AVIS : Le câble Ethernet est doté d'une prise pour le connecteur Ethernet du système de navigation GPS avancée aux deux extrémités, et l'une ou l'autre peut être connectée.

2

- d. **S'il est installé directement sur un SOLIX ou un APEX**, le connecteur sera plat à l'arrière de l'écran du détecteur de poissons.
- e. Alignez la prise du câble Ethernet avec le connecteur à huit broches du détecteur de poissons APEX ou SOLIX. Remarquez les connecteurs codés. Serrez le collier du câble Ethernet pour sécuriser la connexion. Une fois directement installé sur le SOLIX ou l'APEX, la connexion est terminée.



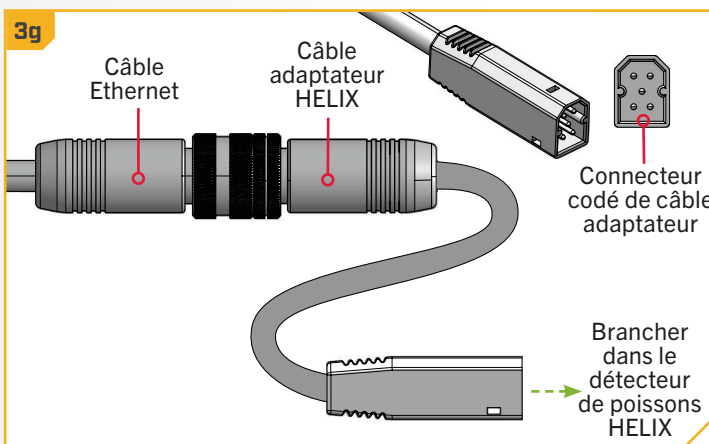
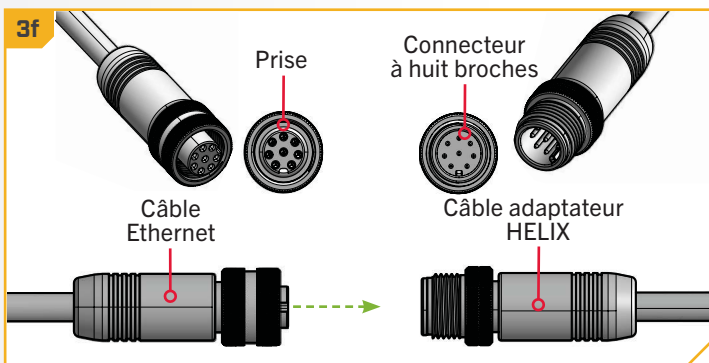
3

- f. Si vous installez directement sur un câble adaptateur **HELIX**, alignez la prise du câble Ethernet avec le connecteur à huit broches du câble adaptateur **HELIX** fourni. Remarquez les connecteurs codés. Serrez le collier du câble Ethernet pour sécuriser la connexion.

AVIS : Minn Kota fournit un câble adaptateur **HELIX** (AS EC QDE – câble adaptateur Ethernet – 720074-1) avec chaque moteur de pêche à la traîne équipé de la navigation GPS avancée.

- g. Le câble adaptateur **HELIX** connecte directement le câble Ethernet à un détecteur de poissons **HELIX**. Localisez le connecteur codé du câble adaptateur **HELIX** à l'arrière du détecteur de poissons. Branchez le câble adaptateur **HELIX** à l'arrière du détecteur de poissons **HELIX** pour terminer la connexion.

AVIS : Une fois la connexion Ethernet terminée, fixez les câbles de connexion avant d'utiliser le moteur de pêche à la traîne. Suivez les instructions de la section « Fixation des câbles de connexion » du manuel du propriétaire du moteur de pêche à la traîne.



VÉRIFIER LA VERSION DU LOGICIEL DE L'APPLICATION ONE-BOAT NETWORK

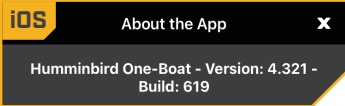
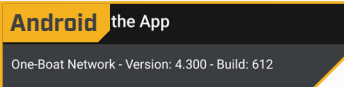
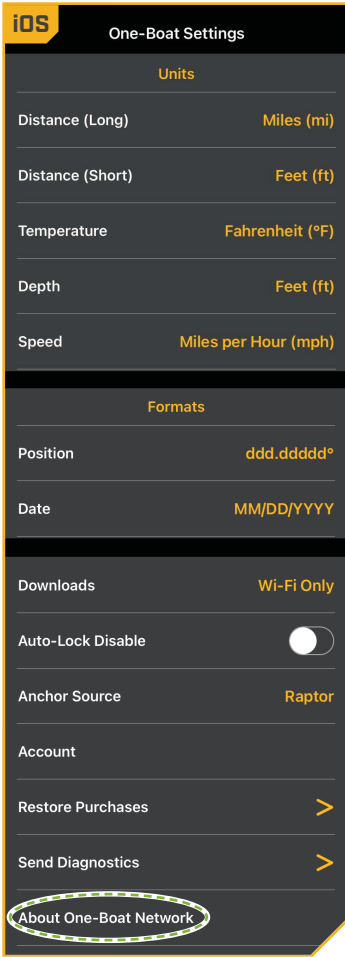
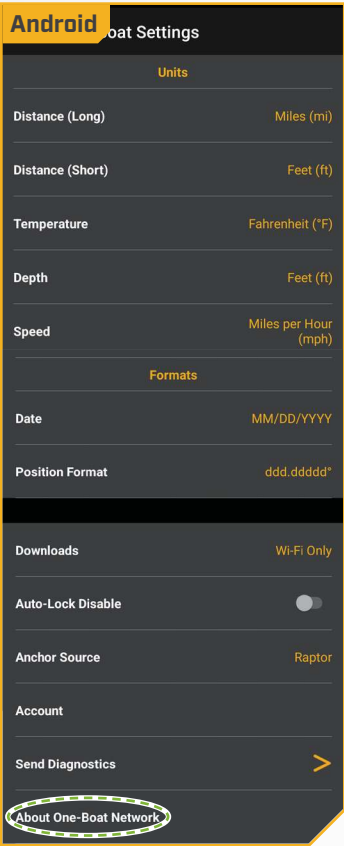
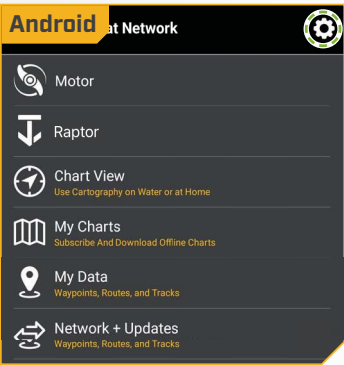
- 1
- a. Une fois l'application One-Boat Network ouverte et couplée au Raptor, affichez l'écran d'accueil de l'application One-Boat Network.

b. Appuyez sur l'icône Paramètres One-Boat sur l'écran d'accueil pour ouvrir le menu Paramètres One-Boat.

c. Faites défiler et recherchez À propos de One-Boat Network et appuyez dessus. La version et le modèle s'affichent.

AVIS : Déterminez si les mises à jour de l'application ont réussi en notant la version de l'application avant et après celles-ci.

AVIS : La version et le modèle peuvent varier entre un appareil Android et iOS.



VÉRIFIER LA VERSION LOGICIELLE DU RAPTOR SUR L'APPLICATION OBN

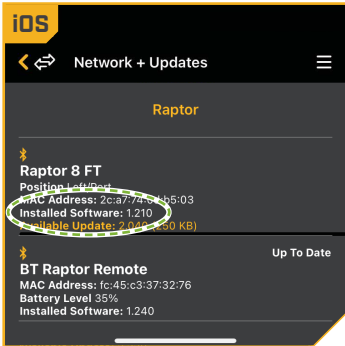
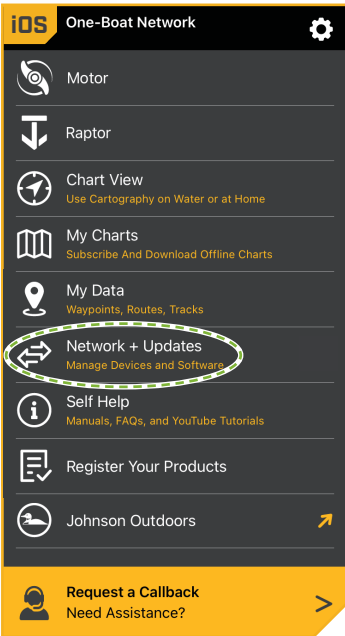
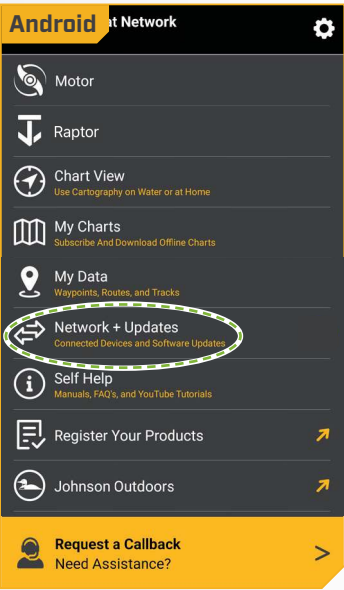
1

- a. Une fois l'application One-Boat Network ouverte et couplée au Raptor, affichez l'écran d'accueil de l'application One-Boat Network.
- b. Appuyez sur Réseau + Mises à jour sur l'écran d'accueil pour ouvrir le menu Réseau + Mises à jour.
- c. Trouvez le Raptor dans la liste. Le paramètre Logiciel installé affichera la version logicielle actuellement installé sur le Raptor.

ou

AVIS : Déterminez si les mises à jour du logiciel sont réussies en notant la version du logiciel avant et après la mise à jour.

AVIS : Si l'application ne peut communiquer directement avec le Raptor, elle indiquera la version logicielle détectée la dernière fois que l'appareil a été couplé et a communiqué avec le Raptor.



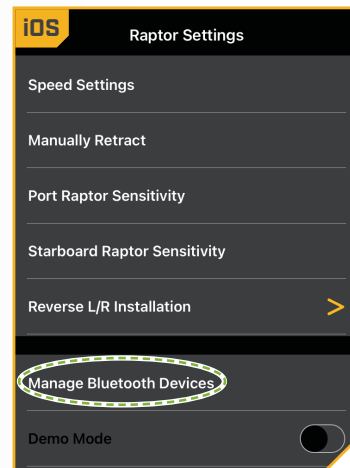
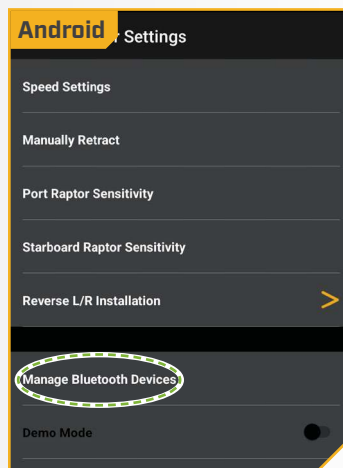
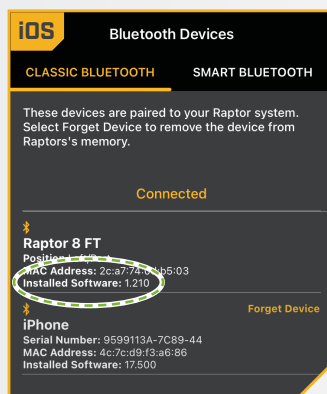
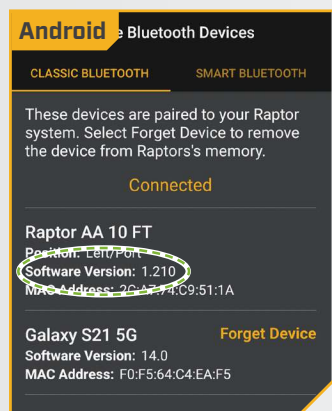
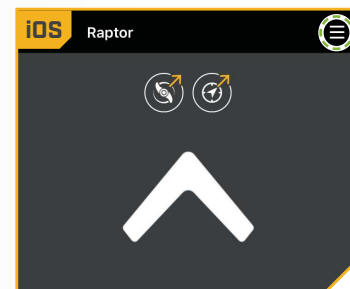
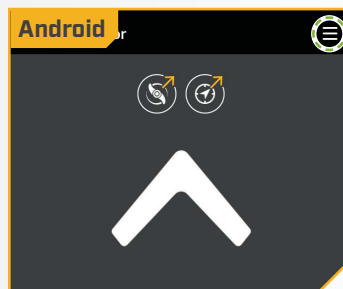
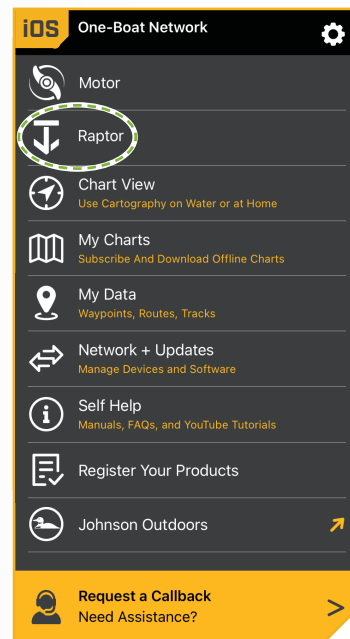
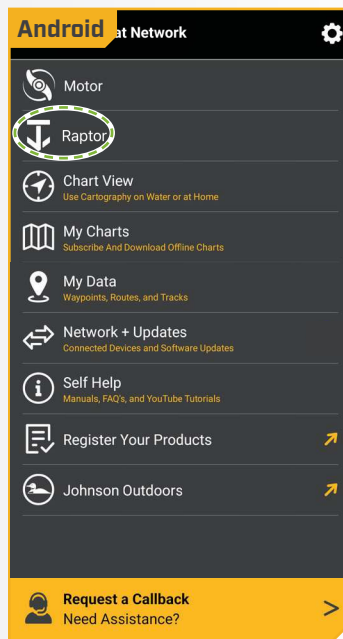
ENTRETIEN ET RÉPARATION

2

- Une fois l'application One-Boat Network ouverte et couplée au Raptor, affichez l'écran d'accueil de l'application One-Boat Network.
- Appuyez sur l'icône Ancre sur l'écran d'accueil pour ouvrir l'écran d'accueil de l'application Raptor.
- Appuyez sur Paramètres du Raptor sur l'écran d'accueil de l'application Raptor.
- Dans Paramètres du Raptor, appuyez sur Gérer les appareils Bluetooth.
- Dans le menu Gérer l'appareil Bluetooth, recherchez le Raptor sous le menu Bluetooth classique.
- Trouvez le Raptor dans la liste. Les paramètres Version logicielle (Android) ou Logiciel installé (iOS) afficheront le logiciel Raptor actuellement installé sur le Raptor.

AVIS : Si l'application ne peut communiquer directement avec le Raptor, elle indiquera la version logicielle détectée la dernière fois que l'appareil a été couplé et a communiqué avec le Raptor.

AVIS : Déterminez si les mises à jour du logiciel sont réussies en notant la version du logiciel avant et après la mise à jour.



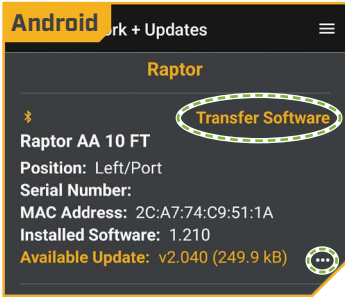
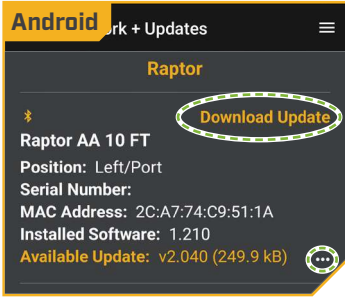
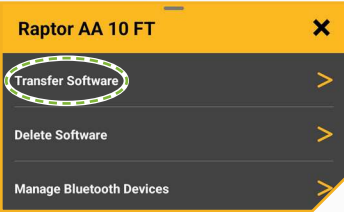
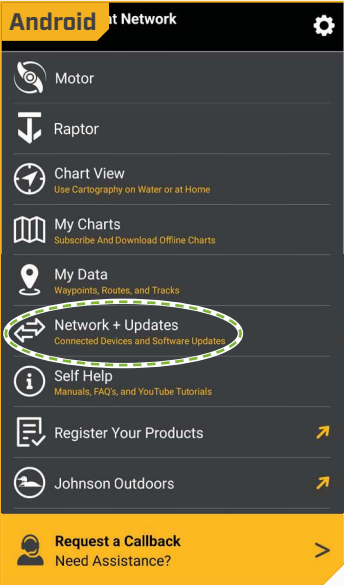
METTRE À JOUR LE LOGICIEL RAPTOR AVEC L'APPLICATION ONE-BOAT NETWORK POUR ANDROID

1

- a. Une fois l'application One-Boat Network ouverte et couplée au Raptor, affichez l'écran d'accueil de l'application One-Boat Network.
- b. Appuyez sur Réseau + Mises à jour sur l'écran d'accueil pour ouvrir le menu Réseau + Mises à jour.
- c. Trouvez le Raptor dans la liste. Sous le Raptor, la liste contient les paramètres Logiciel installé et Mises à jour disponibles, le cas échéant. Lorsqu'une mise à jour est disponible, appuyez sur Télécharger la mise à jour et la mise à jour disponible sera téléchargée dans l'application OBN. Après le téléchargement de la mise à jour, le menu Réseau + Mises à jour affiche Transférer le logiciel. Appuyez sur Transférer le logiciel. La sélection de l'ellipse affiche également un menu avec une option de transfert de logiciel.

AVIS : Si deux Raptor sont couplés, la mise à jour sera transférée et les deux Raptor seront mis à jour.

AVIS : Si l'application ne peut communiquer directement avec le Raptor, elle indiquera la version logicielle détectée la dernière fois que l'appareil a été couplé et a communiqué avec le Raptor. L'appareil et le Raptor doivent communiquer pendant la mise à jour pour que la mise à jour soit transférée.

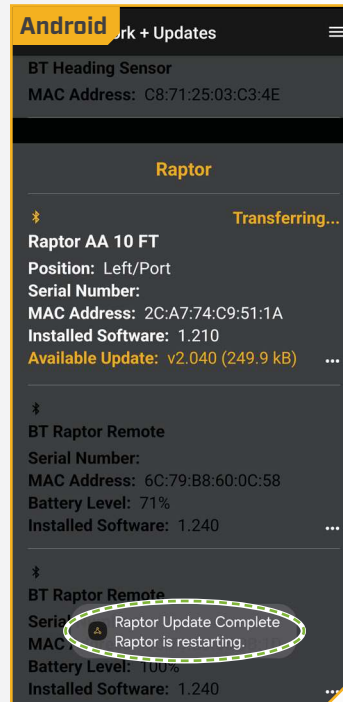
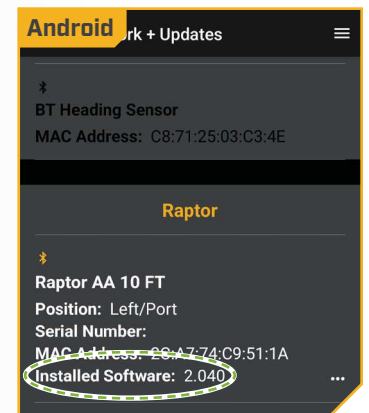
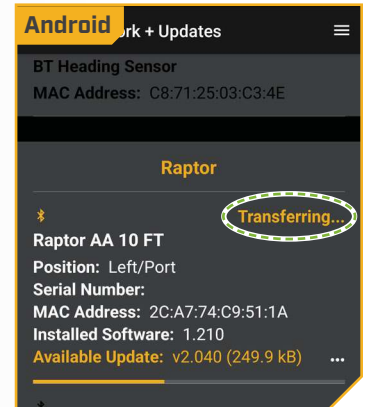
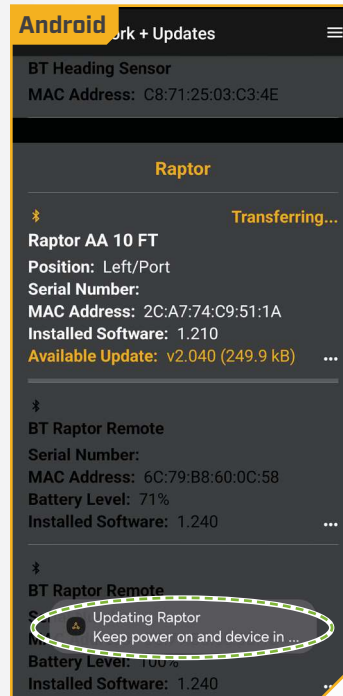


ENTRETIEN ET RÉPARATION

2

- d. Quand le logiciel est transféré, assurez-vous de garder l'appareil à portée du Raptor et veillez à ce que l'alimentation du Raptor et de l'appareil en circuit soit allumée.
- e. Lorsque la charge du logiciel est terminée sur le Raptor, la DEL passera par une séquence de démarrage et le Raptor émettra un bip pour signaler un redémarrage. L'application affichera Mise à jour du Raptor terminée. Le Raptor redémarre.
- f. Après le redémarrage du Raptor, laissez à l'application OBN le temps de se reconnecter au Raptor et d'afficher les informations logicielles mises à jour. Le logiciel installé correspond à la mise à jour disponible précédente et aucune mise à jour disponible n'est affichée.

AVIS : Déterminez si les mises à jour du logiciel sont réussies en notant la version du logiciel avant et après la mise à jour.



METTRE À JOUR LE LOGICIEL RAPTOR AVEC L'APPLICATION ONE-BOAT NETWORK POUR IOS

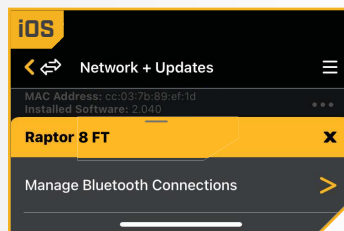
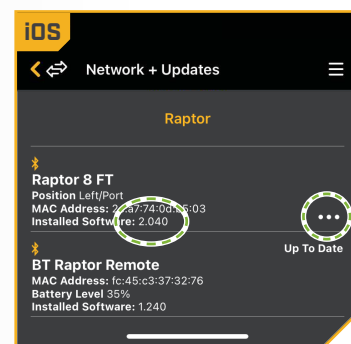
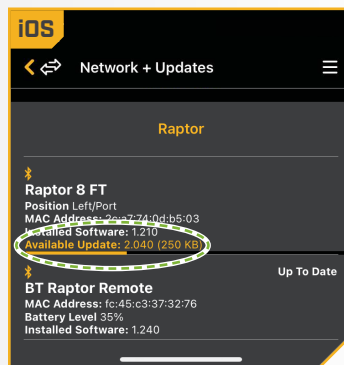
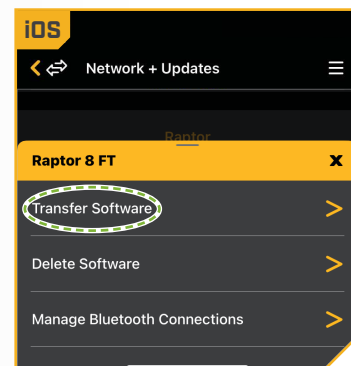
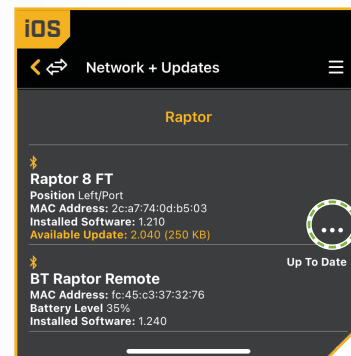
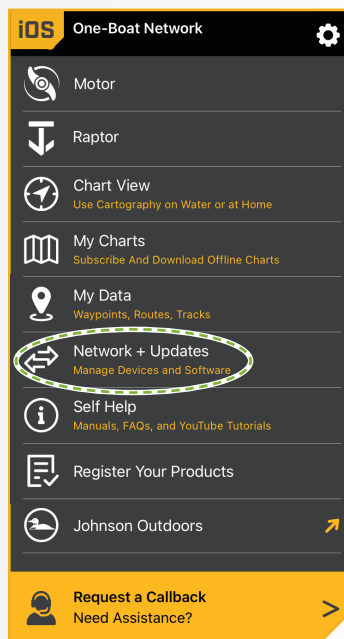
1

- Une fois l'application One-Boat Network ouverte et couplée au Raptor, affichez l'écran d'accueil de l'application One-Boat Network.
- Appuyez sur Réseau + Mises à jour sur l'écran d'accueil pour ouvrir le menu Réseau + Mises à jour.
- Trouvez le Raptor dans la liste. Le paramètre Logiciel installé affichera la version logicielle actuellement installée sur le Raptor. La mise à jour disponible énumérera les logiciels disponibles pour la mise à jour. Sélectionnez l'ellipse pour afficher le menu de mise à jour. Appuyez sur Transférer le logiciel.

AVIS : Si deux Raptor sont couplés, la mise à jour sera transférée et les deux Raptor seront mis à jour.

AVSI : Si l'application ne peut communiquer directement avec le Raptor, elle indiquera la version logicielle détectée la dernière fois que l'appareil a été couplé et a communiqué avec le Raptor. L'appareil et le Raptor doivent communiquer pendant la mise à jour pour que la mise à jour soit transférée.

- Quand le logiciel est transféré, assurez-vous de garder l'appareil à portée du Raptor et veillez à ce que l'alimentation du Raptor et de l'appareil en circuit soit allumée.
- Lorsque la charge du logiciel est terminée sur le Raptor, la DEL passera par une séquence de démarrage et le Raptor émettra un bip pour signaler un redémarrage. L'application peut afficher « Mise à jour du Raptor terminée. Le Raptor redémarre. » Appuyez sur Confirmer, le cas échéant.
- Après le redémarrage du Raptor, laissez à l'application OBN le temps de se reconnecter au Raptor et d'afficher les informations logicielles mises à jour. Le logiciel installé correspond à la mise à jour disponible précédente, et aucune mise à jour disponible n'est affichée lorsque vous appuyez sur l'ellipse.



AVIS : Déterminez si les mises à jour du logiciel sont réussies en notant la version du logiciel avant et après la mise à jour.


GÉRER LES APPAREILS BLUETOOTH

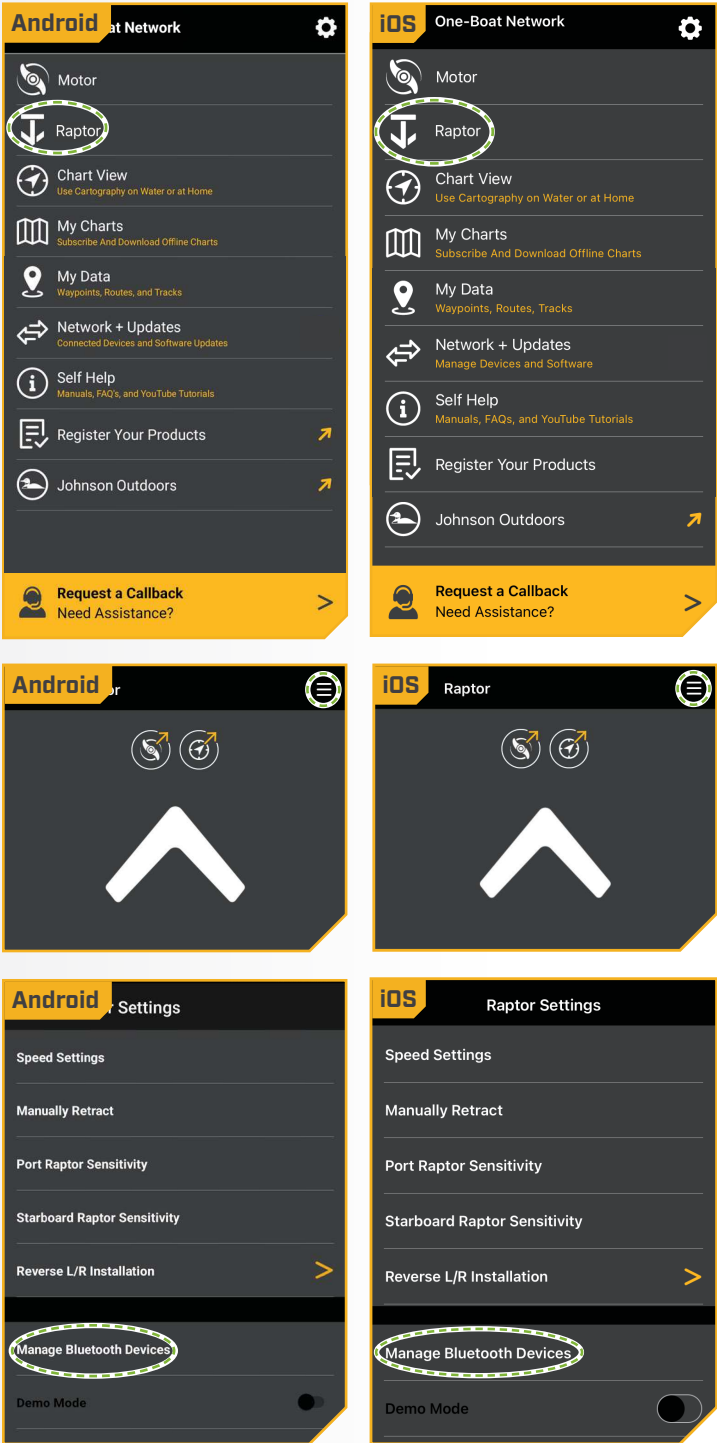
L'application affiche une liste de toutes les connexions Bluetooth et permet à l'application d'oublier l'appareil.

- 1
- a.

Une fois l'application One-Boat Network ouverte et couplée au Raptor, affichez l'écran d'accueil de l'application One-Boat Network.
- b.

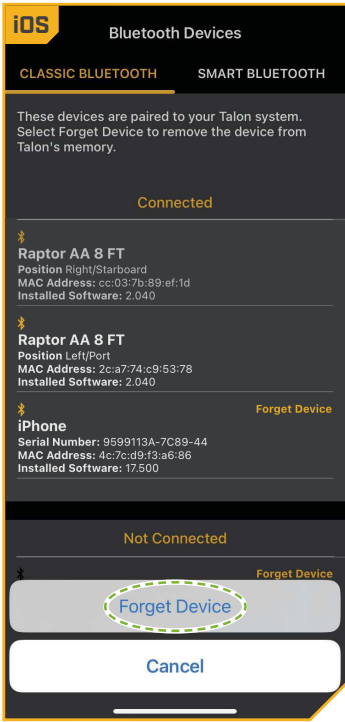
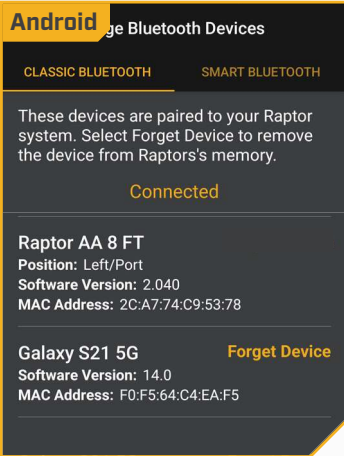
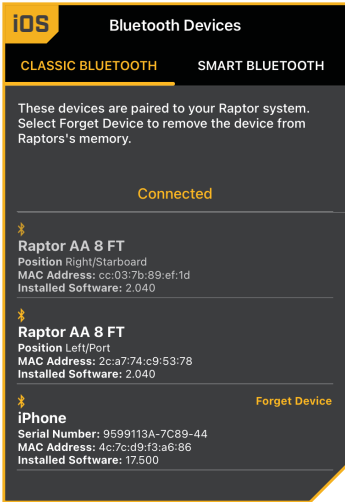
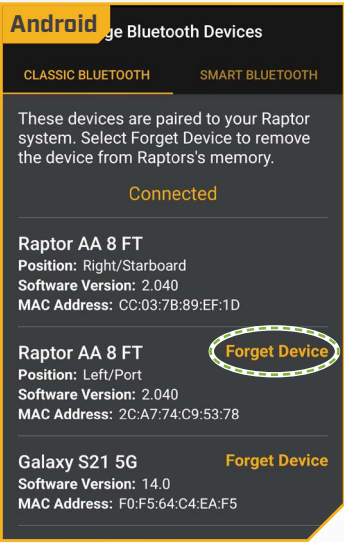
Appuyez sur l'icône Ancre sur l'écran d'accueil pour ouvrir l'écran d'accueil de l'application Raptor.
- c.

À partir de l'écran d'accueil Raptor, sélectionnez le bouton Menu .



2

- d. Sur un appareil Android, une liste des appareils avec les appareils Bluetooth classiques et intelligents apparaît. Le ou les Raptor apparaissent sous l'onglet Bluetooth classique.
- e. Sur un appareil iOS, une liste des appareils Bluetooth avec les appareils Bluetooth classiques et intelligents apparaît. Le ou les Raptor apparaissent sous l'onglet Bluetooth classique.
- f. Passez en revue les appareils connectés. Pour oublier un appareil Bluetooth couplé, appuyez sur Oublier l'appareil.
- g. Sur un appareil Android, l'appareil disparaîtra de la liste.
- h. Sur un appareil iOS, un message de confirmation apparaîtra. Sur l'appareil iOS, appuyez sur Oublier l'appareil pour confirmer la sélection.



CONTRÔLE DU RAPTOR ET DÉSACTIVATION DU VERROUILLAGE AUTOMATIQUE

La plupart des appareils sont programmés pour verrouiller automatiquement l'écran de l'appareil après qu'il a été inactif pendant un certain temps. Lorsque vous revenez à une application One-Boat Network ouverte sur un appareil, l'appareil peut verrouiller l'écran parce que l'appareil est inactif. Il n'est possible de contrôler le Raptor avec l'application OBN que lorsque l'appareil est déverrouillé. Désactivez la fonction de verrouillage automatique de l'application One-Boat Network pour empêcher le verrouillage de l'appareil et permettre un contrôle immédiat du Raptor lorsque l'appareil est inactif.

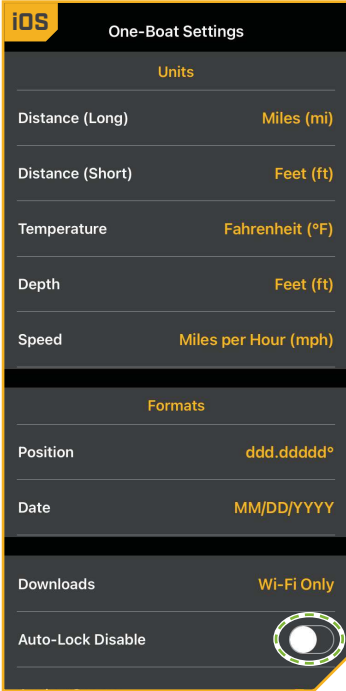
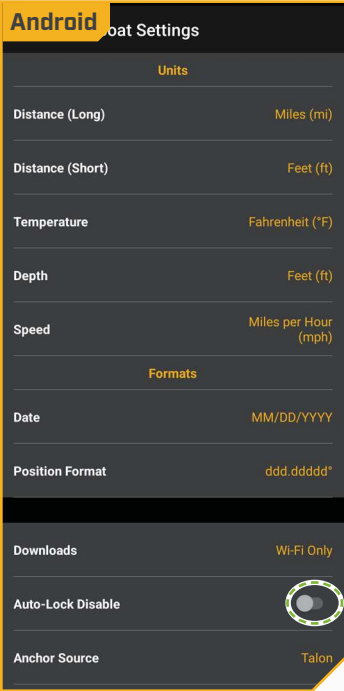
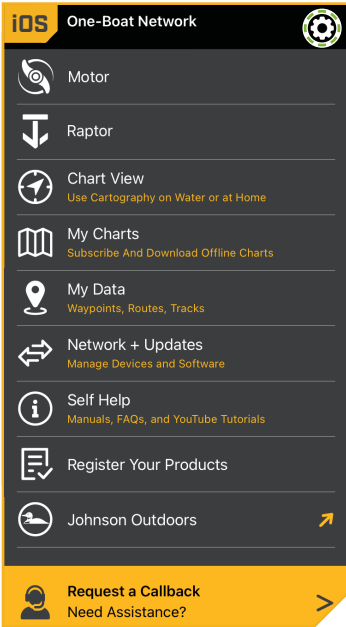
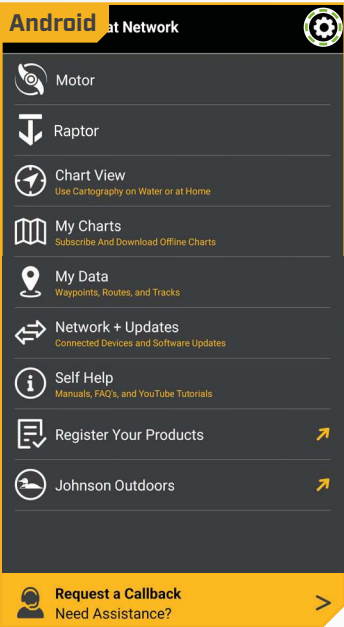
- 1
- a.

Une fois l'application One-Boat Network ouverte et couplée au Raptor, affichez l'écran d'accueil de l'application One-Boat Network.
- b.

Appuyez sur l'icône Paramètres One-Boat sur l'écran d'accueil pour ouvrir le menu Paramètres One-Boat.
- c.

Faites défiler et recherchez Auto-Lock Disable (désactiver le verrouillage automatique) et appuyez dessus.

AVIS : Lorsque le bouton de désactivation du verrouillage automatique est activé, l'appareil ne se verrouille pas lorsque l'application est ouverte et que l'appareil est inactif.



OUBLI D'UN RAPTOR SUR UN APPAREIL

Une fois un appareil couplé avec un Raptor, il se souviendra de l'appareil même si l'appareil et le Raptor ne communiquent pas activement. Il est parfois nécessaire de vider la mémoire de l'appareil et d'oublier les Raptor couplés. Pour ce faire, utilisez les paramètres Bluetooth de l'appareil.

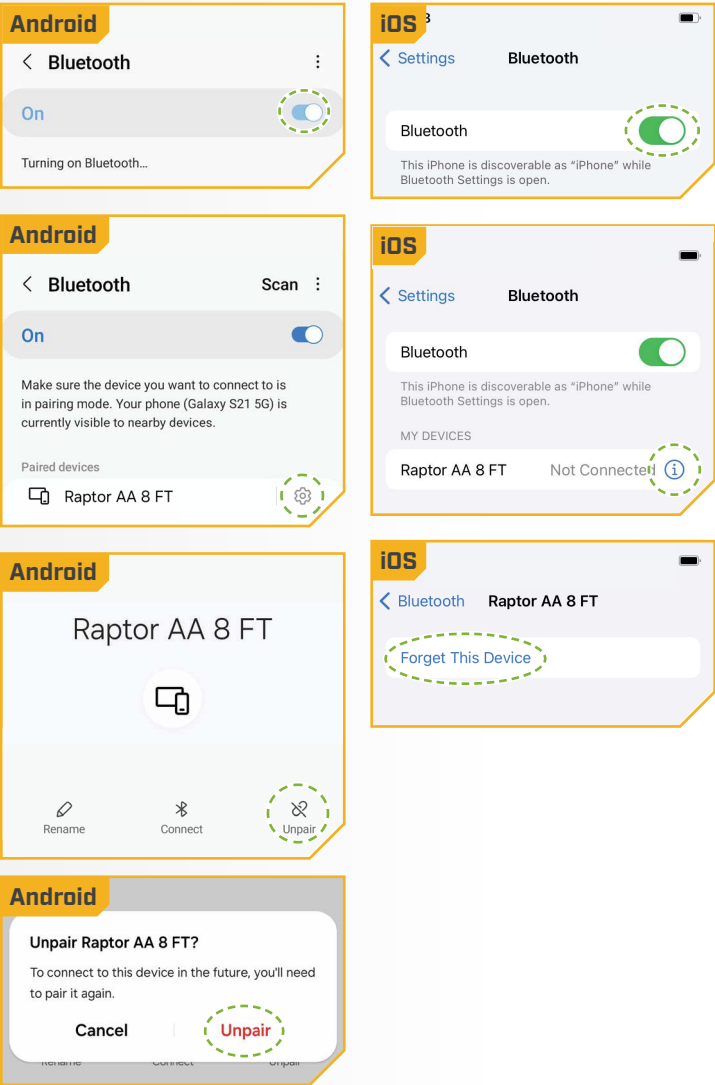
- 1
- a. Ouvrez les paramètres Bluetooth de l'appareil et assurez-vous que Bluetooth est activé.

b. Une liste des appareils jumelés s'affiche. L'apparence de la liste diffère selon qu'il s'agit d'un appareil Android ou iOS.

c. Dans un appareil Android, sélectionnez l'icône Paramètres en regard de l'appareil dans la liste des appareils couplés. Quand l'écran suivant s'affiche, trouvez l'option Unpair (découpler), puis sélectionnez-la. Confirmez la décision si une deuxième confirmation est présentée pour annuler le couplage.

d. Dans un appareil iOS, sélectionnez l'icône « i » contre l'appareil dans la liste Mes appareils. Quand l'écran suivant s'affiche, repérez l'option Forget this Device (oublier cet appareil), puis sélectionnez-la.






e. Une fois l'appareil dissocier ou oublié, l'appareil n'est plus couplé ou ne communique plus avec le Raptor et le Raptor n'est plus visible par l'appareil ou par l'application One-Boat Network.



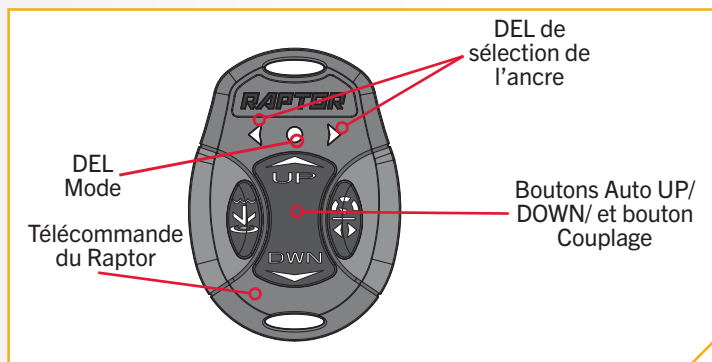
SUPPRESSION DES RAPTOR COUPLÉS DE LA TÉLÉCOMMANDE

La conception de la télécommande permet d'effacer de la mémoire tous les Raptors couplés.

1

- a. Appuyez simultanément sur les boutons UP  et DOWN  de la télécommande et maintenez-les enfoncées jusqu'à ce que les DEL Sélection de l'ancre et la DEL Mode de la télécommande commencent à clignoter ◀    ▶ en rouge, en vert, en rouge, puis en rouge. Relâchez ensuite les boutons. La télécommande passera au mode Couplage pendant 30 secondes. Lorsque le couplage s'annule, le Raptor couplé sera supprimé.

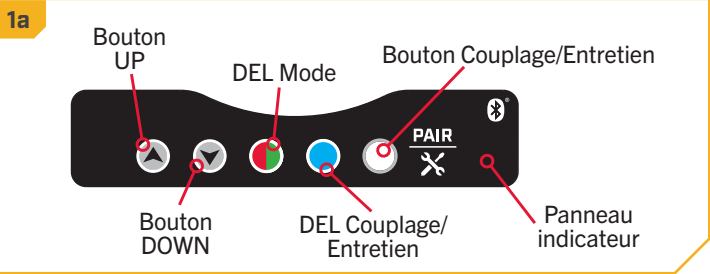
AVIS : Mettre la télécommande en mode couplage, même accidentellement, sans coupler la télécommande avec un Raptor, effacera le Raptor couplé.



SUPPRESSION DE TÉLÉCOMMANDES OU D'APPAREILS COUPLÉS DU RAPTOR

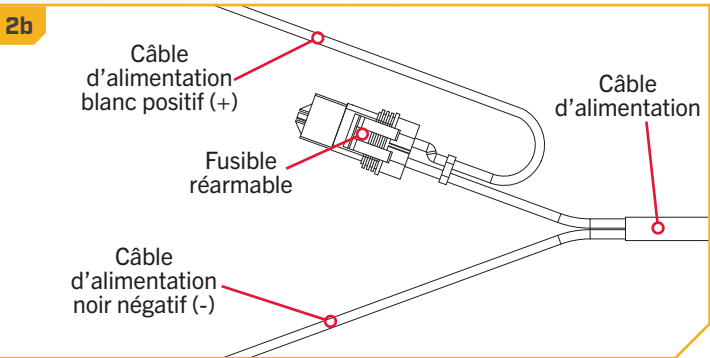
La conception de la télécommande permet d'effacer de la mémoire tous les Raptors couplés. Effacez la mémoire de tout Raptor faisant partie d'un réseau avant de l'apparier à un nouveau réseau. Si un Raptor est jumelé avec un deuxième Raptor, assurez-vous que la mémoire des deux Raptor est vide avant de jumeler les Raptor et d'établir un nouveau réseau.

- 1
- a. Rétractez l'ancre du Raptor en appuyant sur le bouton UP ▲ du panneau indicateur de l'ensemble pompe.



- 2
- AVIS :** Vous pourriez avoir besoin de l'aide d'une autre personne.

- b. Mettez le Raptor en arrêt en retirant le fusible réarmable sur le câble d'alimentation du Raptor.
- c. Maintenez le bouton UP ▲ du panneau indicateur enfoncé et rétablissez l'alimentation du Raptor. L'ensemble pompe émet une tonalité longue et constante qui se répète jusqu'à ce que le bouton UP ▲ est relâché. Les DEL rouge ● et bleue ● clignotent au rythme de la tonalité.
- d. Relâchez le bouton UP ▲. Un bip court retentit lorsque le bouton UP ▲ est relâché et que la DEL verte ● clignote.
- e. Retirez le fusible pour réinitialiser l'alimentation du Raptor. Attendez 30 secondes, puis remettez le fusible en place. Les DEL clignoteront en rouge ●, en bleu ●, puis en vert ●. Un court bip retentira.
- f. Tous les appareils couplés antérieurement ont maintenant été effacés de la mémoire du Raptor.



ENTRETIEN ET RÉPARATION

DÉPANNAGE

Nous offrons plusieurs options de dépannage et de réparation pour votre produit. Veuillez parcourir les options énumérées ci-dessous.

1. Ai-je besoin d'une batterie distincte pour faire fonctionner le Raptor?
 - Non, Minn Kota recommande de connecter le Raptor à la batterie de démarrage du bateau.
2. Comment puis-je établir où et comment installer le Raptor?
 - Cela dépendra du bateau. Il est important de s'assurer d'avoir des dégagements appropriés pour la direction et la compensation lors de la planification de votre installation. Consultez la section « Installation » de ce manuel pour obtenir des instructions détaillées.
3. De quel côté du bateau devrais-je installer le Raptor?
 - On peut installer le Raptor sur n'importe quel côté ou sur les deux côtés du bateau. Relisez les points à prendre en compte pour le montage dans la section « Instructions d'installation » de ce document afin d'assurer que le Raptor peut être installé à l'emplacement prévu.
4. Comment puis-je savoir si je dois utiliser un support adaptateur de montage?
 - Certains bateaux ont des tableaux arrière de forme irrégulière, et le support de montage à dégagement rapide standard pour le Raptor ne peut pas être monté directement sur le tableau arrière. Dans d'autres cas, il y a d'autres accessoires, comme des volets, des transducteurs, des plateformes de poussée, etc., qui peuvent exiger un dégagement supplémentaire. Passez en revue les points à prendre en compte pour le montage dans la section « Installation » de ce manuel et consultez les supports adaptateurs Raptor en ligne sur le site minnkota.johnsonoutdoors.com pour sélectionner l'application appropriée à votre bateau.
5. Pourquoi les lectures du niveau de la pile du Raptor semblent-elles sporadiques?
 - La télécommande du Raptor est alimentée par une pile bouton. Le niveau de la pile est affiché comme simple mesure de tension, convertie à un pourcentage de vie d'utilisation. La lecture est mise à jour environ une fois par heure, lorsque le Raptor fonctionne. La tension d'une pile bouton peut varier de façon drastique, selon l'intensité avant l'utilisation et la température ambiante. Le changement de tension créé par ces conditions est reflété dans la lecture de la pile. Le niveau de la pile de la télécommande est affiché sur les appareils lorsqu'ils sont couplés à un système Raptor : Détecteur de poissons Humminbird, la télécommande i-Pilot ou i-Pilot Link, et un appareil activé par Bluetooth, comme une tablette ou un téléphone intelligent.

AVIS : Pour tout autre défaut de fonctionnement, visitez un centre de service agréé. Vous pouvez trouver un centre de service agréé dans votre région en consultant notre page de services agréés sur le site minnkota.johnsonoutdoors.com, ou en appelant notre service à la clientèle au 1 800 227-6433.

AVIS : Pour en savoir plus sur le dépannage du Raptor, y compris des vidéos explicatives, veuillez visiter le Centre d'aide Minn Kota à l'adresse minnkota-help.johnsonoutdoors.com.

POUR D'AUTRES SERVICES DE DÉPANNAGE ET DE RÉPARATION

Nous offrons plusieurs options de dépannage et de réparation pour votre produit. Veuillez parcourir les options énumérées ci-dessous.



Acheter des pièces en ligne

Vous pouvez acheter des pièces en ligne directement à partir de notre site Web à minnkota.johnsonoutdoors.com. Les commandes confirmées avant midi (heure du Centre), et pour lesquelles l'option d'expédition le jour suivant a été sélectionnée, seront expédiées le jour même, si les articles sont en stock. Toutes les autres commandes seront expédiées dans les trois jours ouvrables, selon la méthode d'expédition sélectionnée et si les articles sont en stock.



Questions fréquentes (FAQ)

Notre site Web met à votre disposition des FAQ visant à répondre à toutes vos questions au sujet des produits Minn Kota. Veuillez visiter le site minnkota.johnsonoutdoors.com et cliquer sur « Questions fréquentes (FAQ) » pour trouver la réponse à votre question.



Appelez-nous (pour les États-Unis et le Canada)

Nos représentants du service à la clientèle sont disponibles du lundi au vendredi, de 7 h à 16 h 30 (HNC), au 1 800 227-6433. Pour commander des pièces, veuillez avoir sous la main le numéro de série à 11 chiffres du produit, les numéros des pièces nécessaires et les renseignements relatifs à la carte de crédit. Vous économiserez ainsi du temps pour un service à la clientèle de qualité supérieure. Vous pouvez consulter la liste des pièces de votre manuel pour obtenir les numéros exacts de pièce.



Envoyez-nous un courriel

Envoyez-nous un courriel pour transmettre à notre service technique vos questions au sujet des produits Minn Kota. Pour transmettre votre question par courriel, visitez minnkota.johnsonoutdoors.com et cliquer sur « Support ».



Centres de service agréés

On compte plus de 800 fournisseurs de service agréés Minn Kota aux États-Unis et au Canada pour acheter des pièces et faire réparer vos produits. Veuillez consulter la page Centres de service agréés sur notre site Web pour trouver un fournisseur de service dans votre région.



Balayez pour visiter
le service en ligne
Minn Kota.

DÉCLARATIONS DE CONFORMITÉ

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ ENVIRONNEMENTALE

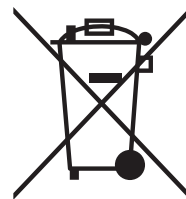
Il est dans l'intention de JOME d'être une entreprise citoyenne responsable, dont l'exploitation est conforme à la réglementation environnementale en vigueur et qui est connue pour être un bon voisin dans les collectivités où nous fabriquons ou vendons nos produits.

DIRECTIVE DEEE

La directive européenne 2002/96/CE « Directive concernant les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) » a un impact sur la plupart des distributeurs, vendeurs et fabricants d'électronique pour le grand public au sein de l'Union européenne. La directive DEEE exige que le producteur d'électronique pour le grand public prenne une part de responsabilité, en ce qui concerne la gestion des déchets de leurs produits, afin d'atteindre une élimination écologique, et ce, tout au long du cycle de vie du produit.

Il se peut que, où vous êtes, vous ne soyez pas tenu d'agir en conformité avec la DEEE pour ce qui est des équipements électriques et électroniques (EEE), et il se peut qu'il en soit de même pour les EEE conçus et destinés à être utilisés comme installations fixes ou temporaires dans des véhicules de transport tels que des automobiles, avions et bateaux. Dans certains États de l'Union européenne, ces véhicules sont réputés ne pas relever de la directive, et les EEE, pour ces applications peuvent être considérés comme exclus de l'exigence de la directive DEEE.

Ce symbole (DEEE poubelle sur roues) sur le produit indique que ce dernier ne doit pas être jeté avec les déchets domestiques. Il doit être éliminé et collecté pour le recyclage et la récupération des EEE. Johnson Outdoors Inc. marquera tous les produits EEE en conformité avec la directive DEEE. Nous désirons nous conformer à la collecte, au traitement, à la récupération et à l'élimination écologique judicieuse de ces produits, mais ces exigences varient au sein des différents États membres de l'Union européenne. Pour de l'information supplémentaire sur l'endroit où vous pouvez éliminer les équipements usagés pour leur recyclage et leur récupération produit sur les exigences particulières des États membres de l'Union européenne, veuillez communiquer avec le détaillant ou le distributeur duquel vous avez acheté le produit.



ÉLIMINATION

Les Raptors Minn Kota ne sont pas soumis à la réglementation concernant l'élimination VGE-VO (directive pour les dispositifs électriques), qui transpose la directive DEEE. Néanmoins, ne jamais jeter le Raptor Minn Kota dans une poubelle, mais plutôt à l'endroit approprié où s'effectue la collecte recommandée par le conseil municipal local.

Ne jamais jeter aucune pile à la poubelle. Se conformer aux directives d'élimination du fabricant ou de son représentant et la jeter à l'endroit approprié où s'effectue la collecte, recommandé par le conseil municipal local.

INFORMATIONS DE CONFORMITÉ RÉGLEMENTAIRE

› Raptor

CONTRÔLEUR : 2354041 - SANS ANCRAGE ACTIF
2354040 - AVEC ANCRAGE ACTIF

- IC (Industrie Canada) : 4397A-RAPTORCTR
- ID FCC : T62-RAPTORCTR

TÉLÉCOMMANDE : 2994156

- IC (Industrie Canada) : 4397A-RAPTORREM
- ID FCC : T62-RAPTORREM



R209-J00391



R209-J00392

DÉCLARATIONS DE CONFORMITÉ

CONFORMITÉ AUX NORMES FCC

Cet appareil est conforme à la partie 15 des règlements de la FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes:

1. Cet appareil ne peut pas provoquer d'interférences nuisibles.
2. Cet appareil doit accepter toute interférence qui peut être reçue, y compris les interférences pouvant entraîner un fonctionnement indésirable.

Les changements ou les modifications non expressément approuvés par Johnson Outdoors Marine Electronics, Inc. peuvent annuler l'autorisation de l'utilisateur de faire fonctionner cet équipement.

AVIS : cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limites d'un appareil numérique de classe B, conformément à la partie 15 des règlements de la FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie radioélectrique et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, peut causer des interférences nuisibles aux communications radio. Cependant, il n'y a aucune garantie que des interférences ne surviendront pas dans une installation spécifique. Si cet équipement provoque des interférences nuisibles à la réception des signaux de radio ou de télévision (on peut déterminer cela en éteignant et rallumant l'équipement), l'utilisateur est encouragé à essayer de corriger l'interférence par une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorientez ou déplacez l'antenne de réception.
- Augmentez la distance séparant l'équipement et le récepteur.
- Branchez l'équipement dans une prise sur un circuit différent de celui auquel le récepteur est branché.
- Consultez le détaillant ou un technicien radio/télévision expérimenté.

CONFORMITÉ AUX NORMES D'INDUSTRIE CANADA

Ce produit est conforme aux spécifications techniques applicables d'Industrie Canada. Le fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne peut causer d'interférences et (2) il doit tolérer toute interférence, même celle pouvant causer un fonctionnement indésirable de l'appareil.

Les changements ou les modifications non expressément approuvés par Johnson Outdoors Marine Electronics, Inc. peuvent annuler l'autorisation de l'utilisateur de faire fonctionner cet équipement.

COTES ENVIRONNEMENTALES

Portée de température ambiante de fonctionnement : 14 °F à 122 °F (-10 °C à 50 °C)

Portée d'humidité ambiante de fonctionnement : 5 % à 95 %

Altitude maximale de fonctionnement : 10 000 pieds (3 048 mètres)

UTILISATION DE LA RADIO

CONTRÔLEUR

- Bande de fréquence : 2 402 MHz à 2 480 MHz
- Puissance RF maximale transmise : +10 dBm

TÉLÉCOMMANDE

- Bande de fréquence : 2 402 MHz à 2 480 MHz
- Puissance RF maximale transmise : +10 dBm

MARQUES DE COMMERCE

Minn Kota®, Humminbird®, i-Pilot® et i-Pilot® Link™ sont des marques de commerce ou des marques déposées de Johnson Outdoors Marine Electronics, Inc.

La marque et les logos Bluetooth® sont des marques déposées appartenant à Bluetooth SIG, Inc. et toute utilisation de ces marques par Johnson Outdoors, Inc. se fait sous licence. Les autres marques et noms commerciaux appartiennent à leurs propriétaires respectifs.

Android est une marque de commerce de Google LLC.

©2024 Johnson Outdoors Marine Electronics, Inc.

SCHÉMA DES PIÈCES ET LISTE DES PIÈCES

» Liste des pièces de la télécommande et de la quincaillerie d'installation

Ensemble	N° de pièce	Description	Remarques	Quantité
B	2994943	BAG, ASM, RAPTOR HWD		1
C	2994944	BAG ASM, RAPTOR PUMP HDW		1
G	2994138	ASSY, REMOTE, RAPTOR		1
GG	2771829	BRACKET,DASH MNT HLDR/TAPE KIT		1
HH	2886424	COVER ASY, BATTERY COMP 3 TURN		1
Article	N° de pièce	Description	Remarques	Quantité
2	2376310	TIE WRAP-DH35 11.5"		1
4	2357700	OIL-HYDRAULIC, QUART, RPTR		1
6	2358800	WRENCH-PRESSURE, RAPTOR		1
8	2390801	LANYARD, REMOTE		1
10	2371829	BRACKET,RMT DASH MNT HLDR	*ASSEMBLY GG*	1
12	2375104	TAPE,MNTG,FOAM ULINE #S-10131	*ASSEMBLY GG*	1
14	2371758	WASHER-3/8 HD FLAT SS	*ASSEMBLY B*	4
16	2371759	WASHER-3/8 HD FENDER SS	*ASSEMBLY B*	4
18	2383421	SCREW-3/8-16X3 1/2 HHCS SS	*ASSEMBLY B*	4
20	2353102	NUT-3/8-16 FLANGE,NYLOK,SS	*ASSEMBLY B*	4
22	2378608	ANTI SEIZE TUBE, 4CC, TALON	*ASSEMBLY B*	1
24	2351735	WASHER-3/8" BELLEVILLE SS	*ASSEMBLY C*	2
26	2351733	WASHER-#10 BELLEVILLE SERRATED	*ASSEMBLY C*	4
28	2353412	SCREW-3/8-16 X 1.0" HHCS SS	*ASSEMBLY C*	2
30	2353420	SCREW-#10-16X1.00 TY AB SS	*ASSEMBLY C*	4
32	2351933	BRACKET-MOUNTING, PUMP		1
34	2351934	BRACKET-REINFORCING		1
36	2357141 ▲	INSTALL. INSTRUCTIONS,RPTR		1
38	2357142 ▲	DISCLAIMER-DOWNLOAD,MANUAL		1
40	2357140 ▲	MANUAL, RAPTOR ANCHOR		1
42	2006819 ▲	LABEL-CARTON ,"CAUTION HEAVY"		1
44	2358830	RAPTOR MOUNTING TEMPLATE		1
46	2354110	TAG, REMOTE, RAPTOR		1
48	✖	CASE-REMOTE, TOP, TALON 3	*ASSEMBLY G*	1
50	✖	KEYPAD-REMOTE, TALON 3	*ASSEMBLY G*	1
52	✖	CTRL BOARD,TRNSMTR,TALON 3	*ASSEMBLY G*	1
54	✖	CASE, REAR, RMT, RAPTOR	*ASSEMBLY G*	1
56	✖	BATTERY CR2450	*ASSEMBLY G*	1
58	2376941	GASKET,BATTERY COMPARTMENT	*ASSEMBLY G*	1
60	✖	COVER, BATTERY	*ASSEMBLY G* *ASSEMBLY HH*	1
62	✖	PAD-FOAM, I-PILOT 1.5	*ASSEMBLY G* *ASSEMBLY HH*	1

✖ Cette pièce est incluse dans un ensemble et ne peut pas être commandée individuellement.

▲ Non illustrée sur le schéma des pièces.

////////////////////////////////////

► Diagramme des pièces du Raptor de 8 pi (2,4 m)

SCHÉMA DES PIÈCES ET LISTE DES PIÈCES

» Liste des pièces du Raptor de 8 pi (2,4 m)

Ensemble	N° de pièce	Description	Remarques	Quantité
L	2777301	BUSHING KIT, MAIN, RAPTOR	*ASSEMBLY S QTY 2*	1
N	2777303	BUSHING KIT, CENTER, 8' RAPTOR	*8FT*	1
Q	2772019	SPIKE KIT 8' RAPTOR	*8FT*	1
S	2777300	UPPER KNUCKLE KIT, RAPTOR		1
T	2778411	CYLINDER KIT, RAPTOR		1
U	2771400	HYDRAULIC HOSE REP KIT, RAPTOR		1
V	2771401	HYDRAULIC HOSE EXT KIT, RAPTOR	*NOT INCLUDED FROM THE FACTORY*	1
W	2776512	RAPTOR UPPER ARM, 8', SILVER	*8FT*	1
RR	2776513	RAPTOR UPPER ARM, 8', BLACK	*8FT*	1
Y	2776514	RAPTOR UPPER ARM, 8', WHITE	*8FT*	1
Z	2776515	RAPTOR UPPER ARM, 8', RED	*8FT*	1
Article	N° de pièce	Description	Remarques	Quantité
70	2351908	BRACKET, LOWER MOUNT, PAINTED		1
	2351908	BRKT, LWR MNT, PAINT WHT	*WHITE*	1
72	2357310	BUSHING, PIVOT LINK, ANODIZED		8
74	2357301	BUSHING, FLANGE	*ASSEMBLY S* *ASSEMBLY L QTY 8*	16
76	2356513	EXTRUSION-OUTER, BLACK 8'	*BLACK* *8FT* *ASSEMBLY RR*	1
	2356512	EXTRUSION-OUTER, CLEAR 8'	*SILVER* *8FT* *ASSEMBLY W*	1
	2356514	EXTRUSION-OUTER, WHITE 8'	*WHITE* *8FT* *ASSEMBLY Y*	1
	2356515	EXTRUSION-OUTER, RED 8'	*RED* 8FT* *ASSEMBLY Z*	1
78	2356523	EXTRUSION-INNER, BLACK 8'	*BLACK* *8FT*	1
	2356522	EXTRUSION-INNER, CLEAR 8'	*SILVER* *8FT*	1
	2356524	EXTRUSION-INNER, WHITE 8'	*WHITE* *8FT*	1
	2356525	EXTRUSION-INNER, RED 8'	*RED* *8FT*	1
80	2353500	BOLT-3/8-16 X 4.25" HEX HD SS	*ASSEMBLY S* *ASSEMBLY L QTY 2*	4
82	2351734	WASHER-3/8" FLAT SS	*ASSEMBLY S* *ASSEMBLY L QTY 4*	8
84	2263115	NUT-NYLOK JAM 3/8-16 UNC SS	*ASSEMBLY S* *ASSEMBLY L QTY 2*	4
86	2351721	SPACER, COMPRESSION SHIM		2
88	2355125	BUMPER, SPIKE LOWER		1
90	2357302	BUSHING, CENTER SUPPORT	*ASSEMBLY T QTY 4* *ASSEMBLY N*	8
92	2352610	PIN, CYLINDER BASE, RAPTOR	*ASSEMBLY N* *ASSEMBLY T*	4
94	2353403	SCREW-1/4-20 FLANGED BTTN HEAD	*ASSEMBLY T QTY 4* *ASSEMBLY N*	8
96	2358411	CYLINDER-HYDRAULIC, SS	*ASSEMBLY T*	1
98	2354602	FITTING-HYDRAULIC	*ASSEMBLY T*	2
100	2351400	HOSE, HYDRL ASM #JO-HOH-W-02-0	*ASSEMBLY V* *ASSEMBLY U*	2
102	2376310	TIE WRAP-DH35 11.5"	*ASSEMBLY T*	1
104	2352920	GROMMET-THRU HULL	*ASSEMBLY U*	2

✖ Cette pièce est incluse dans un ensemble et ne peut pas être commandée individuellement.

▲ Non illustrée sur le schéma des pièces.

SCHÉMA DES PIÈCES ET LISTE DES PIÈCES



Article	N° de pièce	Description	Remarques	Quantité
106	2350207	CAP-VINYL, .562" X 1/2" BLACK		1
108	2350208	CAP-VINYL, .562" X 1/2" GREEN		1
110	2355120	BUMPER, SPIKE UPPER		1
112	2352300	SUPPORT, CENTER CYLINDER	*ASSEMBLY N*	2
114	2351926	BRACKET, UPPER KNUCKLE, MACH	*ASSEMBLY S*	1
116	2351930	BRACKET, HOSE ROUTE LOWER	*ASSEMBLY Z* *ASSEMBLY Y* *ASSEMBLY RR* *ASSEMBLY W*	1
118	2358600	RIVET-POP, 1/8"	*ASSEMBLY Z* *ASSEMBLY Y* *ASSEMBLY RR* *ASSEMBLY W*	4
120	2352019	SPIKE, 8', .750" OVERMOLDED	*8FT* *ASSEMBLY Q*	1
122	2353501	BOLT-1/4-20 X 1.75 HEX SS	*ASSEMBLY S* *ASSEMBLY Q*	2
124	2353110	NUT-1/4-20 BRASS NYLON INSERT	*ASSEMBLY S* *ASSEMBLY Q*	2
126	2355642	DECAL, MINN KOTA RAPTOR BLK	*WHITE* *AA* *ASSEMBLY Z* *ASSEMBLY RR* *ASSEMBLY W*	1
	2355640	DECAL, MINN KOTA RAPTOR WHT	*BLACK* *RED* *SILVER* *ASSEMBLY Y*	1
128	2355641	DECAL, RAPTOR SIDE	*ASSEMBLY Z* *ASSEMBLY Y* *ASSEMBLY RR* *ASSEMBLY W*	2
130	2357700	NRA-OIL-HYDRAULIC, QUART, RPTR	*ASSEMBLY V* *ASSEMBLY U* *ASSEMBLY T*	1
132	2350800	UNION, STRGHT, JIC MALE-MALE	*ASSEMBLY V* *NOT INCLUDED FROM THE FACTORY*	2
134	2350205	CAP-VINYL, .406" X 1/2" BLACK	*ASSEMBLY T* *NOT INCLUDED FROM THE FACTORY*	1
136	2350206	CAP-VINYL, .406" X 1/2" GREEN	*ASSEMBLY T* *NOT INCLUDED FROM THE FACTORY*	1

✖ Cette pièce est incluse dans un ensemble et ne peut pas être commandée individuellement.
▲ Non illustrée sur le schéma des pièces.

SCHEMA DES PIÈCES ET LISTE DES PIÈCES

► Diagramme des pièces du Raptor de 10 pi (3 m)

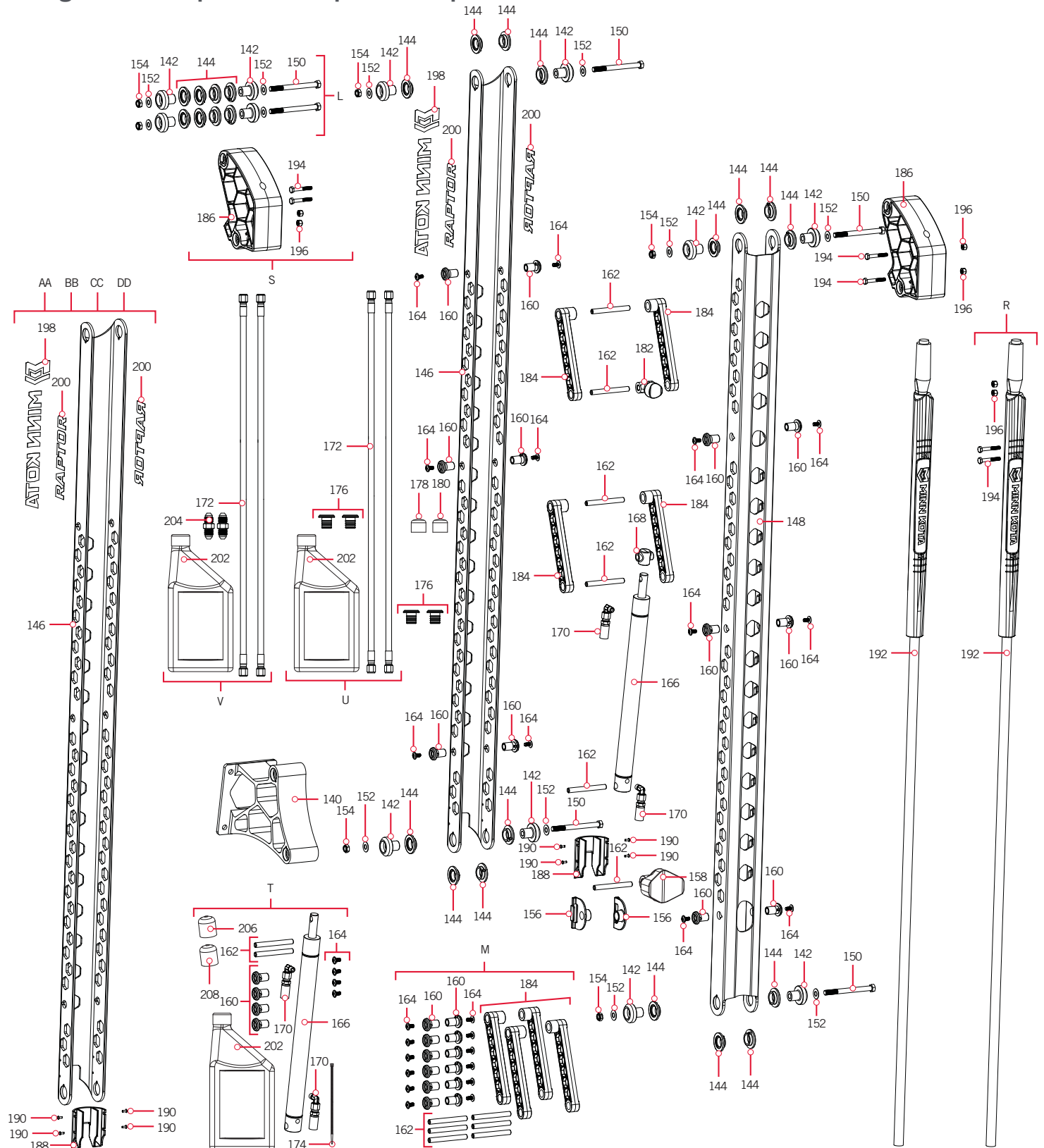


SCHÉMA DES PIÈCES ET LISTE DES PIÈCES



» Liste des pièces du Raptor de 10 pi (3 m)

Ensemble	N° de pièce	Description	Remarques	Quantité
L	2777301	BUSHING KIT, MAIN, RAPTOR	*ASSEMBLY S QTY 2*	1
M	2777302	BUSHING KIT, CENTER, 10' RAPTOR	*10FT*	1
R	2772020	SPIKE KIT 10' RAPTOR	*10FT*	1
S	2777300	UPPER KNUCKLE KIT, RAPTOR		1
T	2778411	CYLINDER KIT, RAPTOR		1
U	2771400	HYDRAULIC HOSE REP KIT, RAPTOR		1
V	2771401	HYDRAULIC HOSE EXT KIT, RAPTOR	*NOT INCLUDED FROM THE FACTORY*	1
AA	2776532	RAPTOR UPPER ARM, 10', SILVER	*10FT*	1
BB	2776533	RAPTOR UPPER ARM, 10', BLACK	*10FT*	1
CC	2776534	RAPTOR UPPER ARM, 10', WHITE	*10FT*	1
DD	2776535	RAPTOR UPPER ARM, 10', RED	*10FT*	1
Article	N° de pièce	Description	Remarques	Quantité
140	2351908	BRACKET, LOWER MOUNT, PAINTED		1
	2351908	BRKT, LWR MNT, PAINT WHT	*WHITE*	1
142	2357310	BUSHING, PIVOT LINK, ANODIZED		8
144	2357301	BUSHING, FLANGE	*ASSEMBLY S* *ASSEMBLY L QTY 8*	16
146	2356534	EXTRUSION-OUTER, WHITE 10'	*AA* *WHITE* *10FT* *ASSEMBLY CC*	1
	2356535	EXTRUSION-OUTER, RED 10'	*AA* *RED* *10FT* *ASSEMBLY DD*	1
	2356532	EXTRUSION-OUTER, CLEAR 10'	*AA* *SILVER* *10FT* *ASSEMBLY AA*	1
	2356533	EXTRUSION-OUTER, BLACK 10'	*AA* *BLACK* *10FT* *ASSEMBLY BB*	1
148	2356544	EXTRUSION-INNER, WHITE 10'	*AA* *WHITE* *10FT*	1
	2356545	EXTRUSION-INNER, RED 10'	*AA* *RED* *10FT*	1
	2356542	EXTRUSION-INNER, CLEAR 10'	*AA* *SILVER* *10FT*	1
	2356543	EXTRUSION-INNER, BLACK 10'	*AA* *BLACK* *10FT*	1
150	2353500	BOLT-3/8-16 X 4.25" HEX HD SS	*ASSEMBLY S* *ASSEMBLY L QTY 2*	4
152	2351734	WASHER-3/8" FLAT SS	*ASSEMBLY S* *ASSEMBLY L QTY 4*	8
154	2263115	NUT-NYLOK JAM 3/8-16 UNC SS	*ASSEMBLY S* *ASSEMBLY L QTY 2*	4
156	2351721	SPACER, COMPRESSION SHIM		2
158	2355125	BUMPER, SPIKE LOWER		1
160	2357302	BUSHING, CENTER SUPPORT	*ASSEMBLY T QTY 4* *ASSEMBLY M*	12
162	2352610	PIN, CYLINDER BASE, RAPTOR	*ASSEMBLY M* *ASSEMBLY T*	6
164	2353403	SCREW-1/4-20 FLANGED BTTN HEAD	*ASSEMBLY T QTY 4* *ASSEMBLY M*	12
166	2358411	CYLINDER-HYDRAULIC, SS	*ASSEMBLY T*	1
168	2351720	SPACER, CYLINDER ROD END	*10FT AA*	1
170	2354602	FITTING-HYDRAULIC	*ASSEMBLY T*	2
172	2351400	HOSE, HYDRL ASM #JO-HOH-W-02-0	*ASSEMBLY V* *ASSEMBLY U*	2

✖ Cette pièce est incluse dans un ensemble et ne peut pas être commandée individuellement.
▲ Non illustrée sur le schéma des pièces.

SCHÉMA DES PIÈCES ET LISTE DES PIÈCES

Article	N° de pièce	Description	Remarques	Quantité
176	2352920	GROMMET-THRU HULL	*ASSEMBLY U*	2
174	2376310	TIE WRAP-DH35 11.5"	*ASSEMBLY T*	1
178	2350207	CAP-VINYL, .562" X 1/2" BLACK		1
180	2350208	CAP-VINYL, .562" X 1/2" GREEN		1
182	2355120	BUMPER, SPIKE UPPER		1
184	2352300	SUPPORT, CENTER CYLINDER	*ASSEMBLY M*	4
186	2351926	BRACKET, UPPER KNUCKLE, MACH	*ASSEMBLY S*	1
188	2351930	BRACKET, HOSE ROUTE LOWER	*ASSEMBLY DD* *ASSEMBLY CC* *ASSEMBLY BB* *ASSEMBLY AA*	1
190	2358600	RIVET-POP, 1/8"	*ASSEMBLY DD* *ASSEMBLY CC* *ASSEMBLY BB* *ASSEMBLY AA*	4
192	2352021	SPIKE, 10', .750 OVERMOLDED	*10FT* *ASSEMBLY R*	1
194	2353501	BOLT-1/4-20 X 1.75 HEX SS	*ASSEMBLY S* *ASSEMBLY R*	2
196	2353110	NUT-1/4-20 BRASS NYLON INSERT	*ASSEMBLY S* *ASSEMBLY R*	2
198	2355642	DECAL, MINN KOTA RAPTOR BLK	*WHITE* *AA* *ASSEMBLY BB* *ASSEMBLY AA*	1
	2355640	DECAL, MINN KOTA RAPTOR WHT	*BLACK* *RED* *SILVER* *ASSEMBLY DD* *ASSEMBLY CC*	1
200	2355641	DECAL, RAPTOR SIDE	*ASSEMBLY DD* *ASSEMBLY CC* *ASSEMBLY BB* *ASSEMBLY AA*	2
202	2357700	OIL-HYDRAULIC, QUART, RPTR	*ASSEMBLY T* *ASSEMBLY U* *ASSEMBLY V*	1
204	2350800	UNION, STRGHT, JIC MALE-MALE	*ASSEMBLY V* *NOT INCLUDED FROM THE FACTORY*	2
206	2350205	CAP-VINYL, .406" X 1/2" BLACK	*ASSEMBLY T* *NOT INCLUDED FROM THE FACTORY*	1
208	2350206	CAP-VINYL, .406" X 1/2" GREEN	*ASSEMBLY T* *NOT INCLUDED FROM THE FACTORY*	1

✖ Cette pièce est incluse dans un ensemble et ne peut pas être commandée individuellement.

▲ Non illustrée sur le schéma des pièces.

////////////////////////////////////

Diagramme des pièces de la pompe hydraulique Raptor

SCHÉMA DES PIÈCES ET LISTE DES PIÈCES

» Liste des pièces de la pompe hydraulique Raptor

Ensemble	N° de pièce	Description	Remarques	Quantité
D	2994106	ASSEMBLY, MAIN PUMP 8'	*8FT*	1
E	2994105	ASSEMBLY, MAIN PUMP W/AA 8'	*8FT AA*	1
F	2994107	ASSEMBLY,MAIN PUMP W/AA 10'	*10FT AA*	1
G	2994156	TRANSMITTER ASM, RAPTOR	*ASSEMBLY F* *ASSEMBLY E* *ASSEMBLY D*	1
H	2778500	LEADWIRE KIT, RAPTOR		1
J	2776410	RAPTOR PUMP COVER KIT		1
EE	2776550	RESERVOIR RPLCMNT KIT, RAPTOR		1
FF	2777803	MOTOR ASSEMBLY, RAPTOR		1
KK	2778210	PRESSURE TRANSDUCER ASM, RAPTOR		1
LL	2774046	RAPTOR CTRL BOARD ASM	*8FT*	1
MM	2774043	RAPTOR W/AA CTRL BRD ASM 8'	*8FT AA*	1
NN	2774044	RAPTOR W/AA CTRL BRD ASM 10'	*10FT AA*	1
PP	2776720	CAP AND PLUG KIT, RAPTOR	*NOT INCLUDED FROM THE FACTORY*	1
Article	N° de pièce	Description	Remarques	Quantité
210	2354005	PUMP, HYDRAULIC, BILLET MANIFOLD	*ASSEMBLY F* *ASSEMBLY E* *ASSEMBLY D*	1
212	2350200	CAP-FILL, RESERVOIR	*ASSEMBLY F* *ASSEMBLY E* *ASSEMBLY D* *ASSEMBLY EE*	1
214	2351731	WASHER-LOCK, M6 SS	*ASSEMBLY F* *ASSEMBLY E* *ASSEMBLY D* *ASSEMBLY FF*	2
216	2353120	NUT-M8 CAP	*ASSEMBLY F* *ASSEMBLY E* *ASSEMBLY D*	2
218	2353511	BOLT-SHCS M6 X 16 MM SS	*ASSEMBLY F* *ASSEMBLY E* *ASSEMBLY D* *ASSEMBLY FF*	2
220	2353515	BOLT-FLANGED, M5 X 8 MM SS	*ASSEMBLY F* *ASSEMBLY E* *ASSEMBLY D* *ASSEMBLY EE*	4
222	2354622	O-RING, 3.55 MM X 87.5 MM	*ASSEMBLY F* *ASSEMBLY E* *ASSEMBLY D* *ASSEMBLY EE*	1
224	✖	RESERVOIR, PUMP	*ASSEMBLY F* *ASSEMBLY E* *ASSEMBLY D* *ASSEMBLY EE*	1
226	✖	MOTOR, PUMP DRIVE	*ASSEMBLY F* *ASSEMBLY E* *ASSEMBLY D* *ASSEMBLY K* *ASSEMBLY FF*	1
228	2354602	FITTING-HYDRAULIC	*ASSEMBLY F* *ASSEMBLY E* *ASSEMBLY D*	2
230	2358210	TRANSDUCER-PRESSURE, 12VDC, SS	*AA* *ASSEMBLY F* *ASSEMBLY E* *ASSEMBLY KK*	1
232	2356900	GASKET, SHROUD	*ASSEMBLY F* *ASSEMBLY E* *ASSEMBLY D*	1
234	2351935	BASE, SHROUD	*ASSEMBLY F* *ASSEMBLY E* *ASSEMBLY D*	1
236	2355130	VENT PATCH	*ASSEMBLY F* *ASSEMBLY E* *ASSEMBLY D*	1
238	2353410	SCREW-#8-32 X .88 PPH SS	*ASSEMBLY F* *ASSEMBLY E* *ASSEMBLY D*	6
240	2374630	FITTING-NPT 1/2" CD13NA-BK	*ASSEMBLY F* *ASSEMBLY E* *ASSEMBLY D*	1
242	2374631	O-RING, SEALCON #OR-18-BN	*ASSEMBLY F* *ASSEMBLY E* *ASSEMBLY D*	1
244	2353115	NUT-1/2" NPT BLK NYLON LOCKING	*ASSEMBLY F* *ASSEMBLY E* *ASSEMBLY D*	1

✖ Cette pièce est incluse dans un ensemble et ne peut pas être commandée individuellement.

▲ Non illustrée sur le schéma des pièces.

SCHÉMA DES PIÈCES ET LISTE DES PIÈCES



Article	N° de pièce	Description	Remarques	Quantité
246	2358500	POWER CORD, RAPTOR	*ASSEMBLY F* *ASSEMBLY E* *ASSEMBLY D* *ASSEMBLY H*	1
248	2370279	CAP-RESETTABLE FUSE HOLDER	*ASSEMBLY F* *ASSEMBLY E* *ASSEMBLY D* *ASSEMBLY H*	1
250	2358200	BREAKER, 30A RESETTABLE	*ASSEMBLY F* *ASSEMBLY E* *ASSEMBLY D* *ASSEMBLY H*	1
252	2354041	PCB ASM, RAPTOR	*ASSEMBLY LL* *ASSEMBLY D*	1
	2354040	PCB ASM, RAPTOR W/AA	*AA* *ASSEMBLY F* *ASSEMBLY E* *ASSEMBLY MM* *ASSEMBLY NN*	1
254	2305404	SHRINK TUBE-.374 ID X 1.0"	*ASSEMBLY MM QTY 4* *ASSEMBLY NN QTY 4* *ASSEMBLY LL QTY 4* *ASSEMBLY FF QTY 2* *ASSEMBLY D QTY 4* *ASSEMBLY E QTY 4* *ASSEMBLY F QTY 4* *ASSEMBLY HH QTY 2*	4
256	2305402	SHRINK TUBE-.374 OD X 2.25"	*ASSEMBLY MM QTY 1* *ASSEMBLY NN QTY 1* *ASSEMBLY KK QTY 1* *ASSEMBLY E QTY 1* *ASSEMBLY F QTY 1*	1
258	2354610	SEAL, SHROUD	*ASSEMBLY F* *ASSEMBLY E* *ASSEMBLY D* *ASSEMBLY J*	1
260	2356410	COVER, SHROUD	*ASSEMBLY F* *ASSEMBLY E* *ASSEMBLY D* *ASSEMBLY J*	1
262	2356610	DECAL, SHROUD	*ASSEMBLY F* *ASSEMBLY E* *ASSEMBLY D* *ASSEMBLY J*	1
264	2356620	DECAL-TOP, 8'	*8FT* *ASSEMBLY D* *ASSEMBLY J*	1
	2356621	DECAL-TOP, 8' W/AA	*8FT AA* *ASSEMBLY E* *ASSEMBLY J*	1
	2356622	DECAL-TOP, 10' W/AA	*10FT AA* *ASSEMBLY F* *ASSEMBLY J*	1
266	2355805 ▲	DECAL-COMPLIANCE, PUMP, RAPTOR	*ASSEMBLY F* *ASSEMBLY E* *ASSEMBLY D*	1
268	2350207	CAP-VINYL, .562" X 1/2" BLACK	*ASSEMBLY F* *ASSEMBLY E* *ASSEMBLY D*	1
270	2350208	CAP-VINYL, .562" X 1/2" GREEN	*ASSEMBLY F* *ASSEMBLY E* *ASSEMBLY D*	1
272	2007729 ▲	LOCTITE 243 HENKEL P/N 1329467	*ASSEMBLY F* *ASSEMBLY E* *ASSEMBLY D*	1
274	2357700	OIL-HYDRAULIC, QUART, RPTR	*ASSEMBLY EE* *ASSEMBLY F* *ASSEMBLY E* *ASSEMBLY D*	1
276	2356720	PLUG, M30 X 2, RESERVOIR	*ASSEMBLY PP*	1
278	2356721	PLUG, JIC 37 DEG, 7/16-20	*ASSEMBLY PP*	2
280	2350215	CAP, JIC 37 DEG, 7/16-20	*ASSEMBLY PP*	4
282	2395528	DECAL-WARNING		1

✖ Cette pièce est incluse dans un ensemble et ne peut pas être commandée individuellement.
▲ Non illustrée sur le schéma des pièces.

REMARQUES



Lined area for handwritten remarks, consisting of 25 horizontal lines.

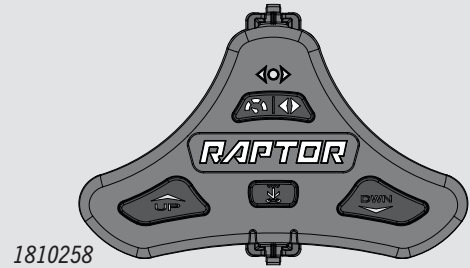


ACCESSOIRES RECOMMANDÉS

» CONTRÔLE DU RAPTOR

COMMUTATEUR AU PIED SANS FIL RAPTOR »

Le commutateur au pied sans fil Raptor permet un contrôle mains libres de votre Raptor. Contrôlez un ou deux Raptors indépendamment ou simultanément. Le commutateur au pied est hydrofuge, comprend des voyants indicateurs à DEL et a un compartiment à accès facile pour la batterie. Support de pont modulaire pratique pour enlèvement et entreposage faciles.



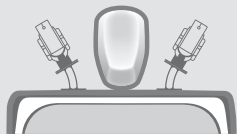
1810258

» SUPPORTS D'ADAPTATEUR DE MONTAGE DU RAPTOR

Les supports de montage Raptor sont offerts en diverses configurations pour répondre à vos besoins de montage. Ils comprennent une construction légère en aluminium pour une puissance supérieure. Construits avec un extérieur enduit de poudre pour la résistance à la corrosion et incluent une quincaillerie de montage en acier inoxydable. Tous les supports incluent une garantie de 5 ans.

SUPPORT DE MONTAGE DIRECT EN ANGLE »

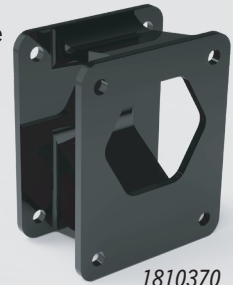
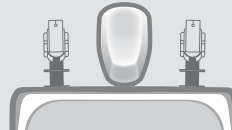
Dans les applications de montage direct sur le tableau arrière, maximise la puissance de maintien en offrant un angle optimal pour le déploiement de l'ancre Raptor.



1810371

SUPPORT DE DÉCALAGE DE 3 PO (7,6 CM) »

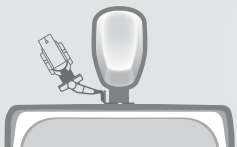
Fournit un décalage supplémentaire de 3 po (7,6 cm) pour toutes les applications de montage où un dégagement spécifique est requis.



1810370

ADAPTATEUR EN SANDWICH UNIVERSEL »

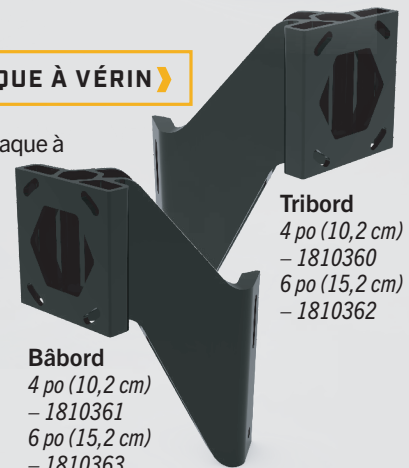
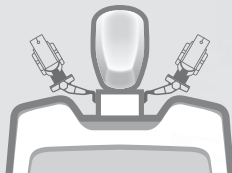
Se fixe entre la plaque à vérin et le tableau arrière ou entre le hors-bord et le tableau arrière; à utiliser sur le côté bâbord ou tribord.



1810372

SUPPORTS AVEC PLAQUE À VÉRIN »

Se fixe directement sur votre plaque à vérin, sur le côté bâbord ou tribord de votre bateau. Offert avec appuis de 4 po (10,2 cm) ou 6 po (15,2 cm).



Tribord
4 po (10,2 cm)
– 1810360
6 po (15,2 cm)
– 1810362

Bâbord
4 po (10,2 cm)
– 1810361
6 po (15,2 cm)
– 1810363



minnkota.johnsonoutdoors.com



Part #2357140

Minn Kota Consumer & Technical Service
Johnson Outdoors Marine Electronics, Inc.
PO Box 8129
Mankato, MN 56001

121 Power Drive
Mankato, MN 56001
Phone (800) 227-6433
Fax (800) 527-4464



©2024 Johnson Outdoors Marine Electronics, Inc.
All rights reserved.

ECN 45053

Rev G

11/24